

fly to Larnaca

flights holidays hotels + more

monarch.co.uk

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
 ΤΗΛ: 020 8343 7522 ΦΑΞ: 020 8343 7524 email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 597

ΠΕΜΠΤΗ 20 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2011

ΤΙΜΗ: £0.50

CALL NOW  
 020 8988 2838  
 www.omegalettings.com

OMEGA

Properties required throughout  
**London & Luton**

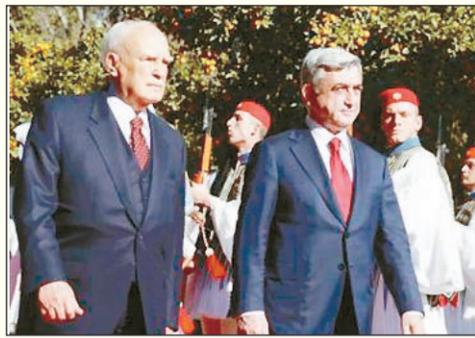
## ΑΠΟΨΗ

### Η Τουρκία «επενδύει» στη Γενεύη

**Ο**Ι ΤΟΥΡΚΙΚΕΣ εφημερίδες, στο παραλήρημά τους εναντίον της Γερμανίδας Καγκελαρίου Μέρκελ, αποκαλύπτουν τις πραγματικές μεθοδεύσεις που κάνουν σχετικά με τις συνομιλίες στο Κυπριακό. Έτσι, η εφημερίδα «Σαμπάχ» έγραψε, επικαλούμενη έγκυρες πηγές (που όλοι ξέρουμε ποιες είναι) ότι «αν δεν θα επιτευχθεί πρόοδος στη συνάντηση Χριστόφια - Έρογλου στις 26 Ιανουαρίου στη Γενεύη, η ευρωπαϊκή πορεία της Τουρκίας θα παγώσει». Γι' αυτό «επένδυσαν» πολλά στη Γενεύη, όχι γιατί θέλουν να λύσουν το Κυπριακό, αλλά επειδή μόνη έγνοια τους είναι πώς να προχωρήσει η τουρκική ενταξιακή διαδικασία με το άνοιγμα νέων κεφαλαίων, τα οποία έχουν «στερέψει». Τα περισσότερα κεφάλαια (14) είναι ανέγγιχτα, λόγω Κύπρου (όχι ένεκα του κυπριακού προβλήματος) και άλλα τέσσερα επειδή φέρει ένσταση η Γαλλία.

**Γ**ΙΑ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ το άνοιγμα κεφαλαίων σημαίνει λεφτά. Τα τελευταία τρία χρόνια εισπράττουν από την Ε.Ε. μεταξύ 700 - 900 εκατομμυρίων ευρώ κατ' έτος για εναρμόνιση

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 5



ΚΑΡΟΛΟΣ ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ ΠΡΟΣ ΑΡΜΕΝΙΟ ΠΡΟΕΔΡΟ:

### «Κατακρεουργηθήκαμε από τον ίδιο βάρβαρο»

Ευθεία αναφορά στον ρόλο που έχει διαδραματίσει η Τουρκία στην ιστορία της Ελλάδας και της Αρμενίας, έκανε ο Κάρολος Παπούλιας, υποδεχόμενος τον Αρμένιο ομόλόγο του, Σερζ Σαργκισιάν, την Τρίτη στην Αθήνα.

«Κατακρεουργηθήκαμε από τον ίδιο βάρβαρο», σημείωσε χαρακτηριστικά, εκφράζοντας την ελπίδα η Αγκυρα να ανταποκριθεί στις προσπάθειες της Αθήνας για

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛΙΔΑ 3

ΟΙ ΑΔΙΑΛΛΑΚΤΕΣ ΤΟΥΡΚΙΚΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΠΟΥ ΚΑΤΑΤΕΘΗΚΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΡΟΓΛΟΥ ΕΚΜΗΔΕΝΙΖΟΥΝ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ

# ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ ΟΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΕΣ

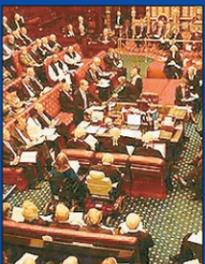
## ■ ΟΥΤΕ ΚΑΝ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ, ΑΛΛΑ ΔΥΟ ΚΥΡΙΑΡΧΑ ΚΡΑΤΗ, ΠΟΥ ΘΑ ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΝΤΑΙ...

**Ο** ΕΡΟΓΛΟΥ επανέφερε με πιο συγκεκριμένο τρόπο τις απορριφθείσες προ-έτους προτάσεις Ταλάτ στο Κυπριακό, εκμηδενίζοντας έτσι οποιαδήποτε προοπτική προόδου στις συνομιλίες, προοιωνίζοντας συνάμα την ατελέσφορη έκβαση της συνάντησης της 26ης Ιανουαρίου, στη Γενεύη, υπό την προεδρία του Γ.Γ. του ΟΗΕ, Μπαν Κι Μουν.

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛ. 3



## Φιλοτουρκικό ξέσπασμα στη Βουλή των Λόρδων



Όμοια συζήτηση στη Βουλή των Κοινοτήτων, που έδινε την εντύπωση ότι επρόκειτο για την Τουρκική Εθνοσυνέλευση, δεν έγινε ποτέ στη Βρετανία. Άκρατος φιλοτουρκισμός, υποστήριξη του παράνομου ψευδοκράτους και «μίσος» για τους Ελληνοκύπριους. Το θέμα

ενέγραψε η τουρκοκυπριακής καταγωγής βαρώνη Hussein Ece, με την ενεργό συμπάρασταση του φανατικού υποστηρικτή του ψευδοκράτους, λόρδου Maginnis.

ΓΡΑΦΕΙ Η ΦΑΝΟΥΛΑ ΑΡΓΥΡΟΥ

• ΣΕΛ. 13

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΑΝ ΟΝΟΜΑΤΑ ΒΟΥΛΕΥΤΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΕΝ ΑΓΝΟΙΑ ΤΟΥΣ!



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ  
 Ο Λόρδος Μαγγίνις (όρθιος) στην πρόσφατη εκδήλωση στη Βουλή των Κοινοτήτων της Επιτροπής για την Κύπρο (ίδια σελ. 19), ο «τουρκικός μοχλός» στη Βουλή των Κοινοτήτων

## Διαλύθηκε άρον-άρον η ομάδα φίλων του ψευδοκράτους στη Βρετανική Βουλή

**Η** «διακομματική Κοινοβουλευτική Επιτροπή για την Τουρκική Δημοκρατία Βορείου Κύπρου» (δηλαδή, φίλοι του ψευδοκράτους), που συστήθηκε πρόσφατα στο Βρετανικό Κοινοβούλιο (έπειτα από δήμενη... κωσοφορία), διαλύθηκε άρον-άρον, αφού για να συγκεντρωθεί ο απαιτούμενος αριθμός των 20 μελών, χρησιμοποιήθηκαν βουλευτές, ΧΩΡΙΣ πολλοί από αυτούς να δώσουν έγκριση για χρησιμοποίηση του ονόματός τους!

Έτσι, η «Επιτροπή» αποσύρθηκε και από το Μητρώο της Βουλής και από το Διαδίκτυο.

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛΙΔΑ 3

## PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:

- high rents
- full management
- guaranteed rents
- property investments
- full maintenance services
- renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH  
 (next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

**VENUS**  
 WINE & SPIRIT  
 MERCHANTS PLC

Probably the biggest Cash & Carry of Wines - Beers & Spirits in England

**EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF TSANTALIS WINES**

Venus House, Brantwood Road, London N17 0YD  
 Tel: 020 8801 0011 (8 lines) • Fax: 020 8801 6455 / 9898

**4FRONT FURNITURE**  
 Furniture Suppliers to Landlords, Estate, Letting & Managing Agents

- ✓ Free next day delivery
- ✓ Arrange collection of keys
- ✓ Delivery, assembly & removal of old furniture

Come and visit our large showroom/warehouse  
 UNIT D2  
 HARBET ROAD  
 LONDON N18 3QP

Contact us for a full catalogue  
 Tel: 020 8803 6446  
 www.4ff.co.uk - info@4ff.co.uk

**Capital Homes**  
 Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House  
 Telephone: 020 8342 5555  
 info@capitalhomesestates.co.uk

1 Turnpike Lane, London N8 0EP  
 Facsimile: 020 8342 5656  
 www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs and exceeding your expectations

London residential • commercial • sales • lettings • management  
 Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property

## Καλό ταξίδι, Χριστιάνα...

Πέμπτη βράδυ και η παρέα ξενυχτάει στο γνωστό παραράκι, εκεί στο κέντρο της Κηφισιάς. Καθόμασταν δίπλα στην κοπέλα που παίζει μουσική. Την κοίταζα με περιέργεια, που κατά διαστήματα γινόταν δέος... Χειριζόταν τόσο καλά τα μηχανήματα της και μπορούσε να διαβάσει τη διάθεση των θαμώνων του μαγαζιού και να επιλέξει την κατάλληλη μουσική.



Της Βεατρίκης Στεφάνου

Μου άρεσε η δουλειά της. «Θέλω κι εγώ να γίνω dj», σκεφτόμουν. Η κοπέλα με τα γλαστά μάτια μάς ρωτούσε αν θέλουμε να ακούσουμε κάποιο τραγούδι. Δεν χαλούσε χατήρι σε κανέναν! Ήρθε η ώρα για να φύγουμε, μας περιμένουν. Χαιρετάμε την όμορφη κοπέλα με τα μακριά μαλλιά και συνεχίζουμε την περιπλάνηση μας στην νυχτερινή Αθήνα.

Μετά από δύο μέρες, με λύπη έμαθα πως μια κοπέλα σκοτώθηκε στην άσφαλτο την προηγούμενη νύχτα. Το όνομα της ήταν Χριστιάνα. Με αγωνία έψαξα στο facebook για να δω το πρόσωπο της κοπέλας. Με ανατριχίλα συνειδητοποίησα πως η κοπέλα που σκοτώθηκε, ήταν η ίδια κοπέλα που έπαζε μουσική εκείνη την νύχτα στο μπαρ. Στενοχωρήθηκα, σκέφτηκα ότι ποτέ δεν μπορείς να είσαι σίγουρος για το αύριο. Συνέχισα να κοιτάω τις αφιερώσεις στη σελίδα της. Το μάτι μου έπεσε στην αφιέρωση που της είχε γράψει ο μικρότερος αδερφός της: «Ήσουν η καλύτερη αδερφή που θα μπορούσα να έχω... Είναι τόσα πολλά αυτά που θα ήθελα να κάνουμε... Θα μου λείπεις κάθε μέρα της ζωής μου». Ασυναίσθητα, ένα δάκρυ κύλησε στο μάγουλο μου. Σκέφτηκα τον δικό μου μικρό αδερφό, σκέφτηκα τους φίλους μου...

Αργότερα, έμαθα πως η κοπέλα είχε πάει εκδρομή στην Αράχθωβα, χρησιμοποιώντας το αυτοκίνητό της κρυφά από τους γονείς της. Στην προσπάθειά της να γυρίσει πριν την αντιληφθούν, ξεκίνησε μόνη της τα ξημερώματα του Σαββάτου να επιστρέψει στην Αθήνα.

Η μόλις εικοσάχρονη Χριστιάνα έχασε τον έλεγχο του τιμονιού, πέρασε στην αντίθετη λωρίδα, όπου και συγκρούστηκε μετωπικά με ένα άλλο αυτοκίνητο, που οδηγούσε ένας ηλικιωμένος κύριος, ο οποίος χάθηκε επίσης.

Έγινε η κηδεία της και ήταν εκατοντάδες οι φίλοι και συγγενείς που πήγαν να πουν ένα τελευταίο αντίο στο άτυχο κορίτσι.

Δεν είναι η πρώτη φορά που χάνεται ένα νέο παιδί στους δρόμους. Συνέχεια χάνονται ζωές από επιπολαϊότητες στην οδήγηση. Είναι λυπηρό. Από την άλλη, η λύση δεν είναι η καταστολή, να κλειστούμε μέσα στα σπίτια μας, η λύση είναι να απολαμβάνουμε την κάθε στιγμή σαν να είναι η τελευταία μας, να μη μετανοούμε ποτέ για κάτι που δεν κάναμε ή δεν είπαμε. Να μην ξεχνάμε να λέμε «σ' αγαπάω» στους πιο αγαπημένους μας ανθρώπους.

Καλό ταξίδι, Χριστιάνα!! Οι άγγελοι αξίζουν κάτι καλύτερο από τη ζωή εδώ!

ΕΝΩ ΟΙ ΔΙΚΟΙ ΜΑΣ ΣΠΑΤΑΛΟΥΝ ΣΤΑ ΚΑΖΙΝΟ ΚΑΙ ΤΑ ΚΑΜΠΑΡΕ

## Η ηγεσία των Τουρκοκυπρίων τούς καλεί να μην ψωνίζουν από τις ελεύθερες περιοχές...

Σύμφωνα με τον Τ/κ Τύπο, η αποκαλούμενη «**Συμμαχία Ανεξαρτησίας**», η οποία απαρτίζεται από 33 «μη κυβερνητικές οργανώσεις», καλεί τους Τ/κ που επισκέπτονται τις ελεύθερες περιοχές, να αποφεύγουν τις αγορές, μιμούμενοι τάχα τους Ε/κ που επισκέπτονται τα κατεχόμενα.

Σε ανακοίνωσή της, η οργάνωση καλεί τους Τ/κ να μεταφέρουν μαζί τους το φαγητό τους

και να μην ξοδεύουν χρήματα σε ε/κ εστιατόρια!

Εξάλλου, όπως αναφέρεται, ο λεγόμενος «-υπουργός Γεωργίας», **Ζορλού Τορέ**, επισκεπτόμενος αριθμό κατεχομένων χωριών, δήλωσε ότι οι Τ/κ δεν πρέπει να ψωνίζουν από τις ελεύθερες περιοχές, ενώ ο «υπουργός Δημοσιονομικών» **Ερσίν Τατάρ**, επισκεπτόμενος υπεραγορά της κατεχόμενης Λευκωσίας και αναφερόμενος

στις τιμές, είπε ότι στα κατεχόμενα οι τιμές των καταναλωτικών αγαθών είναι χαμηλότερες.

**Και όλα αυτά συμβαίνουν, στιγμή κατά την οποία κάποιοι Ελληνοκύπριοι εξακολουθούν να ενισχύουν το ψευδοκράτος, σπαταλώντας χρήματα στα καζίνο και τα καμπαρέ των κατεχομένων!!!**

## Για δεύτερη φορά ο Μπλέαρ στην Επιτροπή για τον πόλεμο στο Ιράκ

Ο πρώην πρωθυπουργός **Τόνυ Μπλέαρ** κλήθηκε να καταθέσει για δεύτερη φορά στην Επιτροπή που ερευνά τη στρατιωτική συμμετοχή της Αγγλίας στον πόλεμο στο Ιράκ.

Η δεύτερη κατάθεσή του στην Επιτροπή έχει προγραμματισθεί για αύριο Παρασκευή.

Ως πρόεδρος της Επιτροπής η οποία ερευνά τον πόλεμο στον Ιράκ, ο **Σερ Τζον Σίλκοτ** αποφάσισε να καλέσει τον Τόνυ Μπλέαρ για συμπληρωματική κατάθεση, μετά τα νέα στοιχεία που συγκέντρωσε από ιδιωτικές συνομιλίες που είχε με άλλους Βρετανούς πρωταγωνιστές του πολέμου στο Ιράκ.

Ένα κεντρικό σημείο που ερευνά η Επιτροπή είναι η επιτροπή που άσκησε ο Μπλέαρ στον Νομικό Σύμβουλο της κυβέρνησης, **Λόρδο Γκόλντσμινθ**, να αποφανθεί ότι ο πόλεμος του Ιράκ ήταν νόμιμος.

Οι αντιπολεμικές οργανώσεις προετοιμάζονται να έχουν εντυπωσιακή και δυναμική παρουσία

την Παρασκευή, έξω από το συνεδριακό κέντρο «Βασίλισσα Ελισάβετ», όπου θα καταθέσει ενώπιον της Επιτροπής, ο Τόνυ Μπλέαρ.

Η Αστυνομία σύμφωνα με πηγές της Σκότλαντ Γαρντ θα απασχολήσει πάνω από χίλιους αστυνομικούς για την προστασία του πρώην πρωθυπουργού.

Σύμφωνα με πληροφορίες, θα φθάσει τις 250.000 λίρες το κόστος για την προστασία του από τους διαδηλωτές.

Όταν ο Τόνυ Μπλέαρ κατέθεσε για πρώτη φορά στην Επιτροπή, η Σκότλαντ Γαρντ απασχόλησε περίπου 800 αστυνομικούς για την προστασία του με κόστος 273.000 λίρες.

Στην πρώτη του κατάθεση, ο Τόνυ Μπλέαρ είχε υπερασπιστεί την απόφαση για εμπλοκή στον πόλεμο του Ιράκ. «Δεν πρόκειται για ψέμα ή για αναμνηστικά, για απάτη ή εξαπάτηση», είχε δηλώσει.

## Στην Κύπρο ο ΥφΕΞ των ΗΠΑ

Τριήμερη επίσκεψη στην Κύπρο πραγματοποιεί ο Αμερικανός Υφυπουργός Εξωτερικών, **Φίλιπ Γκόρντον**, που έφτασε στο νησί χθες το απόγευμα και θα αναχωρήσει αύριο Παρασκευή.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση του Στέιτ Ντιπάρτμεντ, ο κ. Γκόρντον θα συναντηθεί με τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας, **Δημήτρη Χριστόφια**, τον Τουρκοκύπριο ηγέτη **Ντεβρίτς Ερογλου**, τους συμβούλους των ηγετών, καθώς και τον Ειδικό Σύμβουλο του Γ.Γ. του ΟΗΕ, **Αλεξάντερ Ντάουνερ**.

Ανακοινώνοντας τις επαφές, ο εκπρόσωπος του αμερικανικού υπουργείου Εξωτερικών είπε ότι «ο συγχρονισμός είναι το παν».

«Εστιαζόμαστε στην κατάσταση στην Κύπρο. Έχουμε εμπλακεί, όπως ξέρετε, από τη στιγμή που ανέλαβε η κυβέρνηση **Ομπάμα**. Είχαμε συνομιλίες εδώ στην Ουάσιγκτον, αλλά τώρα είναι μια καλή στιγμή για τον υφυπουργό Εξωτερικών κ. Γκόρντον να δει από πρώτο χέρι την κατάσταση επί του εδάφους».

«Η επίσκεψη Γκόρντον είναι μια ευκαιρία να μιλήσει απευθείας στους ηγέτες των δύο κοινοτήτων και τους συμβούλους τους. Θα συναντηθεί με τον Ειδικό Σύμβουλο του Γ.Γ. του ΟΗΕ, Αλεξάντερ Ντάουνερ, και την ομάδα του και θα επαναβεβαιώσει την υποστήριξή μας στις προσπάθειές τους για επίτευξη μιας λύσης η οποία θα επανώνει τη νήσο σε μια διζωνική δικαιοδική ομοσπονδία».

## Ξεπερνούν τις 470.000 οι παράνομοι μετανάστες στην Ελλάδα!

Αύξηση κατά 60% μέσα σε δύο χρόνια των αλλοδαπών που διαμένουν παράνομα στην Ελλάδα και ανέρχονται πλέον σε 470.000 άτομα, «δείχνουν» οι εκτιμήσεις του Ελληνικού Ινστιτούτου Ευρωπαϊκής και Εξωτερικής Πολιτικής (ΕΛΙΑΜΕΠ). Εξ αυτών, 280.000 είναι Αλβανοί και λοιποί Ευρωπαίοι και οι υπόλοιποι προέρχονται από Ασία και Ευρώπη.

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα, **ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ**

Τα στοιχεία παρουσιάστηκαν από τον ερευνητή του ΕΛΙΑΜΕΠ, **Θάνο Μαρούκη**, στη διάρκεια συζήτησης που διοργάνωσε το Ινστιτούτο, με θέμα «Μετανάστευση και οικονομική κρίση», ενώ η έρευνα εκπονήθηκε σε συνεργασία με την ερευνήτρια Α' του ΕΛΙΑΜΕΠ, **Άννα Τριανταφυλλίδου**.

Όπως προέβλεψε ο Θ. Μαρούκης, οι ροές παράνομων

### ΑΥΞΗΘΗΚΑΝ ΚΑΤΑ 60% ΤΑ ΔΥΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΧΡΟΝΙΑ

μεταναστών δεν πρόκειται να σταματήσουν, όσο η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι ΗΠΑ δεν αλλάζουν την πολιτική τους απέναντι σ' αυτές τις χώρες, αφού βασικούς παράγοντες αποτελούν η πολιτική αστάθεια και οι μεγάλες κοινωνικές και πολιτικές ανισότητες.

Αξιοσημειώτο είναι ότι ο Θ. Μαρούκης αμφισβήτησε την αποτελεσματικότητα του φράχτη στον Έβρο λέγοντας χαρακτηριστικά: «Τί διαφορά θα σημάνει γι' αυτούς ένα τείχος, όταν εδώ και 10 χρόνια στα σύνορα Τουρκίας και Ιράν οι Αρχές πυροβολούν στα τυφλά όταν αντιλαμβάνονται παρουσία μη νομίμων μεταναστών; Ποιά η διαφορά για ανθρώπους που δεν πιστεύουν τους ίδιους τους συγγενείς τους, όταν τους μιλούν για την «κόλαση της Δύσης»;»

Αμφισβήτησε όμως εμμέσως και την προσπάθεια

που καταβάλλεται για να αποδειχθεί ότι ήταν η παρέμβαση της Frontex που οδήγησε στη μείωση των μεταναστευτικών ροών διά θαλάσσης. Αντίθετα, απέδωσε αυτή την εξέλιξη στην αποναρκοθέτηση του Έβρου και στις φθινοτέρες τιμές που διαμορφώνονται για τη διέλευση από ξηράς.

Τέλος, αφού περιέγραψε τις άθλιες συνθήκες υπό τις οποίες καλούνται να επιβιώσουν οι παράνομοι μετανάστες από Ασία και Αφρική, υπογράμμισε ότι κατά κύριο λόγο είναι τα θρησκευτικά διδάγματα του Ισλάμ που, επί του παρόντος, δεν «επιτρέπουν» την εκδήλωση γενικευμένων μορφών εγκληματικότητας.

Υποστήριξε δε, ότι είναι άμεση ανάγκη να εφαρμοσθεί το γρηγορότερο δυνατό το σύστημα ασύλου που ψηφίστηκε στην Ελληνική Βουλή.

## Παραιτήθηκε από το Εργατικό Κόμμα του Ισραήλ, ο υπουργός Αμύνης Εχούντ Μπαράκ

Νέα πολιτική κρίση ξέσπασε στο Ισραήλ, μετά την απόφαση του υπουργού Άμυνας **Εχούντ Μπαράκ** να παραιτηθεί από τους Εργατικούς και να δημιουργήσει δικό του κόμμα. Μαζί με τον Μπαράκ, αποχωρούν άλλοι δύο υπουργοί, καθώς και δύο Εργατικοί βουλευτές, ενώ λίγο αργότερα παραιτήθηκε άλλος ένας υπουργός της κυβέρνησης συνασπισμού.

Σύμφωνα με το ισραηλινό ραδιόφωνο, το νέο κόμμα θα ονομάζεται «**Ανεξαρτησία**» (**Ha Hatzmahout**).

«Η κυβέρνηση έγινε σήμερα πολύ ισχυρότερη, στη διακυβέρνησή της, στη σταθερότητά της - και αυτό είναι σημαντικό για το Ισραήλ», δήλωσε ο **Μπ. Νετανιάχου**, αφού ο Εχούντ Μπαράκ και τέσσερις σύμμαχοί του αποχώρησαν από το Εργατικό Κόμμα.

«Όλος ο κόσμος ξέρε, και οι Παλαιστίνιοι ξέρουν, ότι αυτή η κυβέρνηση θα υπάρχει για τα επόμενα λίγα χρόνια και ότι την ειρήνη θα πρέπει να την διαπραγματευτούν με αυτή την κυβέρνηση», δήλωσε ο Μπ.Νετανιάχου στους

δημοσιογράφους.

Ο Μπαράκ, ο οποίος παραμένει υπουργός Άμυνας, αντιμετώπιζε ενδοκομματικές αμφισβητήσεις της ηγεσίας του και πιέσεις να πείσει τον Νετανιάχου να κινηθεί γρηγορότερα προς τη σύναψη μιας συμφωνίας ειρήνης με τους Παλαιστίνιους.

Σε κάθε περίπτωση, πάντως, ο κυβερνητικός συνασπισμός διατηρεί την πλειοψηφία στην ισραηλινή Βουλή, την 120μελή Κνεσέτ, με 74 έδρες.

Η κυβέρνηση συνασπισμού στο Ισραήλ προέκυψε μετά τις πλέον αμφίροπες εκλογές στην ιστορία της χώρας, τον Φεβρουάριο του 2009.

Οι εκλογές δεν ανέδειξαν αυτοδύναμη κυβέρνηση και παρόλο που το κόμμα **Καντίμα** της **Τζίπι Λίβνι** ήρθε πρώτο, ο πρόεδρος της χώρας **Σιμόν Πέρες** έδωσε εντολή σχηματισμού κυβέρνησης στον αρχηγό του Λικούντ, αφού ο ηγέτης της Δεξιάς είχε μεγαλύτερη υποστήριξη στο ευρύτερο δεξιό μπλοκ.

## Συνελήφθησαν για απάτη ανώτερα στελέχη του τραπεζικού τομέα στην Ισλανδία

Τον πρώην Διευθύνοντα Σύμβουλο της χρεωκοπημένης τράπεζας **Landsbanki**, καθώς και ένα ακόμα ανώτερο στέλεχος του τραπεζικού τομέα, συνέλαβε η ισλανδική Αστυνομία, στο πλαίσιο έρευνας για οικονομικά εγκλήματα που διαπράχθηκαν πριν την κατάρρευση της τράπεζας.

Οι δύο συλληφθέντες είναι ο πρώην Διευθύνων Σύμβουλος της Landsbanki, **Σίγκουριον Άρνασον** και ο **Ίβαρ Γκούνπιονσον**, πρώην επικεφαλής του Τμήματος Επενδύσεων της ίδιας τράπεζας.

Ο Χάουκσον, πρώην σερίφης σε μια μικρή πόλη έξω από Ρέικιαβικ, ερευνά τα καταγεθμένα οικονομικά εγκλήματα που οδήγησαν σε κατάρρευση τον τραπεζικό τομέα στην Ισλανδία - όπως τη χειραγώγηση της αγοράς, της αγοραπωλησιών μετοχών με το πλεονέκτημα της εσωτερικής πληροφόρησης, τη χορήγηση δανείων χωρίς να προσημειώνονται επαρκή περιουσιακά στοιχεία.

Η Landsbanki και άλλες μεγάλες τράπεζες της χώρας του βόρειου Ατλαντικού κατέρρευσαν τον Οκτώβριο του 2008, υπό το βάρος των κολοσιαίων χρεών που επισφραγίστηκαν μετά από χρόνια επιθετικής επέκτασής τους στο εξωτερικό. Η εξέλιξη προκάλεσε τη σχεδόν πλήρη αποδιάρθρωση του χρηματοοικονομικού συστήματος και την ελεύθερη πτώση του ισλανδικού νομίσματος.

Ο Χάουκσον δήλωσε ότι ανακρίνει επτά πρώην στελέχη της Landsbanki μετά από έρευνας σε τρία κτίρια στο Ρέικιαβικ, στο πλαίσιο έρευνας για οικονομική απάτη.

ΜΕΤΑ ΤΙΣ ΑΠΑΡΑΔΕΚΤΕΣ ΤΟΥΡΚΙΚΕΣ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗ

# Στον αέρα οι συνομιλίες

Συνέντευξη από σελ. 1

Οι τουρκικές προτάσεις προνοούν όπως στην τελική συμφωνία δοθεί εγγύηση από το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ ότι, σε περίπτωση διάλυσης της Συμφωνίας, κανένα από τα συνιστάμενα «κρατίδια» δεν θα εκπροσωπεί από μόνο του τη «Συνεργασία», δηλαδή, το λεγόμενο «ομόσπονδο» κράτος. Και η τουρκική δικαιολογία γι' αυτή την αξίωση είναι για «να μην οικειοποιηθεί», τάχα, κανένας ολόκληρο το νησί και να μην επαναληφθούν τα όσα έζησαν οι Τουρκοκύπριοι μετά το 1963 (έτσι ερμηνεύουν το γεγονός ότι η Τουρκοκυπρία δεν κατάφερε να διαλύσει το νόμιμο κράτος). Έτσι, οι Τούρκοι απαιτούν ότι, εάν διαλυθεί η «Συνεργασία», τα δύο κρατίδια θα πορευθούν χωριστά, αυτόνομα και ανεγνωρισμένα.

Σύμφωνα με δημοσίευμα της τ/κ εφημερίδας «Κίπρις», βασική παράμετρος των νέων προτάσεων που κατέθεσε ο Έρογλου είναι η «εποικοδομητική φόρμουλα» της κυριαρχίας. Αυτή προνοεί τη μεταφορά της κυριαρχίας από την κεντρική κυβέρνηση στα δύο κρατίδια, επιτρέποντάς τους να ασκούν εσωτερικά τα κυριαρχικά δικαιώματα του κράτους.

Στο έγγραφο του για θέματα Διακυβέρνησης, ο Έρογλου ουσιαστικά απορρίπτει τη μετεξέλιξη της Κυπριακής Δημοκρατίας και καθορίζει τη «νέα κατάσταση πραγμάτων» ως αποτέλεσμα ενός «συνταρτισμού των υφισταμένων κρατών»

Πιο συγκεκριμένα, και με πρόφαση τις διαβόητες «παράμετρους» των ΗΕ, οι Τούρκοι ζητούν η ενωμένη Κύπρος να αποκτήσει μια διεθνή νομική προσωπικότητα αλλά να διαθέτει δύο κυριαρχίες. Αυτή η προσθήκη αφορμάται από μία πρόταση στο σύνταγμα της Ελβετίας, η οποία αναφέρει ότι «τα καντόνια είναι κυρίαρχα».

Ο Έρογλου προτείνει όπως τα κρατίδια θα έχουν τη δυνατότητα να συνάπτουν διεθνείς συμφωνίες με τρίτα κράτη, χωρίς αυτές να μεταβιβάζονται, να επηρεάζονται ή να χρειάζονται έγκριση από την ομόσπονδη κυβέρνηση. Η ανεξάρτητη δράση των «στέιτς» θα αφορά όλα τα ζητήματα, πρόταση που παρουσιάζεται ως... βελτιωτική του σχεδίου Ανάν, που περιόριζε μια τέτοια δυνατότητα σε συγκεκριμένες θεματικές ενότητες.

Υπενθυμίζεται ότι και στις «απαράδεκτες» προτάσεις Τσάλατ, υπήρχε αυτή η ρύθμιση, με την πρόνοια, μάλιστα, ότι η κεντρική κυβέρνηση θα έπρεπε να αναγνωρίζει αυτές τις διεθνείς συμφωνίες, γεγονός που προκάλεσε σωρεία αντιδράσεων στην ε/κ πλευρά.

Ο Έρογλου φαίνεται να επιχειρηματολογεί υπέρ αυτής της ρύθμισης, με τη λογική ότι κάτι τέτοιο θα είναι υποβοηθητικό στη λειτουργία του κράτους, αφού θεωρεί ότι είναι πιθανόν κάποια ξένα κράτη να μην αναγνωρίζουν την ενωμένη Κύπρο, αλλά τα συνιστάμενα κρατίδια, άρα μια

τέτοια πρόνοια θα συντείνει στην εύρυθμη λειτουργία των διπλωματικών μας σχέσεων!

Πάντως προσφέρει τη δυνατότητα και στο ομόσπονδο κράτος να κάνει κι αυτό καμιά συμφωνία, υπό ορισμένους, όμως, όρους, όπως το να μη δεσμεύονται οι συνιστώσες πολιτείες να υιοθετούν αυτές τις συμφωνίες ή να είναι αναγκασμένες να τις μετατρέπουν σε νομοθετικές ρυθμίσεις του κρατιδίου.

## Εγγυήσεις... διάλυσης

Άλλο σκέλος των προτάσεων Έρογλου αφορά στις εγγυήσεις τρίτων, που, ως γνωστόν, η δική μας πλευρά επιθυμεί να απαλειφθούν εντελώς. Οι Τούρκοι, αντιθέτως, προτείνουν η ολότητα του εδάφους έκαστου συνιστάμενου κρατιδίου να θεθεί κάτω από εγγυήσεις.

Επιθυμούν, επίσης, ότι υπό το καθεστώς των εγγυήσεων θα τεθεί ολόκληρο το έδαφος της Κύπρου, η ασφάλεια, η ανεξαρτησία και η συνταγματική τάξη.

## ΕΡΟΓΛΟΥ:

«Το περιουσιακό να μη μας οδηγήσει προ του 1974»

Ο Έρογλου δήλωσε ότι είναι δυνατόν να επιτευχθεί συμφωνία σε περίπτωση που στην Γενεύη η έλληνοκυπριακή πλευρά προσέλθει με καλή θέληση και με πρόθεση να επιτευχθεί συμφωνία στη βάση των πραγματικότητων, διαφορετικά, ο ίδιος αναμένει ανάληψη

αποστολής από τα Ηνωμένα Έθνη.

Μιλώντας σε εκδήλωση μνήμης με αφορμή της 27ης επέτειο από τον θάνατο του πρώην Τουρκοκύπριου ηγέτη, Φαζίλ Κιουτσιούκ, ο Έρογλου ισχυρίστηκε ότι η τουρκοκυπριακή πλευρά συνεχίζει τις συνομιλίες με καλή θέληση και εποικοδομητική προσέγγιση για επίτευξη ειρήνης ως συνέχεια του αγώνα που ξεκίνησε ο Κιουτσιούκ και εξέφρασε την πεποίθηση ότι αργά ή γρήγορα θα δικαιωθούν οι Τουρκοκύπριοι επειδή το δίκαιο είναι με το μέρος τους «άσχετα αν μας πιέζουν, μας αδικούν και συνεχίζουν τα εμπόργκο», όπως είπε.

Ο Ντ. Έρογλου πρόσθεσε προκλητικά ότι στην Κύπρο υπάρχουν δύο λαοί, δύο κράτη και δύο περιοχές, ότι οι τουρκικές εγγυήσεις είναι αδιαπραγμάτευτες για τους Τουρκοκύπριους και ότι δεν θα αποδεχτούν λύση που θα εκφυλίζει τη διζωνικότητα, θα αναστατώσει την οικονομική και κοινωνική ζωή των Τουρκοκυπρίων και κατά την οποία η επίλυση του περιουσιακού θα τους οδηγήσει στην προ του 1974 κατάσταση.

Ο κ. Έρογλου ισχυρίστηκε ότι οι αρχές της τουρκικής πλευράς και οι θέσεις της επί του Κυπριακού είναι «σύμφωνα με τις ιδρυτικές αρχές των Ηνωμένων Εθνών, τα ανθρώπινα δικαιώματα, καθώς επίσης και τις αρχές του διεθνούς δικαίου».

## ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ ΠΡΟΣ ΑΡΜΕΝΙΟ ΠΡΟΕΔΡΟ:

# «Κατακρεουργηθήκαμε από τον ίδιο βάρβαρο»

Συνέντευξη από σελ. 1

για την οικοδόμηση μιας νέας σχέσης.

Ο Κάρολος Παπούλιας σημείωσε ακόμη ότι, αν η Ελλάδα δεν είχε το οικονομικό βάρος της ισορροπίας των εξοπλισμών, δεν θα είχε ανάγκη το ΔΝΤ και συνέχισε: «Δίνουμε τα περισσότερα χρήματα από όλους τους συμμάχους μας στους εξοπλισμούς και αυτό είναι άδικο για έναν ειρηνικό λαό. Ελπίζουμε όμως».

Ο κ. Σαργκισιάν αναφέρθηκε και αυτός στην Τουρκία, κάνοντας λόγο για δύσκολο γείτονα, που μιλά από θέση ισχύος.

Ο Αρμένιος πρόεδρος τόνισε ωστόσο ότι «οι καιροί άλλαξαν» και πρόσθεσε: «Έχουμε δικές μας επιθυμίες και οράματα για το μέλλον των χωρών μας».

Οι δύο πρόεδροι αναφέρθηκαν εκτενώς στις αρμονικές σχέσεις συνεργασίας των δύο χωρών και εξέφρασαν την πεποίθησή τους για τις δυνατότητες διεύρυνσής τους.

Ο κ. Σαργκισιάν σημείωσε ότι η Αρμενία προσπάθησε να κάνει ένα βήμα προς την Τουρκία για την καθιέρωση σχέσεων, όπως ταιριάζει σε γείτονες, ωστόσο δεν υπάρχει ακόμη η απαραίτητη πολιτική βούληση από την άλλη πλευρά.

Στις συνομιλίες συμμετείχαν ο υπουργός Περιφερειακής Ανάπτυξης, Δημήτρης Δρούτσας, ο υπουργός Πολιτισμού και Τουρισμού Μιχάλης Χρυσχοϊδής, ο υπουργός Πολιτισμού και Τουρισμού Παύλος Γερονιάνας, ο υφυπουργός Εξωτερικών Δημήτρης Δόλλης και οι Αρμένιοι ομόλογοί τους.

## Διαλύθηκε άρον-άρον η ομάδα φίλων του ψευδοκράτους στη Βρετανική Βουλή

Συνέντευξη από σελ. 1

Η εξέλιξη αυτή ήταν αποτέλεσμα έντονης διαμαρτυρίας συμπατριωτών μας καθώς και άλλων φιλοκύπριων Βρετανών βουλευτών, οι οποίοι υπέδειξαν προς τους συναδέλφους τους ότι το ψευδοκράτος είναι παράνομο, δεν αναγνωρίζεται ούτε από τη Βρετανία και είναι ανεπίτρεπτο να εμφανίζονται μέλη του Βρετανικού Κοινοβουλίου να υποστηρίζουν μια παράνομια και ένα διεθνές έγκλημα.

Ειδικότερα, καταπέλτης ήταν η επιστολή του προέδρου του ΔΗΣΥ Η.Β., Ανδρέα Ποπαεουριπίδη, προς το Συντηρητικό Κόμμα και τους Συντηρητικούς βουλευτές που εμφανίζονταν να συμμετέχουν στην «ομάδα». Σε απαντητική του επιστολή, ένας εκ των υποτιθεμένων «μελών», ο βουλευτής Geoffrey Clifton-Brown, αρνείται κατηγορηματικά ότι είχε ο ίδιος οποιαδήποτε γνώση επί του θέματος και προσθέτει ότι αρκετοί βουλευτές των οποίων το όνομα χρησιμοποιήθηκε – συμπεριλαμβανομένων και των δύο υπουργών – τελούσαν εν πλήρη αγνοία. Ο κ. Clifton-Brown αναφέρει ότι έγιναν παραστάσεις στον Γραμματέα της «Επιτροπής», ο οποίος απολογήθηκε και σ' αυτόν και σε άλλους χιχθέντες συναδέλφους του.

Αξίζει να σημειωθεί ότι σε τέτοιες Επιτροπές της Βουλής, τα μέλη της κυβέρνησης δεν επιτρέπεται να συμμετέχουν. Και όμως, οι φιλότουρκοι Βρετανοί βουλευτές, μέσα στο ζήλο τους να εξυπηρετήσουν τα τουρκικά συμφέροντα, παραβλέπουν κανονισμούς και κώδικες συμπεριφοράς, ώστε τελικά να εκτίθενται όχι μόνον οι ίδιοι, αλλά και το Βρετανικό Κοινοβούλιο.

Γι' αυτό, ένας από τους υπουργούς της παρούσας κυβέρνησης, του οποίου το όνομα εμφανίστηκε στην «Επιτροπή» να υποστηρίζει το ψευδοκράτος είναι πυρ και μανία με αυτούς που χρησιμοποίησαν το όνομά του και απαίτησε άμεση απόσυρσή του.

Επίσης, σύμφωνα με έγκυρες πληροφορίες μας, φιλοκύπριος βουλευτής του Εργατικού Κόμματος, προς τον οποίο έγιναν παραστάσεις για τους Εργατικούς «μέλη», διαβεβαίωσε ότι τρεις από τους τέσσερις εμφανισθέντες ως «μέλη» ΔΕΝ ΕΙΧΑΝ ΙΔΕΑ γι' αυτό και θα απαιτούσαν να διαγραφεί το όνομά τους.

ΕΝΗΜΕΡΩΘΗΚΕ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ

## Δεν οδηγούν πουθενά ούτε οι νέες τουρκικές προτάσεις

Το Εθνικό Συμβούλιο συνήλθε χτες Τετάρτη σε πολύωρη συνεδρία, όπου εξετάσε τις εξελίξεις στο Κυπριακό, ενόψει της συνάντησης στη Γενεύη του ΓΓ των Ηνωμένων Εθνών με τον Πρόεδρο Χριστόφια και τον Ντερβίς Έρογλου.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας ενημέρωσε την πολιτική ηγεσία για τις συναντήσεις που είχε με τον Τουρκοκύπριο ηγέτη και για το τελευταίο έγγραφο που κατέθεσε ο κ. Έρογλου στο θέμα της διακυβέρνησης και έγινε ανταλλαγή απόψεων.

Σε δηλώσεις μετά τη συνεδρίαση ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, Στέφανος Στεφάνου, χαρα-

κτήρισε προβληματικές τις θέσεις που κατέθεσε η τ/κ πλευρά και εξέφρασε την ελπίδα ότι θα αναθεωρήσει τις θέσεις αυτές στη συνάντηση που θα έχουν οι δύο ηγέτες αύριο Παρασκευή, στις 10 π.μ. Ο κ. Στεφάνου σημείωσε ότι ο Πρόεδρος Χριστόφιας συνεχίζει να εργάζεται εποικοδομητικά και παραμένει προσηλωμένος στη βάση λύσης που συμφωνήθηκε, ούτως ώστε να επιτευχθούν συγκλίσεις μέχρι τη συνάντηση της Γενεύης.

## Δηλώσεις αρχηγών κομμάτων μετά τη συνεδρία

Ο Πρόεδρος της ΕΔΕΚ, Πιαννάκης Ομήρου, ανέφερε ότι «με το νέο συνομοσπονδιακό έγγραφο που κατέθεσε ο Έρογλου στην τράπεζα των συνομιλιών, αποδεικνύεται ότι οι συνομιλίες αυτές θα γίνουν, χωρίς να υπάρχει μία αδιαμφισβήτητη βάση ως προς τη μορφή λύσης του Κυπριακού προβλήματος».

Ο κ. Ομήρου, σε δηλώσεις μετά την λήξη της συνεδρίασης του Εθνικού Συμβουλίου επανέλαβε τη θέση του κόμματός του ότι πρέπει να καταγγελθεί η τουρκική στάση και στα Ηνωμένα Έθνη και στην Ευρωπαϊκή Ένωση και πρέπει ο ΓΓ να αναλάβει τις ευθύνες του ως προς την πορεία των συνομιλιών.

Διερωτήθηκε κατά πόσο ο ΓΓ «θα παρακολουθεί να κοινοποιείται η βάση των διαπραγματεύσεων και αυτές να συνεχίζονται ωσάν να μην συμβαίνει τίποτε».

Είπε επίσης ότι «πρέπει να γίνει σαφές ότι κανένα κεφάλαιο καινούργιο δεν ανοίγει στον ενταξιακό διάλογο της Τουρκίας».

Από την πλευρά του ο Πρόεδρος του ΕΥΡΩ-ΚΟ, Δημήτρης Συλλούρης, ανέφερε μετά το τέλος της συνεδρίας, ότι επιβεβαιώθηκε για ακόμη μια φορά η εκτίμηση του Ευρωπαϊκού Κόμματος ότι τα πράγματα δεν προχωρούν μπροστά και δεν οδεύουν προς μια θετική εξέλιξη οι διαδικασίες λύσης για το Κυπριακό.

Ο κ. Συλλούρης είπε χαρακτηριστικά: «Φοβούμαστε ότι θα επιβεβαιωθεί η πρόβλεψη μας όπως την καταθέσαμε πριν δύο χρόνια όταν ξεκινούσε αυτός ο διάλογος ότι θα φτάσουμε σε αδιέξοδο και θα πετύχει η τουρκική πλευρά μια διαδικασία με χρονοδιαγράμματα, με διεθνή διάσπαση και αναγκάζομαστε εμείς για να συντηρήσουμε τη διαδικασία να κάνουμε και άλλες υποχωρήσεις».

Μιλώντας μετά το τέλος της συνεδρίας, η ΓΓ των Οικολόγων, Ιωάννα Παναγιώτου, δήλωσε ότι «το Κίνημα Οικολόγων - Περιβαλλοντιστών πιστεύει ότι θα πρέπει να γίνει για ακόμη μια φορά ξεκάθαρο ενώπιον του Γενικού Γραμματέα το τί είναι για την ε/κ πλευρά σημαντικό και αδιαπραγμάτευτο όπως είναι η μία κυριαρχία, μια διεθνής προσωπικότητα, μια ιθαγένεια, ότι δεν δεχόμαστε εγγυήσεις και επεμβατικά δικαιώματα, ξένα στρατεύματα, ενώ έχουμε θέσει επίσης το θέμα της απογραφής του πληθυσμού στα κατεχόμενα».

**ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ**

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ  
757 HIGH ROAD, FINCHLEY  
LONDON N12 8LD

☎: 020 8343 7522  
fax: 020 8343 7524

email: michael@eleftheria.biz  
website: www.eleftheria.co.uk

Ιδιοκτησία: ELEFThERIA OF LONDON LTD

Διευθυντής: ΜΙΧΑΛΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ ..... £ 60  
ΚΥΠΡΟΣ ..... £ 80  
ΕΛΛΑΔΑ ..... £ 80  
ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ ..... £ 80



# Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

**20** Ιανουαρίου 2011  
(ΠΕΜΠΤΗ)

**● Διαλέξη Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας Λονδίνου**

**ΘΕΜΑ:** «Υγιής Ψυχολογία και Ψυχοπαθολογία στην ενήλικη ζωή και στη γήρανση»

**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** Παναγιώτης Σταυρινίδης

Καθηγητής στο Τμήμα Πληροφορικής του Πανεπιστημίου Κύπρου

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12

**ΩΡΑ:** 7.45 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999, 020 8445 7070

**ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:** Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα και Πανεπιστήμιο Κύπρου

**ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:** LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ, HELLENIC TV, ΡΙΚ, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ, ΚΥΠΕ

**23** Ιανουαρίου 2011  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**● Κοπή βασιλόπιτας ΔΗΣΥ Η.Β.**

**ΤΟΠΟΣ:** Αίθουσα εκδηλώσεων Καθεδρικού Ναού Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22

**ΩΡΑ:** 12.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7281 9770

**● Κοπή βασιλόπιτας Συνδέσμου Αγίου Σεργίου Αμμοχώστου**

**ΤΟΠΟΣ:** Αίθουσα εκδηλώσεων εκκλησίας Αγίου Δημητρίου Edmonton (Town Rd/Logan Rd)

**ΩΡΑ:** Μετά τη Θεία Λειτουργία  
Θα προσφερθούν εδέσματα και ποτά

**29** Ιανουαρίου 2011  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**● Ετήσια Χοροεσπερίδα ΑΚΕΛ Βρετανίας**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Wood Green

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8341 0751, 07778 050 320 και 020 8341 5853

Θα παραστεί ο Γεν. Γραμματέας του ΑΚΕΛ, **Άντρος Κυπριανού**

**5** Φεβρουαρίου 2011  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**● Ετήσια Χοροεσπερίδα ΔΗ.ΚΟ Αγγλίας**

**ΤΟΠΟΣ:** The Penridge Suite

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 245 706

Θα παραστεί ο Πρόεδρος της Βουλής και πρόεδρος του κόμματος, **Μάριος Καρογιάν**

**6** Φεβρουαρίου 2011  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**● Έκθεση φωτογραφίας «Μνήμες Τρικώμου» της Φλώρας Κράλλη-Κοντοπούργου**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Earham Grove, Wood Green London N22

**ΩΡΑ:** 13.00 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 335 176 (Σώτος Κοντοπούργου) 07984 713 994 (Ανδρέας Πιερραλλής) 07956 544 230 (Χρίστα Σαββίδη)

**7** Φεβρουαρίου 2011  
(ΔΕΥΤΕΡΑ)

**● Ανοικτή Πολιτική Συγκέντρωση ΔΗΚΟ, με ομιλήτη τον Μάριο Καρογιάν**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας Britannia Road, North Finchley, London N12

**ΩΡΑ:** 8.00 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 245 706

Είσοδος Ελευθέρω

**12** Φεβρουαρίου 2011  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**● Δωρεάν δείπνο Ακανθιωτών**

**ΧΟΡΗΓΟΣ:** Σ.Π.Ε. Ακανθούς  
**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Earham Grove, Wood Green London N22

**ΩΡΑ:** 6.30 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8882 0787 (Φ. Παπαφώτης) 07941 253 315 (Α. Στρατής) 07949 243 364 (Π. Χατζηδημήτρη) 020 8882 4393 (Δ. Κυριάκου) 07950 504 527 (Σ. Κυριάκου)

**19** Φεβρουαρίου 2011  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**● Αποκριάτικος Χορός Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** The Compton School, Summers Lane, London N12

**ΩΡΑ:** 8.00 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8447 8188

**20** Φεβρουαρίου 2011  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**● Διαγωνισμός ταβλιού από Σύνδεσμο Γυψιωτών Αγγλίας**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Wood Green

**ΩΡΑ:** 13.00 μ.μ.

**ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ:** £10 (θα προσφερθεί φαγητό και αναψυκτικά)

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8368 7023 Σπύρος Χριστοδούλου 020 8989 1313, Γιαννάκης Κούβαρος

07939 589 759

Παναγιώτης Γιακουμή

Ο νικητής θα πάρει ως δώρο ένα αεροπορικό εισιτήριο μετ' επιστροφής για Κύπρο

**27** Φεβρουαρίου 2011  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**● Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Λευκαριτών Μεγ. Βρετανίας**

**ΤΟΠΟΣ:** Αίθουσα εκδηλώσεων εκκλησίας Τίμιου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ, Golders Green Road, London NW11 1HL

**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £25 λίρες (ενήλικες),

£12 (παιδιά κάτω των 12 ετών)

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8455 0569, 020 8997 3965, 020 8807 7824, 07957 233 886

**5** Μαρτίου 2011  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**● Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλ**

**ΤΟΠΟΣ:** London Hilton Metropole

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07803 504 037, 07711 663 929

**19** Μαρτίου 2011  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**● Ετήσια Χοροεσπερίδα ΕΔΕΚ Η.Β.**

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Banqueting Suite, 470 Bowes Road, New Southgate N11 1NL

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8368 7302 (Μ. Κασιής)

020 8920 2040 (Γ. Κουτούκης)

Θα παραστεί ο επίτιμος πρόεδρος της ΕΔΕΚ,

Δρ **Βάσος Λυσαριδής**

**18** Ιουνίου 2011  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**● Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Αγίου Ανδρονίκου**

**ΤΟΠΟΣ:** «Emerald Suite»,

North London Business Park,

Oakleigh South, London N11

**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £20

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07770520 714, 07904 450 066

**22** Αυγούστου 2011  
(ΔΕΥΤΕΡΑ)

**● Έναρξη εργασιών Παγκοσμίου Συνεδρίου Αποδήμων Κυπρίων**

**ΤΟΠΟΣ:** ΛΕΥΚΩΣΙΑ, ΚΥΠΡΟΣ

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999



## S. ASPRIS & SON LTD

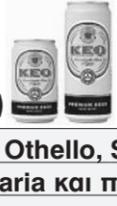
• Troodos Wines • CASH AND CARRY  
• Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ  
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ **ΚΟΥΡΤΑΚΗ**,  
ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ **ΚΑΛΛΙΓΑ**

**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31  
ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**



**ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ  
ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ**  
(large/small, bottles & cans)



★ Επίσης **ΟΥΖΟ  
ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ  
και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ**

Κρασιά ΚΕΟ - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon,  
St. John Commandaria και πολλά άλλα

Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:  
★ Καταπληκτικά **ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ**, γνήσια αίγας και προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα  
★ Εξαιρετικό **EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ** (Ελληνικό και Κυπριακό) **ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ**  
**ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!**

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**  
**47 TURNRIKE LANE, N8**  
Tel: 020 8340 7899

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**  
**19 FERDINAND STREET, NW1**  
• Tel: 020 7485 0563/9733  
**www.aspris.co.uk**

**ΑΠΟΨΗ**

**Η Τουρκία «επενδύει» στη Γενεύη**

Συνέχεια από σελ. 1

με το Ευρωπαϊκό Κεκτημένο. Χωρίς νέα κεφάλαια δεν τίθεται θέμα εναρμόνισης, συνεπώς ούτε χρηματικής βοήθειας. Και για την Τουρκία αυτή την περίοδο σημασία έχουν οι εισπράξεις και όχι η τελική κατάληξη των διαπραγματεύσεων, που είναι ούτως ή άλλως αμφίβολη.

**Ο**Ι ΤΟΥΡΚΟΙ αρνούνται να εφαρμόσουν τις ξεκάθαρες υποχρεώσεις τους, οι οποίες ήταν και προϋπόθεση για ν' αρχίσουν εξ' υπαρχής οι ενταξιακές τους διαπραγματεύσεις. Δηλαδή, η εφαρμογή του Πρωτοκόλλου της Αγκυρας για τελωνειακή ένωση και με την Κυπριακή Δημοκρατία και η τήρηση των πολιτικών κριτηρίων της Κοπεγχάγης για ομαλοποίηση των σχέσεών της με τις γειτονικές της χώρες.

**Κ**ΑΝΕΝΑ απ' αυτά τα κριτήρια δεν εφαρμόζει. Την Κυπριακή Δημοκρατία δεν την αναγνωρίζει και τα σύνορά της με την Αρμενία παραμένουν κλειστά, παρά τους θεατρινισμούς προ δύο ετών. Όσον αφορά το Πρωτόκολλο, η Τουρκία εκβιάζει την Ε.Ε. να παρανομήσει, επιτρέποντας απ' ευθείας εμπόριο με το ψευδοκράτος (έμμεση αναγνώριση του παρανόμου καθεστώτος) και ύστερα να επιτρέψει η ίδια χρήση των λιμανιών και αεροδρομίων της (όχι, βεβαίως, όλων) από την Κυπριακή Δημοκρατία.

**Ε**ΠΕΙΔΗ, ΛΟΙΠΟΝ, φαίνεται ότι η Ε.Ε. είναι δύσκολο να υιοθετήσει απ' ευθείας εμπόριο με το ψευδοκράτος για νομικούς πρωτίστως όρους, η Άγκυρα «βασίζεται» στις συνομιλίες επί του Κυπριακού, ώστε να τις επικαλείται για να συνεχίζει στις ενταξιακές της, παρουσιάζοντας μια επίπλαστη πρόοδο, η οποία δεν πρέπει, τάχα, να επηρεαστεί!!!

**Δ**ΥΣΤΥΧΩΣ, Σ' ΑΥΤΕΣ τις τουρκικές μηχανορραφίες σύμμαχος και πρόθυμος «συνεργάτης» έρχεται ο Αλεξάντερ Ντάουνερ. Έκκληση της Τουρκίας (ασφαλέστατες πληροφορίες μας) προς τον ανεκδιήγητο Αυστραλό διαμεσολαβητή ήταν να τούς «διευκολύνει» στο θέμα της κυριαρχίας. Γι' αυτό, πρώτος ο Ντάουνερ μίλησε για μία διεθνή προσωπικότητα του νέου ομόσπονδου κράτους, ξεχνώντας... αθώα τη μία κυριαρχία. Μετά τη θύελλα διαμαρτυριών που ξεσηκώθηκε, ο Ντάουνερ διευκρίνισε (υπό πίεσιν) ότι θα υπάρχει και μία κυριαρχία.

**Β**ΕΒΑΙΑ, ο Έρογλου κατέθεσε προχθές προτάσεις για δύο κυριαρχίες, όπως έκανε πριν ακριβώς ένα χρόνο και ο Ταλάτ, τις οποίες απορρίψαμε ασυζητητί. Προπομπός, όμως, ήταν ο Ντάουνερ. Φτάσαμε, λοιπόν, σήμερα στα πρόθυρα ενός αδιεξόδου, εκτός κι αν δεχτούμε πλήρως τους όρους υποταγής στην Τουρκία. Ούτε ο Τάσσοσ Παπαδόπουλος ευθυνόταν για τη μη λύση ούτε ο νυν «Πρόεδρος λύσης». Η 26η Ιανουαρίου δεν πρόκειται να οδηγήσει πουθενά. Μάλλον και σε άλλη... παράταση θα οδηγήσουν τα πράγματα.

**Ε**ΙΝΑΙ ΦΑΝΕΡΟ ότι χρειάζεται αλλαγή τακτικής. Τα δεδομένα δεν είναι εναντίον μας, ούτε κι ο χρόνος εργάζεται εις βάρος μας. Αντίθετα, παρά τις δυσκολίες που ενυπάρχουν στην παράταση της εκκρεμότητας, περισσότερο ο χρόνος εργάζεται τώρα υπέρ μας. Η Τουρκία άρχισε να τα βρίσκει «σκούρα» στην Ε.Ε. Όσες μηχανορραφίες και «μαφίες» κι αν σκαρφιστεί, δεν μπορεί να ανατρέψει ολόκληρο δικαϊκό σύστημα και όλες τις δομές της Ευρώπης. Ο ρόλος της Κύπρου και της Ελλάδας, παρά το μέγεθός τους, είναι σημαντικός. Και, θέλοντας και μη, η Τουρκία οφείλει να προσαρμοστεί.

**Ε**ΠΙΣΗΣ, ΤΑ ΝΕΑ γεωπολιτικά δεδομένα στην περιοχή, τα κοπτάσματα φυσικού αερίου και πετρελαίων και, προπάντων, η συμμαχία με το Ισραήλ, διανοίγουν νέες προοπτικές για την Κυπριακή Δημοκρατία και την Ελλάδα. Σ' εμάς εναπόκειται ν' αξιοποιήσουμε αυτά τα ελπιδοφόρα δεδομένα, να αποτάξουμε σταδιακά και μεθοδευμένα, χωρίς τυμπανοκρουσίες και καυχρησιολογίες, τις όποιες υποχωρητικές προτάσεις κάναμε και να βρούμε το θάρρος να υποβάλουμε προτάσεις για βιώσιμη λύση. Να εγκαταλείψουμε το μοντέλο της συγκεκριμένης διχοτόμησης και να επανέλθουμε στις ομόφωνες προτάσεις μας του 1989. Και να σταματήσουμε να επιρρίπτουμε ίσες ευθύνες στον Μακάριο και στην Ε/κ κοινότητα για το έγκλημα του 1974 και σε ό,τι προηγήθηκε. Κάτι τέτοιο, εκτός από ανιστόρητο, είναι και μαζοχισμός πρώτου μεγέθους. Και αγώντας για δικαίωση και ελευθερία δεν διεξάγεται με μαζοχισμούς και κατασκευασμένα ψέματα και υπερβολές.

«E»

**... ΡΙΠΕΣ ...**

**Αυτούς θα βάλετε στην Ε.Ε., κύριοι Ευρωπαίοι;**

**Δ**ΕΝ ΕΙΝΑΙ μόνο η έλλειψη οράματος, η απουσία ενόρασης και οι λανθασμένες εκτιμήσεις. Είναι και η απουσία ιστορικών γνώσεων ή η παραγνώριση της Ιστορίας που χαρακτηρίζει όσους, τυφλά και χωρίς όρους, «ολοφύρονται» για ένταξη της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Η συμπεριφορά της σημερινής τουρκικής ηγεσίας (που θεωρείται κιόλας... εκσυγχρονιστική) όζει υπεροψίας, αλαζονείας και νεο-σουλτανισμού.

Πριν λίγες μέρες, ο Ερντογάν και οι συν αυτώ, κατηγορήσαν ασύστολα την ηγέτιδα της «μηχανής» της Ε.Ε., της Γερμανίας, Άγκελα Μέρκελ, διότι... τόλμησε να κάνει δηλώσεις στην Κύπρο που δεν τους άρεσαν. Περίπου την έβγαλαν «τρελή», αφού της είπαν ότι δεν ξέρει τι λέει!!!

Τα ίδια είπαν παλαιότερα και για τη Γαλλία, επειδή ο πρόεδρος της και ο λαός της έχουν επιφυλάξεις έως αντιθέσεις για την ένταξη της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Ο Τούρκος πρέσβης στην Αυστρία ξεσήκωσε πριν λίγο καιρό θύελλα διαμαρτυριών στη χώρα, γιατί χαρακτήρισε Αυστριακό υπουργό «ρατσιστή», που πρέπει να απομακρυνθεί.

Το τουρκικό μένος εναντίον του Ισραήλ είναι γνωστό. Τώρα, ο Ερντογάν επεμβαίνει και στα εσωτερικά του Ισραήλ, απαιτώντας απομάκρυνση τού υπουργού Εξωτερικών Λίμπερμαν, διότι, είπε, είναι... ρατσιστής. Και γιατί; Διότι απέρριψε την τουρκική απαίτηση να ζητήσει η χώρα του διεθνώς συγνώμη από την Τουρκία για τα γνωστά γεγονότα αποστολής βοήθειας στη Γάζα και

την τρομοκρατική Χαμάς.

Πριν λίγες μέρες, ο Τούρκος πρωθυπουργός, σε συνέντευξή του στο «Newsweek», υπέδειξε αλαζονικά στην Ευρωπαϊκή Ένωση, πως αν θέλει να διατηρήσει τη δύναμή της, πρέπει αμέσως να εντάξει στους κόλπους της την «ισχυρή Τουρκία». Και προειδοποίησε απειλητικά ότι αν αυτό δεν γίνει γρήγορα, οι ευρωτουρκικές σχέσεις θα έλθουν αντιμέτωπες σε μια απρόσμενη στροφή.

Είναι πραγματικά άξιον απορίας πώς σκέφτονται οι Ευρωπαίοι ηγέτες. Είναι αυτή τη χώρα και αυτούς τους ηγέτες που θέλουν να εντάξουν στην Ένωση;

Δεν αντιλαμβάνονται ότι με την ένταξη της Τουρκίας – όπως είναι σήμερα – η Ευρώπη θα πάρει την κατιούσα;

«E»

**Π Α Ρ Α Σ Ι Τ Α**

Φαίνεται ότι ο Νίκος Αναστασιάδης πρέπει να διδαχθεί μαθήματα Πολιτειολογίας και Συνταγματικού Δικαίου.

Είπε πρόσφατα ότι «η υπερευκέντρωση εξουσιών στο κεντρικό κράτος θα πολλαπλασιάσει τους κινδύνους τριβών και αδιεξόδων. Ενώ μια αποκεντρωμένη ομοσπονδία, με εκτεταμένες εξουσίες σε θέματα εσωτερικής διακυβέρνησης, θα διασφάλιζε πολύ καλύτερα την ενότητα».

Η ομοσπονδία είναι αφ' εαυτής καθαρό σύστημα αποκεντρωσης εξουσιών. Αυτή την έννοια έχει ο ομοσπονδιακός χαρακτήρας ενός κράτους.

Μήπως, όμως, ο κ. Αναστασιάδης υπέκρυβε μ' αυτή την αναφορά πρότιμη στην ομοσπονδία και μας το είπε «πογυριστά»;

▲ Πριν τη Γενεύη, ο Ντάουνερ μεταβαίνει στην Άγκυρα για... διαβουλεύσεις; Η μήπως για να πάρει εντολές;

Οι Κυπριακές Αερογραμμές πρέπει να σωθούν. Όμως, αν είναι αλήθεια ότι για κάθε αεροπλάνο εν πτήση αναλογούν 165 υπάλληλοι, ενώ στην Ευρώπη είναι 67 υπάλληλοι, αν αληθεύει ότι κάποιοι αξιωματούχοι χρησιμοποιούν τις «βίζες» της εταιρείας για να πληρώνουν νυχτερινά κέντρα διασκέδασης, συν το γεγονός ότι οι μισθοί των πιλότων είναι διπλάσιοι και τριπλάσιοι άλλων συναδέλφων τους στο εξωτερικό, τότε το πρόβλημα είναι σοβαρότατο και θα λυθεί μόνο με στρατηγικό επενδυτή.

▲ Η Ένωση Κυπρίων Ελλάδος, διαβάζω, βράβευσε τους πρωτεύσαντες Κύπριους μαθητές της Ελλάδας και τους επιτυχόντες στα Πανεπιστήμια.

Άραγε, υπήρξε και βραβείο «Ταλάτ», ο οποίος σύμφωνα με την ΟΚΟΕ, εργαζόταν ως «πρόεδρος» στο γραφείο του αντιπροέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας; Ξέρουν αυτό το πράγμα οι βραβευθέντες μαθητές;

Ένσταση υπάρχει από την Κυπριακή Βουλή για τον διορισμό από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας ως νέου Επιτρόπου Διοικήσεως, του ακαδημαϊκού Άντρου Καπαρδή. Δεν ξέρω αν είναι βάσιμη ή όχι η ένσταση, αλλά το ότι απαλλάχθηκε η Κύπρος από την Ηλιάννα Νικολάου είναι μεγάλο κέρδος.

▲ Διαβάζουμε καθημερινά όλοι τις αποκαλύψεις στην Ελλάδα για απάτες - μαμούθ «ευυπόληπτων» πολιτών και δημοσίων υπαλλήλων. Σε κάθε σχεδόν τομέα του ελληνικού Δημοσίου κρύβεται και μια απάτη.

Τώρα αποκαλύπτεται ότι μεγαλόσχημοι γιατροί τού ΕΣΥ λάμβαναν προμήθειες έως και 30% της αξίας του «εμπορεύματος» και η προμηθεύτρια ξένη εταιρεία υπερχρέωνε το ταμείο των νοσοκομείων (του κράτους), προκειμένου να καλύψει τις πληρωμές - μίζες στους γιατρούς.

Μόνο αν μπουν φυλακή κάποιιοι πολιτικοί και ορισμένοι μεγαλο-υπάλληλοι απατεώνες, θα ορθοποδήσει ο τόπος. Φυλακή, όμως, αξίζει και σε κάποιους δικαστικούς που, όπως απεδείχθη, κωλυσιεργούσαν ή έκαναν τα «στραβά μάτια» μπροστά στους απατεώνες.

Αντιδρούν οι προνομιούχοι επαγγελματίες της Ελλάδας για το άνοιγμα των «κλειστών» επαγγελματών. Πρώτοι και καλύτεροι οι φαρμακοποιοί, οι οποίοι απαιτούν η άδεια που έχουν, να μεταβιβάζεται κληρονομικά στα παιδιά τους, ως ένα είδος προίκας, δηλαδή!

Οι δικηγόροι δεν θέλουν να πειράξουν τα βιλαέτια τους, ούτε τις κατώτερες χρεώσεις ούτε τα άλλα προνόμιά τους.

Τελικά, αυτοί οι... «δημοκρατικοί» επαγγελματίες νομίζουν ότι ζουν σε καθεστώς... Βόρειας Κορέας, όπου ο αιμοσταγής δικτάτορας προάγει σε στρατηγό τον 25χρονο γιο του και τον ορίζει κληρονομικό διάδοχό του.

Ο Παπανδρέου και οι υπουργοί του θα ευγνωμονούνται εσαεί από το Έθνος, αν κατορθώσουν στο τέλος να καθαρίσουν τον κόπρο από τον σταύλο του Αυγείου.

HPA

**«Λευκές σελίδες» ή σαπουνόπερα...**

▲ Έγραψε και η Ειρήνη Χαλαράμπιδου βιβλίο για το Κυπριακό. «Λευκές σελίδες» το τίτλο φέρει και μας εξήγησε (για να μορφωθούμε) ότι ο τίτλος είναι πολιτικός όρος, δηλαδή, άγραφες, σκοτεινές...

Στόχος της, φυσικά, να συμβάλει κι αυτή στην ενοχοποίηση του «αιμοβόρου» Μακαρίου και της ελληνικής κοινότητας της Κύπρου για να δικαιολογήσει την υποταγή στην τουρκική κατοχή.

Μάζεψε όψιμους αντιμακαριακούς και κάποιους Ε/κ ένοχους για την προετοιμασία και το σερβίρισμα τού τουρκοφόρου σχεδίου Ανάν (το οποίο αποτελεί την ασπίδα και το δόρυ της Τουρκίας στο εξωτερικό) και βασίζεται πάνω τους για να δικαιολογήσουν την τουρκική πολιτική στο Κυπριακό.

Ο Μακάριος είναι ο μεγάλος εχθρός τους, γιατί δεν παρέδωσε την Κύπρο στην Τουρκία και δεν άφησε την TMT να τρομοκρατήσει και τον ελληνοκυπριακό πληθυσμό.

Με τέτοια «μυαλά»... «συγγραφέων» σαπουνόπερας, νομίζετε είναι τυχαίο που η Τουρκία κατέχει τη μισή Κύπρο;

HPA



**call us on 020 8445 9898**  
**or by fax on 020 8445 9199**  
 or visit us online at:  
**www.yvasolicitors.com**

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

**... at your service for all your legal requirements**

## η γνώμη μου

### Διάλογος για διχοτόμηση;



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ  
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Ο Έργοιου χτύπησε και πάλι. Επαναλαμβάνοντας τον κακό του εαυτό και μένοντας συνεπής στις διαχρονικές επιδιώξεις της Αγκυρας, πρόβαλε και πάλι τις διχοτομικές του προτάσεις στην πρόσφατη συνάντηση που είχε με τον Πρόεδρο Χριστόφια. Ο τελευταίος, αθεράπευτα αισιόδοξος, πως οι μέχρι τότε γενναϊόδωρες προσφορές του προς τους Τούρκους θα απέδιδαν, δήλωσε, φυσικά, απογοητευμένος.

Πλησιάζουμε, λοιπόν, ολοταχώς προς την συνάντηση της Γενεύης και οι προοπτικές παρουσιάζονται, όπως πάντα, μάλλον απελπιστικές. Οι Τούρκοι, παρά το χαστούκι που έφαγαν από την κυρία Μέρκελ, δεν φαίνεται να είναι διατεθειμένοι να συνεργαστούν! Έχουν καβαλήσει και το καλάμι, αλλά και μάς, και δεν φοβούνται τα κούφια λόγια.

«Η Τουρκία μοιάζει με καραβάνι που προχωρεί κι ας γανγίζον τα σκυλιά», είπε κάποτε ο Οζάλ! Αυτό τα λέει όλα. Οι Αμερικανοί το ξέρουν το παραμύθι και ξέρουν τι επιδιώκει η Αγκυρα. Αυτοί είναι εξ άλλου οι πάτρωνες των σχεδίων τους. Όμως, δεν θέλουν προς το παρόν επιπλοκές. Προέχουν οι ενταξιακές διαδικασίες της Τουρκίας και, πάνω από όλα, να μείνει η Τουρκία στο απυρόβλητο και σύμμαχος των αμερικανικών συμφερόντων στην περιοχή! Είναι γι' αυτό που στέλνουν τώρα άρον-άρον τον υφυπουργό τους να μάς κάνει επίσκεψη. Να δει τι μπορεί να περισώσει για να μη χαλάσει η ατμόσφαιρα!

Θα έρθει για να μελετήσει, δήθεν, από κοντά την κατάσταση. Σιγά την μελέτη! Στην καθημερινή γλώσσα, εμείς ξέρουμε πως αυτό σημαίνει ότι θα έρθει να πιέσει την αδύνατη πλευρά. Εμάς, δηλαδή, για να κάνουμε κι άλλες υποχωρήσεις, για να μη αποτύχει εντελώς από τώρα αυτός ο διάλογος, που κάθε άλλο παρά διάλογος είναι.

Τώρα, τι άλλες υποχωρήσεις μπορεί η δική μας πλευρά να κάνει, αφού μέχρι τώρα σχεδόν τους τα δώσαμε όλα, εκτός από το βρακί μας, μόνο ένας Αμερικανός υφυπουργός ξέρεει... Αυτό επιτάσσουν, εξ άλλου, τα συμφέροντα της υπερδύναμης. Θα έρθει, λοιπόν, ο κύριος Υφυπουργός των Εξωτερικών και θα φροντίσει να μη χαλάσει ο διάλογος - τραγέλαφος. Αυτό φοβούνται, τίποτε άλλο. Ο διάλογος για τον διάλογο.

Η διαδικασία τούς συμφέρει. Αυτή η παρωδία ας μη ξεχνάμε, καταφέρνει με περισσή επιτυχία να δίνει άλλοθι στην Τουρκία. Από εισβολείς και πρόβλημα, κατάντησαν με την δική μας συνυπευθυνότητα και ηλιθιότητα, να είναι χώρα που προσφέρει δήθεν καλές και θετικές υπηρεσίες για να λυθεί το πρόβλημα που οι ίδιοι δημιούργησαν. Κατά τα άλλα, μετά την επίσκεψη οι Τούρκοι θα συνεχίσουν ανενόχλητοι να επαναλαμβάνουν συνεχώς το ίδιο τροπάρι! Διχοτόμηση, διχοτόμηση, διχοτόμηση!

Το καραβάνι θα τραβά τον δρόμο του και εμείς, τα σκυλιά, κατά τον Οζάλ, θα συνεχίσουμε να γανγίζουμε! Ήξερε, φαίνεται, ο Τούρκος την κυπριακή παροιμία, «πως σκύλος που γανγίζει, δεν δαγκώνει»!

## Νέα Επιτροπή στον Σύνδεσμο Αγίου Αμβροσίου

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Την Κυριακή 16 Ιανουαρίου πραγματοποιήθηκε με μεγάλη επιτυχία η καθιερωμένη τριπλή εκδήλωση του Συνδέσμου Αγίου Αμβροσίου στην κατάμεστη αίθουσα εκδηλώσεων του Κυπριακού Κοινοτικού Κέντρου. Συμπεριλάμβανε την Ετήσια Γενική Συνέλευση (AGM), το παραδοσιακό κόψιμο της βασιλόπιτας και μια

Δημήτρη Καρόγιαννη, στην προσπάθεια του να επισημάνει στην διεθνή κοινότητα τους κινδύνους καταστροφής που αντιμετωπίζουν οι εκκλησίες και τα αρχαιολογικά μνημεία της Κύπρου. Επίσης ενημέρωσε ότι υπάρχει ιστοσελίδα διαμαρτυρίας - «on line petition» - εναντίον της καταστροφής της πολιτιστικής κληρονομιάς και παρακάλεσε όλους να την επισκεφτούν στην ηλεκ-

ιστοσελίδα του οργανισμού και εξήγησε τους στόχους και τα μελλοντικά σχέδια για την σελίδα η οποία βρίσκεται στο: [www.ayiosamvrosios.org](http://www.ayiosamvrosios.org).

Η ιστοσελίδα προσφέρει πλούσιες ιστορικές πληροφορίες για την Κύπρο, την τουρκική εισβολή και κατοχή, για τους αγνοούμενους του Αγίου Αμβροσίου, για την καταστροφή της πολιτιστικής κληρονομιάς στην κατεχόμενη

λος Ιωάννου, Μιχαήλ Γ.Μιχαήλ, Ανδρέας Παυλιδής, Μαρία Σακκαλλή, Αντώνης Κιτέος, Ελένη Μιχαήλ - Κουτσόφτα, Μιχαήλ Α. Μιχαήλ - Κουτσόφτα, Ελένη Ανδρέου - Χατζηαναγούστη, Γεώργιος Χρήστου και Πόρης Παναγή.

Επίτιμα Μέλη: Ανδρέας Χαραλάμπους, Μιχάλης Δήμου, Ανδρέας Παφίτης, Ανδρόνικος Μιχαήλ, Μιχάλης Θεοδόση, Έλλη Θεοδόση.



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Ο Ανδρέας Παυλιδής κόβει τη βασιλόπιτα

υπέροχη μουσική βραδιά.

Τους παρόντες χαιρέτησε ο πρόεδρος Αγγελος Πέσιογες. Στην ομιλία του έκανε αναφορά στις εκδηλώσεις του Συνδέσμου κατά τη διάρκεια του χρόνου, ειδικά για το Κυπριακό. Συγκεκριμένα αναφέρθηκε στην συνεργασία με τον Καναδό βουλευτή κ.

τρονική διεύθυνση: [http://cyprusculturaldestruction.com/on\\_line\\_petition](http://cyprusculturaldestruction.com/on_line_petition), να την υπογράψουν και να την προωθήσουν σε όλους τους γνωστούς τους. Στόχος να μαζευτούν 10.000 υπογραφές.

Στη συνέχεια, ο πρόεδρος παρουσίασε ένα μοναδικό ημερολό-

Κύπρο, την προσπάθεια για τη διαφύλαξη της κτηματικής περιουσίας των προσφύγων, και άλλα. Επίσης οι επισκέπτες μπορούν να υπογράψουν διαμαρτυρίες «on line petitions», να παίρνουν πληροφορίες για τις εκδηλώσεις του Συνδέσμου και τα κοινωνικά νέα του Αγίου Αμβροσίου και όποια

Η Επιτροπή θα καταρτιστεί σε σώμα στην επόμενη συνάντηση της.

Μετά τις διαδικασίες της Γενικής Συνέλευσης ακολούθησε φορητό και ψυχαγωγικό πρόγραμμα με το ρεμπέτικο συγκρότημα «Νύχτες Μαγικές», το οποίο με την ωραία μουσική του χάρισε



Η νέα Επιτροπή του Συνδέσμου Αγίου Αμβροσίου

γιο του 2011 με υπέροχες φωτογραφίες από τον Άγιο Αμβρόσιο και από άλλες εκδηλώσεις του Συνδέσμου στο Λονδίνο το οποίο ετοίμασε ο Σύνδεσμος με την βοήθεια και υποστήριξη του Ανδρέα Ματεΐδη από το St Paul's Press. Το ημερολόγιο δόθηκε ως δώρο σε όλα τα μέλη του Οργανισμού.

Τέλος ευχαρίστησε τα μέλη του Συνδέσμου για τη προσφορά τους στις διάφορες εκδηλώσεις και όλους τους παρευρισκόμενους για την συνεχή υποστήριξη τους.

Ακολούθησε έκθεση αναφοράς στα οικονομικά από τον ταμία κ. Δημήτρη Σακκαλλή.

Ο Στέλιος Χατζημιχαήλ ένα από τα νεαρά παιδιά του Αγίου Αμβροσίου, παρουσίασε την νέα

άλλη πληροφορία θέλουν για τον Άγιο Αμβρόσιο.

Η εκδήλωση συνέχισε με το παραδοσιακό κόψιμο της βασιλόπιτας από τον θερμόν υποστηρικτή και μέλος της Επιτροπής του Συνδέσμου, Ανδρέα Παυλιδή, έναν από τους πρώτους Αγιο-Αμβροσίτες που μετανάστευσαν στο Ηνωμένο Βασίλειο και ένα από τα ιδρυτικά μέλη του Συνδέσμου.

Η Γενική Συνέλευση έκλεισε με την εκλογή νέας Επιτροπής, που αποτελούν οι ακόλουθοι:

Αγγελος Πέσιογες, Παρασκευή Χριστοδούλου, Δημήτριος Μ. Σακκαλλής, Αντωνάκης Χατζηχάρης, Κίκα Μ. Δράκου - Καττιρτζή, Τάσος Αναστάση, Κυριάκος Χριστοδούλου, Δέσποινα Κωστή, Ξάνθη Κόστα, Παύ-

το κέφι και το χορό σε όλους τους παρευρισκόμενους και ειδικά στη νεολαία που για ακόμη μια φορά ήταν σημαντική η παρουσία της.

Το Διοικητικό Συμβούλιο ευχαριστεί όλα τα μέλη του, όλους τους φίλους του Αγίου Αμβροσίου, για την προσφορά τους προς τον σύνδεσμο και γενικά όσους αγωνίζονται για την πρόοδο του και για την απελευθέρωση του Αγίου Αμβροσίου.

Το Συμβούλιο ευχαριστεί ιδιαίτερα τον Συντονιστή του Lobby for Cyprus κ. Θεόδωρο Θεοδώρου και την μεγάλη ομάδα του, που παρευρέθηκαν και υποστήριξαν την εκδήλωση αυτή και για τις ακούραστες προσπάθειες τους αναφορικά με το Κυπριακό.

IT Support & Websites  
Nurture your business with strong IT Roots

[www.swift-ds.co.uk](http://www.swift-ds.co.uk)  
020 8447 4540

Efficient & Effective IT Services  
Swift Digital Solutions

## Ο Πρόεδρος της Βουλής και πρόεδρος του ΔΗΚΟ, Μάριος Καρογιάν, στο Λονδίνο

- ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ ΔΗ.ΚΟ ΑΓΓΛΙΑΣ ΣΑΒΒΑΤΟ 5-2-2011
- ΑΝΟΙΚΤΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΔΕΥΤΕΡΑ 7-2-2011

Ο Πρόεδρος της Βουλής των Αντιπροσώπων της Κύπρου και Πρόεδρος του Δημοκρατικού Κόμματος κ. Μάριος Καρογιάν, στο πλαίσιο επίσκεψής του στο Λονδίνο, θα παραστεί και θα μιλήσει στη Χοροεσπερίδα που διοργανώνει το ΔΗ.ΚΟ Αγγλίας το Σάββατο, 5 Φεβρουαρίου 2011 και ώρα 7.30μ.μ., η οποία θα γίνει στο Penridge Banqueting Suite (470 Bowes Road, New Southgate, London N11 1NL).

Για εισιτήρια (τιμή £30) μπορούν να απευθύνονται οι ενδιαφερόμενοι στο τηλέφωνο 07956-245706.

Ο κ. Καρογιάν κατά την επίσκεψή του στο Λονδίνο θα έχει συνάντηση με το Βρετανό Υπουργό Ευρώπης, τον σκωτική Υπουργό Ευρώπης, τον Πρόεδρο του Βρετανικού Κοινοβουλίου, Βρετανούς βουλευτές και άλλους.

Θα συναντηθεί επίσης με τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων.

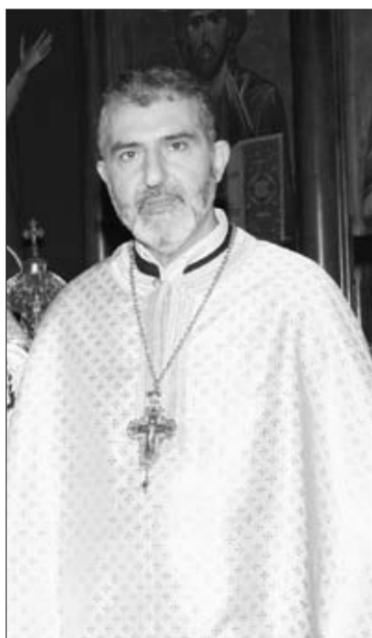
Επίσης, τη Δευτέρα, 7 Φεβρουαρίου 2011, ο κ.



Καρογιάν θα μιλήσει προς την Παροικία σε ανοικτή πολιτική συγκέντρωση και θα απαντήσει σε ερωτήσεις ακροατών.

Η συγκέντρωση θα γίνει στο οίκημα της Αδελφότητας (Britannia Road, North Finchley, London N12) ώρα 8μ.μ.

ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΔΗ.ΚΟ ΑΓΓΛΙΑΣ



### Στο νοσοκομείο ο π. Ανδρέας Χατζησαββής με εγκεφαλικό

Θλίψη προκάλεσε ανάμεσα στην Παροικία μας η είδηση ότι ο γνωστός ιερέας της εκκλησίας του Αγίου Ιωάννου του Βαπτιστού στο Γουάιτιμαν Ρόουντ, Ανδρέας Χατζησαββής, βρίσκεται στο νοσοκομείο ύστερα από εγκεφαλικό επεισόδιο που υπέστη την περασμένη Πέμπτη.

Σύμφωνα με πληροφορίες μας, ο άτυχος ιερέας ενώ βρισκόταν στο νοσοκομείο του Whittington, στη περιοχή του Archway, όπου θα υποβαλλόταν σε ελαφράς μορφής εγχείρηση στο πόδι, υπέστη εγκεφαλικό επεισόδιο και μεταφέρθηκε επείγοντως στο νοσοκομείο του University College στο Γουόρρεν Στριτ του κεντρικού Λονδίνου, όπου και παραμένει και παρακολουθείται από ειδικούς ιατρούς, παρουσιάζοντας πάντως σοβαρή βελτίωση.

Στον σεβαστό και αγαπητό, Πατέρα Χατζησαββή, η «Ε» εύχεται σύντομα πλήρη ανάρρωση.

Τώρα, η «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» και on line:

διαβάστε μας και ηλεκτρονικά, κάθε εβδομάδα στο

[www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)

## ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

### Η αναδιαμόρφωση των συμμαχιών, οι επιπτώσεις στο παγκόσμιο σκηνικό και η εκμετάλλευση των εμπλεκόμενων συμφερόντων από τον Ελληνισμό

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

Πραγματοποιήθηκε πρόσφατος στην πόλη των Αθηνών, συνέδριο που διοργάνωσαν από κοινού το "RIEAS" (Ινστιτούτο Ερευνών για Ευρωπαϊκών και Αμερικανικών Σπουδών - [www.rieas.gr](http://www.rieas.gr)) και το ΕΛΚΕΔΑ (Ελληνικό Κέντρο Ευρωπαϊκών και Διεθνών Αναλύσεων - [www.elkeda.gr](http://www.elkeda.gr)), με θέμα την μελλοντική δομή και το μέλλον της ευρωπαϊκής ασφαλείας. Ενώπιον ενός ακροατηρίου αποτελούμενου κατά βάση από διπλωμάτες και ειδικούς σε θέματα ασφαλείας, οι εισηγητές εκάλυψαν ολόκληρο το φάσμα του κεφαλαίου «ασφάλεια», με ιδιαίτερη έμφαση στις ελληνικές και σε προέκταση, τις ευρύτερες ευρωπαϊκές προτεραιότητες.

Επιγραμματικά, τα πορίσματα – συμπεράσματα του συνεδρίου, ήταν τα ακόλουθα:

«1. Ένα ολοκληρωμένο και λειτουργικό σύστημα συλλογικής ασφάλειας, θα είναι πλέον το μεγάλο ζητούμενο στον κόσμο, αφού η ρευστότητα και οι ήδη υφιστάμενες απειλές θα ενταθούν, με κυρίαρχες την τρομοκρατία, την πρόσκτηση πυρηνικών δυνατοτήτων από τριτοκοσμικά αυταρχικά καθεστώτα και τις πάσης φύσεως ασύμμετρες απειλές.

2. Τα ελλείμματα στη συλλογική ασφάλεια αντανακλούν ιδιαίτερα στην Ανατολική Μεσόγειο και το Αιγαίο, περιοχές ζωτικές για τα δύο ελληνικά κράτη (Ελληνική και Κυπριακή Δημοκρατία). Αθήνα και Λευκωσία οφείλουν να δραστηριοποιηθούν, να εισάγουν στην ατζέντα τους το κεφάλαιο «ασφάλεια» και να αξιοποιήσουν, με πρωτοβουλίες, κάθε δυνατότητα που παρέχουν ΕΕ και ΝΑΤΟ, αλλά και με το Ισραήλ (με το οποίο η Κύπρος προέβη σε συμφωνία για ΑΟΖ) και η Ρωσία.

3. Η Τουρκία, εμποτισμένη από έναν παθολογικό νεο-ηγεμονισμό, που επενδύεται επιστημονικοφανώς από το δόγμα Νταβούτογλου, με την συμπεριφορά της, επιφέρει αστάθεια, στη Βαλκανική όσο και στην Ανατολική Μεσόγειο. Η Τουρκία συνιστά απειλή για Ελλάδα (Αιγαίο-Θράκη) και ημικατεχόμενη Κύπρο, αλλά και αρνητικό παράγοντα για την ευρύτε-



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας Γιώργος Λεκάκης, συγγραφέας, λαογράφος [www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)

ρη ασφάλεια και σταθερότητα.

4. Στο προς επεξεργασία μοντέλο συλλογικής ασφάλειας στην Ευρώπη, η Ρωσία πρέπει να έχει λόγο και συνεισφορά. Οι προτάσεις της Μόσχας για μια νέα αρχιτεκτονική ασφαλείας εμπεριέχουν στοιχεία ρεαλισμού, όπως πχ στα περί αντιπυραυλικής ασπίδας. Με την ενεργό συμμετοχή της Ρωσίας, οι αντιπυραυλικές δυνατότητες Ευρώπης και ΝΑΤΟ μπορούν να προεκταθούν προς την κεντρική Ασία, εστία ασύμμετρων απειλών και ακραίου ισλαμικού φονταμενταλισμού. Το εγχείρημα θα μπορούσε να καταλήξει σε ένα ενιαίο και λειτουργικό σύστημα ασφαλείας για ολόκληρη την Ευρασία.

5. Η στενή συνεργασία ΝΑΤΟ-ΕΕ-Ρωσίας και η επακόλουθη σταθερότητα, θα ευνοήσει Ελλάδα και Κύπρο, αφού αυτές δεν θα οφείλουν να «παίρνουν θέση» σε διενέξεις που δεν συμφέρουν τελικά κανέναν. Οι προκλήσεις ασφαλείας είναι πλέον κοινές, σε ένα ιδιαίτερα ρευστό περιβάλλον. Ελλάδα και Κύπρος χρειάζονται σταθερότητα και παραγωγικές συμμαχίες, απέναντι σε ό,τι τις απειλεί (πχ τουρκικός αναθεωρητισμός, λαθρομετανάστευση)».

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ», ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: [erwdios@otenet.gr](mailto:erwdios@otenet.gr)

# Β Α Ρ Ω Σ Ι - Β Α Ρ Ω Σ Ι

## Ε Ν Ο Ι Κ Ι Α Σ Ε Ι Σ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ**  
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ\*\*\*



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές από οποιονδήποτε άλλο κτηματομεσίτη

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100

## Η κοπή της βασιλόπιτας τού Συνδέσμου Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες



### Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Ακόμη μια φορά γιόρτασε με μεγάλη επιτυχία την ημέρα της Βασιλόπιτας η Επιτροπή, μέλη και φίλοι του Συνδέσμου την Κυριακή 10 Ιανουαρίου 2011 στο κέντρο του Ραδιομαραθωνίου στο Enfield.

και επί τη ευκαιρία αυτή όλοι της τραγούδησαν και έκοψε την τούρτα γενεθλίων της. Ήταν κατενθουσιασμένη που πέρασε την ωραία της μέρα με τους φίλους της.

Ο Οικον. Παναγιώτης Ντίκ από την Κοινότητα Απ. Βαρνάβα στο Wood Green, έκανε αγιασμό,



Αρκετά παιδιά με τους γονείς τους παρευρέθηκαν στο κτίριο του Ραδιομαραθωνίου, με τους καταπράσινους κήπους και παιχνιδότοπο, για να περάσουν ένα υπέροχο απόγευμα, όπου για ακόμη μια φορά ο Άγιος Βασίλειος μοίρασε σε αυτά δώρα και προσφέρθηκαν πολλά και διάφορα εδέσματα.

Η Μελίνα Στυλιανού γιόρταζε τα γενέθλια της

ευλόγησε και δένειμε τις βασιλόπιτες που ετοίμασαν οι φίλες του Συνδέσμου.

Τυχερές της χρονιάς ήταν η Μαρούλλα Δημητρίου, Ηλέκτρα Δημητρίου, Σκενούλλα Σάββα και πολλοί άλλοι που θέλησαν να μείνουν μυστικοί.

Η εκδήλωση τελείωσε με κλήρωση λαχείου με πολλά πλούσια και διάφορα δώρα.

## Ελεύθερο Πανεπιστήμιο Ομογένειας

Η Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα Λονδίνου προσκαλεί τους συμπατριώτες μας στις διαλέξεις του Ελεύθερου Πανεπιστημίου του 2011 που αρχίζουν με το θέμα: «Υγιής ψυχολογία και ψυχοπαθολογία στην Ενήλικη ζωή και στη γήρανση», με Εισηγητή τον κ. Παναγιώτη Σταυρινίδη, Καθηγητή στο Τμήμα Πληροφορικής του Πανεπιστημίου Κύπρου. Η διάλεξη θα δοθεί την Πέμπτη 20 Ιανουαρίου 2011 στις 7.45μ.μ., στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας, Britannia Road, London N12 9RU.

### Ποιος είναι ο Καθηγητής Σταυρινίδης

Ο Παναγιώτης Σταυρινίδης είναι κάτοχος διδακτορικού (PhD) στην Ψυχολογία από το Πανεπιστήμιο Κύπρου. Έχει βασικές σπουδές στην ψυχολογία (B.Sc) από το St. Francis College της Νέας Υόρκης και μεταπτυχιακές σπουδές (M.Sc) στην περιοχή της Μεθοδολογίας Ψυχολογικής Έρευνας στο Πανεπιστήμιο Reading του Ηνωμένου Βασιλείου. Το 2006 εργάστηκε ως

### ΠΕΜΠΤΗ, 20 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ ΣΤΟ ΟΙΚΗΜΑ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ

μεταδιδακτορικός ερευνητής στο Πανεπιστήμιο Harvard των Ηνωμένων Πολιτειών.

Σήμερα εργάζεται ως Λέκτορας Αναπτυξιακής Ψυχολογίας στο Τμήμα Ψυχολογίας του Πανεπιστημίου Κύπρου, όπου και διδάσκει προπτυχιακά και μεταπτυχιακά μαθήματα.

Ερευνητικές του εργασίες έχουν δημοσιευτεί σε διεθνείς επιστημονικές επιθεωρήσεις και έχει παρουσιάσει το έργο του σε τοπικά και διεθνή συνέδρια.

Το ερευνητικό του ενδιαφέροντα εστιάζονται στην περιοχή της αναπτυξιακής ψυχολογίας και κυρίως σε θέματα γονεϊκότητας, εκφοβισμού και ψυχοπάθειας στην παιδική ηλικία, εφηβεία και ενηλικίωση.

Είναι μέλος διεθνών επαγγελματικών συνδέσμων και συμμετέχει σε ερευνητικά προγράμματα στην Κύπρο και στο εξωτερικό.

### Περίληψη ομιλίας

Ίσως μια από τις σημαντικότερες προκλήσεις της ενήλικης ζωής εί-

να η επίτευξη της ψυχικής υγείας που επιτρέπει στον άνθρωπο να εξελίσσεται μέσα από μια σταδιοδρομία, να διατηρεί, να εδραϊώνει και να δημιουργεί καινούργιους συναισθηματικούς και κοινωνικούς δεσμούς, και φυσικά να νιώθει ότι σε κάθε στάδιο της ζωής του εκπληρώνει σημαντικό μέρος των ανθρωπίνων του δυνατοτήτων.

Άλλωστε, ο Φρόντνιτ συχνά επέμενε ότι «υγιής άνθρωπος είναι εκείνος που μπορεί να αγαπήσει και να εργαστεί», δίνοντας με αυτόν τον τρόπο ιδιαίτερη έμφαση στην σημασία της δημιουργίας και των ανθρωπίνων σχέσεων.

Πότε όμως αυτό το αξίωμα καταρρέει σε κάποιους ανθρώπους; Από ποια στάδια διαπερνά η υγιής ψυχολογική ανάπτυξη από τη νεότητα μέχρι και την γήρανση; Αυτά τα ερωτήματα θα αποτελέσουν την βάση της συζήτησής μας, στοχεύοντας να φέρουμε στην επιφάνεια την παθολογία και την υγεία του ανθρώπινου ψυχισμού, από τη νεότητα μέχρι τα ώριμα χρόνια.

## Η κοπή της βασιλόπιτας του Λυκείου Ελληνίδων Λονδίνου

### Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Οι εκδηλώσεις στο Ελληνικό Κέντρο για το 2011 άρχισαν την Παρασκευή 14 Ιανουαρίου με την κοπή της Βασιλόπιτας που διοργάνωσε το Λύκειο Ελληνίδων για τα μέλη του.

Η τυχερή της χρονιάς ήταν η σύζυγος του Υπατου Αρμοστή της Κυπριακής Δημοκρατίας, κυρία Αλίκη Πασχάλη.

Μετά την κοπή της πίτας ακολούθησε μία σύντομη παράσταση με ελληνικούς παραδοσιακούς χορούς από την χορευτική ομάδα του Λυκείου.



Στην εκδήλωση, μεταξύ άλλων, παρευρέθησαν ο Πρόεδρος της Ελλάδας Αριστείδης Σάνδης με τη σύζυγό του Αικατερίνη Σιμοπούλου και την κόρη τους, ο Υπάτος Αρμοστής της Κυπριακής Δημοκρατίας Αλέξανδρος Ζήνων με τη σύζυγό του Αλίκη Πασχάλη, ο Γενικός Πρόξενος της Ελλάδας Μάκης Παντζόπουλος και η Διευθύντρια του Ελληνικού Κέντρου Αγάθη Καλησπέρα, τους οποίους βλέπουμε στη φωτογραφία με την Πρόεδρο του Λυκείου Πηγή Σκηνίτη, και τον σύζυγό της, Νικόλαο Σκηνίτη.

### ΝΕΑ ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ

## Σταυρίνα - Μαρίνα Τοφαλλή

Με ιδιαίτερη ευχαρίστηση ανακοινώνουμε ότι η Σταυρίνα - Μαρίνα Τοφαλλή έχει αποπερατώσει με επιτυχία τις σπουδές της στη Νομική Σχολή του Πανεπιστημίου του Hertfordshire (St Albans Campus) και απέκτησε τον τίτλο LLB (Bachelor of Laws) with Honours στα Νομικά.

Επί του παρόντος, η Σταυρίνα μελετά στο London College of Law για την απόκτηση του διπλώματος εξάσκησης του νομικού επαγγέλματος.

Οι ευτυχισμένοι γονείς της Κρίστοφερ και Τζίνα, η αδελφή της Βασούλλα, οι παππούδες Ζαννέτος και Βασούλλα Τοφαλλή και Συμεών και Σταυρούλλα Αντωνίου, οι θείοι, θείες και εξάδελφα της, εύχονται στη Σταυρίνα μεγαλύτερες επιτυχίες και κάθε πρόοδο και χαρά στη ζωή.



Η Σταυρίνα μαζί με τους γονείς της Κρίστοφερ και Τζίνα, την αδελφή της Βασούλλα, τον παππού της Ζαννέτο και τη γιαγιά της Βασούλλα Τοφαλλή.

## Τάξεις ελληνικής μουσικής στο Κοινοτικό Κέντρο από τον Γιάννη Πολυκανδριώτη

### Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Το Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο ανακοινώνει ότι ως αποτέλεσμα συνεργασίας με τον δημιουργό της «Νέας Γενιάς της Ελληνικής Διασποράς», καθηγητή και μουσικοσυνθέτη Γιάννη Πολυκανδριώτη και την εφημερίδα «Παροικιακή», δημιουργούνται τάξεις μουσικής με την επωνυμία «Λέσχη Αποδήμων Ελληνικής Μουσικής», οι οποίες θα λειτουργούν κάθε Κυριακή από τις 3.00 έως τις 6.00 μ.μ.

Οι τάξεις αυτές είναι ανοιχτές και προσφέρουν δωρεάν μαθήματα, με τη στήριξη της Υπηρεσίας Αποδήμων του υπουργού Εξωτερικών της Κύ-

πρου, σε όλους και για όλες τις ηλικίες, που επι-

θυμούν να μάθουν μουζούκι, μπαλαμά ή τζουρά. Παράλληλα μ' αυτές τις τάξεις, λειτουργούν κάθε Τετάρτη, Πέμπτη και Παρασκευή, 5.00 - 8.00 μ.μ., από τον ίδιο καθηγητή, τάξεις Μουσικής με την οικονομική στήριξη της ΚΕΑ / Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού.

Πα περισσότερες πληροφορίες, αποσταθείτε στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, τηλ. 020 8881 2329 ή στον δάσκαλο Γιάννη Πολυκανδριώτη, τηλ. 07961 453 274 ή στην ιστοσελίδα

www.polykandriotis.com, e-mail: polykandriotis@googlegmail.com

# Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



Πέμπτη 20 Ιανουαρίου 2011

ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΑΡΜΕΝΙΑΣ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

## «Τα διεθνή ζητήματα δεν επιλύονται με απειλές και σκοπιμότητες»

ΣΤΟ ΠΛΕΥΡΟ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ Η ΑΡΜΕΝΙΑ

**Η** Τουρκία δεν μπορεί να ενταχθεί στην Ευρωπαϊκή Ένωση εάν προηγουμένως δεν έχει συμφιλωθεί με το παρελθόν της και αναπτύξει εποικοδομητικές σχέσεις με τις γείτονες χώρες της, υπογράμμισε την Δευτέρα ο Πρόεδρος της Αρμενίας Σερζ Σαργκισιάν, ο οποίος πραγματοποίησε επίσημη επίσκεψη στην Κύπρο.

Σε δήλωσή του στο Προεδρικό Μέγαρο, όπου είχε κατ' ιδίαν συνάντηση με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, Δημήτρη Χριστόφια και στη συνέχεια παρακάθισε σε διευρυμένες συνομιλίες με τις αντιπροσωπείες των δύο χωρών, ο κ. Σαργκισιάν είπε ότι στηρίζει τις θέσεις της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Κυπριακό και σημείωσε ότι το μέλλον των κυπριο-αρμενικών σχέσεων προοιωνίζεται λαμπρό.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας ευχαρίστησε τον ομόλογό του για τη διαχρονική στήριξη της Αρμενίας στον αγώνα του κυπριακού λαού για απαλλαγή από την τουρκική κατοχή και εξέφρασε την στήριξη της Κύπρου στις προσπάθειες για επίλυση του προβλήματος του Νοργκόρνο-Καραμπάχ. Αναφέρθηκε επίσης και στην «πολύ δραστήρια και δημιουργική κοινότητα των Αρμενίων στην Κύπρο».

Το προεδρικό ζεύγος της Αρμενίας έγινε δεκτό στο Προεδρικό Μέγαρο από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, Δημήτρη Χριστόφια και τη σύζυγό του Έρση.

Αγχημα της Εθνικής Φρουράς απέδωσε τιμές ενώ η Φιλαρμονική της Αστυνομίας παιάνισε τους εθνικούς ύμνους της Αρμενίας και της Κύπρου.

Ο Αρμένιος Πρόεδρος κατέθεσε στεφάνι στο άγαλμα του πρώτου Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας, Αρχιεπισκόπου Μακαρίου του Γ'.

Στην συνέχεια, πραγματοποιήθηκε η κατ' ιδίαν συνάντηση των δύο Προέδρων παρουσία των συζύγων τους και έγινε ανταλλαγή δώρων.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας, μιλώντας στα ρωσικά, εξέφρασε ικανοποίηση από τα αποτελέ-



σματα της επίσημης επίσκεψης που πραγματοποιήθηκε στην Αρμενία και ευχήθηκε όπως η επίσκεψη του Αρμένιου Προέδρου στην Κύπρο είναι εποικοδομητική.

Στην αντιφώνησή του, μιλώντας επίσης στα ρωσικά, ο Πρόεδρος της Αρμενίας ευχαρίστησε τον Πρόεδρο Χριστόφια για τη φιλοξενία και είπε ότι οι δύο χώρες έχουν κοινά συμφέροντα και κοινή ιστορία.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας αναφέρθηκε στους κοινούς δεσμούς μεταξύ των δύο χωρών και είπε ότι οι δύο λαοί έχουν αδελφική σχέση και ότι οι Αρμένιοι αποτελούν ένα πολύ δημιουργικό μέρος της κυπριακής κοινωνίας.

Ο Πρόεδρος της Αρμενίας είπε ότι οι συμφωνίες που υπογράφηκαν, αποτελούν συνέχεια των συνομιλιών που είχαν οι δύο Πρόεδροι στο Γερεβάν. Εξέφρασε την επιθυμία του για εμβάθυνση των σχέσεων των δύο χωρών, λέγοντας ότι οι νέες συνθήκες το επιβάλλουν αυτό. Ο Αρμένιος Πρόεδρος είπε ότι οι σχέσεις των δύο χωρών μπορούν να εμβαθυνθούν σε τομείς όπως η Παιδεία, ο Πολιτισμός και η Γεωργία και «γιατί όχι και ο στρατιωτικός τομέας», όπως ανέφερε.

Ο κ. Σαργκισιάν είπε ότι αναφέρθηκαν «στις αρμενο-τουρκικές σχέσεις και τις σχέσεις της Κύπρου με την Τουρκία» και σημείωσε ότι «*όπως η φίλη Κύπρος, ούτε εμείς έχουμε τη συνήθεια να επιλύουμε τα ζητήματά μας με απειλές ή με τη γλώσσα των πολιτικών σκοπιμοτήτων*».

Υπογράμμισε ότι «*παρά τις προσπάθειες για εξομάλυνση των σχέσεων που κατέβαλε η Αρμενία και την προθυμία που επέδειξε, τα σύνορα μεταξύ Αρμενίας - Τουρκίας παραμένουν κλειστά και δεν υφίστανται διπλωματικές σχέσεις μεταξύ των δύο χωρών*».

Οπως τόνισε, «*η Αρμενία δεν είναι εναντίον της ένταξης της γειτονικής Τουρκίας στην ΕΕ. Ωστόσο, ταυτόχρονα, θεωρούμε ότι η Τουρκία δεν μπορεί να συνεχίσει την πορεία της προς την ΕΕ χωρίς προηγουμένως να συμφιλωθεί με το παρελθόν της και χωρίς την ανάπτυξη εποικοδομητικών σχέσεων με τους άμεσους γείτονές της*».

Νωρίς το απόγευμα ο Αρμένιος Πρόεδρος είχε συνάντηση με τον πρόεδρο της Βουλής, Μάριο Καρογιάν και ακολούθως προσφώνησε ειδική σύνοδο της Βουλής.

## ΚΑΡΟΓΙΑΝ: «Ένοχη για διεθνές έγκλημα εισβολής και κατοχής η Τουρκία»

Η διεθνής κοινότητα πρέπει να θέσει την Τουρκία ενώπιον των ευθυνών της στο Κυπριακό, ανέφερε ο Πρόεδρος της Βουλής και Πρόεδρος του ΔΗΚΟ, Μάριος Καρογιάν, μιλώντας στο ετήσιο εθνικό μνημόσυνο του ήρωα Μάρκου Δράκου.

Από τον Ιερό Ναό Αγίου Παύλου στον Άγιο Δομέτιο, ο κ. Καρογιάν κατηγορήσε την Τουρκία για αδιαλλαξία και είπε ότι επιδιώκει τη συνομοσπονδία και τα δύο κράτη στην Κύπρο.

Πρόσθεσε ότι τη στάση αυτή επιβεβαιώνουν οι προτάσεις που παρουσίασε πρόσφατα ο Τ/κ ηγέτης Ντεβίτ Ερογλου στο θέμα της διακυβέρνησης, πάντοτε, όπως είπε, υπό την καθοδήγηση της Αγκυρας.

Παράλληλα ανέφερε ότι η παρούσα φάση των διαπραγματεύσεων έχει αποδείξει τη βούλησή της ε/κ πλευράς για επίτευξη μιας δίκαιης, λειτουργικής και βιώσι-

μης λύσης.

«Πλειστάκις έχει επιβεβαιωθεί η καλή θέληση του Προέδρου της Δημοκρατίας στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων», είπε ο Πρόεδρος της Βουλής.

Ο κ. Καρογιάν κατηγορήσε την Τουρκία ότι καταπατά τα ανθρώπινα δικαιώματα, έχει «γράψει στα παλαιότερα των υποδημάτων της» τη Συμφωνία της 3ης Βιέννης και αρνείται να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της έναντι της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Είπε πως η Τουρκία πρέπει να τεθεί ξανά στο εδώλιο του κατηγορούμενου και κάλεσε τη διεθνή κοινότητα να αντιμετωπίσει την Τουρκία ως ένοχο για ένα διεθνές έγκλημα εισβολής και κατοχής.

«Πρέπει επιτέλους, εκείνοι οι παράγοντες της διεθνούς κοινότητας που είναι σε θέση να ασκήσουν επιρροή πάνω στην Τουρ-

κία να αξιόσουν προσαρμογή της προς όσα υπογορεύουν οι αρχές του διεθνούς δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και οι κανόνες της διεθνούς έννομης τάξης και όχι να επιχειρούν και να επινοούν τρόπους απενοχοποίησής της», είπε.

Ανέφερε τέλος, ότι ματαιοπονούν όσοι έχουν την ψευδαίσθηση ότι η παρέλευση του χρόνου και τα συνεχή αδιέξοδα στο Κυπριακό θα οδηγήσουν την ε/κ πλευρά σε εγκατάλειψη του αγώνα και παραίτηση από τις διεκδικήσεις της.

Μιλώντας για τον ήρωα Μάρκο Δράκο, ο κ. Καρογιάν είπε ότι 54 χρόνια μετά, η θυσία του παραμένει ακόμη αδικαίωτη.

Πρόσθεσε ότι ηρωικές μορφές, όπως αυτή του Μάρκου Δράκου, παραμένουν φεγγολοβούσες για να υποδεικνύουν στις νεότερες γενιές τον δρόμο του αγώνα, της τιμής και του καθήκοντος.



Η ηρωική θυσία και το αγωνιστικό παράδειγμα του Μάρκου Δράκου, είπε, υπενθυμίζουν σήμερα σε όλους μας το δικό μας χρέος προς την πατρίδα και τους ήρωές μας και μας προστάζουν να παραμείνουμε όρθιοι στις επάλξεις του αγώνα.

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

ΜΕ ΤΑ 20 ΕΚΑΤ. ΕΥΡΩ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ, ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΠΤΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΗ ΜΕΙΩΣΗ ΤΩΝ ΜΙΣΘΩΝ

### Αισιοδοξία ότι θα επιβιώσουν οι Κυπριακές Αερογραμμές

Συγκρατημένη αισιοδοξία εξέφρασε ο Γενικός Γραμματέας της ΣΥΝΙΚΑ, Ανδρέας Πιερίδης, για το μέλλον των ΚΑ καθώς, σύμφωνα με τον ίδιο, αν συνεργαστούν εταιρεία, Κυβέρνηση και εργαζόμενοι θα διασφαλιστεί η επιβίωση της εταιρείας. Όπως έχει δημοσιευτεί πρόσφατα, το Προεδρικό έδωσε το πράσινο φως για την παραχώρηση των 20 εκ. ευρώ στην αεροπορική εταιρεία ως αποζημίωση για τις ζημιές της από την απαγόρευση της χρήσης του τουρκικού αερίου χώρου, οι οποίες ανέρχονται σε περίπου 3,5 εκ. ευρώ ετησίως από το 2004 και έπειτα.

Πέρα από αυτήν την τονωτική ένεση της Κυβέρνησης, το σχέδιο εξυγίανσης που καλείται να παρουσιάσει το διοικητικό συμβούλιο των ΚΑ μέχρι το τέλος Ιανουαρίου θα συμπεριλαμβάνει αλλαγές στον πτητικό προγραμματισμό, κατάργηση ζημιολογών πτήσεων και περικοπές διαφόρων προνομίων και επιδομάτων υπαλλήλων. Επιπρόσθετα, το σχέδιο διάσωσης θα περιλαμβάνει μείωση έως 20% στις απολαβές υψηλόμισθων υπαλλήλων (πλότων και αεροσυνδυών). Σημειώνεται ότι πρόσφατα ο Εκτελεστικός Διευθυντής των ΚΑ, Γιώργος Μαυρόκωστας, υπογράμμισε την ανάγκη μείωσης του μισθολογίου των ΚΑ, καθώς οι υπάλληλοι της εταιρείας λαμβάνουν διπλάσιο και τριπλάσιο από τους πιλότους και τους αεροσυνδυούς των ελληνικών εταιρειών.

Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στους χαμηλόμισθους υπαλλήλους, τόνισε ο κ. Πιερίδης, προσθέτοντας ότι πρέπει να υπάρξει μια ειδική πρόνοια γι' αυτούς, ώστε να μην επηρεαστεί πολύ το εισόδημά τους. «Το συνδικαλιστικό κίνημα είναι έτοιμο να προωθήσει το θέμα του πλεονασμού και οποιονδήποτε διευκολύνει. Πρέπει να είμαστε όμως πολύ προσεκτικοί και να λάβουμε ειδική πρόνοια για χαμηλόμισθους, οι οποίοι είναι αρκετοί», ανέφερε.

Ο κ. Πιερίδης σημείωσε ότι με αυτήν την προσέγγιση θα προσέλθουν στο Υπουργείο Εργασίας για να γίνουν τέτοιες διευθετήσεις όσον αφορά το προσωπικό, ώστε να έχουν μέλλον και προοπτική οι ΚΑ.

### Η Ελένη Θεοχάρους καλεί την ΥΠΕΞ της Ε.Ε. να καταδικάσει και τον εποικισμό στην Κύπρο

Η ευρωβουλευτής του ΔΗΣΥ και του ΕΛΚ, Ελένη Θεοχάρους, με επιστολή της προς την Ύπατη Εκπρόσωπο της ΕΕ για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας, Βαρόνη Κάθριν Άστον, την καλεί να τερματίσει την πολιτική των δύο μέτρων και των δύο σταθμών, και να καταδικάσει τον τουρκικό εποικισμό εναντίον της Κύπρου, όπως έπραξε στην περίπτωση του Ισραήλ και της Παλαιστίνης.

Σε ανακοίνωσή της, η κ. Θεοχάρους αναφέρει ότι «*αφορμή για την επιστολή της, έδωσε γραπτή ανακοίνωση της Επιτροπής Άστον, με την οποία καταδικάζει τον εποικισμό επί των Παλαιστινιακών Εδαφών*».

Η κ. Θεοχάρους τονίζει στην επιστολή της ότι ορθώς η κ. Άστον καταδικάζει τον εποικισμό σε βάρος των Παλαιστινίων, όμως, υπενθυμίζει ότι συντελείται από το 1974 τουρκικός εποικισμός σε βάρος της Κυπριακής Δημοκρατίας, η οποία είναι κράτος μέλος της ΕΕ και το έδαφός της ευρωπαϊκό.

Ο τουρκικός εποικισμός συνιστά πραγματικό εφιάλτη σε βάρος της πολιτιστικής ταυτότητας της Κύπρου, τόνισε η ευρωβουλευτής, προσθέτοντας ότι «*αυτή η τουρκική πολιτική αποτελεί έγκλημα πολέμου εναντίον κράτους μέλους της ΕΕ και Ευρωπαίων πολιτών*».

Η κ. Θεοχάρους καλεί την Επιτροπή Άστον να εκδώσει ανάλογη ανακοίνωση και να καταδικάσει τον τουρκικό εποικισμό στην κατεχόμενη Κύπρο, ο οποίος είναι αντίθετος με την ιδιότητα της Τουρκίας, ως υποψήφιου για ένταξη κράτους και δεν βοηθά στις προσπάθειες λύσης, η οποία θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τις αρχές και τις αξίες επί των οποίων είναι θεμελιωμένη η ΕΕ.

### «Μαθήματα» Χριστόφια προς... δημοσιογράφους

Την ευχή όπως εντός του 2011 εξερευθεί μια λύση στο Κυπριακό που να ικανοποιεί τα βασικά συμφέροντα των Κυπρίων και μόνο των Κυπρίων ώστε να απαλλαγούμε από την ξένη κατοχή και τον εποικισμό και να επανενώσουμε την πατρίδα μας, εξέφρασε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Δημήτρης Χριστόφιας, μιλώντας το βράδυ του Σαββάτου στην εορταστική εκδήλωση της Ένωσης Συντακτών Κύπρου (ΕΣΚ) στη Λευκωσία.

Απευθυνόμενος στους παρευρισκόμενους, ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε ότι διάγουμε «*κρίση θεσμών και αξιών σε παγκόσμια κλίμακα η οποία, δυστυχώς, κτυπά και τον τόπο μας. Και χρειάζεται μια συμμαχία μεταξύ των ανθρώπων που ασκούν το λειτουργήμα του πολιτικού, που ασκούν πολιτική, και των δημοσιογράφων που ασκούν πολιτική*».

«Ψάξτε την αλήθεια. Μην κατασκευάζετε την αλήθεια γιατί κατασκευασμένη αλήθεια είναι πάντοτε κάλπικη. Αντιδράστε», προέτρεψε ο Πρόεδρος Χριστόφιας καλώντας τον δημοσιογραφικό κόσμο να λειτουργήσει ως «*ελεύθερα πνεύματα και ως πραγματικοί δημοσιογράφοι*», ενώ επισήμανε ότι ο ίδιος δεν φέρει παράπονο για τις επιθέσεις που δέχεται αφού «*αυτό σημαίνει δημοκρατία*».

Πρόσθεσε ότι «*στο πλαίσιο της δημοκρατίας το ένα χέρι πρέπει να νίμει το άλλο και τα δυο το πρόσωπο, διότι, στο τέλος, "καβουρδίζομαστε" όλοι στο ίδιο καζάνι της κατοχής, στο ίδιο καζάνι της κρίσης είτε αυτή είναι οικονομική είτε κρίση ηθικών και άλλων αξιών στον τόπο μας*».

## ΒΑΣΟΣ ΛΥΣΣΑΡΙΔΗΣ: «Κακοδαιμονία της Κύπρου οι Εγγλέζοι»

• Μια διαφορετική συνέντευξη-χειμάρους στον Χρήστο Μιχαηλίδη που δημοσιεύτηκε στην «Κυριακάτικη Ελευθεροτυπία» (16/1)



Μια ενδιαφέρουσα συνέντευξη του φλογερού ρήτορα, του αιώνιου έφηβου, του «γιατρού» Βάσου Λυσσαρίδη, πήρε ο διακεκριμένος Κύπριος δημοσιογράφος Χρήστος Μιχαηλίδης, της «Κυριακάτικης Ελευθεροτυπίας» (16/1).

«Δεν είναι συνέντευξη αυτή. Και δεν είναι «κομμάτι», όπως λέμε στις εφημερίδες. Ούτε κατάθεση είναι. Σίγουρα όχι εξομολόγηση. Ούτε αφήγηση. Ο Βάσος Λυσσαρίδης δεν μετράει. Αναμετρείται», γράφει στον πρόλογό του ο Χρήστος Μιχαηλίδης.

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα,  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

Και συνεχίζει: «Ο άνθρωπος αυτός είν' ολάκερη ιστορία. Τον ξέρεις χρόνια κι όμως κάθε φορά ανακαλύπτεις πόσο λίγο τον γνωρίζεις. Είναι παλιός, αλλά και συνεχώς καινούριος. Τον συναντώ στο σπίτι του στη Λευκωσία να γράφει και ν' απαγγέλει ποιήματα. Είναι, λέει, οι σκέψεις του. Δηλαδή, η αυτοβιογραφία που δεν θα γράψει ποτέ, γιατί είναι ατακτοποιητος και το αρχείο τής γεμάτης ζωής του είναι χύμα μέσα στο μυαλό του. Του ζητώ να μου ξεχωρίσει απ' όλες τις λέξεις που σμιλεύει μία μόνο, να λέω «νά'τος». Κάνει μια γρήγορη βουτιά στη ψυχή του και αναδύεται με ένα χαμόγελο γλυκό, που από τη μια άκρη του ως την άλλη γράφει «αντιθετικός». Αυτός είναι ο Βάσος Λυσσαρίδης».

### Ακολουθούν χαρακτηριστικά σημεία της συνέντευξης:

Τον βρίσκω Πλατεία Ελευθερίας να βγάζει απ' το στόμα φλόγες. Ρήτορας μέγας, ανώτερος κι από τους δύο Παπανδρέου, τον «γέρο» και τον Ανδρέα, που είχαν το όνομα, ναι, αλλά τη χάρη του «γιατρού», όχι.

Το 1969 ιδρύει την ΕΔΕΚ, της οποίας ήταν και ο πρόεδρος ως το 2002. Στην Κύπρο, πρώτη φορά ακούνε κάποιον να τους μιλάει για «δημοκρατικό σοσιαλισμό». Μπερδεύονται...

«Είχαμε να παλέψουμε με προκαταλήψεις. Να γδέρνουμε με τα νύχια βράχους. Οι μεν κομμουνιστές μας έλεγαν «σοσιαλπροδότες», οι δε δεξιοί μας έλεγαν «υπερκομμουνιστές», γιατί οι κοινωνικοοικονομικές μας προτάσεις ήταν πιο προχωρημένες από του ΑΚΕΛ. Εμείς δεν είχαμε ούτε επιχειρήσεις, ούτε τίποτα. Είμασταν ελεύθεροι».

Μπορεί να μην κατάφερε ποτέ ο ίδιος να εκλεγεί Πρόεδρος της Δημοκρατίας, «αλλά ό,τι μας στέργσε ο λαός σε ψήφους, μας το έδωσε σε εκτίμηση», λέει με λίγο παράπονο και πολλή υπερηφάνεια. Κάτι είναι κι αυτό. Ιδίως σε εποχές που η πολιτική δεν είναι στα καλύτερά της και η αποδοχή της από τον κόσμο αμελητέα. Εκατομμύρια «αν» ανακαλύπτεις στο άγραφο βιβλίο του. Ανιχνεύω μερικά...

— Αν σας εξέλεγε ο κόσμος Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας;

Με τον Ανδρέα πρωθυπουργό στην Ελλάδα, θα είχαμε λύσει το Κυπριακό. Θα πείθαμε την Αμερική, που δεν αντιτίθεται σε λύση του Κυπριακού, αρκεί αυτή να γίνεται αποδεκτή από τους εμπλεκόμενους και να διασφαλίζει την ηρεμία της νοτιοανατολικής πτέρυγας του ΝΑΤΟ, ότι εμείς, μπορούμε να πετύχουμε και τα δύο. Δεν θα συγκρούμασταν με τα αμερικανικά συμφέροντα. Και δεν θα αρνιόμασταν στην Αμερική διευκολύνσεις στην Κύπρο, εάν αυτό επρόκειτο να μας απαλλάξει από την τουρκική παρουσία.

— Αν δεν γινόταν ο απελευθερωτικός αγώνας της ΕΟΚΑ (1955-1959), στον οποίο μάλιστα συμμετείχατε ενεργώς, υπάρχει πιθανότητα, όπως συνέβη και σε άλλες χώρες, μια μέρα οι Εγγλέζοι να έφθεναν από μόνοι τους και η Κύπρος σήμερα να ήταν ελεύθερη και ανεξάρτητη;

Με τίποτα. Η Κύπρος δεν ήταν ούτε Ινδία ούτε Χονγκ Κονγκ. Εδώ τα συμφέροντα της Αγγλίας δεν ήταν οικονομικά. Ήταν αποφασισμένη να κρατήσει την Κύπρο πάση θυσία και να διατηρήσει έναν διεθνή ρόλο. Το πέτυχε, εμπλέκοντας και την Τουρκία στην επίλυση του προβλήματος και με αυτόν τον τρόπο διατήρησε μια παρουσία σ' ένα νευραλγικό σημείο της Μέσης Ανατολής. Ήταν προδιαγεγραμμένη η μοίρα μας. Είναι λάθος μας που δεν έχουμε ανεβάσει αρκετά τους τόνους της κριτικής μας κατά των Εγγλέζων και να τους καταδικάζουμε συνεχώς για όσα έχουν κάνει στην Κύπρο. Η Βρετανία υπήρξε η κακοδαμονία της Κύπρου.

— Αν οι Ελληνοκύπριοι ψήφισαν «ναι» στο Σχέδιο Ανάν;

Δεν θα είχαμε κράτος σήμερα. Θα είχαμε δύο κράτη. Μπορεί το ένα να μην ήταν επισήμως αναγνωρισμένο, αλλά βόλευε και βολεύει την Τουρκία, που προτιμά να είναι ρευστή η κατάσταση, γιατί την ελέγχει καλύτερα.

## Κυριακή Επικαιρότητα

ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑ ΤΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΚΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ «TIMES»

# Πρόταση από το Ισραήλ για το φυσικό αέριο

Μια αποκαλυπτική είδηση δημοσίευσε την Κυριακή η βρετανική εφημερίδα «Times» σε σχέση με πρόταση που υπέβαλε στην κυπριακή κυβέρνηση η ισραηλινή εταιρεία Delek, εταίρος του αμερικανικού οργανισμού ενέργειας, Noble Energy.

Σύμφωνα με τους «Times», η Delek αποτάθηκε στην κυπριακή κυβέρνηση ζητώντας άδεια για την ανέγερση τερματικού σταθμού στο Βασιλικό.

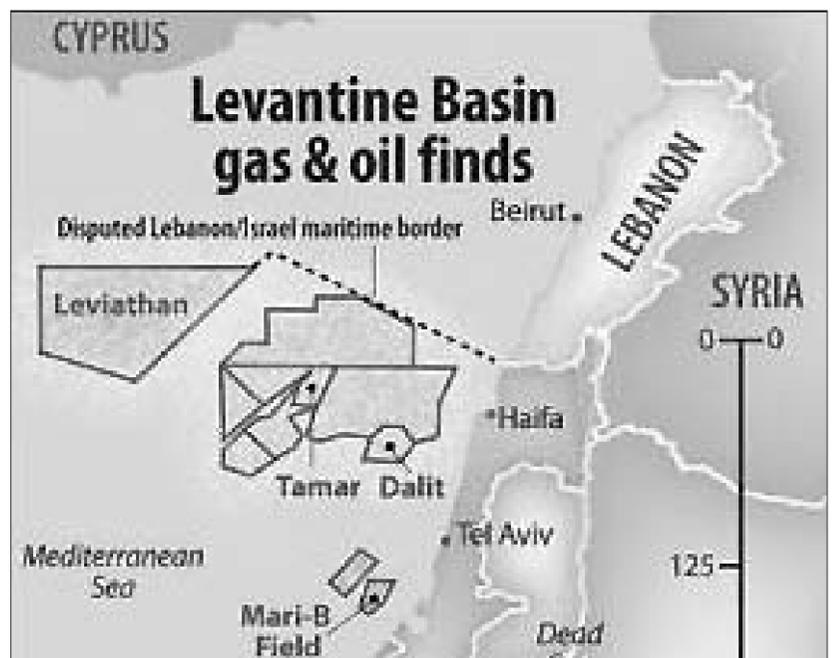
Στο σταθμό αυτό θα μεταφέρεται με διασωλήνωση υγροποιημένο φυσικό αέριο από το Ισραήλ. Από το Βασιλικό, το αέριο θα μεταφέρεται με πλοία στη Δυτική Ευρώπη.

Η ισραηλινή εταιρεία θεωρεί ότι η διευθέτηση αυτή περιορίζει τους κινδύνους ένοπλης επίθεσης, κατά τη διάρκεια της μεταφοράς του φυσικού αερίου από το Ισραήλ από γειτονικές χώρες. Η ανέγερση του τερματικού θα είναι της τάξης των 500 εκατομμυρίων στερλινών.

Η εφημερίδα προσθέτει ότι η Delek, που είναι ο υπεύθυνος οργανισμός για την ανακάλυψη των κοιτασμάτων φυσικού αερίου στις περιοχές Leviathan και Tamar στα χωρικά ύδατα του Ισραήλ και η οποία ελέγχεται από τον Ισραηλινό πολυεκατομμυριούχο Yitzhak Tshuva, απέφυγε να σχολιάσει την είδηση.

Σημειώνεται ότι από πλευράς ΑΗΚ, αλλά και του Υπουργείου Εμπορίου, έχει διανευσθεί αρκετές φορές τις τελευταίες εβδομάδες ότι υπήρξε πρόταση από το Ισραήλ για συνεργασία σε σχέση με την ανεύρεση και την συνεκμετάλλευση των κοιτασμάτων φυσικού αερίου που έχουν βρεθεί τόσο στη θαλάσσια περιοχή του Ισραήλ όσο και της Κύπρου.

Τα κοιτάσματα στις δύο περιοχές του Ισραήλ, που ανακαλύφθηκαν πέρσι, υπο-



λογίζονται σε 25 τρισεκατομμύρια κυβικά πόδια και είναι τα πλουσιότερα που έχουν ανακαλυφθεί σε παγκόσμια κλίμακα κατά τα τελευταία δέκα χρόνια.

Περσινή μελέτη του Οργανισμού Γεωλογικών Επισκοπήσεων των Ηνωμένων Πολιτειών κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στην περιοχή της Ανατολικής Μεσογείου υπάρχουν εκμεταλλεύσιμα κοιτάσματα φυσικού αερίου 122 τρισεκατομμυρίων κυβικών ποδιών, κατά δέκα φορές περισσότερα από τα εκμεταλλεύσιμα κοιτάσματα που υπάρχουν στα βρετανικά χωρικά ύδατα της Βόρειας Θάλασσας.

Ο Λίβανος ισχυρίζεται ότι η ενεργειοφόρα περιοχή Λεβιάθαν επεκτείνεται στα δικά του χωρικά ύδατα και η Hezbollah έχει προειδοποιήσει το Ισραήλ να κρατηθεί μακριά από τα κοιτάσματα.

Όπως σημειώνεται στο δημοσίευμα, η

ανέγερση τερματικού σταθμού στην Κύπρο, παρά το ότι παρέχει το πλεονέκτημα της εκμετάλλευσης παρομοίων κοιτασμάτων σε περιοχές στα χωρικά ύδατα της νήσου, μόλις 60 χιλιόμετρα από τις περιοχές Λεβιάθαν και Ταμάρ, και της εξαγωγής από το ίδιο τερματικό, είναι μια μόνον από τις προτάσεις που μελετούνται από την πλευρά του Ισραήλ.

Μια άλλη, είναι η μεταφορά του φυσικού αερίου με διασωλήνωση στην Ελλάδα και απ' εκεί με πετρε-λαιοφόρα στην Ευρώπη.

Να σημειωθεί ότι θ' απαιτηθούν ακόμη 5-6 χρόνια για τη δημιουργία των αναγκαίων έργων υποδομής για την παραγωγή του φυσικού αερίου.

## Συνεστίαση Ακανθιωτών

Η εκτοπισμένη Σ.Π.Ε. Ακανθούς και δραστηριοποιημένη στη Λάρνακα θα προσφέρει ΔΩΡΕΑΝ δείπνο σε όλους τους Ακανθιώτες άνω των 55 ετών στο Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green, London N22 5HJ, το **Σάββατο 12 Φεβρουαρίου** και ώρα 6.30 μ.μ.

Την όλη εκδήλωση συντονίζει το Αγγλοακανθού. Για κρατήσεις, τηλεφωνήστε έγκαιρα στα μέλη της Επιτροπής του Αγγλοακανθού

**Γεώργιο Κ. Παπαφώτη, 020 8882 0787**

**Ανδρέα Στρατή, 07941 253 315**

**Παντελίτσα Χατζηδημήτρη, 07949 243 364**

**Δεσπούλα Κυριάκου, 020 8882 4393**

**Σωτήρη Κυριάκου, 07950 504 527.**

Κρατήσεις δεν θα δεχτούμε μετά τις **5 Φεβρουαρίου**, αν η αίθουσα του Κοινοτικού είναι γεμάτη.

Στη συνεστίαση θα παραστούν ο Πρόεδρος, η Γραμματέας και τα μέλη της Επιτροπής της Συνεργατικής.



## ΚΕΝΗ ΘΕΣΗ ΓΡΑΦΕΑ ΣΤΟ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΥΠΑΤΗΣ ΑΡΜΟΣΤΕΙΑΣ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

Η Υπάτη Αρμοστεία της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Λονδίνο δέχεται αιτήσεις για την πλήρωση μιας (1) έκτακτης θέσης γραφέα/δακτυλογράφου στο Λογιστήριο για πλήρη απασχόληση, με τους όρους του επιτόπιου προσωπικού, για **προσωρινή αντικατάσταση** υπαλλήλου που θα βρίσκεται με άδεια μητρότητας. Η εργοδότηση θα έχει **μέγιστη διάρκεια ενός έτους**, ενώ ακόμα και πριν τη λήξη της μέγιστης διάρκειας απασχόλησης, αυτή μπορεί να διακοπεί από την Υπάτη Αρμοστεία με προειδοποίηση ενός μηνός.

Οι ενδιαφερόμενοι/ες πρέπει να έχουν πολύ καλή γνώση της αγγλικής και ελληνικής γλώσσας, ενώ η καλή χρήση ηλεκτρονικού υπολογιστή θεωρείται απαραίτητη. Η κατοχή πανεπιστημιακού διπλώματος ή/και εμπειρία σε λογιστικά θέματα θα θεωρηθεί ως επιπλέον προσόν.

Ο ετήσιος μισθός της θέσης είναι Stg £18,116 στον οποίο προστίθενται ο 13ος μισθός και οι οποιοσδήποτε γενικές αυξήσεις που έχουν εγκριθεί με νομοθεσία από τη βρετανική Κυβέρνηση για τους Βρετανούς δημοσίου υπαλλήλους από καιρό σε καιρό.

Σε περίπτωση κατά την οποία ο/η διορισθεί/σα υπάλληλος έχει κυπριακή υπηκοότητα ή οποιαδήποτε άλλη υπηκοότητα εκτός της βρετανικής, τότε δύναται να επιλέξει να καταβάλει φόρο εισοδήματος στην Κυπριακή Δημοκρατία, βάση της Συμφωνίας μεταξύ Κύπρου – Ηνωμένου Βασιλείου για διπλή φορολόγηση (Cyprus/UK Double Taxation Agreement, Article 18, exemption).

Οι ενδιαφερόμενοι/ες παρακαλούνται να υποβάλουν σύντομο βιογραφικό σημείωμα και συνοδευτική επιστολή, μέχρι την Κυριακή 30 Ιανουαρίου 2011, στην πιο κάτω διεύθυνση:

**Accounts Department  
High Commission of the Republic of Cyprus  
13 St James' Square  
London SW1Y 4LB**

ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση: **emelis@treasury.gov.cy**



Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



# Ελλάδα

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη, να εύχεται να 'ναι μακρύς ο δρόμος»

## Μεγάλα πλεονεκτήματα για την Ελλάδα από την ενεργειακή συμφωνία με το Ισραήλ

ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΑΡΤΙΟ Η ΣΥΝΔΕΣΗ ΛΙΒΥΗΣ - ΕΛΛΑΔΑΣ ΜΕ ΚΙΝΕΖΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΟΠΤΙΚΩΝ ΙΝΩΝ



Από τη συνάντηση του Έλληνα πρωθυπουργού με τον Ισραηλινό ΥΠΕΞ

### Τάσος, ο Ηγέτης που τόλμησε

Είχε όραμα και έβλεπε μπροστά, πολύ μπροστά ο Τάσος Παπαδόπουλος και τώρα ήρθε η μεγάλη δικαίωση. Θωράκισε την Κύπρο του, άρχισε με την Αποκλειστική Οικονομική Ζώνη (ΑΟΖ) με την Αίγυπτο και τώρα με το Ισραήλ και ακολουθεί και με το Λίβανο. Πολύ σημαντικό ρόλο σ' αυτές τις καίριες για το μέλλον της Μεγαλονήσου πρωτοβουλίες, είχε διαδραματίσει ο διπλωματικός σύμβουλος του Τάσου, ο κ. Τζωνής, που σήμερα είναι πρέσβης στο Ισραήλ. Και σ' αυτόν οφείλεται η ολοκλήρωση της συμφωνίας, στην οποία ο Δημήτρης Χριστόφιας δεν μπορούσε να διαφοροποιηθεί.

Ο Τάσος Παπαδόπουλος, με το βροντερό «ΟΧΙ» στο Σχέδιο Ανάν, κράτησε ζωντανή την Κύπρο. Τώρα της εξασφάλισε τις απαραίτητες ασπίδες για ένα καλύτερο αύριο. Για τον λαό της και τον Ελληνισμό!

Αυτά για εκείνους που δεν ψήφισαν την επανεκλογή του, δεν τίμησαν την προσφορά του και έφυγε με πίκρα μεγάλη...

Πικρό και το συμπέρασμα για την Ελλάδα. Όταν έχεις ηγέτη που τολμά να λέει «ΟΧΙ», η χώρα πάει μπροστά... Και μπορεί για όλα...

### Χρήμα από τους ομογενείς

Εντός των ημερών, εκτιμούν παράγοντες της Ομογένειας στις ΗΠΑ, ότι οι Αρχές της χώρας θα δώσουν την έγκρισή τους για την έκδοση των «Ομολόγων της Διασποράς», ενώ η σχετική απόφαση της ελληνικής κυβέρνησης θα ληφθεί, κατά πάσα πιθανότητα, Μάρτιο ή Απρίλιο.

Σύμφωνα με πληροφορίες, από τη συγκεκριμένη έκδοση αναμένεται να συγκεντρωθούν περί το 1,5 δις ευρώ, ενώ στη συνέχεια η σκυτάλη θα πάρει ανάλογη έκδοση στη Γερμανία και πιθανώς σε Αυστραλία και Καναδά. Στο σχεδιασμό των «Ομολόγων της Διασποράς» αξιοποιήθηκε η εμπειρία από ανάλογες εκδόσεις του Ισραήλ και της Ινδίας.

### Ελληνοϊσραηλινός Έρωτας

Η παρουσία του σκληροπυρηνικού αντιπροέδρου και υπουργού Εξωτερικών της ισραηλινής κυβέρνησης Α. Λίμπερμαν στην Αθήνα, προκάλεσε ιδιαίτερη αίσθηση, κυρίως γιατί επιβεβαίωσε ότι πολλά γίνονται στην αθέατη πλευρά των ελληνοϊσραηλινών σχέσεων. Συμφωνήθηκε να πραγματοποιηθεί το επόμενο δίμηνο Ανώτατο Συμβούλιο Συνεργασίας, δηλαδή κοινή συνεδρίαση των Υπουργικών Συμβουλίων των δύο χωρών, προκειμένου να προωθηθούν συνεργασίες σε πολλά επίπεδα. Στο βάθος της εικόνας υπάρχουν τα κοινά στοιχεία της Ανατολικής Μεσογείου, τα οποία θα μπορούσαν να μεταφερθούν στις ευρωπαϊκές αγορές μέσω ενός υποθαλάσσιου αγωγού που θα περνά από το Ισραήλ, την Κύπρο και την Ελλάδα, ενώ θέματα στρατιωτικής συνεργασίας βρίσκονται ψηλά στην ατζέντα, χωρίς να εξειδικεύονται.

### Το τείχος της Αθήνας

Η απόφαση της ελληνικής κυβέρνησης να κατασκευάσει ένα συμπίνο φράχτη στην περιοχή του Έβρου –το λεγόμενο Τείχος του Έβρου– για να σταματήσει τη ροή παράνομων μεταναστών από την Τουρκία προς την Ελλάδα, έχει περισσότερο συμβολική σημασία. Δείχνει ότι η κυβερνητική ηγεσία προσπαθεί να αντιδράσει, έστω και καθυστερημένα, στη μαζική παράνομη μετανάστευση, που δημιουργεί τεράστια οικονομικά και κοινωνικά προβλήματα στην Ελλάδα.

Μια πολιτική όμως, κρίνεται πρώτα από το αποτέλεσμα και μετά από το συμβολισμό της. Η ελληνική κυβέρνηση πρέπει να ασχοληθεί με το «Τείχος της Αθήνας», που οφείλεται στη συγκέντρωση εκατοντάδων χιλιάδων παράνομων μεταναστών σε περιοχές της αθηναϊκής πρωτεύουσας.

Πριν από δύο χρόνια, τα κυκλώματα διακίνησης παράνομων μεταναστών προτιμούσαν τα θαλάσσια σύνορα του Αιγαίου για να οργανώσουν το πέρασμά τους από την Τουρκία στην Ελλάδα. Στη συνέχεια βρέθηκε μια πιο εύκολη και φθηνή λύση, μέσω των χερσαίων συνόρων στη περιοχή του Έβρου. Σε ετήσια βάση, 100-150 χιλιάδες παράνομοι μετανάστες καταλήγουν στην Ελλάδα, μέσω των νησιών του Αιγαίου και της περιοχής του Έβρου.

### Ο Γ.Α.Π. στο Νταβός

Συμπληρώνεται περίπου ένας χρόνος από το Φόρουμ του Νταβός, τον Ιανουάριο του 2010, όταν ο Γιώργος Παπανδρέου, συνομιλώντας στο ελβετικό θέρετρο με ηγέτες και παράγοντες τους διεθνούς χρηματοπιστωτικού συστήματος, συνειδητοποίησε ότι η ελληνική οικονομία βρίσκεται στα τάρταρα.

Ο Έλληνας πρωθυπουργός, όπως πληροφορούμαι, θα συμμετάσχει και εφέτος στο Φόρουμ του Νταβός, όπου θα μεταβεί καλύτερα ενημερωμένος για τη δημοσιονομική κατάσταση της Ελλάδος, αλλά όχι απαραίτητα και με διαφορετικές απόψεις για το βάθος της ελληνικής διαφθοράς, την οποία πέρσει τέτοιες ημέρες διαφήμιζε σε παγκόσμια μετάδοση.

### Τα μυστήρια του Κατάρ

Ο αντιπρόεδρος της ελληνικής κυβέρνησης Θεόδωρος Πάγκαλος και ο υπουργός Εξωτερικών Σπύρος Κουβέλης, μετέβησαν στο Κατάρ την Τρίτη (11/1). Το γεγονός δεν θα προκαλούσε εντύπωση, εάν πρώτον, είχε ανακοινωθεί το ταξίδι αυτό (πράγμα που δεν συνέβη) και δεύτερον, εάν ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Γιώργος Πεταλωτής δεν δήλωνε άγνοια στη διάρκεια της ενημέρωσης των πολιτικών συντακτών.

Η υπόθεση απέκτησε ακόμα μεγαλύτερο ενδιαφέρον, από τη στιγμή που δεν ανακοινώθηκε απολύτως τίποτα εκ των υστέρων, πέρα από το ότι γίνεται μία συζήτηση για την επανενεργοποίηση της επένδυσης στον Αστακό που μεταιώθηκε –με νέους όρους. Από εκεί και πέρα, ειπώθηκε κάτι γενικό και αόριστο για καθαρίο ενδιαφέρον, σε σχέση με τα τουριστικά ακίνητα.

Μα γιατί τόσο μυστικοπάθεια;

Φ. Χαρ.

Εξάμηνο-φοτιά για την ελληνική διπλωματική ατζέντα άρχισε με την είσοδο του 2011. Οι πρώτες ενδείξεις για το υψηλό ρίσκο της περιόδου, προέρχονται από την αντίδραση της Αγκυρας στην εμβάθυνση των ελληνοϊσραηλινών σχέσεων και στο αποτέλεσμα της επίσκεψης Μέρκελ στην Κύπρο.

Στο ίδιο μοτίβο, ο Τουρκοκύπριος ηγέτης Έρογλου, έφερε τη διαπραγμάτευση δύο χρόνια πίσω, μόλις δέκα ημέρες πριν από την κρίσιμη συνάντησή του με τον Κύπριο Πρόεδρο Δημήτρη Χριστόφια στη Γενεύη, που θα καθορίσει την επόμενη φάση του Κυπριακού.

Με τα δεδομένα της στιγμής, τα σημαντικά για το τρέχον εξάμηνο περιλαμβάνουν την ενεργειακή συνεργασία της Ελλάδας με το Ισραήλ, σε ακολουθία της αντίστοιχης ισραηλοκυπριακής συμφωνίας.

Ενδεικτικό της πυκνότητας των εξελίξεων που σημειώνονται στη περιοχή είναι, όπως επισημαίνει ο διπλωματικός αναλυτής Πάννης Αβατάγγελος, ότι από τον Μάρτιο θα ξεκινήσει η εγκατάσταση (κινεζικού) υποθαλάσσιου συστήματος οπτικών ινών από τη Λιβύη προς την Ελλάδα (Χανιά).

Παράλληλα, θα εξελίσσεται η διαπραγμάτευση Αθήνας-Καίρου για τις θαλάσσιες Αποκλειστικές Οικονομικές Ζώνες (ΑΟΖ) Ελλάδος-Αιγύπτου, ενώ οι νέες αναταράξεις στην πολιτική ζωή του Λιβάνου αναμένεται να παρακαλύσουν τις αντίστοιχες διμερείς διαπραγματεύσεις.

Ωστόσο, το θέμα-κλειδί για τη συμπλήρωση των πιο σημαντικών κομματιών του εν λόγω παζλ, παραμένει η περιοχή του Καστελόριζου, για την οποία η Αγκυρα δεν αναγνωρίζει υφαλοκρηπίδα και απορρίπτει τα δεδομένα της ελληνικής ΑΟΖ. Στο θέμα απέφυγαν με επιμέλεια να αναφερθούν δημόσια οι πρωθυπουργοί Γ. Παπανδρέου και Τ. Ερντογάν κατά την πρόσφατη συνάντησή τους στο Ερζερούμ.

### Ξεκαθάρισμα θέσεων

Το προβαλλόμενο θετικό κλίμα για τη συνάντηση, τονίζει ο Πάννης Αβατάγγελος, δεν εμπόδιζε την εκκράχυνση της Τουρκικής Αε-

ροπορίας που οδήγησε σε παρ' ολίγον διπλωματικό πρόβλημα. Επίσης, δεν απέτρεψε τη χρήση απρεπούς «σκληρής» γλώσσας από τους υπουργούς Νταβούτογλου και Μπαγίς, με αφορμή διευκρινίσεις του Γιώργου Παπανδρέου για τις ελληνικές θέσεις ενόπιον της «ραχοκοκκαλιάς» της τουρκικής διπλωματικής γραφειοκρατίας.

Ωστόσο, σε «καθαρές εξηγήσεις» πρόβη και ο Ταγίπ Ερντογάν, δείχνοντας εν ολίγοις, ότι δεν έχουν υποσταλεί οι τουρκικές διεκδικήσεις.

Ο Έλληνας πρωθυπουργός μίλησε για κατοχή της Κύπρου, που εμποδίζει την ευρωπαϊκή πορεία της Τουρκίας και ο ομολόγός του επανέλαβε την απορριπτόμενη από την ελληνική πλευρά πρόταση για διεθνή διάσκεψη που θα «λύσει» το Κυπριακό.

Ο Γ. Παπανδρέου βεβαίωσε ότι το στάτους στο Αιγαίο δεν αλλάζει με τις παραβάσεις και παραβιάσεις, ενώ ο Τ. Ερντογάν ζήτησε συμβιβασμό για τις πτήσεις και επεχείρησε να συνδέσει τους χειρισμούς του για το Πατριαρχείο με την εκλογή μουφτιδών στη Θράκη.

### Πλεονεκτήματα για την Αθήνα

Ένα ενδεχόμενο ενεργειακό deal με το Ισραήλ θα προσφέρει μεγάλα πλεονεκτήματα στην Ελλάδα. Εν πρώτοις, η Αθήνα θα ενισχύσει τη διπλωματική της εικόνα έναντι της Αγκυρας και θα στείλει σαφές μήνυμα ότι δεν διατάζει να κάνει πράξη τα δίκαια και καλώς νοούμενα συμφέροντά της. Επιπροσθέτως, θα διαμορφωθεί στην περιοχή μία φιλοδυτική συμμαχία, που θα μπορέσει να λειτουργήσει ως αντίβαρο στα ισλαμικά και αντιδυτικά κέντρα που πριμοδοτεί η Τουρκία, ενώ παράλληλα το πανίσχυρο αμερικανοεβραϊκό λόμπι θα δει πιο «ζεστά» την Ελλάδα, σε μία περίοδο που η προσπάθεια για προσέλκυση επενδύσεων στρατηγικού χαρακτήρα, είναι αγωνιώδης εκ μέρους της ελληνικής κυβέρνησης.

Απαιτούνται πάντως, από την άλλη πλευρά, λεπτοί χειρισμοί στο ζήτημα της διατήρησης των προνομιακών σχέσεων με τον αραβικό κόσμο, την ώρα μάλιστα που ο Τούρκος πρωθυπουργός Ταγίπ Ερντογάν έχει δημιουργήσει προφίλ «ήρωα» πολιτικού, εξαιτίας της «θαρραλέας» στάσης του στο Παλαιστινιακό, καταλήγει ο Γ. Αβατάγγελος.

## Κοινό πόρισμα ΠΑΣΟΚ - ΝΔ για το σκάνδαλο της Siemens;

Η ενδεκάμηνη δύσκολη κυοφορία του πορίσματος, στην εξεταστική επιτροπή για το σκάνδαλο της Siemens, φτάνει σήμερα (20/1) στο τέλος της, με πρόταση για παραπομπή πολιτικών προσώπων σε προκαταρκτική, για περαιτέρω έρευνα. Μένει ωστόσο αναπάντητο το ερώτημα σε ποιόν αριθμό θα κάτσει η μπίλια. Σε πόσους και ποιους πρώην υπουργούς και υφυπουργούς θα αποδοθούν ευθύνες για εμπλοκή στο σκάνδαλο. Το ρόλο της... μαμής, έχουν αναλάβει ο πρόεδρος της εξεταστικής επιτροπής Σ. Βαλνράκης από την πλευρά του ΠΑΣΟΚ και ο Κ. Τζαβάρας από τη Νέα Δημοκρατία, οι οποίοι διαβουλεύονται σε καθημερινή βάση.

Ο «τοκετός», που αναμένεται να στείλει στην προκαταρκτική 10-15 πρώην υπουργούς, αποδεικνύεται πολύ δύσκολος, καθώς εμφολοχωρούν σκοπιμότητες, που σχετίζονται με το πολιτικό στάτους των εν λόγω προσώπων στα δύο μεγάλα κόμματα, αλλά και

τη βαρύτητα που η κάθε πλευρά δίνει στον καθένα απ' αυτούς.

Το πρωτοφανές στα μεταδιδακτορικά χρονικά γεγονός της σύμπτωσης των δύο κομμάτων εξουσίας, σε βαθμό που οδηγεί στην έκδοση κοινού πορίσματος ως προς τα πραγματικά περιστατικά, δεν φτάνει ως την ομοφωνία στα φερετά παραπομπή πρόσωπα. Παρότι όλες οι πλευρές παραδέχονται πως με την καταγραφή των «πραγματικών περιστατικών» τεκμηριώνονται ευθύνες και ταυτοποιούνται πρόσωπα, στο «διά ταύτα» δεν «τα βρίσκουν». Το έργο τους καθίσταται δυσκολότερο και εξαιτίας της αδυναμίας της Εξεταστικής και της Δικαιοσύνης να ανακαλύψουν λογαριασμούς με μαύρο χρήμα Ελλήνων πολιτικών, με μόνη εξαίρεση τον Τάσο Μαντέλη.

Το πρόβλημα των παραπομπών, από πλευράς Νέας Δημοκρατίας, εντοπίζεται κυρίως, στο ότι για τρεις από τους πρώην υπουργούς της δεν έχουν παραγραφεί τα αδι-

κήματα που τους αποδίδονται, ενώ από την πλευρά του ΠΑΣΟΚ, στην κατηγορία αυτή βρίσκεται μόνο ο Τάσος Μαντέλης, στον οποίο έχει απαγγελθεί από τη Δικαιοσύνη κατηγορία για ξέπλυμα μαύρου χρήματος. Τούτο σημαίνει το κατ' αυτήν «πράσινο» σκάνδαλο, κινδυνεύει να οδηγηθεί στο Ειδικό Δικαστήριο, με τρεις «γαλάζιους» και έναν «πράσινο».

### ΔΝΤ: «Βάλτε κάποιους στη φυλακή»

«Γιατί δεν έχει μπει κανείς φυλακή»; Το ερώτημα επανέρχεται πιεστικά σε κάθε συνάντηση των εκπροσώπων του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου (ΔΝΤ) με την κυβέρνηση και αφορά τις υποθέσεις φοροδιαφυγής, αλλά και τα πολλά ανοιχτά σκάνδαλα που έχουν διερευνηθεί, δίχως να προκύψει αποτέλεσμα.

Η απάντηση που δίνεται από τους Έλληνες υπουργούς είναι ότι «οι υποθέσεις σκαλώνουν στη Δικαιοσύνη», όμως οι «επίτρο-

ποι» δεν δείχνουν να ικανοποιούνται, καθώς τονίζουν ότι αυτό που μετράει είναι το αποτέλεσμα κι αυτό που προκύπτει είναι ότι το σύστημα δεν λειτουργεί. Επιμένουν δε, γιατί πιστεύουν ότι όλα τα θεσμικά μέτρα που λαμβάνονται, ιδίως στους τομείς της φοροδιαφυγής και της κατάχρησης της διαφθοράς, θα έχουν γρήγορο αποτέλεσμα, όσο εμπεδώνεται η άποψη ότι «τα πράγματα αλλάζουν».

Η πίεση που ασκείται στην κυβέρνηση, έχει ως αποτέλεσμα να κάνει στροφή και να δείξει μεγαλύτερη αποφασιστικότητα, πιέζοντας με τη σειρά της σε κάθε επίπεδο, προκειμένου να «φορέσουν» κάποιον χειροπέδες.

«Στη Βρετανία βουλευτής οδηγείται στη φυλακή επειδή παράνομα πήρε 20.000 λίρες. Εδώ υπάρχουν αποδείξεις χρηματισμού, αλλά φυλακή δεν πάει κανείς», σημειώνει μέλος της ελληνικής κυβέρνησης, που θεωρεί ότι έχουν βάση οι αιτιάσεις της Τρόικας.

# Ελληνική παρέμβαση στη Χάγη για τις γερμανικές αποζημιώσεις

**Κ**ατατέθηκε στο Διεθνές Δικαστήριο της Χάγης το αίτημα της Ελλάδος να παρέμβει στη δίκη μεταξύ Γερμανίας-Ιταλίας, που ξεκίνησε το 2008 και στην οποία προβλέπεται να επιδικαστούν αποζημιώσεις σε θύματα των ναζιστικών θηριωδιών. Η Ελλάδα, με την παρέμβασή της, θα ζητήσει από το Δικαστήριο αποζημιώσεις για τη σφαγή του Διστόμου.

Κατατέθηκε την Παρασκευή (14/1) από τον Έλληνα πρέσβη στη Χάγη, το αίτημα παρέμβασης στην ιταλογερμανική δικαστική διένεξη που διεξάγεται στο Διεθνές Δικαστήριο της Χάγης για τη διακρίση αποζημιώσεων των θυμάτων του Διστόμου. Σύμφωνα με ανακοίνωση του υπουργείου Εξωτερικών, πληρεξούσιος της ελληνικής κυβέρνησης ορίστηκε ο καθηγητής Στέλιος Περράκης, το όνομα του οποίου ανακοινώθηκε ήδη στο Γραμματέα του Διεθνούς Δικαστηρίου.

Ο υπουργός Εξωτερικών Δημήτρης Δρούντσας, από το βήμα της Ελληνικής Βουλής, ξεκαθάρισε ότι η παρέμβαση στο Δικαστήριο της Χάγης αφορά την υπόθεση του Διστόμου, στην οποία υπάρχει η νομική βάση, σύμφωνα με την οποία, η κυβέρνηση ελπίζει ότι θα της επιτραπεί να παρασταθεί δίπλα στις οικογένειες των θυμάτων και να δώσει μαζί τους τον αγώνα για το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα.

Το αίτημα της Ελλάδος στο Διεθνές Δικαστήριο της Χάγης θα εξεταστεί εντός του προσεχούς διαστήματος και, εφόσον κριθεί παραδεκτό, η Ελλάδα θα μπορούσε να εκθέσει τα ουσιαστικά επιχειρήματα της επί της εκκρεμίας αυτής δίκης.

Η παρέμβαση γίνεται μόνο για την υπόθεση του Διστόμου, του οποίου οι κάτοικοι και απόγονοι των σφαγιασθέντων, είχαν δικαιωθεί μέσω Ιταλίας τον Απρίλιο του 2008. Τότε, ο Ιταλικός Άρειος Πάγος είχε ανάψει το πράσινο φως για κατασχέσεις γερμανικών ακινήτων που βρίσκονται σε ιταλικό έδαφος, καθώς διεκδικούντα αποζημιώσεις ύψους 60 εκατομμυρίων ευρώ.

Είχε προηγηθεί η απόφαση του Δικαστηρίου της Λιβαδειάς και του ελληνικού Αρείου Πάγου,



**Ο Γιώργος Παπανδρέου επισκέφθηκε πρόσφατα το Διστόμο και το ειδικό μουσείο για τα θύματα**

που έμειναν στα χαρτιά. Οι 214 δικαιούχοι απευθύνθηκαν αρχικά στην Βελγική Δικαιοσύνη και τελικά βρήκαν το δικίο τους από την Ιταλική Δικαιοσύνη. Η Γερμανία έχει υποβάλει ένσταση ετεροδικίας, η οποία απορρίφθηκε από το Δικαστήριο της Φλωρεντίας.

## Αντιδρά η Γερμανία:

«Nicht verstehen» («Δεν κατανοώ»)

Η απόφαση για την ελληνική παρέμβαση χαρακτηρίστηκε από την γερμανική κυβέρνηση «ακατανόητη» και με ανακοίνωση που εξέδωσε ο υπουργός Εξωτερικών Γκίντο Βεστερβέλε, έγινε εμφανής η ενόχληση του Βερολίνου.

«Δεν κατανοώ την απόφαση της ελληνικής κυβέρνησης να παρέμβει υπέρ των θυμάτων του Διστόμου», αναφέρει στην ανακοίνωσή του ο Γερμανός υπουργός Εξωτερικών και συνεχίζει, σε περιεργό, αλλά και συνάμα προκλητικό ύφος: «Η Γερμανία γνωρίζει την ιστορία της ευθύνης. Γνωρίζουμε επίσης τα ιδανικά δεινά που υπέστη ο ελληνικός λαός στον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο. Η Γερμανία όμως εμμένει στη στάση της και είναι αισιόδοξη ότι η νομική της προσέγγιση θα γίνει

αποδεκτή στο Διεθνές Δικαστήριο της Χάγης», επικαλούμενος το «πρόνομο της ετεροδικίας».

## ΔΙΣΤΟΜΟ – Ένα από τα πιο αποτρόπαια εγκλήματα των Ναζί

Το πρωί της 10ης Ιουνίου 1944 γερμανική στρατιωτική φάλαγγα των Ες-Ες ξεκίνησε από τη Λιβαδειά για την Αράχωβα, με σκοπό την εκκαθάριση της περιοχής από τις αντάρτικες δυνάμεις. Στο Διστόμο ενώθηκε με άλλη γερμανική ομάδα που είχε ξεκινήσει από την Αμφισσα και προχώρησαν προς το Στείρι. Οι κάτοικοι έλαβαν εντολή να μην απομακρυνθούν από το χωριό, μέχρι την επιστροφή των γερμανικών δυνάμεων.

Στη θέση Καταβόθρα, οι Γερμανοί δέχθηκαν επίθεση από αντάρτες του Ελληνικού Λαϊκού Απελευθερωτικού Στρατού (ΕΛΑΣ). Μετά από σύντομη, αλλά σφοδρή μάχη, οι ΕΛΑΣίτες αναγκάστηκαν να υποχωρήσουν, αφήνοντας στο πεδίο της μάχης 15 νεκρούς και άλλους τόνους τραυματίες.

Οι γερμανικές απόλλειες ανήλθαν σε 6 νεκρούς και 15 τραυματίες. Οι Γερμανοί απέδωσαν την επίθεση του ΕΛΑΣ σε ειδοποίηση των κατοίκων του Διστόμου και επέστρεψαν στο χωριό για να εκδικηθούν.

Με διαταγή του διοικητή τους, υπολοχαγού Χανς Ζάμπελ, το Διστόμο πυρπολήθηκε και 218 κάτοικοι (114 γυναίκες και 104 άνδρες) εκτελέστηκαν απάνθρωπα. Μεταξύ των νεκρών, 45 παιδιά και έφηβοι και 20 βρέφη. Η πρωτοφανής θηριωδία έγινε αμέσως γνωστή μέσω του BBC στο εξωτερικό και προκάλεσε την κατακραυγή της διεθνούς κοινής γνώμης.

Η γερμανική Διοίκηση της Αθήνας επέριψε την ευθύνη αποκλειστικά στους κατοίκους του Διστόμου, επειδή όπως ανέφερε σε ανακοίνωσή της, δε συμμορφώθηκαν με τις στρατιωτικές εντολές. Μετά την αποχώρηση των Γερμανών από την Ελλάδα, το ελληνικό Γραφείο Εγκλημάτων Πολέμου μπόρεσε να ανακαλύψει τον υπεύθυνο της σφαγής.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΛΛΗΝΑ ΥΠΟΥΡΓΟΥ  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

## ΡΑΓΚΟΥΣΗΣ: «Ελληνοβρετανικό συνέδριο στην Αθήνα για τη διαφάνεια στη δημόσια διοίκηση»

Από το Γραφείο Τύπου της Ελληνικής Πρεσβείας στο Λονδίνο λάβαμε το ακόλουθο Δελτίο Τύπου:

Τη διοργάνωση ενός υψηλού επιπέδου συνεδρίου που θα πραγματοποιηθεί στην Αθήνα από τη Βρετανική Πρεσβεία και το έγκυρο βρετανικό think tank «Wilton Park» – σε συνεργασία με την ελληνική κυβέρνηση – ανακοίνωσε τη Δευτέρα από το Λονδίνο ο υπουργός Εσωτερικών, Αποκέντρωσης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης κ. Γιάννης Ραγκούσης. Το εν λόγω συνέδριο πρόκειται να πραγματοποιηθεί στην Αθήνα από 9 έως 11 Μαρτίου 2011 και θα έχει θέμα τη διαφάνεια στη δημόσια διοίκηση και το κράτος.

Αξίζει να σημειωθεί ότι πρόκειται για μία από τις ελάχιστες φορές που το έγκυρο βρετανικό think tank διοργανώνει κάποιο συνέδριο εκτός Μεγάλης Βρετανίας. Η απόφαση δε αυτή αντανακλά το μεγάλο ενδιαφέρον που υπήρξε από τη βρετανική πλευρά, μετά την εφαρμογή από την Ελλάδα του προγράμματος «Διαύγεια», στα πλαίσια του οποίου – και με νόμο της ελληνικής κυβέρνησης – καμία απόφαση δεν μπορεί πλέον να υλοποιηθεί στην Ελλάδα, αν δεν αναρτηθεί προηγουμένως στο διαδίκτυο.

Στο συνέδριο – τα έξοδα του οποίου θα καλυφθούν από τη βρετανική πλευρά – αναμένεται να λάβουν μέρος προσωπικότητες και αξιωματούχοι από την Ελλάδα και τη Βρετανία, αλλά και από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εμπειρογνώμονες αλλά και άνθρωποι που ειδικεύονται στις νέες τεχνολογίες.

Όπως είπε ο Έλληνας υπουργός, τις δύο πρώτες ημέρες θα είναι κλειστά, ενώ την τρίτη ημέρα ερευνητά η δυνατότητα διοργάνωσης μίας εκδήλωσης, η οποία θα είναι ανοιχτή στα ΜΜΕ και στην οποία θα διατυπωθούν τα συμπεράσματα του Συνεδρίου. Παράλληλα ερευνούνται όλες οι δυνατότητες που παρέχουν οι νέες τεχνολογίες όπως ενδεχομένως η ζωντανή του μετάδοσης του στο διαδίκτυο κλπ.

Η ελληνική εμπειρία από την εφαρμογή του προγράμματος «Διαύγεια», αλλά και οι προσπάθειες για τον εκσυγχρονισμό της δημόσιας διοίκησης στην Ελλάδα αποτελέσαν εξάλλου και το αντικείμενο συζήτησης κατά τη συνάντηση που είχε ο κ. Ραγκούσης και με τον Βρετανό ομόλογο του Francis Maude (Minister for the Cabinet), αναπληρωτή υπουργό παρά το Πρωθυπουργό, με αρμοδιότητα και σε θέματα διαφάνειας.

Ο κ. Ραγκούσης προέβη στην ακόλουθη δήλωση προς την κρατική τηλεόραση:

«Η Ελλάδα έχοντας ξεκινήσει από τον Οκτώβριο να εφαρμόζει το νόμο της "Διαύγειας", με τον οποίο για να εκτελεστεί οποιαδήποτε απόφαση από τον πρωθυπουργό μέχρι τον τελευταίο κρατικό αξιωματούχο, θα πρέπει πρώτα να αναρτηθεί στο διαδίκτυο, και μέσω αυτού να γίνει γνωστοποίηση, έχει θεωρηθεί ως πρωτοπόρος στα θέματα που σχετίζονται με την ηλεκτρονική διακυβέρνηση και τη διαφάνεια στη δημόσια ζωή. Αυτό προκάλεσε το ενδιαφέρον της αγγλικής πλευράς, όπως εκδηλώθηκε πριν από ένα μήνα στην Αθήνα, διότι αντίστοιχες πρωτοβουλίες προς την ίδια κατεύθυνση αναλαμβάνονται και από τη βρετανική πλευρά. Το πρώτο λοιπόν θέμα στη συζήτηση με τον κ. Maude είχε να κάνει με τις κοινές εμπειρίες που έχουν αποκτηθεί μετά από την εφαρμογή προγραμμάτων απόλυτης διαφάνειας στη δημόσια διοίκηση. Υπάρχει επίσης πρόταση από το "Wilton Park" στις αρχές Μαρτίου στην Αθήνα. Θα είναι σημαντικό Συμπόσιο που θα φέρει σε επαφή και θα δώσει την ευκαιρία να συναντηθούν ειδικοί υψηλού επιπέδου από όλο τον κόσμο για τα θέματα διαφάνειας και ηλεκτρονικής διακυβέρνησης. Συζητήσαμε επίσης όλα τα θέματα που σχετίζονται με τις μεταρρυθμίσεις που προωθούνται στην Ελλάδα στη δημόσια διοίκηση, στον κρατικό μηχανισμό και στην τοπική αυτοδιοίκηση. Νομίζω ότι η Ελλάδα και η Αγγλία είναι σήμερα οι μόνες χώρες παγκοσμίως που προωθούν πρωτοβουλίες σε θέματα διαφάνειας στη δημόσια διοίκηση και την ηλεκτρονική διακυβέρνηση».



## Απάτη - μαμούθ σε βάρος του ΙΚΑ

Απάτη-μαμούθ σε βάρος του ΙΚΑ αποκαλύφθηκε από την έρευνα της Δίωξης Ηλεκτρονικού Εγκλήματος της Ασφάλειας Αττικής μετά από δώδεκα μηνύσεις που υπέβαλε ο διοικητής του Ιδρύματος. Το κύκλωμα φέρεται να έχει αποκομίσει περί τα 100 εκατομμύρια, ενώ η συνολική ζη-

μία για το ΙΚΑ υπολογίζεται στα 300 εκατομμύρια ευρώ.

Σύμφωνα με τις μηνύσεις, το κύκλωμα εμφανίζει ονόματα ανύπαρκτων εργαζομένων στις αναλυτικές περιοδικές δηλώσεις των εργοδοτών σε συνεργασία με λογιστικά και δικηγορικά γραφεία, κατασκευαστι-

κές ή τεχνικές εταιρείες ακόμη και γραφεία κηδεϊών. Οι δηλώσεις αυτές, που υποβάλλονταν μέσω Ίντερνετ, αφορούσαν είτε φανταστικά είτε πραγματικά έργα (οικοδομές κλπ), με ένσημα πιστωμένα χωρίς οι ιδιοκτήτες αυτών των έργων να γνωρίζουν το παραμικρό.

Οι δηλωμένοι εργαζόμενοι που είχαν κάνει την συμφωνία με τα κυκλώματα έπαιρναν τα ένσημα ασφάλισης και όλες τις παροχές που προκύπτουν από την ασφάλιση (δώρα, επιδόματα, παροχές υγείας κλπ), καταβάλλοντας την εισφορά που τους αναλογούσε στο ΙΚΑ, και στον δήθεν εργοδότη το ποσό που είχαν συμφωνήσει μεταξύ τους, ο οποίος όμως δεν το κατέβαλε στο ΙΚΑ, όπως υποχρεούται από το νόμο.

Οι δράστες εντοπίστηκαν από τον ηλεκτρονικό έλεγχο ασφάλισης, ένα ηλεκτρονικό δίκτυο που έχει τεθεί σε εφαρμογή από τον περασμένο Αύγουστο και συνδέει το ΙΚΑ, με το ΣΕΠΕ και τον ΟΑΕΔ, ενώ έχει τη δυνατότητα ελέγχου και διασταύρωσης όλων των στοιχείων που εισάγει ο εργοδότης με το μητρώο εργοδοτών - παραρτημάτων και το μητρώο ασφαλισμένων που διαθέτει. Το σύστημα εντοπίζει και ενημερώνει αυτόματα κάθε αναντιστοιχία δεδομένων.

Με τον τρόπο αυτό, σύμφωνα με ανακοίνωση της Αστυνομίας, προκλήθηκε ζημιά για το ΙΚΑ που ανέρχεται σε δεκάδες εκατομμύρια ευρώ, ενώ οι δήθεν εργοδότες οικειο-

ποιούνταν αρκετά εκατομμύρια ευρώ από αυτά που δεν κατέβαλαν. Αυτό σύμφωνα, με αρμόδιο αξιωματικό, γινόταν κατά κόρον σε όλη την Ελλάδα εδώ και τουλάχιστον πέντε χρόνια.

Οι μηνύσεις του διοικητή του ΙΚΑ διαβιβάστηκαν στην προϊσταμένη της Εισαγγελίας Αθηνών προκειμένου να εκδοθούν διατάξεις και δικαστικά βουλεύματα με τα οποία διενεργήθηκε έρευνα στο διαδίκτυο από την οποία εντοπίστηκαν τα ηλεκτρονικά ίχνη των ατόμων που εξαπατούσαν το ΙΚΑ καταθέτοντας ηλεκτρονικά τις αναλυτικές περιοδικές δηλώσεις.

Με τον τρόπο αυτό εντοπίστηκαν 62 άτομα στην Αττική, στη Θεσσαλονίκη, την Καβάλα, την Ξάνθη, την Αχαΐα, τα Γιάννενα, την Κέρκυρα, την Πιερία, την Πρέβεζα και τις Σέρρες. Κλιμάκια αστυνομικών έκαναν έρευνες και στα 62 αυτά άτομα που διαπιστώθηκε ότι είχαν άμεση εμπλοκή στην απάτη.

Στο σπίτι ενός από τους εμπλεκόμενους βρέθηκαν και κατασχέθηκαν 170.080 ευρώ τα οποία δεν μπορούσαν να δικαιολογηθούν από τις επαγγελματίες δραστηριότητές του. Γι' αυτό σχηματίστηκε δικογραφία σε βάρος του που διαβιβάστηκε στην Αρχή για το ξέπλυμα χρήματος από εγκληματικές δραστηριότητες και το πόθεν έσχες, για περαιτέρω έρευνα ενώ παράλληλα και οι 62 δικογραφίες θα υποβληθούν στην προϊσταμένη της Εισαγγελίας Πρωτοδικών Αθηνών.

## Άμεση αλλαγή του νόμου περί ευθύνης υπουργών

Άμεσες πρωτοβουλίες για την αλλαγή του νόμου περί ευθύνης υπουργών προτίθεται να πάρει η κυβέρνηση στο πλαίσιο της αντιμετώπισης του φαινομένου της ατιμωρησίας, κυρίως όσον αφορά πολιτικά πρόσωπα.

Το θέμα αυτό, όπως επίσης και συνολικότερα ζητήματα που αφορούν στη διαφάνεια στην πολιτική ζωή, συζητήθηκαν – σύμφωνα με κυβερνητικές πηγές – σε συνάντηση που είχαν το απόγευμα της Δευτέρας στη Βουλή ο πρωθυπουργός Γ. Παπανδρέου και ο υπουργός Δικαιοσύνης Χ. Καστανίδης.

Σύμφωνα με τις ίδιες πηγές, ο πρωθυπουργός ζήτησε με δεδομένες τις τεχνικές δυσκολίες επίτευξη στο θέμα της μεταβολής του νόμου περί ευθύνης υπουργών υπό το υφιστάμενο Σύνταγμα και χωρίς καθυστερήσεις.

Στην πράξη υπάρχει δυνατότητα να γίνουν αυτή τη στιγμή μόνον περιορισμένες μεταβολές αλλά οι ευρείες αλλαγές στον νόμο θα γίνουν με την αναθεώρηση του Συντάγματος. Το επόμενο διάστημα μάλιστα, βάσει πληροφοριών, η κυβέρνηση θα παρουσιάσει τις πρωτοβουλίες για την αλλαγή του νόμου η οποία θα στηρίζεται και σε προτάσεις της Επιτροπής Θεσμών και Διαφάνειας της Βουλής.

Στην ίδια σύσκεψη, σύμφωνα πάντα με πληροφορίες, ο κ. Παπανδρέου επανέλαβε την άποψή του ότι όλα πρέπει να έρθουν στο φως για να επέλθει ισορροπία στο πολιτικό σύστημα και να διερευνηθούν εις βάθος υποθέσεις που αφορούν και πολιτικά πρόσωπα.

Στο ίδιο πνεύμα υπήρξε ομοβροντία υπουργών υπέρ της κάθαρσης στον πολιτικό βίο, με τον Κυβερνητικό Εκπρόσωπο Γ. Πεταλωτή να επιβεβαιώνει την πρωθυπουργική δέσμευση για αλλαγή του νόμου περί ευθύνης υπουργών, αφού «δεν μπορεί να υπάρξει ατιμωρησία για κανέναν».

Όπως χαρακτηριστικά ανέφερε ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος «οι ευθύνες των Ελλήνων πολιτικών είναι ίδιες απέναντι στον ελληνικό λαό και φυσικά η ατιμωρησία δεν θα πρέπει να συγχωρείται ούτε ως σκέψη ούτε ως ιδέα».

# ELEFThERIA

OF LONDON • GREEK WEEKLY NEWSPAPER

## English Section

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD. TEL: 020 8343 7522 Email: englishsection@eleftheria.biz THURSDAY 20th JANUARY 2011

### A pro-Turkish “seminar” in the House of Lords by a bunch of Turkophiles

Initiated by Turkish born Baroness Hussein-Ece a debate took place on 13 January 2011 in the House of Lords titled “To call attention to the economic and strategic role of Turkey in Europe and the Middle East”. In fact it was not a debate as we know debates to be. It was an one sided “seminar”, a promotional ‘advertisement’ for Turkey by a bunch of Turkophiles that even A. Davudoglou himself could not have arranged it better! The main gist of all speakers was summarised in conservative Lord Selsdon’s statement “ I may be able to draw no conclusions as everything that has been said that could promote Turkey has already been said. We are obviously great Turkophiles”

Some of the Lords, through their statements proved their unprecedented bias but most of all their unforgiving ignorance of facts (or not?) human rights and contempt for human suffering and the truth.

Some accused European countries for not wanting Turkey in the EU such as France and Germany and Lord Maginnis – very much like a Turkish prime minister Erdogan’s mouthpiece - accused Chancellor Merkel calling on the British Government “to take a more enlightened perspective than the political myopic Chancellor Merkel, who obviously believed that the way to assist in finding a solution for Cyprus is to visit the Greek Cypriots and lecture Turkey from afar”. (Note: Erdogan received a mouthful from the German Government spokesman that “The German Chancellor does not need history lessons from Turkey”).

Most of them blamed Cyprus and the Greek Cypriot people for rejecting the racist Annan Plan for many of Turkey’s problems in not having her accession negotiations going as they wished. But they did not have the courage to refer to the truth i.e. that Turkey is illegally occupying since its barbaric invasion in 1974 half of Cyprus. A country member of the EU, the same organisation they all ganged together to make Turkey a member regardless! And all in aid of their own interests as they admitted through their provocative statements:

The UK is Turkey’s second largest export market with more than 400 British companies investing in Turkey, many of them major companies such as BP, Shell, Vodafone, Unilever, HSBC and Tesco (Lord Clement-Jones (Liberal Democrat).

None dared mention that as a result of that invasion and occupation 200,000 Greek Cypriots were made refugees and their properties stolen to this day and used without permission by the Turkish army, Anatolian imported population and Turkish Cypriots themselves, not to mention probably even by some parliamentarians and Lords who have “acquired” properties in the occupied areas, which belong to Greek Cypriot refugees?

Hypocritically they referred to the so called



“isolation” of the Turkish Cypriots whereas they all know damn well that no such ‘isolation’ exists. The only “isolation” involves the illegal regime which they want recognised as a separate entity and not the Turkish Cypriots. None referred to what the Turkish Cypriots receive from the Republic of Cyprus, the thousands of passports as citizens of the Republic, identity cards, free medical care, pensions, the thousands of Turkish Cypriots who cross over to the free part of the Republic and work every single day and return to their homes with untaxed wages, the Turkish Cypriot taxi services who pick up passengers from the airports, the 7 star hotels they built in the occupied areas and on stolen land. It is the Greek Cypriots who are practically isolated in the full sense of the word in that since the brutal invasion of 1974 they are not allowed to return to their stolen properties and land.

They referred to Turkish foreign minister Ahmet Davutoglu’s new policy of “zero problems with neighbours”. The Republic of Cyprus is one of these neighbours. None had the decency to call upon Turkey to withdraw its invading troops of 40,000 strong from occupied Cyprus and take with them their partners in crime the 160,000 purposely imported Anatolian population to fill in the gap left by the forcefully and inhuman uprooting of the 200,000 Greek Cypriot refugees.

Overwhelmed with Turkish ecstasy one of them, Baroness Scott of Needham Market (Liberal Democrat) even went further in recognising the pseudo regime in the occupied area of Cyprus as “government” when after attending a wedding in the Republic of Cyprus (Paphos) she said “ I took the opportunity to cross into northern Cyprus – at the invitation of the government – to have a look and to have a series of meetings” Thus violating the United Nations Security Council resolution 541 of 1983 (which was drafted by the British Foreign Office!), which forbids

even an indirect recognition of that illegal entity.

Not to mention the continued distortion of historical facts by the well known pro-Turkish Lord Maginnis of Drumglass who forgets that it was the Turkish Cypriots aided and guided by Ankara, armed by the latter that attempted the very first coup against the Republic of Cyprus in December 1963 and first months of 1964 aiming at dissolving it and creating two separate states in its place. That Turkish demand was rejected by the International Community (UN). In March 1964 UN resolution 186 recognised as the only legitimate state the Government of Cyprus.

Using Lord Maginnis own words “only a naive and a fool” can ignore these historical facts. They do not seem to forgive the Greek Cypriots who rejected the disastrous so called “Annan Plan”. And when called upon to exercise their democratic right, they chose not to commit suicide and dissolve the Republic of Cyprus to satisfy Turkish ambitions and long term strategic objectives.

The objective of these bunch of “musketees” in the House of Lords (excluding the Turkish Cypriot of Sudanese extraction Baroness Hussein-Ece) as evidently confirmed in Lord Selsdon’s statement, was the promotion of Turkey. Openly and ruthlessly in full contempt of the human rights of the Greek Cypriot refugees, the hundreds still missing since the Turkish invasion of 1974, the violation of religious and human rights freedoms of the Greek Cypriots enclaved in the occupied (Christmas Day 25.12.2010 violation latest), the UN Security Council resolutions and other historical facts, including the fundamental right of the people to decide what they want for their own country (i.e. the result of the referendum of 24.4.2004).

Fanoulla Argyrou  
Researcher/Journalist

ORGANISED BY ALL PARTY PARLIAMENTARY GROUP

### The Cyprus problem and the UK role at the centre of meeting in the house of Commons

David Burrowes MP chaired a packed Cyprus All Party Parliamentary Group meeting on 12th January 2011, with guest speakers Rt Hon David Lidington MP, Minister for Europe and Wayne David MP, Shadow Minister for Europe (photo below).



Photo by P. Pentayiotis

The Minister for Europe speech focused on a variety of issues based on the Cyprus problem and the forthcoming meetings taking place over the next few months in Cyprus; saying that it seems perfect timing to convene this meeting; just two weeks before President Christofias and Mr Eroglu next meet the UN Secretary General, Ban Ki Moon, in Geneva. Alongside everyone here, I hope this meeting will mark a significant step forward in the search for an enduring settlement. This is an important time in Cyprus history.

The UK strongly supports the UN’s efforts to achieve a settlement based on a bizonal, bicomunal federation with political equality, as defined by the relevant Security Council resolutions. We are committed as a Government and as a country to a settlement by Cypriots for Cypriots which will deliver a stable, prosperous and united Cyprus.

Rt Hon David Lidington MP went on to say “I know that in the past some people have questioned the UK’s commitment to a solution to the Cyprus problem even going so far as to suggest that the UK doesn’t want a settlement. I want to reassure you Mr Chairman that the Prime Minister, Foreign Secretary and I are all actively engaged in supporting President Christofias and Mr Eroglu as they work together within the UN process to reach a settlement acceptable to the people of the island”.

“Our commitment is motivated by two clear reasons. Firstly, because a settlement is so important for the people of Cyprus. Many people living in Cyprus today have never known a united Island. Many people who witnessed the tragic events of Cyprus’s past have died without ever seeing the two communities united. Many people still alive have been unable to trace relatives who are missing or whose whereabouts are unknown. The Turkish Cypriots remain isolated. The island remains divided. The biggest beneficiaries of a settlement would be the people of Cyprus of all communities themselves. A settlement will enable a generation of people to find a way to close a traumatic chapter of their history.”

David Burrowes MP, Chairman of the Cyprus APPG said “I welcome the timely opportunity to hear from both the Minister and Shadow minister for Europe. The meeting demonstrated the political consensus across the House of Commons for a just and lasting solution to the Cyprus problem. The APPG look forward to following up on many of the issues raised during the planned delegation to Cyprus next month.”

### President of Armenia visited Cyprus

President of Armenia Serzh Sargsyan arrived on Monday in Cyprus for an official visit. Armenia’s President and his spouse were welcomed at the Presidential Palace by Cyprus President Demetris Christofias and the first lady Elsi Christofia. Sargsyan inspected the Guard of Honour



and laid a wreath at the statue of the late President of the Republic of Cyprus Archbishop Makarios III.

President Christofias and his Armenia’s counterpart with their wives had a tete-a-tete meeting, during which they exchanged presents. President Christofias, speaking in Russian, expressed his satisfaction over the outcome of his visit to Armenia, and wished Sargsyan’s visit in Cyprus to be constructive. Sargsyan thanked President Christofias for the hospitality and noted that the two countries share common interests and common history.

Prior to the official talks of the two delegations the two Presidents made brief statements. President Christofias referred to the common bonds between the two countries, noting that the people of Cyprus and Armenia retain a brother-like relationship. He added that the Armenians’ constitute a very creative part of the Cyprus society. President Sargsyan said that the agreements, which will be signed on Monday, are the continuation of the talks the two Presidents had in Yerevan. He added that the relations between Cyprus and Armenia can be upgraded in many fields such as Education, Culture, Agriculture and Tourism.

## CYPRUS

## CHRISTOFIAS: "The struggle will continue until the end of the occupation and colonization"

The struggle continues and will continue until the occupation force leaves the island, until Ayse goes home and the colonization is terminated, so that we can all enjoy together a reunified country, the President of the Republic Mr Demetris Christofias said, noting, however, that we are not very close to a solution.

Speaking, on Saturday, at a Christmas party of the Police Force in Nicosia, President Christofias, addressing the members of the Police Force, expressed the wish for this year to be also the year when their duties will change since, when Cyprus will be reunified, their duties will multiply and be restructured. I will not tell you that we are very close because we are not, but, the struggle continues and will continue until the end, until the occupation force leaves the island.

Ayse should go home; the colonization should be terminated as well, so that we can all enjoy together a reunified country. If we succeed in this goal, then the duties of all of us will multiply both in quantity, quality and difficulty. The Police Force and the Government are here to deal with the difficulties, President Christofias concluded.

## Reservoir inflow lowest since 2005

Almost half way through the hydrological year, inflow to the island's reservoirs is at its worst levels since 2005, the water development department said.

Since October – the beginning of the hydrological year – only around 6.0 million cubic metres of water have flowed into the island's 18 reservoirs. During the 2009/2010 season, 70 million cubic metres had reached the reservoirs during the same period – more than tenfold that of the current season.

And according to Sophocles Aletraris, the principal water engineer at the department, although rainfall last month was 110 per cent of normal, most of the water went into the sea or the ground.

## GREECE

## Hillary Clinton Plans Visit to Athens in February

The American Secretary of State, Hillary Clinton is about to visit Athens in early February. Although no official announcements have been made, the U.S. Secretary of State probably will be in Athens on Sunday the 6th. The arrival of the American politician is a sign of support to the Greek state and its efforts to overcome the current crisis.

Within the agenda of discussions, almost all foreign policy issues will be tabled. Particular emphasis will be given to developments in the Middle East, Greek-Turkish relations, the Cyprus issue, the dispute with F.Y.R.O.M. over the name "Macedonia", and the new era of relations between Greece and Israel. Preparations for the arrival of the head of U.S. diplomacy are already in progress. The U.S. embassy in Athens is keeping Clinton's travel itinerary confidential. No information about Clinton's residence, time of arrival and her exact schedule will be provided.

## Information Day Organized to Promote Greece Internationally

An Information Day was organized for the heads of the Press and Communication Offices abroad and for the managers of the Greek Tourism Organization offices, to promote Greece internationally. The Greek Prime Minister and other members of the government attended the event. George Papandreou noted: "Our goal is to create a better, difference Greece. Greece will change radically".

According to the Information Day's program, Deputy Minister to the Prime Minister and Government Spokesman, George Patalotis, Minister of Foreign Affairs, Dimitris Droutsas and Minister of Culture and Tourism, Pavlos Geroulanos will deliver a speech.

THE GOVERNMENT SPOKESMAN SAID:

## "Turkey wants to be thanked for its illegalities"!!!

Instead of reacting in a negative and provocative manner over comments by German Chancellor Angela Merkel, Turkey should implement United Nations resolutions and European Union decisions on Cyprus, the government said.

"Turkey does not like to be reminded of the illegalities it has been carried out in Cyprus since 1974 with the invasion, occupation, colonisation, violation of the territorial integrity of the Republic of Cyprus, the human rights and basic freedoms of Cypriots," government spokesman Stefanos Stefanou said.

He said Turkey is used to commit offences and then demand to be thanked for them. "Instead of reacting in this negative and provocative manner when what she should do is pointed out, Turkey should implement the UN resolutions and EU decisions regarding the Cyprus problem and not seek a lifejacket in 2004," Stefanou said, referring to the referendum in which Greek Cypriots rejected a UN reunification plan while Turkish Cypriots approved it.

Turkey was irked by comments made by Merkel during a brief visit to Cyprus earlier this week and wants apology. The German Chancellor assured Christofias of Germany's support to efforts for a Cyprus settlement and commended his efforts to create momentum in the ongoing UN-led direct negotiations. "We particularly appreciate your courage, the creativity which you show," Merkel said in the announcement, adding that unfortunately so far there has been no response to this readiness for compromise.

Merkel underlined that Germany supports UN efforts, adding the country will make it known to Turkey during talks with officials in the future that there needs to be progress in the process.

Turkish Premier Recep Tayyip Erdogan said "Merkel's statements not only hurt but they also reflect a lack of historical knowledge and contradict statements she has made in the past. Merkel showed how unfamiliar she is with the Cyprus dispute." Erdogan recommended Merkel read a book by her predecessor, former Chancellor Gerhard Schroder covering Cyprus' EU accession which "demonstrates how immoral the behaviours of the time were".

He also suggested the EU and UN were pre-

venting former UN Secretary-General Kofi Annan's report on the 2004 referendum from being made public to protect the Greek Cypriots. Turkey would not give away a single inch of northern Cyprus, he said. Stefanou said Turkey should help herself by doing what the international community is asking and what international legality prescribed. "Turkey should harmonise its declarations for a solution with action; soon," Stefanou said

## Turkey must be reminded of its obligations in Cyprus, House President says

The international community must remind Turkey of its obligations concerning the Cyprus issue, House President Marios Garoyian said on Sunday in Nicosia.

Speaking during the annual commemoration service of EOKA fighter Marcos Dracos, Garoyian accused Turkey of holding an intransigent stance and pursuing the creation of a confederation and the formation of two states in Cyprus.

He added that this stance is being confirmed by the proposals the Turkish Cypriot leader Dervis Eroglu has put forward recently, on the subject of governance, under Ankara's guidance.

Moreover, he said that the current phase of the negotiation process affirms the good will of the Greek Cypriot side for attaining a fair, functional and viable solution.

"Many times the good will of the President of the Republic has been confirmed at the negotiations' table" the House President said.

He added that it is time to put a total and in-depth evaluation of the course of negotiations on the table, by examining both the Turkish role, as well as the approach of all actors in the international community, exerting influence in the Cyprus problem.

Speaking on Marcos Dracos, the EOKA fighter who struggled against the colonial administration for freedom, Garoyian said that after 54 years, his sacrifice has not been vindicated yet.

He added that the heroic stance and the courageous example displayed by Dracos remind everyone today, "that it is our duty to our country and our heroes to stand firm and fight". "We don't have the right to accept a Cyprus solution, which does not vindicate the struggle of our heroes and does not secure the rights of our people" he said.

## Fence support coincides with tragedy at sea

IMMIGRATION GRABS GREEKS' ATTENTION

Rescue workers escort a migrant from a Dutch-flagged vessel that helped rescue 241 people from the sea after the wooden trawler they were sailing in suffered engine problems. Another 22 migrants are still missing in the Ionian Sea.

The majority of Greeks agree with the government's plans to build a 12.5-kilometer fence on the country's northeastern border to stem illegal immigration, according to the results of an opinion poll published yesterday as rescue teams searched in the sea off Corfu for 22 migrants missing after their boat ran into trouble.

The 22 immigrants are believed to have fallen into the Ionian Sea when the wooden trawler they were sailing in with another 241 people ran into trouble about 30 nautical miles from Corfu on Saturday night. The Coast guard said that it was notified by one of the passengers but that it took several hours for a rescue operation to be launched because of the adverse weather conditions.

The 241 migrants were taken on board a Dutch cargo ship that took them to Corfu. Eleven people were taken to the hospital for treatment. It is believed that all the migrants are from Afghanistan. Authorities

believe that two of those rescued are the Turkish people smugglers that were trying to sail the migrants from Greece to Italy. Some of the immigrants said they had paid 3,000 euros for the illicit journey.

The incident is likely to fuel the immigration debate, which has dominated headlines in recent days following the government's announcement that it intends to build a fence on the Evros border.

According to a Public Issue poll conducted for Sunday's Kathimerini, 87 percent of people questioned said they are aware of the issue and 39 percent said they "definitely agreed" with the government's plan. Another 20 percent said they "probably agreed" with the fence. Only 21 percent said they "definitely disagreed." Of the 523 respondents, 15 percent said that measures like the fence could "definitely" stem the tide of illegal immigration, while 41 percent said it would "probably" lead to a drop in the number of illegal migrants entering the country.

The plans to erect a barrier in Evros led to two rival rallies being held in Athens on Saturday. The tension that the issue is causing was most evident in the neighborhood of Aghios Panteleimonas, where a

group of some 300 people, including members of the far-right Chrysi Avgi group, were protesting against the presence of immigrants in Greece. They clashed with police who prevented them from approaching peo-

ple who had been taking part in another rally in central Athens to defend migrants and protest plans to build the fence. Police said that 13 people, mostly right-wing extremists, were arrested.

## NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS  
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ481A GREEN LANES, HARINGEY,  
LONDON N4 1AJ.F

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;  
LETTER HEADS;  
BUSINESS CARDS;  
INVOICES;  
& PROGRAMMES.

# UN Secretary General expresses hope for Geneva meeting on January 26

**BAN KI MOON: NO DEADLINE**

UN Secretary General Ban Ki Moon expressed hope that during his meeting in Geneva on January 26 with the leaders of the two communities in Cyprus, much more progress would be made in addressing core issues of the Cyprus problem, including property and security issues. Speaking at a press conference, Ban said it was not desirable to place any deadlines regarding the Cyprus problem, noting that the nine-week period between his previous meeting with the leaders on November 18 and the meeting of January 26 was given in order to make possible "a more improved agreement".

Asked about recent remarks by German Chancellor Angela Merkel in Nicosia, the UN chief said he would be meeting "the two leaders of Cyprus" commu-

nities, both Greek and Turkish Cypriot leaders, on the 26th of January," when he would "engage in negotiations after we have left on November 18".

"These are very long standing issues and the negotiation has been very difficult but it is very encouraging that the leaders of both communities have been engaged in direct negotiations at the leaders' level more than 80 times. And then when I invited them to New York and we were engaging in negotiations, we still thought that more time was needed".

He added that this was "why we have given them nine more weeks or so, so that they could resolve all these core issues, so by the time we meet again in Geneva, we will be able to make much more progress in address-



ing those core issues, including property and security issues".

"That is what I am intending to do and let us see. I need the support from all the concerned parties. I think the European Union is in full support of the UN's good offices role and they

are also supporting these bilateral negotiations", he noted.

Asked if a statement by one of the major EU leaders was helpful in finding a solution, the UN Secretary General said "the important thing is that this official negotiation is now going and all the interested parties or stakeholders should encourage both leaders and the United Nations to continue to provide our good offices".

Invited to say if he intended to set a deadline, Ban said that "as a matter of principle, it is not desirable to place any deadline".

"I am not giving on Cyprus issue any nine-week deadline. The nine-week deadline which I gave them was to come with a more improved agreement and to meet me in Geneva", he added.

## Eurostar revenue up 12%

High-speed rail operator Eurostar says that revenue rose by 12 percent in 2010 as the business travel market rebounded. Eurostar said that revenue rose to 760 million pounds compared to 675.5 million pounds in 2009. The total number of passengers rose by 3 percent to 9.5 million. Eurostar operates services linking London and Paris, and London and Brussels.

Eurostar did not report profit figures.

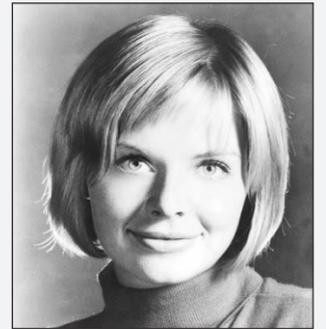
The company has three shareholders: French rail company SNCF, British government-owned London & Continental Railways and Belgium's SNCB.

## Susannah York dies

British actress Susannah York has died of cancer in London at the age of 72. Her death was announced by her son, the actor Orlando Wells.

Wells said Sunday his mother had been an incredibly brave woman who did not complain about her bone marrow cancer.

York had a string of leading roles in the late 1960s and was best known for her Oscar-nominated role in the 1969 hit "They Shoot Horses, Don't They?" She also starred with Albert Finney in "Tom Jones" and with Paul Scofield and Orson Welles in "A Man for All Seasons." York went on to a variety of TV and stage roles.



Dear Mr. Prime Minister,

On the occasion of Mrs Merkel's visit to Cyprus and of the explosive declarations of the Turkish Prime Minister, THE EUROPEAN LEAGUE OF GENEVA sent the follg letter to Mr Erdogan. Pls see at the end the full list of recipients. From the European League of Geneva, The President, Dr Nicolas Kaloy

We understand from the relevant Press Releases that, in your comments to Mrs Merkel's declarations in Nicosia, during her visit to the Republic of Cyprus which, as you know, is a member of the European Union, you referred, among other things of minor importance, firstly, to "the past history of the Cyprus issue" and secondly to the "Bürgenstock Conference" in relation to the British (Lord Haney's) Plan for the settlement of the Cyprus affair submitted under the signature of the UNO General Secretary Mr. Coffi Annan and publicly allegedly called "The Annan Plan". You are quoted as if addressing yourself to Mrs Merkel and saying: "If you interview the former leader of the opposition, Mr Schröder, you will see who are the culprits" and you further added "The EU accepted the Cypriots (meaning the Greek Cypriots) who said No to the Annan Plan and punished the Turkish Cypriots who had accepted it".

Our Committee in Geneva in an ad hoc session decided to address to all parties concerned (who receive copy of the present letter) the following remarks which we kindly beg you to take in consideration.

With regard to the first issue. The "past history" of Cyprus for all concerned is mainly a question of invasion, an invasion, in fact, declared illegal by the UNO which in a number of official Resolutions repeatedly condemned the invasion and asked the Turkish government to withdraw its military forces from Cyprus which is a part of the EU soil. You know, Mr Prime Minister that Turkey has ignored all these official resolutions of the UNO. Turkey has also ignored, and continues to do so, its signature on the acceptance of the "acquis communautaire" and refuses to recognize the rights of a State which is an official member of the EU to which Turkey demands admission. In actual fact, the "past history" is a history of illegal invasion, deportation of about 250,000 legal inhabitants from the occupied territory, confiscation of their properties, destruction of the cultural remnants (e.g. Churches, historical icons etc), sale of the stolen properties to British tourists, murder of prisoners, forcible ethnic cleansing by the importation of illegal settlers from Anatolia and other actions, universally considered as illegal not only by the International but also by the common Penal Law.

We remind you, Mister Prime Minister, that such actions were judged and condemned by the Nuremberg Court immediately after the end of WWII and as a result of this condemnation which is now part of in-

## European League of Geneva to Turkish prime minister: "Apply the Annan Plan to the Kurdish question"

ternational jurisdiction the leaders of Germany during the war were executed by hanging. As a reminder we recapitulated in what follows the relevant articles of the Court decision:

Nuremberg Court Decision Article 6

(a) Crimes against peace: namely, planning, preparation, initiation or waging of war of aggression.....

(b) War Crimes: namely violation of the laws of the customs of war including but not limited to, murder, ill-treatment or deportation to slave labor or for any other purpose of civilian population of or in occupied territory, murder or ill-treatment of prisoners of war, killing of hostages, plunder of public or private property, wanton destruction of cities, towns or villages or devastation not justified by military necessity.

(c) Crimes against Humanity: namely, murder, extermination, deportation, and other inhumane acts committed against any civilian population, before or during the war or persecutions on political, racial or religious grounds in execution of or in connection with any crime whether or not in violation of domestic law of the country where perpetrated.

Leaders, organizers, instigators and accomplices participating in the formulation or execution of a Common Plan or Conspiracy to commit any of the foregoing crimes are responsible for all acts performed by any persons in execution of such plan.

Article 7: The official position of defendants, whether as Heads of State or responsible officials in Government departments, shall not be considered as freeing them from responsibility or mitigating punishment.

Article 8. The fact that the defendant acted pursuant to order of his Government or of a superior shall not free him from responsibility...

In clear language, you see who are "the culprits" of the Cyprus issue - as described in the above resolution.

With regard to the second issue. Our Committee has observed, in repeated occasions, that in referring to the so-called "Annan Plan" you "accuse" the overwhelming majority of the Greek/Cypriot voters (representing the 82% of the Island population) who rejected the Plan and praise the Turkish/Cypriots (representing the remainder 18%) who, in accepting it, have obeyed to the decision of the UNO signed by its General Secretary. In this regard we have two observations to make.

Firstly, dear Mr Prime Minister, if the majority of the T/C accepted and the majority of the G/C rejected it,

in accordance with our European standards of logic, this can only mean one thing: that the Plan was in favour of the Turkish minority and a real menace of destruction on the Greek majority! In other words, the Annan Plan was unilateral and therefore immoral and, in any case, against the fundamental principles of International Law as it has been established and proven by at least 250 legal experts of international standing. Secondly, dear Mr Prime Minister, we beg you to answer the following question, not only to us but to all recipients of copy of the present letter, namely: If the Annan Plan is, in your opinion, a righteous and civilised solution for a difference concerning peoples' (or national) rights of a total population divided ethnically by a 20 to 80% analogy, WHY you do not apply it in order to solve the issue of the Kurdish question which has so far caused so many deaths, both on the Turkish and on the Kurdish side? In fact, the analogy of Turkish/Kurdish population is almost identical to that between G/C and T/C if not even more in favour of the Kurds (25 million in a total population of 70 million). Here is an issue where the Annan Plan may give a righteous solution to a war of so many victims throughout a period of 25 years.

We shall finish with the following remarks. In your reply to Mrs Merkel's declarations and in many other occasions you repeatedly state that "your patience has limits and that the

Europeans must say clearly if they want you as members of the EU or not". In this respect, dear Mr Prime Minister, please take in consideration the following facts and understand them as coming from real friends..

Firstly, in reference to a declaration of former President Chirac you bluntly retorted "if you mean assimilation, this you will not have it from us". Well, you must know very well, dear Mr Prime Minister, that a prerequisite of fruitful cooperation is the homogeneity of the members of a human society. A human society is an "organism" and every organism is so constituted by nature as to reject any foreign body. If you deny "assimilation" or "integration", you condemn your own people (rpt "your own people") to the absolute impossibility of living and cooperating as equal members within the European society. This is a biological and not a political or religious issue as the example of transplantation of organs may show.

Secondly, the book of your Foreign Minister, Mr Davutoglu, is circulating at a time that may inflict se-

rious injury to the ambitions of Turkey as a member of the EU. The notion, sustained by him, of Lebensraum extending from the Adriatic, through the Balkans, the Aegean sea (i.e. territories of member states of the EU), the Eastern Mediterranean and so on...is only reminiscent to the European people (who so much suffered during the last war) of what disaster the nationalistic (alias nazi) aspirations about Lebensraum may inflict on the European society and its age-long culture. This outrageous ambition promoted at the present time, coupled with the casus belli issue against Greece and Cyprus (both EU members), your reluctance to respect your signature on the "acquis communautaire", the social behavior of the Turkish nationals in Germany (who, even in third generation cannot speak German) transfer the issue of the Turkish admission in the EU from the good will of certain government leaders (cf your reference to Mr. Schroeder's personal interests...) to the real decision of the core of the European countries' populations. I am sure you cannot ignore the seriousness of this "social" and not political or religious issue.

Thirdly, the behavior of your representative in Brussels, Mr Egemen Bagis, must be checked by experts in psychology and help him to avoid expressions as the ones we may quote from his letter published in the International Herald Tribune (29.8.2005) running as follows: "in Ankara we struggle to find the correct terminology to depict the recent chatter of "petit" European politicians" followed by the preposterous (if not ludicrous) assertion "Europe is too important to be left to the Europeans" (sic!!!). Of same nature is his recent lapsus linguae that "the shutoff of the Turkish negotiations with the EU will be the incubus of Greek Cypriots" or his ominous "threat" of "1,5 billion closely eyeing Muslims"!! The cumulative effect of Mr Davutoglu's imperial ambitions and of Mr Bagis' vain attempts of intimidation addressed to the EU and its member states is likely to have a most unfavorable "psychological" impact on the realization of your plans. As you may understand, the "shutoff" attitude on Turkey's accession is neither political nor religious, but fundamentally biological, social and psychological.

In conclusion, we beg you dear Mr Prime Minister, to take this letter as coming NOT from opponents of Turkey but from real FRIENDS.-

For the European League of Geneva  
The President  
Dr Nicolas Kaloy

## Children enact the story of Vasilopita at Cypriot Women's league party

Cypriot Women's League held their party at the Cypriot Community Centre on Saturday 15th January 2011 in recognition of St. Basil's Day and also to welcome in the New Year 2011. Parents and grandparents came with their children.

The Chair of CWL, Susie Constantinides,

ites were baked and each piece of jewellery, coins, etc. were placed in each vasilopita and returned to the people".

One of the grandfathers, (also representing AKEL), Neophytos Nicolaou, acted the role of St. Basil and gave their offerings back to the children in the form of presents – histori-

story eventually filtered through to the West and is now represented in the form of Christmas puddings with a coin in the middle for good luck.

Vasilopites made by CWL's Treasurer, Nina Stylianou, and Executive Members, Soula Mitrophanous and Marina Skayia, were ceremoniously cut by Peter Droussiotis and "St. Basil", and shared with those present, along with sweet and savoury snacks and refreshments, contributed by all CWL Board Members.

A raffle was also held with generous prizes. Children's games ensued and a raffle held with generous prizes.

The whole event was rounded up with everyone singing "Τα Καλαντά".

Cypriot Women's League takes this opportunity to thank all the children, parents and grandparents who helped to make this a particularly happy and family occasion and, also, the Manager/Co-ordinator, Christodoulos Stylianou and staff of the Cypriot Community Centre for their continuing support.

We also wish everyone a very Happy New Year 2011 with the hope for an early solution for Cyprus.



PHOTOS by P. Pentayiotis

welcomed all those present and, in particular,

Peter Droussiotis, President of the National Federation of Cypriots in the UK and his family, Christodoulos Stylianou, Secretary of AKEL in Britain and Bambos Charalambous, Secretary of the National Federation and Treasurer of the Cypriot Community Centre.

Peter Droussiotis addressed those present and expressed his hopes for a Just Solution for Cyprus and all her citizens in this New Year.

This Story of Vasilopita was then told with the help of the children wearing or carrying giant jewellery and gifts to symbolise the items given to St. Basil to use in the defence of the people.

The story, recounted by the Chair, continued that, "when the danger passed because the tyrants turned back to their own country, St. Basil could not remember who had given him which gift. Therefore, individual vasilop-

ically representing the return of the items, baked in each Vasilopita.

All present were told that this is how the



## Letter from pianist-composer Christodoulos Georgiades to Dr Niki Katsaouni (Dated 17 June 2010)

Niki,

Thank you for your good wishes. Yes, this is my most ambitious work to date and I will try to live up to the occasion. I have completed the whole work in piano score and now comes the difficult part of orchestrating it. But together with David Matthew I am positive that I will somehow manage and, at the same time learn a lot in the process. The work is called "Treasured Island" and is made up of 6 movements: 1. The struggle 2. Independence 1960 3. Hasapikos 4. Christos Anesti 5. Servikos, 6. Kalamatianos.

It will be played in Cyprus on the 12th and the 13th of September, then in London on the 18th of the same month. I hope you will come to hear it!

Best wishes for all your events and I must say to the following: we are glad to have you as our cultural attach, after so many years of neglect and apathy. Sorry to have to say it but this as the reality. Continue your good work!

Christodoulos.

## Fuel discounts for remote areas being considered

Chief secretary to the Treasury Danny Alexander said the government was considering offering a fuel discount to people in remote areas.

Mr Alexander, Lib Dem MP for Inverness, told the BBC's Politics Show: "We recognise that this for many families is a serious issue."

But he said a 'fair fuel stabiliser' - lowering duty when pump prices rose - was tricky to implement.

Shadow Transport Secretary Maria Eagle said government policy was "in chaos".

David Cameron has indicated



that the fuel duty stabiliser idea was being examined.

The concept of the fuel stabiliser

is to peg fuel duty to the price of oil so that when the price of oil goes up the proportion of tax goes

down, and vice versa, maintaining a steady price for consumers.

"It's a complicated idea and it's difficult to see precisely how we achieve it, but it's something that we are looking at very carefully to see if we can reduce the burden of fuel duty," Mr Alexander said.

Mr Alexander said the coalition government were also considering the discount scheme to help drivers in remote areas such as the Scottish Highlands, Western Isles, west Wales and parts of England and Northern Ireland.

## EVENTS

### The LGR Music Awards for new talent

The LGR Music Awards are an exciting new talent competition, which is one of the big features on the new weekly show, Another Planet, every Friday 10-12pm.

To enter the competition various recording studios can submit up to 5 tracks recorded in their own studio by different artists. The musical brief is very broad and encompasses all genres. There will be a panel of judges headed by multi-gold record producer Mike Bennett whose production and writing credits include Ian Brown, Toyah, The Fall, The Specials, Bad Manners, Jimmy Cliff, Bob Marley and E.L.P, to name a few.

After the judges have voted for their favourite act, the public will also have the chance to vote via a phone-in (on 0208 346 3345). The winner from each heat will then go into the live grand finals, which will take place in a noted London theatre in front of a star-studded panel, who along with the audience will decide who wins the prize of a recording contract and a superb holiday in Cyprus.

The good news is that as well as studios being able to put their stable of artists forward, individuals can also enter the competition.

To enter the LGR Radio Awards submit your track to LGR via post, with a cheque for 20 and reserve the chance to win the grand prize, and at the same time get your songs and artists heard by an expert music industry panel. Studios may enter five tracks by five separate artists, at 20 per track.

C/O LGR Music Awards  
LGR House  
437 High Road  
North Finchley  
London  
N12 OAP

For further details (Vasilis Panayi, LGR) on 0208 349 6950 or email: vasilis@lgr.co.uk

### Big Issue festival heads to Finsbury Park

A Homeless charity which raises money through sales of the Big Issue will celebrate its 20th anniversary with a 30,000 person festival in Finsbury Park.

The Big Issue Festival will take place on September 3 and organisers hope it will raise money to support its work. It is expected the event will include a line-up of big name acts which are yet to be announced.

They will be asked to perform for just their expenses. In recent years the magazine has featured interviews with A-list stars including Madness, George Michael, Paul McCartney, and Bob Dylan. Lara McCullagh from the Big Issue admitted "quite a few details are still to be determined" but said that the event would raise hundreds of thousands of pounds.

"It is going to celebrate the achievements of the Big Issue which is the world's leading social enterprise. Hopefully will be backed by any number of the acts that has supported us over the years", she said. Finsbury Park has long been a popular stage for rock gigs hosting acts like Oasis, Rage Against the Machine and even an infamous 1964 performance by The Rolling Stones.

The charity supports more than 2,900 homeless people and those living in vulnerable housing around the country. The Big Issue has signed a deal rumoured to be worth around £50,000 with Hillgrove PR, who will organise the publicity for the festival. Haringey Council has yet to confirm a licence for the event although it is expected to be approved.

To advertise with  
**"ELEFThERIA"**  
call: 0208 343 7524  
To read our newspaper online  
visit: [www.Eleftheria.co.uk](http://www.Eleftheria.co.uk)

# Coffee Corner



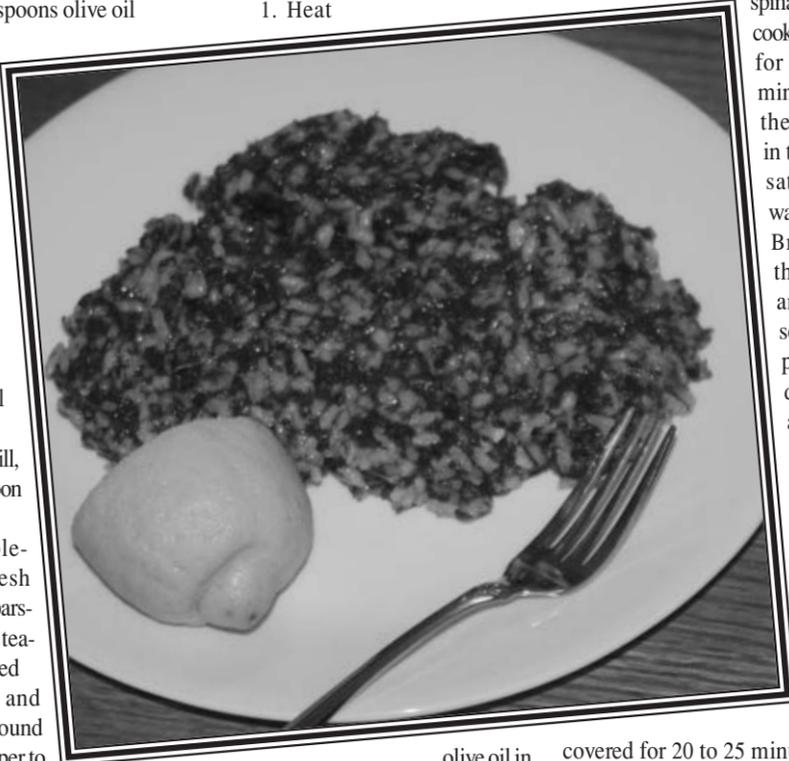
## Greek Spinach and Rice (Spanakorizo)

### Ingredients

- 5 tablespoons olive oil
- 2 onions, chopped
- 1kg fresh spinach, rinsed and stemmed
- 225ml passata
- 500ml water
- handful fresh chopped dill, or 1 teaspoon dried
- 1 tablespoon fresh chopped parsley, or 1/2 teaspoon dried salt and freshly ground black pepper to taste
- 100g uncooked white rice

### Preparation method

1. Heat



olive oil in a large frying pan over medium-high heat. Saute onions in the oil

until soft and translucent. Add spinach, and cook stirring for a few minutes, then pour in the passata and water. Bring to the boil, and season with parsley, dill, salt and pepper. Stir in rice, reduce heat to low, and simmer uncovered for 20 to 25 minutes, or until rice is tender. Add more water if necessary. (The end result shouldn't be soupy.)

S	U	D
	K	
O		U

### Sudoku Challenge

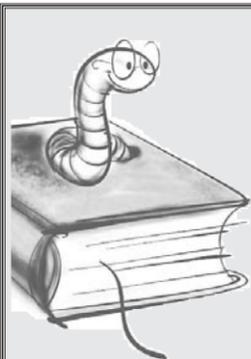
Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

S	U	D
	K	
O		U

	6							
3				5		7	6	
		1			2	4		
	4		2		8			
		9						
5				7			3	
	6	7		4				5
4	3							
1				9	3			

PREVIOUS WEEK >>

S	U	D						
O	K	U						
3	7	4	2	1	5	6	9	8
5	2	9	3	8	6	4	7	1
6	8	1	7	4	9	3	5	2
4	1	7	9	5	8	2	3	6
8	9	3	6	2	1	5	4	7
2	6	5	4	3	7	1	8	9
9	3	2	1	7	4	8	6	5
1	5	6	8	9	3	7	2	4
7	4	8	5	6	2	9	1	3



## Famous Quotes

Don't confuse fame with success. Madonna is one; Helen Keller is the other.  
**Erma Bombeck**

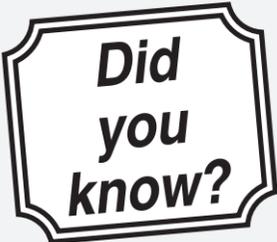
Failure is success if we learn from it.  
**Malcolm Forbes**

Flaming enthusiasm, backed up by horse sense and persistence, is the quality that most frequently makes for success.  
**Dale Carnegie**

Famous products invented by different people at the same time. Great minds think alike. When Johann Vaaler patented his paperclip in 1901, there already were similar designs by William Middlebrook and Cornelius Brosnan. Vaaler is credited with being the first to design a paperclip because of drawings he made as early as 1899.

In 1669, the principles of differential calculus were determined by Sir Isaac Newton in England and Gottfried Wilhelm Leibniz in Germany at about the same time. (The name is derived from the Latin word for "pebble," referring to the use of pebbles for counting.)

One hour before Alexander Graham Bell registered his patent for the telephone in 1876, Elisha Gray patented his design. After years of litigation, the patent went to Bell. Gray invented the first electronic musical instrument. He had accidentally discovered that he could control sound from



a self-vibrating electromagnetic circuit and in doing so invented a basic single note oscillator. The "Musical Telegraph" used steel reeds whose oscillations were created and transmitted over a telephone line by electromagnets. At the same time, around 1874, Bell had also designed an experimental "Electric Harp" for speech transmission over a telephone line using similar technology to Gray's.

At 10h35 on Friday 17 December 1903, Orville Wright took the Flyer that he and his brother Wilbur built into the air for what has come to be known as the first powered flight. Earlier, un-

knownst to them, Gustave Whitehead and Richard Pearse were also experimenting with flying machines. Who actually took first to the sky remains a controversy.

In 1926 in Scotland, John Logie Baird demonstrated a machine that transmits movie pictures using radio technology, calling it a "televisor." It was based on a 1884 idea by German Paul Nipkow. At the same time, Philo Farnsworth was toiling away in San Francisco on his concept for television. The two men met a few months later, and Baird had to agree that Farnsworth's electronic design was the better. They weren't the only ones working on a TV model, though. Vladimir Zworykin, a Russian immigrant to New York, was working on athode-ray tubes, with the backing of David Sarnoff, the tech-savvy marketer who started NBC. In 1928, Farnsworth's television sets made it to the market first, at \$75 apiece.

## Just for laughs!

There was a blonde who was sick of all the blonde jokes. One day, she decided to get a make over, so she cut and dyed her hair. She went driving down a country road and came across a herd of sheep. She stopped and called the sheep herder over. "Tell you what. I have a proposition for you," said the woman. "If I can guess the exact number of sheep in your flock, can I take one home?"

"Sure," said the sheep herder. So, she sat up and looked at the herd for a second and then replied "382". "Wow!" said the herder.

"That is exactly right. Go ahead and pick out the sheep you want to take home." So the woman went and picked one out and put it in her car.

Then, the herder said, "Okay, now I have a proposition for you". "What is it?" queried the woman.

"If I can guess the real color of your hair, can I have my dog back?"

Hee! Hee! Hee! Ha! Ha! Ha! Hee! Hee! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha!

## Strange but True

Two Million Fish Found Dead In Maryland. Around two million fish have died in the Chesapeake Bay area in Maryland, just days after two similar incidents elsewhere in the US baffled scientists.

Officials are now trying to find out what happened. Maryland Department of the Environment spokeswoman Dawn Stoltzfus told Sky News Online that at the moment it does not look like pollution is to blame.

She said: "The dead fish are mainly juvenile spot fish, and they can't survive very cold water temperatures. Typically they should have left the bay by now.

"Our working theory, that looks pretty strong, is that it's been caused by cold water stress."

This mass "fish kill", as it is called, happened after water temperatures plunged to near record lows in the area in late December, but scientists have yet to prove conclusively that this was the cause.

Elsewhere in the US, large numbers of sudden

bird and fish deaths have perplexed biologists.

Just days ago, an estimated 500 small birds, mostly blackbirds, fell out of the sky in Louisiana. On New Year's Eve in Arkansas, thousands of the same species were found, followed by the discovery of around 100,000 dead fish in a river about a hundred miles away.

Officials think that power lines may be to blame for the Louisiana deaths, and fireworks or lightning could have been responsible for what happened in Arkansas. The events are not being linked, but similar scenarios across the world are adding to the mystery.

Officials reported around 50 jackdaws had been found dead on a street in Sweden, and other unexplained mass fish deaths have occurred recently in Brazil and New Zealand. Large fish kills have happened before in Chesapeake Bay, most notably in 1976 and 1980. Officials acknowledged that the most recent incident is the biggest since those events.

fly to larnaca

from just  
**£64**  
one way



up to 8 flights per week from luton

up to 9 flights per week from gatwick

flights

holidays

hotels

+ more

**monarch.co.uk**

call 08719 40 50 40

Conditions apply



**Home and Away  
Estates**



**1,2 & 3 bed properties  
WANTED IN ALL  
LONDON AREAS!**

*"Your home is where our heart is"*

**LANDLORDS  
WANTED!**

**Properties for  
professional  
tenants Only!**

**CALL NOW**

**020 8371 2999**

**SALES , LETTINGS &  
MANAGEMENT AT COMPETITIVE RATES**

[www.homeandawayestates.com](http://www.homeandawayestates.com)  
165 Ballards Lane, London, N3 1LP

ΔΙΟΡΓΑΝΩΘΗΚΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ, ΜΕ ΟΜΙΛΗΤΕΣ ΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟ ΕΥΡΩΠΗΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΣΚΙΩΔΗ ΟΜΟΛΟΓΟ ΤΟΥ

# Συζήτηση στη αίθουσα της Βουλής των Κοινοτήτων για το Κυπριακό

**Η** Βρετανική Διακομματική Κοινοβουλευτική Επιτροπή για την Κύπρο διοργάνωσε με επιτυχία την δεύτερη της ανοικτή συζήτηση στη αίθουσα 6 του Βρετανικού Κοινοβουλίου στις 12 Ιανουαρίου 2011, με κύριους ομιλητές τον υφυπουργό Ευρώπης κ. Ντέιβιντ Λίντινγκτον και τον σκωτικό ομολόγο του κ. Γουέιν Ντέβιντ, με θέμα το Κυπριακό. Της συνεδρίασης προή-

**ΠΡΟΚΛΗΤΙΚΟΣ Ο ΦΙΛΟΤΟΥΡΚΟΣ ΛΟΡΔΟΣ ΜΑΓΚΙΝΙΣ, ΜΕΤΕΦΕΡΕ ΤΗ ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΑ ΚΑΙ ΑΠΑΙΤΗΣΕ ΝΑ ΠΡΟΣΚΑΛΕΙΤΑΙ ΚΑΙ Ο «ΑΡΜΟΣΤΗΣ» ΤΟΥ ΨΕΥΔΟΚΡΑΤΟΥΣ**

νος Ιωαννίδης, πρόεδρος της Κίνησης για Ελευθερία και Δικαιοσύνη στην Κύπρο, ο οποίος ήλθε από την Κύπρο.

Στην εισήγησή του, ο υφυπουργός Ευρώπης, μεταξύ άλλων,

προ, θέλοντας να ακούσει «τι επιθυμεί και τι έχει να του πει ο Κυπριακός λαός», και επανέλαβε τη γνωστή βρετανική γραμμή υποστήριξης «λύσης από τους Κυπρίους για τους Κυπρίους», λέ-



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

κους την Ημέρα των Χριστουγέννων στην κατεχόμενη Καρπασία ήταν ψέμα των Ελλήνων Κυπρίων και είπε ότι ήταν απαράδεκτη, καταδικάστηκε παγκόσμια από ευρωπαϊκά κόμματα, τη Γαλλία και τόσους άλλους και δεν ήταν πολιτισμένη πράξη.

Η βουλευτής Τερέζα Βίλλιερς

σε ερώτησή της τόνισε ότι σε όποια λύση είναι απαραίτητο οι Ελληνοκύπριοι να έχουν το δικαίωμα ελεύθερης διακίνησης και εγκατάστασης όπως έχουν όλοι οι υπόλοιποι πολίτες χωρών της Ε.Ε.

Ο κ. Άλαν Μίλ αναφέρθηκε στην πρόταση της βρετανικής κυβέρνησης το 2004 για επιστροφή εδάφους των βρετανικών βάσεων που δεν χρειάζεται η Βρετανία πλέον και αναφέρθηκε ονομαστικά στην περιοχή του Ακάμα, την οποία η Βρετανία κατακρατεί δίχως λόγο εφόσον δεν προβαίνει στα γυμνάσια που έκανε πριν χρόνια στην περιοχή εκείνη.

Να σημειωθεί ότι ο γνωστός φιλότουρκος, προκλητικός αυθάδης Λόρδος Μαγκίνις παρευρέθηκε με σκοπό να διαλύσει την συγκέντρωση, να προβάλλει την τουρκική προπαγάνδα και τουρκικά ψεύδη με συνεχείς εκτός τάξης επεμβάσεις χρησιμοποιώντας τον πάγια γνωστό, προσβλητικά επιθετικό και απρεπή χαρακτή-

ρα του. Έφτασε μάλιστα στο σημείο να απαιτήσει όπως σε τέτοιες συγκεντρώσεις καλείται επίσημα και ο «Υπατος Αρμοστής» του ψευδοκράτους!!! Κάτι τέτοιο ούτε οι ίδιοι οι Τούρκοι ζήτησαν ως τώρα.

Στις δηλώσεις Μαγκίνις με δική της παρέμβαση κατόπιν προτροπής από τον πρόεδρο κ. Μπάρρους, απάντησε και η κα Μαρία Καραολή, η οποία επίσης άφησε και υπονοούμενα ότι ο εν λόγω λόρδος, όταν επικαλείται ότι έχει σπίτι στα κατεχόμενα, αυτό ίσως να βρίσκεται και πάνω σε κατεχόμενη περιοχή.

Ο Υπ. Αρμοστής κ. Ζήνων αντέκρουσε και αυτός τις ψευδείς κατηγορίες του λόρδου Μαγκίνις και Τουρκοκύπριου με δική του τοποθέτηση, σχετικά με την ιεροσουλία των Τούρκων ανήμερα των Χριστουγέννων στην κατεχόμενη Καρπασία.



δρυνσε ο πρόεδρος της Επιτροπής βουλευτής Σάουθγκεϊτ, κ. Ντέιβιντ Μπάρρους.

Στην εκδήλωση παρευρέθηκαν αρκετοί Άγγλοι βουλευτές, μεταξύ των οποίων, ο Τζιμ Σέρνιταν, ο Άλαν Μίλ, η Τερέζα Βίλλιερς, ο Άντυ Λάβ, ο Γκράμ Μόρρις, ο λόρδος Κόρπιτ, αντιπρόσωποι του Φόρειν Όφισ και ο Υπατος Αρμοστής της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Λονδίνο κ. Αλέξανδρος Ζήνων, ο Αναπληρωτής κ. Γ. Χριστοφίδης, ο Γραμματέας της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Βρε-

αναφέρθηκε στην επερχόμενη ανάληψη της προεδρίας της ΕΕ από την Κύπρο, διαβεβαιώνοντας ότι το Η/Β θα συμπαρασταθεί πλήρως προς την Κυπριακή Κυβέρνηση γι' αυτόν τον σκοπό, ότι Βρετανοί αξιωματούχοι συνεργάζονται με την Κυπριακή Κυβέρνηση στην πάταξη του χουλιγκανισμού στα γήπεδα προσφέροντας τις γνώσεις, εμπειρίες και δικές των αποτελεσματικές αντιμετώπισεις του θέματος αυτού.

Είπε ότι η νέα βρετανική Κυβέρνηση είναι δεσμευμένη από

γοντας ότι «μια λύση θα είναι προς όφελος και των δύο πλευρών».

Στη δική του εισήγηση, ο σκωτικός Υφυπουργός Ευρώπης περίπου επανέλαβε και συμφώνησε με τα όσα είχε πει ο υφυπουργός. Προχώρησε όμως σε μια ακόμα κριτική κατά του πρώην Βρετανού Υπουργού Εξωτερικών, Jack Straw, για το άρθρο του στους «Times» με τίτλο «Καιρός για διχοτόμηση».

Ο Wayne David υπογράμμισε κατηγορηματικά ότι «η πρόταση



τανίας κ. Αν. Καραολής, η πρόεδρος του Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών Αγγλίας κ. Μαρία Καραολή, και πολλά άλλα μέλη οργανώσεων της ομογένειας, συμπατριώτες και δημοσιογράφοι και ορισμένοι Τουρκοκύπριοι συνοδευόμενοι από τον φιλότουρκο Λόρδο Μαγκίνις.

Παρευρέθηκε επίσης ο κ. Πά-

το Μνημόνιο Συναντίληψης μεταξύ Γκόρντον Μπράουν και Δημήτρη Χριστόφια, τόνισε ότι το Η.Β. υποστηρίζει τις ενταξιακές διαπραγματεύσεις της Τουρκίας, αλλά θα της τόνισουν να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της βάσει του Πρωτοκόλλου της Αγκυρας.

Ο υφυπουργός επίσης είπε ότι σύντομα θα επισκεφθεί την Κύ-

του Jack Straw αντιπροσωπεύει μόνο τον ίδιο και είναι απόλυτα λανθασμένη. Η εισβολή της Τουρκίας το 1974 ήταν λάθος, ("fundamentally wrong") παράνομη και με κανένα τρόπο μπορεί να νομιμοποιηθεί».

Απέριψε επίσης τον ισχυρισμό, ότι η παραβίαση της θρησκευτικής ελευθερίας από τους Τούρ-

## Have you had an Accident?

**Claim maximum 100% compensation at no cost to you**

**Are you getting maximum compensation for your injuries?**

**Has your solicitor visited you?**

**Is your personal injury claim taking too long?**

NO WIN  
NO FEE

- We offer you an excellent service
- We can visit you at home and arrange for treatment
- We can speak to you in your language
- We are LEVENES SOLICITORS

**Please contact Anthe Korelidou**

**Personal Injury**

# 0208 8261210

Email: akorelidou@levenes.co.uk Website: www.levenes.co.uk  
Ashley House, 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

## Levenes

SOLICITORS

Offices in London and Birmingham

## Δεν είχε σχέση με τις υποκλοπές στην εφημερίδα ο συνεργάτης του Κάμερον

Ο Βρετανός πρωθυπουργός Ντέιβιντ Κάμερον υπερασπίστηκε τον διευθυντή επικοινωνίας της κυβέρνησής του, Άντι Κόουλσον, καθώς οι δικαστικές Αρχές της χώρας εντέίνουν τις έρευνές τους για την υπόθεση των τηλεφωνικών υποκλοπών από εφημερίδα στην οποία ήταν αρχισυντάκτης.

Ο Κάμερον δήλωσε συγκεκριμένα ότι ο Κόουλσον «είναι εξαιρετικά ταραγμένος» από τις συνεχιζόμενες εικασίες για το τι συνέβαινε στην εφημερίδα όταν ήταν ο ίδιος επικεφαλής. Απέφυγε όμως να σχολιάσει τις πληροφορίες ότι προσφέρθηκε να παραιτηθεί από τη θέση του στην κυβέρνηση.

«Του έδωσα μια δεύτερη ευκαιρία. Νομίζω ότι έχει κάνει καλή δουλειά για την κυβέρνηση και για τη χώρα», πρόσθεσε.

Η εφημερίδα «Mail on Sunday» έγραψε την Κυριακή ότι ο διευθυντής Επικοινωνίας του πρωθυπουργού ζήτησε συγγνώμη από τον Κάμερον για τη ζημία που ενδέχεται να έχει προκαλέσει και πρότεινε να υποβάλει την παραίτησή του. Σύμφωνα με το ίδιο δημοσίευμα, τόσο ο Κάμερον, όσο και ο υπουργός Οικονομικών Τζορτζ Όσμπορν, απέρριψαν την πιθανότητα αυτή και του εξέφρασαν την πλήρη στήριξή τους. Ο πρωθυπουργός δεν επιβεβαίωσε αυτή την πληροφορία.

Ο Κόουλσον αρνείται ότι διέπραξε οποιοδήποτε αδίκημα όταν εργαζόταν για την εφημερίδα, που ανήκει στον όμιλο News Corp του Ρούμπερτ Μέρντοκ. Τον περασμένο μήνα η Αστυνομία ανακοίνωσε ότι δεν υπάρχουν επαρκή στοιχεία που να τον συνδέουν με διαπραχθέντα εγκλήματα.

Η υπόθεση των υποκλοπών αναζωπυρώθηκε στις αρχές του μήνα, όταν η εφημερίδα «News of the World» απέλυσε τον αρχισυντάκτη 'Ιαν Έντμοντσον ο οποίος κατονομάζεται σε μήνυση που κατέθεσε η ηθοποιός Σιένα Μίλερ, η οποία κατηγορεί την εφημερίδα για υποκλοπή των φωνητικών μηνυμάτων της.

Οι Βρετανοί εισαγγελείς ανακοίνωσαν την περασμένη εβδομάδα ότι θα επανεξετάσουν όλο το υλικό που συγκέντρωσε η Αστυνομία για τις υποκλοπές αυτές.

Από την πλευρά τους οι Εργατικοί έχουν αμφισβητήσει το διορισμό του Κόουλσον ο οποίος παραιτήθηκε από την εφημερίδα «News of the World» το 2007, όταν ένας από τους δημοσιογράφους καταδικάστηκε σε φυλάκιση, επειδή παρακολούθησε παράνομα τα μηνύματα των κινητών τηλεφώνων εργαζομένων στα Ανάκτορα.

## Συμφωνία για αξιοποίηση της Αρκτικής μεταξύ ρωσικής Rosneft και η βρετανική BP

Η πρώτη πετρελαϊκή εταιρεία της Ρωσίας, η Rosneft, και ο βρετανικός όμιλος BP κατέληξαν σε μια σημαντική συμφωνία για την από κοινού εκμετάλλευση των κοιτασμάτων υδρογονανθράκων στην Αρκτική.

Οι επικεφαλής των δύο πετρελαϊκών εταιριών επιβεβαίωσαν στο Λονδίνο τη συμφωνία βάσει της οποίας η Rosneft θα έχει το 5% του μετοχικού κεφαλαίου της BP και η βρετανική εταιρεία το 9,5% της Rosneft.

«Γνωρίζω ότι η εταιρεία σας και η Rosneft κατέληξαν σε μια σημαντική συμφωνία για την από κοινού εκμετάλλευση των κοιτασμάτων υδρογονανθράκων στο πλαίσιο των προγραμμάτων για την ηπειρωτική υφαλοκρηπίδα στη Ρωσία και σε τρίτες χώρες», δήλωσε ο πρωθυπουργός της Ρωσίας, Βλαντιμίρ Πούτιν στη διάρκεια της συνάντησής του με τον πρόεδρο και διευθύνοντα σύμβουλο της BP, Ρόμπερτ Ντάντλεϊ.

«Η ρωσική κυβέρνηση θα στηρίξει την κοινή σας προσπάθεια», τον διαβεβαίωσε.

# Καταργείται η υποχρεωτική συνταξιοδότηση στα 65

Οι Βρετανοί εργοδότες δε θα είναι πλέον σε θέση να αναγκάζουν τους εργαζόμενους να συνταξιοδοτούνται στα 65, καθώς η βρετανική κυβέρνηση καταργεί το όριο υποχρεωτικής συνταξιοδότησης (DRA) με στόχο να αυξηθεί τον αριθμό των γηραιότερων πολιτών που παραμένουν στο εργατικό δυναμικό.

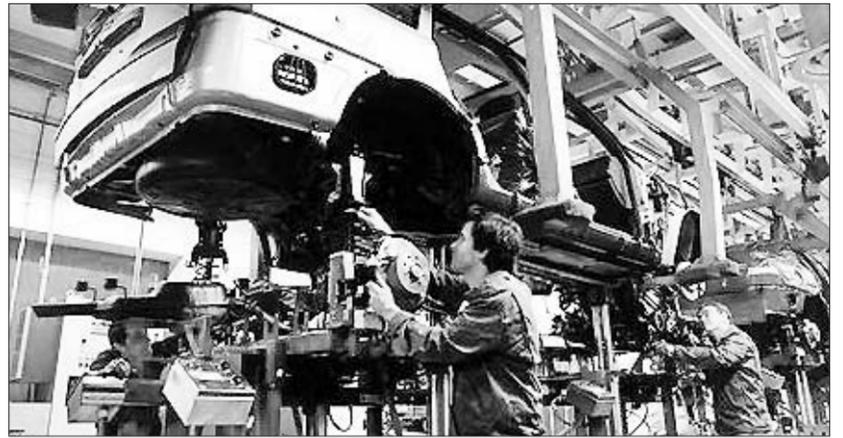
Παράλληλα, το σχετικό νομοσχέδιο για το συνταξιοδοτικό που παρουσιάστηκε την περασμένη εβδομάδα, προβλέπει αύξηση της ηλικίας συνταξιοδότησης στα 66.

Πολλές κυβερνήσεις στην Ευρώπη έχουν αυξήσει τα ηλικιακά όρια συνταξιοδότησης στο πλαίσιο των πακέτων λιτότητας που εφαρμόζουν με στόχο την μείωση των δημοσιονομικών τους ελλειμμάτων παρά τις εκτεταμένες διαδηλώσεις.

Οι εργοδότες στο Ηνωμένο Βασίλειο θα απαγορευτεί πλέον να εκδίδουν ειδοποιήσεις συνταξιοδότησης από τον Οκτώβριο, αλλά θα μπορούν να αναγκάζουν εργαζόμενους να αποχωρούν μόνο με «επαρκή αιτιολογία».

«Οι γηραιότεροι εργαζόμενοι μπορούν να διαδραματίσουν έναν ιδιαίτερα σημαντικό ρόλο στους χώρους εργασίας και είναι καιρός να τελειώσει αυτή η ξεπερασμένη μορφή διακρίσεων βάσει της ηλικίας», δήλωσε ο υπουργός Έντουαρντ Ντέιβι.

Οι προβλέψεις σχετικά με την δημογραφία στη Βρετανία κατατείνουν στο ότι πάνω από 10 εκατομμύρια άνθρωποι που ζουν στη Βρετανία σήμερα θα φθάσουν έως και τα 100 έτη ηλικίας, γεγονός που η κυβέρνηση θεωρεί ότι δημιουργεί την ανάγκη μεταρρύθμισης του



συστήματος ασφάλισης και αύξησης των ορίων συνταξιοδότησης.

Σύμφωνα με στοιχεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο μέσος ηλικιακός όρος εξόδου από την αγορά εργασίας είναι τα 61 έτη στην Ελλάδα, τα 62 στη Γερμανία και τα 59,4 στη Γαλλία.

Ο Ντέιβι είπε ότι δεν υπάρχει ανάγκη να εξαναγκάζονται οι εργαζόμενοι να εγκαταλείπουν τις θέσεις τους εάν είναι ακόμη σε θέση να δουλέψουν.

«Πολλοί γηραιότεροι άνθρωποι έχουν ικανότητες και τεράστια συμβολή να κάνουν στις επιχειρήσεις και οι επιχειρήσεις εκείνες που απαλλάχθηκαν από τις προκαθορισμένες ηλικίες συνταξιοδότησης το βρίσκουν πολύ επωφελέες», δήλωσε ο υπουργός στην τηλεοπτική εκπομπή «Today» του BBC.

«Έχουν δει ενίσχυση των δραστηριοτήτων της και όχι αρνητικές επιπτώσεις», πρόσθεσε.

Σχεδόν τα δύο τρίτα των επιχειρήσεων στο Ηνωμένο Βασίλειο δεν έχουν πλέον προκαθορισμένες ηλικίες συνταξιοδότησης. Στη Βρετανία εργάζονται σήμερα περίπου 850.000 άνθρωποι 65 ετών και άνω, και «δεν υπάρχουν» στοιχεία που να στηρίζουν την άποψη ότι η παραγωγικότητα μειώνεται μετά από αυτή την ηλικία.

Ωστόσο το CBI, μια από τις μεγαλύτερες ενώσεις εργοδοτών στη Βρετανία, επέκρινε την κίνηση, υποστηρίζοντας ότι δεν παρέχει στους εργοδότες την απαραίτητη «ευελιξία», ώστε να απαλλάσσονται από το προσωπικό που δεν θεωρούν «κατάλληλο». «Δεν υπάρχει αρκετή σαφήνεια για τους εργοδότες όσον αφορά το πώς να χειριστούν δύσκολα ζητήματα όσον αφορά την απόδοση [των εργαζομένων]», δήλωσε ο Τζον Κρίντλαντ, Γενικός Διευθυντής του CBI.

## Αποστάσεις από την οικονομική πολιτική Μπλέαρ και Μπράουν παίρνει ο Εντ Μίλιμπαντ

Αποστάσεις από την οικονομική πολιτική του πρώην πρωθυπουργού Γκόρντον Μπράουν, κυρίως στο θέμα των περικοπών στις δημόσιες δαπάνες πήρε και επίσημα ο νέος ηγέτης των Εργατικών Εντ Μίλιμπαντ.

Σε ομιλία του στη λεγόμενη «Φαμπιανή εταιρεία» έναν όμιλο σκέψης του Εργατικού κόμματος, έδωσε το στίγμα της πολιτικής του, η οποία εκφράζει μεγάλη στροφή από την οικονομική πολιτική της τελευταίας εργατικής κυβέρνησης και αποβλέπει να αποκαταστήσει την αξιοπιστία του Εργατικού κόμματος.

Ο Εντ Μίλιμπαντ παραδέχθηκε ότι το Εργατικό κόμμα έκανε πολλά λάθη στην οικονομία και ότι ενήργησε καθυστερημένα στο θέμα των περικοπών στις δημόσιες δαπάνες. Κατά τον Μίλιμπαντ ήταν λάθος του Γκόρντον Μπράουν να μην προχωρήσει σε περικοπές μόλις άρχισε η οικονομική κρίση.

Επιπλέον ο Εντ Μίλιμπαντ καταλόγισε ως λάθος των τελευταίων Εργατικών κυβερνήσεων να βασίζονται στην πορεία της βρετανικής οικονομίας στο πολύπλοκο τραπεζικό σύστημα του Σίτι του Λονδίνου.

Παράλληλα όμως ο αντέκρουσε τους ισχυρισμούς των Συντη-

ρητικών ότι η οικονομική κρίση δημιουργήθηκε από την πολιτική των Εργατικών στα καλά χρόνια «να υπερδανείζονται και να υπερξοδεύουν».

Η εφημερίδα του Λονδίνου «Τβινγκ Στάνταρντ» επισημαίνει σε σχετικό δημοσίευμα ότι πριν από τις τελευταίες εκλογές ο Γκόρντον Μπράουν προειδοποιούσε τους ψηφοφόρους ότι το πρόγραμμα των Συντηρητικών προβλέπει περικοπές στις δημόσιες δαπάνες σε ποσοστό 10%, αλλά μετά τις εκλογές απο-

καλύφθηκε ότι το πρόγραμμα του Γκόρντον Μπράουν θα υλοποιούσε περικοπές σε ποσοστό 20%, ύψους 40 δισ. λιρών.

Οι αποστάσεις που παίρνει πλέον ο Εντ Μίλιμπαντ από τις κυβερνήσεις του Τόνι Μπλέαρ και του Γκόρντον Μπράουν επισημάνθηκαν και σε άλλο σημείο της ομιλίας του, όταν ζήτησε συγγνώμη για να ήταν μέλος κυβερνήσεων που έγιναν «δούλοι» των αγορών και έχασαν κάθε επαφή με την καθημερινότητα και τις «απλές αξίες».

Ο Μίλιμπαντ έχει ήδη εκφράσει την άποψη ότι ήταν λάθος η Βρετανία στον πόλεμο στο Ιράκ.

Ο νέος επικεφαλής του κόμματος της βρετανικής αξιωματικής αντιπολίτευσης αναφερόμενος στην επιτυχία των Εργατικών στην επαναληπτική εκλογή στην περιοχή Όλνταμ την περασμένη Πέμπτη, κάλεσε τους απογοητευμένους ψηφοφόρους των Φιλελευθέρων Δημοκρατών να ενωθούν με το κίνημα του Εργατικού Κόμματος.

ΣΤΗΝ ΑΝΑΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΕΚΛΟΓΗ ΣΤΟ OLDHAM EAST & SADDLEWORTH

### Το Εργατικό Κόμμα διατήρησε τη βουλευτική του έδρα



Στην αναπληρωματική βουλευτική εκλογή που έγινε την περασμένη Πέμπτη στην περιφέρεια Oldham East & Saddleworth, το Εργατικό Κόμμα διατήρησε την έδρα του, εκλέγοντας την Debbie Abrahams (φωτό), ως νέο μέλος του Κοινοβουλίου, με αύξηση των ποσοστών του.

Η έδρα κενώθηκε πρόσφατα από Ειδικό Δικαστήριο, το οποίο αποφάσισε ότι ο εκλεγμένος τον περασμένο Μάιο Εργατικός βουλευτής, Phil Woolas, είχε χρησιμοποιήσει ψευδή στοιχεία εναντίον του κυρίου αντιπάλου του, υποψηφίου των Φιλελευθέρων, E. Watkins, τον οποίο είχε κερδίσει με 103 ψήφους διαφορά.

Στη νέα εκλογική αναμέτρηση, το Εργατικό Κόμμα αύξησε τη διαφορά του πέραν των 300 ψήφων, όμως οι Φιλελεύθεροι εμφανίζονται πολύ ικανοποιημένοι από το αποτέλεσμα, αφού λόγω της συμμετοχής τους στην κυβέρνηση, «χρεώνονται» και αυτοί τις πρόσφατες δύσκολες αποφάσεις που παίρνονται και τα σκληρά μέτρα λιτότητας, προκειμένου να αντιμετωπιστεί το χάος στην οικονομία που άφησαν πίσω τους οι Εργατικοί. Το αποτέλεσμα της εκλογής ανακούφισε τους Φιλελευθέρους, ενώ οι Συντηρητικοί που ήλθαν τρίτοι, δεν ανησυχούν, λόγω του πολιτικού κλίματος που είχε δημιουργηθεί στην ψηφοφορία.

Πάντως, το αποτέλεσμα θεωρείται «τονωτικό» και για τον ηγέτη των Εργατικών, Ed Miliband, ο οποίος δέχεται έντονες εσωκομματικές επικρίσεις, διότι από της ανάδειξής του στην αρχηγία του κόμματος τον περασμένο Σεπτέμβριο, δεν έχει κάνει έντονη παρουσία στα πολιτικά πράγματα της χώρας. Τον θεωρούν ως ένα νέο «Ιαν Ντάνκαν Σμιθ», ο οποίος ως αρχηγός των Συντηρητικών αναγκάστηκε να παραιτηθεί πρόωρα, αφού η παρουσία του ήταν υποτονική...

## VACANCY PROJECT COORDINATOR

Salary: £19,000 - £21,000 per annum

The Radiomathon Centre is a registered Charity for people with learning disabilities.

We are looking to recruit an experienced individual (with a minimum of 2 years experience within the Health & Social Care Sector) to implement the running of the AQA programme and give support to our service users and sessional staff.

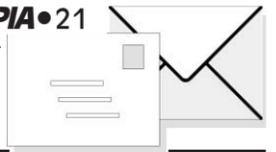
Fur further information or to request an application pack, please contact the Manager 01992 713297

info@radiomathon.co.uk

Closing Date: Friday 4th February 2011

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524



ΠΡΟΣ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ / ΜΕΤΑΔΟΣΗ ΠΡΟΣ  
ΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
ΚΥΠΡΟΥ, κ. ΑΝΔΡΕΑ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

## Ανοικτή αίτηση για τη θέση του Μορφωτικού Συμβούλου στην Υπάτη Αρμοστεία της Κύπρου στο Λονδίνο

Αξιότιμε κ. Υπουργέ Παιδείας,

Διά της παρούσης επιθυμώ να δηλώσω το ενδιαφέρον μου για τη θέση Μορφωτικού Συμβούλου στην Κυπριακή Υπάτη Αρμοστεία στη Βρετανία.

Όπως γνωστοποιήθηκε πρόσφατα εδώ στην Αγγλία δεν χρειάζονται οποιαδήποτε προσόντα για τη θέση αυτή. Αυτό είναι πολύ καλό και δημοκρατικό, αν και εγώ δυστυχώς διαθέτω ήδη Απολυτήριο Λυκείου και Πτυχίο Αγγλικού Πανεπιστημίου (που υπάρχει), μιλώ δε πολύ καλά τα ελληνικά και τα αγγλικά.

Ενδιαφέρομαι επίσης ζωηρά για την Ιστορία, τον Πολιτισμό και τις Καλές Τέχνες της Κύπρου και της Βρετανίας. Επίσης, έπαιζα θέατρο και ήμουν στη Χορωδία του σχολείου μου και λάβαμε μέρος στον Παγκύπριο Διαγωνισμό Σχολικού Θεάτρου το 1999, από όπου και πήραμε δίπλωμα συμμετοχής.

Λόγω της οικονομικής κρίσης στη Βρετανία, όπου ήρθα για να προωθήσω την καριέρα μου, δεν μπορώ, κ. Υπουργέ, να βρω εργασία και είμαι άνεργη εδώ και πολύ καιρό. Πιστεύω κι εγώ στο πολύ ροκ ρητό «τόπο στα νιάτα», όπως το έθεσε σε άρθρο της η εφημερίδα «Χαραυγή», που διαβάζει ο παππούς μου στην Κύπρο και μου το εξήγησε τι σημαίνει.

Είμαι όμως 25 ετών και όχι 50 και φοβάμαι μήπως και αυτό θεωρηθεί εναντίον μου. Ελπίζω όμως να αγνοήσετε τα προσόντα και την ηλικία μου, καθώς υστερώ από τα νιάτα των πενήντα, που απαιτούνται για τη θέση αυτή, και να με κρίνετε με την ίδια επιείκεια που δείχνετε σε άλλους.

Όλοι οι φίλοι μου μου λένε να μην ελπίζω σε καμία απάντηση και σε καμία θέση εάν έχω (ή όχι) προσόντα, αλλά δεν έχω «μέσον».

Εγώ όμως θέλω να τους διαψεύσω και είμαι βέβαιη ότι θα μου δώσετε και μένα μια ευκαιρία να αποδείξω τι μπορώ να κάνω, αρκεί φυσικά να με προσλάβετε.

Είμαι επίσης βέβαιη ότι θα μείνετε πολύ ευχαριστημένος από μένα, γιατί θα φέρω κάτι το νέο και μερικές καινοτομίες που έχω υπόψη μου.

Αν δεν έχετε άλλη θέση Μορφωτικού Συμβούλου, θα μπορούσα να εργαστώ σε οποιαδήποτε εργασία Συμβούλου στην Υπάτη Αρμοστεία του Λονδίνου, γιατί, κύριε Υπουργέ, εν τω μεταξύ έχω πράγματι κι εγώ πολύ μεγάλη οικονομική ανάγκη και οι πιστωτικές μου κάρτες μένουν ακάλυπτες.

Τα στοιχεία μου τα αφήνω στην εφημερίδα αυτή για οποιονδήποτε θέλει να με εργοδοτήσει για οποιαδήποτε δουλειά του υπουργείου σας.

Με εκτίμηση  
Μια άνεργη νέα

Υ.Γ.: Στο Facebook μου θα δείτε πολλές φωτογραφίες μου και τις ζωτικές μου στατιστικές.

## Επιστροφή στην αρετή και τόλμη του Δικαίου

Αγαπητοί Έλληνες αδελφοί,

Η Τουρκία, το 1993, με το casus belli, τοποθέτησε επίσημα τις ελληνοτουρκικές διαφορές στην πραγματική τους βάση, που είναι η θεωρία Νταβούτογλου, σύμφωνα με την οποία τα νησιά δεν έχουν δικαίωμα στην υφαλοκρηπίδα (ή στην Αποκλειστική Οικονομική Ζώνη, ΑΟΖ). Αυτό σημαίνει ότι η ΑΟΖ κατανέμεται συμμετρικά, εις μεν το Αιγαίο ανάμεσα στις ακτές της Μικράς Ασίας και σ' αυτές της Στερεάς Ελλάδας, εις δε την Ανατολική Μεσόγειο ανάμεσα στις ακτές της Μικράς Ασίας και σ' αυτές της Συρίας, του Λιβάνου, του Ισραήλ και της Αιγύπτου.

Η τουρκική αμφισβήτηση επικεντρώθηκε, σε πρώτη φάση, στην κυριότητα της ΑΟΖ των νησιών του Ανατολικού Αιγαίου και ειδικά του Καστελόριζου, που αποτελεί τον συνδετικό κρίκο των τουρκικών διεκδικήσεων στο Αιγαίο και την Κύπρο.

Η Ελλάδα έπρεπε τότε, το 1993, να προσβάλει τη νομική βάση της θεωρίας Νταβούτογλου στους Διεθνείς Οργανισμούς, το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ, το Διεθνές Δικαστήριο της Χάγης και, ιδιαίτερα, την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Ο αυτονόητος στόχος θα ήταν είτε η συμμόρφωση της Τουρκίας με το Διεθνές και Ευρωπαϊκό Δίκαιο της Θαλάσσης και η άρση του casus belli ή, η από κοινού με την Ελλάδα παραπομπή των διμερών διαφορών στο Διεθνές Δικαστήριο της Χάγης εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος. Ο δρόμος αυτός – που για λόγους, ων ουκ έστιν αριθμός, ήταν και παραμένει ο μόνος τρόπος ειρηνικής διευθετήσεως των ελληνοτουρκικών διαφορών – ήταν η επιλογή των δύο χωρών το 1999.

Τότε, η Τουρκία – για να εξασφαλίσει την ελληνική συγκατάθεση στην ανακήρυξη της ως υποψηφίας για ένταξη στην Ε.Ε. – συμφώνησε στην από κοινού παραπομπή όλων των διμερών διαφορών στο Διεθνές Δικαστήριο της Χάγης μέχρι το τέλος του 2004. Τον Ιούνιο του 2004, όμως, ο Έλληνας πρωθυπουργός εδήλωσε πως η Ελλάδα και η Τουρκία απαλλάσσον εαυτές από

την υποχρέωση που ανέλαβαν έναντι στην Ε.Ε., για προσφυγή στο Διεθνές Δικαστήριο, γιατί πιστεύουν πως όλες οι μεταξύ τους διαφορές θα επιλυθούν με διμερείς διαπραγματεύσεις.



Του  
**ΡΑΦΑΝΑ  
ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ**  
Ομότιμου Καθηγήτη  
Θερμοδυναμικής

Γενικός Γραμματέας της εν Λονδίνο Ελληνικής Αντιδικτατορικής Επιτροπής 1967-1974

Το ότι εν κρίσιμω έτει 2011 αντιμετωπίζουμε ένα κλιμακούμενο φάσμα τουρκικών προκλήσεων και διεκδικήσεων, με απροσδιόριστη κατάληξη, είναι εύγλωτη υπόμνηση της τραγικής αποτυχίας της τακτικής που ακολουθήσαμε για χρόνια πολλά, αλλά ιδιαίτερα από το 1993 και μετά.

Η ανάγκη να αποκτήσουν οι τουρκικές διεκδικήσεις μόνιμο σχήμα και έκταση, να αξιολογηθούν νομικά και να αποτελέσουν Διεθνείς Συνθήκες, είναι περισσότερο επιτακτική παρά ποτέ.

Πριν από την προσφυγή στη διεθνή διατιθσία, η Ελλάδα πρέπει, κατά τις πρόνοιες του Διεθνούς Δικαίου, να καθορίσει και εξισώσει το εύρος του εθνικού της χώρου στον αέρα με αυτό της ΑΟΖ στη θάλασσα. Η άποψη πως μια τέτοια ενέργεια από ελληνικής πλευράς, θα προκαλέσει πόλεμο, δεν εναρμονίζεται με τις σημερινές ενδοτουρκικές και ευρύτερες πραγματικότητες.

Ειδικότερα, δεν λαμβάνει υπ' όψιν τη σημασία που έχει όχι μόνο για τους Τούρκους, αλλά και για τις δύο πλευρές της Ε.Ε. – την Ατλαντική και την Ευρωπαϊκή – η έκβαση της τουρκικής υποψηφιοτητας, η οποία θα καταστραφεί ύστερα από εισβολή- προκλητική πολεμική ενέργεια.

Τα αδιέξοδα στις ελληνοτουρκικές σχέσεις, όπως αυτά της οικονομίας, είναι συμπτώματα συμπεριφοράς που μέσα από αναξιοπρεπείς ψευδοαρθρογραφίες και κατά περιπτώσεων φοβικά σύνδρομα, μας οδήγησαν σε πολυδιάστατη κρίση κρίσεως, αρχών και

αξιών. Η εθνική μας επιβίωση επιβάλλει την επιστροφή μας στον δρόμο της αξιοπρέπειας, της αρετής και τόλμης του Δικαίου. Απ' αυτόν τον δρόμο, θα μπορούμε, εκτός των άλλων, να αντιστρέψουμε πειστικά τις αμφιβολίες που υπάρχουν σε κάποιες απ' τις χώρες της ευρωζώνης σε σχέση με τις προτεραιότητές μας. Οι χώρες αυτές μας πρόσφεραν χρήματα την ώρα της μεγάλης κρίσεως και εξακολουθούν να μας στηρίζουν, στο όνομα του ιδεώδους της ενωμένης Ευρώπης και της προστασίας του κοινού μας νομίματος. Με το ίδιο σκεπτικό, οι χώρες αυτές, στη μεγάλη πλειοψηφία τους, αντιστρατεύονται την πλήρη ένταξη της Τουρκίας στην Ε.Ε. και προκρίνουν ειδική σχέση. Κατά συνέπεια, θα πρέπει, διακριτικά έστω, να ξαναδοούμε τις συνέπειες του ότι, σε ένα τέτοιο θέμα, και κάτω από τις σημερινές συνθήκες, συνοδοιπορούμε με τους Αγγλοαμερικανούς.

Για όλους αυτούς τους λόγους, οι κατά Τουρκίας προσφυγές, για πολλαπλή παραβίαση του Διεθνούς και Ευρωπαϊκού Δικαίου πρέπει να γίνουν το 2011. Σε πρώτη φάση, Αθήνα και Λευκωσία θα μπορούσαν – μέσω του Συμβουλίου Κορυφής της Ε.Ε. – να ρωτήσουν την Τουρκία αν προτίθεται να συμμορφωθεί με το Διεθνές Δίκαιο της Θαλάσσης και να άρει το casus belli ή, εναλλακτικά, να συγκατατεθεί στην παραπομπή του θέματος στα διεθνή δικαστήρια και εάν όχι, γιατί.

Η συζήτηση που θα ακολουθήσει σ' αυτή τη βάση θα είναι πρωτόγνωρη και – όπως αυτή μεταξύ Χριστόφια και Μέρκελ – δεν θα βοηθήσει το ενορχηστρωμένο καλό κλίμα των συγκλίσεων.

Θα καταδείξει, όμως, τις επιδιώξεις της Τουρκίας και θα τοποθετήσει το Κυπριακό στην πραγματική του βάση, αυτή της εισβολής – κατοχής και συνεχιζόμενου εθνικισμού. Και απ' αυτήν τη θέση θα φανεί – και θα τονιστεί – πόσο διαφορετική είναι η ευρωπαϊκή λύση που εμείς επιδιώκουμε απ' την τουρκική φόρμουλα για λύση «σύμφωνα με τις παραμέτρους του ΟΗΕ» (ή παραμέτρους Σχεδίου Ανάν, κατ' ακρίβειαν).

**JH**

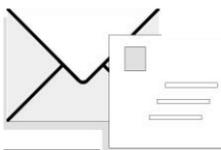
**JOSEPH HILL & Co**  
SOLICITORS

BANK CHAMBERS  
220-224 HIGH ROAD  
TOTTENHAM  
LONDON N15 4AJ  
020 8880 3535

*For all legal matters*

**24 HOUR EMERGENCY SERVICE:  
07831 800401 • 07956 506 718**

**Τώρα, η «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»  
και on line:  
διαβάστε μας ηλεκτρονικά,  
κάθε εβδομάδα στο  
www.eleftheria.co.uk**



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν  
προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»  
που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

## Οι ύβρεις Μπαγίς και οι ευθύνες ηγεσίας και λαού

Κύριε Διευθυντά,

Για χρόνια τώρα, Τούρκοι ηγέτες από μια χώρα όπως η Τουρκία, με 37 διαφορετικούς λαούς, έθνη και κοινότητες, είχαν το θράσος να μας λένε σ' όλα τα διεθνή βήματα, ότι τάχα στην Κύπρο υπήρχαν δύο λαοί κ.λπ. και έτσι θέλουν δύο κράτη, χωρίς κανείς να τους θυμίζει τους 37 διαφορετικούς λαούς της Τουρκίας. Έτσι, δεν πλήρωναν κανένα κόστος.

Τώρα, ο κύριος Εσκεμέν Μπαγίς μάς λέει ότι και η Κυπριακή Δημοκρατία δεν είναι κράτος, αλλά και οι Ε/κ δεν είναι καν φυλή!

Και όμως, δεν είναι οι Τούρκοι ηγέτες ή ο κ. Μπαγίς που φταίει. Αυτοί «ήβραν και κάμινον», όπως λέγει η παροιμία. Την ευθύνη για όλα αυτά τη φέρουν αποκλειστικά οι Ε/κ και Ελλαδίτες ηγέτες – και τα κόμματά τους – και σε τελευταία ανάλυση φταίει και ο Ελληνοκυπριακός και Ελλαδικός λαός, γιατί «περ μου ποιος είναι ο λαός σου, για να σου πω ποια είναι η ηγεσία σου». Ή μάλλον, «Περ μου ποια είναι η ηγεσία σου, για να σου πω ποιος είναι ο λαός σου».

Διατελώ  
Πάννης Τσαγκάρης

## Πού είναι εκείνα τα παιδιά;

Στον δακρυμένο ουρανό κρυφτήκανε τ' αστέρια.  
Ο χρόνος εμαρμάρωσε. Πέτρινα καλοκαίρια.  
Στην Κύπρο, τη ματόβρεχτη, τη δύσμοιρη Πατρίδα,  
το δράμα του αγνοούμενου η πιο φριχτή σελίδα.

1600 άνθρωποι... Κανένας δεν ευρέθη.  
Ψυχούλα δεν εγλύτωσε απ' του φονιά τη μέθη!  
Στην αιμάσσοσα Πατρίδα η μαρτυρική πτυχή,  
εις το άπειρον του αίσχους, εισβολή και κατοχή.

Πού είναι εκείνα τα παιδιά; Τα ανθισμένα νιάτα;  
Προτού χαράξει ροδοαυγή  
τ' αρπάξαν απ' τη μάνα γη τα τούρκικα φουσατά.  
Θρηνεί, σπαράζει η Παναγιά...  
Πού είναι εκείνα τα παιδιά; Κορμιά κυπαρισσένια.  
Σε ποιο βουνό, σε ποια πλαγιά, πού νά'ναι ριζωμένα;

Ένα δέντρο με κορδέλες απ' τα άλλα ξεχωρίζει.  
Τα αγνοούμενα παιδιά μας, κάθε ώρα, μας θυμίζει.  
Κάθε κορδέλα και μια ψυχούλα κάποια γνώριμη μορφή.  
Στο μπουντρούμι έχει σβήσει, χάθηκε στην κατοχή.

Λευκές... αμέτρητες πεταλούδες γύρω τριγύρω φτεροπετούν!  
Είν' οι ψυχές των αγνοουμένων – αν τους θυμόμαστε ερωτούν!  
Η μάνα; Όργωσε τη γη για νά'βρει το παιδί της.  
Κι οι δήμιοι; Δεν άκουσαν το κλάμα, τη φωνή της.

Στη βασιλόπιτα... κάθε χρόνο το μαρτυρικό φλουρί,  
της θυσίας το προζύμι, της φυλής μας το ψωμί.  
Ας πάρουμε ένα κομμάτι.  
Μας το προσφέρουν οι αθάνατοι, που αγιάσανε τη γη.  
Στο βωμό του μαρτυρίου για την Πατρίδα και την τιμή!

Της Κερύνειας τα μυρσίνια, της καρδιάς τα γιασεμιά,  
Στα αγνοούμενα παλικάρια που έπεσαν για λευτεριά.

Από το κατεχόμενο Δίκωμο  
Ξεριζωμένη Λεμονιά

**Διαφημιστείτε στην έντυπη  
και ηλεκτρονική έκδοση  
Τηλεφωνήστε τώρα  
020 8343 7522**

## «Οι επισκέψεις ξένων ηγετών και η ζωηράδα και νεανικότητα τής διαπραγματευτικής ομάδας»

Κύριε Διευθυντά,

Υπάρχει μια γερμανική ρήση που λέει, «τέλος καλό, όλα καλά» και με αυτό εννοούν ότι δεν έχουν καμιά σημασία αυτά που κάνεις, αν δεν έχουν καλό αποτέλεσμα. Φυσικά, σημασία έχει για ποιο σκοπό προσκαλεί ο Πρόεδρος Χριστόφιας τους διάφορους ηγέτες. Αν το κάνει για το καλό του Κύπρου ή για το «θεαθήναι», με σκοπό να εξαπατήσει τους ψηφοφόρους και να βολέψει και άλλους «ημετέρους» στις βουλευτικές (ή μάλλον βουλευτικές) εκλογές του Μάη.

Όλοι γνωρίζουν ότι Γερμανία και Γαλλία είναι εναντίον της εισδοχής της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και ακούμε τον Πρόεδρο και τον υπουργό των Εξωτερικών να λένε ότι η Κύπρος υποστηρίζει την ένταξη της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, έστω και με όρους. Αυτό μόνο του εκμηδενίζει όλες τις προσπάθειες εξασφάλισης βοήθειας από τη Γαλλία και τη Γερμανία.

Το κουβάλημα του Πάπα, της Μέρκελ και του Σαρκοζί, δεν πρόκειται να βοηθήσει στη λύση του Κυπριακού, αν ο Πρόεδρος Χριστόφιας ακολουθεί τη γραμμή της ελληνικής κυβέρνησης, που εκτελεί τις διαταγές τής Αμερικής, και συνεχίζει το «γιαλέμι του αράπη» (που δεν τελειώνει) με τις «κυπριακές ιδιοκτησίες» συνομιλίες. Τουλάχιστον, αν καλούσε την κυρία Σαρκοζί, μερικές ωραίες υπουργίνες του Μπερλουσκόνι και τον αντιπρόεδρο της Βραζιλίας με την ωραιότητα νεαρή σύζυγό του, η δημοσιότητα που θα δινόταν από τα παγκόσμια ΜΜΕ, θα βοηθούσαν πάρα πολύ τον τουρισμό της Κύπρου, αφού ο ξένος, βλέποντας την κυβέρνηση Χριστόφια και τη μεγάλη πλειοψηφία του περιβάλλοντός του, νομίζει ότι επισκέπτεται γηροκομείο υψηλών προδιαγραφών.

Ο Γενικός Γραμματέας του ΑΚΕΛ, Αντρος Κυπριανού, πιθανόν λόγω των πολλών υποχρεώσεων που έχει και επειδή δεν θέλει να στερήσει το πλατύ κοινό από τους ωραίους λόγους του και τις βαρυσήμαντες πολιτικές του δηλώσεις, δεν βρίσκει καθόλου χρόνο να εξετάσει την όρασή του, όταν ισχυρίζεται ότι η διαπραγματευτική μας ομάδα θα

πετύχει δίκαιη και βιώσιμη λύση με το σφρίγος, τη ζωηράδα και τη νεανικότητα που έχει! Η αλήθεια είναι ότι πολλοί Κύπριοι ακόμη πιστεύουν τον Πρόεδρο και τον Αντρο Κυπριανού, αφού μερικοί γνωστοί μου, μετά την επίσκεψη της κυρίας Μέρκελ στην Κύπρο, είπαν ότι σε λίγες μέρες ο τουρκικός στρατός θ' αρχίσει να φεύγει από την Κύπρο!!!

Πάντως, εγώ νομίζω ότι η «Αϊσέ» (ο τουρκικός στρατός στην Κύπρο) θα συνεχίσει τις διακοπές της (λόγω της κακοκαιρίας στην Τουρκία) και πιθανόν να κάνει και διακοπές νοτιότερα, αν βρεθεί φυσικό αέριο και υδρογονάνθρακες στο... νότο.

Η Κυπριακή κυβέρνηση, και μερικοί άλλοι Κύπριοι πολιτικοί, ακόμη περιμένουν τη βοήθεια της ελληνικής κυβέρνησης, που μαζί της ισχυρίζονται ότι θα πετύχουν λύσεις. Έτσι, ο Έλληνας πρωθυπουργός, μαζί με τον υπουργό των Εξωτερικών, μετέβησαν μια καλή προία στο Ερζερούμ (είναι συμβολικό, επειδή το Ερζερούμ είναι αρμενική περιοχή, που άρπαξαν οι Τούρκοι), για να παραστούν και να μιλήσουν σε σύναξη... Τούρκων διπλωματών και πρεσβευτών!!! Ακουσαμε πως ήταν προσκεκλημένοι του κ.Ερντογάν. Είπαν, φυσικά, και μερικά λόγια για να ενθουσιάσουν αρκετά κορόιδα στην Κύπρο, αλλά κυρίως έπλεξαν το εγκώμιο του Τούρκου πρωθυπουργού, που τον θεώρησαν «άριστο και ειλικρινή φίλο» της Ελλάδας! Οι συγκινητικοί εναγκαλισμοί και ασπασμοί, καθώς και οι θερμοί λόγοι Παπανδρέου και Δρούτσα γύρισαν όλον τον κόσμο.

Τέλος, ας δούμε τι έγινε με τον «Φάκελο της Κύπρου». Το ΔΗΣΥ πληροφόρησε ότι όλα τα στοιχεία τα έχει η Ελληνική Κυβέρνηση ή είναι κρυμμένα στην Ελληνική Βουλή. Το ερώτημα είναι: Γιατί η κυπριακή κυβέρνηση δεν απαιτεί επίσημα στοιχεία από την ελληνική; Πιθανόν για δικούς της λόγους να μη θέλει να μάθουμε την αλήθεια.

Διατελώ  
Ζαννέττος Χριστοφόρου

## Φίλος ή εχθρός;---

έπρεπε να ζητά από την χώρα μας να διαλέξει  
μεταξύ Ευρωπαϊκής Ενότητας και Κύπρου».

Ο ΝΤΙΝΟΣ  
ΑΥΓΟΥΣΤΗΣ  
Εκπαιδευτικός  
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας  
Από το Μονάγρι Λεμεσού  
a.avgoustis@hotmail.com



Στις δηλώσεις αυτές καθολική ήταν η αντίδραση της Λευκωσίας, με χαρακτηριστικότερη εκείνη του Γ.Γ. του ΑΚΕΛ κ. Αντρον Κυπριανού: «Οι δηλώσεις του Τούρκου υπουργού Εξωτερικών Αχμέτ Νταβούτογλου δείχνουν τον τρόπο με τον οποίο λειτουργεί η Τουρκία στον 21ο αιώνα, ο οποίος δεν ανταποκρίνεται καθόλου με τα σύγχρονα δεδομένα και δείχνει μια υπέρμετρη αλαζονεία, που πηγάζει από το γεγονός ότι η Διεθνής κοινότητα επιδεικνύει έναντι της χώρας αυτής τεράστια ανοχή».

Και ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στέφανος Στεφάνου υπογράμμισε: «Η πράξη είναι το κριτήριο της αλήθειας και στην πράξη η Τουρκία, δυστυχώς, μέχρι σήμερα τίποτε ουσιαστικό δεν έχει κάνει προς την κατεύθυνση της λύσης του Κυπριακού, γεγονός το οποίο διαπιστώνει και η ίδια η Ε.Ε. στα συμπεράσματά της...»

Εχθρός ή φίλος η Τουρκία, λοιπόν; Αλήθεια, τι άλλο από εχθρός μπορεί να είναι κάποιος που δεν αναγνωρίζει τα σύνορά σου, μιλά για συνεκμετάλλευση εκεί που δεν έχει δικαίωμα, κατακρατεί μεγάλο μέρος ενός ανεξάρτητου κράτους, το οποίο κατά 82% κατοικείται από ομοεθνείς σου και φροντίζει με κάθε τρόπο να στέλνει κατά χιλιάδες τους λαθρομετανάστες για να αποδομήσουν εθνικά την Ελλάδα; Η Τουρκία που, εκτός των άλλων, φροντίζει, ακόμη, εφαρμόζοντας πιστά το δόγμα Νταβούτογλου, να αναβιώσει την επαίσχυντη για την πατρίδα

μας Οθωμανική Αυτοκρατορία, γι' αυτό και ενισχύει αμυντικά τα Σκόπια, αναλαμβάνει πρωτοβουλίες για την αναβάθμιση των αλβανικών Ενόπλων Δυνάμεων και δημιουργεί τεράστια προβλήματα στην περιοχή της Θράκης...  
Υ.Γ.: Ταραχή προκάλεσε στην Τουρκία και τα κατεχόμενα η επίσημη επίσκεψη Μέρκελ στη Λευκωσία και οι ξεκάθαρες θέσεις που κατέθεσε. Η Γερμανίδα Καγκελάριος, η οποία, σε αντίθεση με άλλους ξένους αξιωματούχους, δεν επισκέφθηκε τα κατεχόμενα, προτιμώντας να αντικρίσει την κατοχή από το φυλάκιο των Ηνωμένων Εθνών που βρίσκεται πάνω από τον πέμπτο όροφο του ξενοδοχείου Λήδρα Πάλας.

## Αρχής και Τέλους

Γαλιζία όνειρα, σε αιθέρια νύχτα,  
και όπως νεράδα σε σκιερὰ παρτέρια,  
νόηση μαγεμένη περνοδιαβαίνει.

Μ' ασημο-σύννεφα  
και των ματιών σου αστέρια.  
Με ύπνου πτερά οι νοσταλγίες,  
με οδηγούν σε μαγικό ακρογιάλι.

Να ψάχνω για βαθύριζο,  
ελπίδας το κοράλλι.  
Και όπως εγώ σε πεθυμώ,  
μπροστά μου έρχεσαι ενάερη ευτυχία.  
Αγάπη ερωτοφιλήτη - ουράνια οπτασία,  
αμόλυπτης νεότητας.

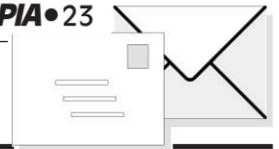
Σας ανταμώνω στον ονειρών μου  
γαλάζιο...

Σ' αισθήσεις άφθαστες υψίστου  
μεγαλείου,  
φωτιά των πόθων μου. Αρχής,  
Και τέλους...ό,τι θείου!

Μερσίνη McFarland

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524



## Κωνσταντίνος Σπυριδάκης - Ένα μνημόσυνο

Η παιδεία και ο πολιτισμός υπήρξαν οι βασικές συντεταγμένες του Ελληνισμού στην Κύπρο, τόσο στην περίοδο της αποικιοκρατίας όσο και στα πρώτα μετανεξαρτησιακά χρόνια. Καθοριστικό ρόλο σε αυτή την πτυχή έπαιξαν κάποιοι άνθρωποι που σήκωσαν το βάρος του ελληνικού πολιτισμού στην Κύπρο σε εκείνη την ταραχώδη ιστορική περίοδο. Όσοι ανατέμνουν την εποχή εκείνη δεν θα διαφωνούσαν ότι μία από τις πλέον πληθωρικές και εμβληματικές προσωπικότητες, με καθοριστική παρουσία στην εκπαίδευση και στη διαμόρφωση πνευματικής ζωής γενικότερα, υπήρξε ο εκπαιδευτικός και διατελέσας πρώτος υπουργός παιδείας Κωνσταντίνος Σπυριδάκης (1903-1976, 14 Ιανουαρίου).

Γράφει ο  
**ΧΡΗΣΤΟΣ ΙΑΚΩΒΟΥ**  
Διευθυντής του Κυπριακού  
Κέντρου Μελετών (ΚΥΚΕΜ)  
[www.geopolitics-gr.blogspot.com](http://www.geopolitics-gr.blogspot.com)



Γεννήθηκε και μεγάλωσε στη Λευκωσία όπου ολοκλήρωσε τις εγκύκλιες σπουδές του στο Παγκύπριο Γυμνάσιο το 1919. Ακολούθως, σπούδασε Ελληνική Φιλολογία στη Φιλοσοφική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών. Με το πέρας των πτυχιακών του σπουδών το 1923, επέστρεψε στην Κύπρο και δίδαξε στο Παγκύπριο Γυμνάσιο μέχρι το 1931 όταν, ως υπότροφος της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Κύπρου, πήγε στο Πανεπιστήμιο του Βερολίνου για μεταπτυχιακές σπουδές στην Κλασική Φιλολογία και την Ιστορία. Με την επιστροφή του στο νησί, επαναδιορίστηκε στο Παγκύπριο Γυμνάσιο στο οποίο παρέμεινε μέχρι το 1960, έχοντας εν τω μεταξύ αναλάβει γυμνασιάρχης από το 1936.

Η δράση του στα αποικιακά χρόνια, δεν περιορίστηκε μόνο στην εκπαίδευση, αλλά ως τυπικός λόγιος της εποχής συνέβαλε στην πνευματική και ιδεολογική ανάπτυξη του ελληνισμού στην Κύπρο, πρωτοστατώντας στην ίδρυση της Εταιρείας Κυπριακών Σπουδών (1936) και Ελληνικού Πνευματικού Ομίλου Κύπρου (1947). Επιπλέον, στην εθνική του δράση, καταγράφεται η συμμετοχή του ως μέλους του Εθναρχικού Συμβουλίου και του Γραφείου Εθναρχίας.

Με την Ανεξαρτησία, το Σύνταγμα της Κυπριακής Δημοκρατίας παραχωρούσε την ευθύνη της Παιδείας στις Κοινοτικές Συνελεύσεις. Ως εκ τούτου, τα θέματα εκπαίδευσης και πολιτισμού των Ελληνοκυπρίων ανέλαβε η Ελληνική Κοινοτική Συνέλευση. Πρώτος πρόεδρος της Ελληνικής Κοινοτικής Συνέλευσης, που άρχισε τις εργασίες της στις 20 Αυγούστου 1960, εξελέγη ομόφωνα ο Κωνσταντίνος Σπυριδάκης, ο οποίος είχε ήδη γνωρίσει την επαγγελματική καταξίωση στην εκπαίδευση. Μετά την τουρκοκρατία του 1963-64 και την ασοχώρηση των Τουρκοκυπρίων από τους διάφορους πολιτειακούς θεσμούς, για λόγους εθνικού συμφέροντος και με βάση το δίκαιο της ανάγκης απεφασίσθη, με το νόμο 12 του 1965, η διάλυση της Ελληνικής Κοινοτικής Συνέλευσης και η ίδρυση του Υπουργείου Παιδείας, που ανέλαβε τις εκπαιδευτικές και πολιτιστικές αρμοδιότητες. Ο Σπυριδάκης θα αναλάβει έκτοτε καθήκοντα Υπουργού Παιδείας, θέση στην οποία θα παραμείνει μέχρι το 1970. Στα δέκα χρόνια που υπηρέτησε μέσα από πολιτειακά αξιώματα, παρέμεινε συνεπής και πείσμων υποστηρικτής της αποστολής του, δηλαδή να υπηρετήσει την ελληνική παιδεία όχι μέσα από μία γραφειοκρατική προσέγγιση, αλλά μέσα από μία ερωτική αφοσίωση. Αυτή του η προσήλωση ενοχλούσε μερικούς, οι οποίοι είτε έβλεπαν τον Ελληνισμό στην Κύπρο μέσα από αφηρημένες έννοιες, είτε φλέρταραν με τη γνωστή υποβόσκουσα υβριδική ταυτότητα.

Σημαντικά έργα του όπως «Ευαγόρας Α' Βασιλεύς της Σαλαμίνας» (1935), «Πνευματική Δημιουργία των Αρχαίων Κυπρίων» (1961), «Σύντομος Ιστορία της Κύπρου» (1963, απάντηση προς την «Ιστορία της Κύπρου» του George Hill) κ.ά. αποτελούν μέχρι σήμερα ένα σημαντικό πνευματικό καταπίστευμα καταδεικνύοντας παράλληλα, τη συναίσθηση ευθύνης του Σπυριδάκη, ως πνευματικού ανθρώπου σε μία πατρίδα με συνθήκες κατοχής και αργότερα επιβίωσης.

Ο Σπυριδάκης, ως δάσκαλος και λόγιος, δικαιοματικά ανήκει πλέον στο εθνικό μας κεφάλαιο... Αυτό που τόσο ευλαβικά υπηρέτησε για μισό αιώνα, αφυπνίζοντας τις μάζες, διασφαλίζοντας υπερασπιζόμενος και προστατεύοντας άοκνος τον ελληνικό πολιτισμό στο νησί από τους ξένους διαβρωτές, αλλά ιδίως από τους ντόπιους διαβρωμένους.

## ΑΝΟΙΚΤΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΣΤΟΝ ΠΡΟΕΔΡΟ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ **ΑΝΔΡΕΑ ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΗ**

# «Αισθανόμαστε περηφάνια για το έργο της Νίκης Κατσαούνη»

Σεβαστέ και φίλτατε

κύριε Πρόεδρε Δημήτρη Χριστόφια,

Αντιλαμβάνομαι και εκτιμώ πλήρως τον πιεστικό φόρτο εργασίας για την εκπλήρωση του δύσκολου έργου που σου ανέθεσε ο Κυπριακός Λαός, όμως ελπίζω να με συγχωρέσεις γι' αυτό το σημείωμα, γιατί πραγματικά αισθάνομαι την ανάγκη, ως ύστατη ελπίδα, να απευθυνθώ σε σένα προσωπικά για το θέμα της αγαπητής μας Νίκης Κατσαούνη, η οποία για τα τελευταία πέντε χρόνια τιμά και βοηθά την Παροικία και τον τόπο μας από τη θέση της Μορφωτικής Συμβούλου της Υπάτης Αρμοστείας στο Λονδίνο.

Τόσο εγώ, όσο και πολλοί άλλοι φίλοι, που είχαμε την τύχη να επιβιώσουμε στην Βρετανία ως νεαροί φοιτητές από το 1956 μέσα στις γραμμές της Ένωσης Κυπρίων Φοιτητών και του ευρύτερου προοδευτικού κινήματος, **αισθανόμαστε** δικαιολογημένη περηφάνια για την ακούραστη συναγωνιστήριά μας, Νίκη, η οποία έκτοτε έχει γράψει μια λαμπρή σταδιοδρομία τόσο στον εκπαιδευτικό όσο και στον πολιτιστικό τομέα.

Με έκπληξη και ανησυχία πληροφορη-

θήκαμε πρόσφατα ότι υπάρχει σοβαρός κίνδυνος να μην ανανεωθεί η σύμβαση για τη συνέχιση της παραμονής της σ' αυτή την καίρια θέση, παρά το γεγονός ότι η παρουσία της έχει μετατρέψει την υπηρεσία σε ζωτική πολιτιστική δύναμη με ενθουσιασμό και ζήλο, επιτυγχάνοντας την αναβάθμιση των Κυπριακών Τεχνών και Κουλτούρας σε υψηλά ευρωπαϊκά επίπεδα.

Χωρίς υπερβολή, πιστεύουμε ότι ήταν ευχής έργον ο διορισμός της στο Λονδίνο και, αναμφίβολα, έθεσε τέρμα στην «άγονη» περίοδο των πρώτων 45 χρόνων της Κυπριακής Δημοκρατίας, με αποκορύφωμα τις εξαιρετικά πετυχημένες εκδηλώσεις για τα φετινά 50χρονα του κράτους μας.

Κλείνοντας, θέλω να υπογραμμίσω ότι δεν μου αρέσει να είμαι απόλυτος στις εκτιμήσεις μου (γιατί είμαι εκ φύσεως άνθρωπος χαμηλών τόνων), εν τούτοις πιστεύω ακράδαντα ότι η Νίκη, εκτός από τα αναμφισβήτητα προσόντα της και το αξιοζήλευτο έργο που έχει επιτελέσει, διαθέτει «νεανική» ζωντάνια και απεριόριστη όρεξη μαζί με ικανότητα για σκληρή δουλειά – χαρίσματα που εγγυώνται την επιτυχή συνέχιση του έργου της – βεβαίως, μέχρις

ότου και εφόσον η υγεία της το επιτρέπει (κάτι που όλοι μας της ευχόμαστε ασπ' καρδιάς).

Ειλικρινά, δεν βλέπουμε πιθανόν αντικαταστάτη που να μπορεί να ικανοποιήσει τις ανάγκες του Μορφωτικού Γραφείου στο Λονδίνο, ιδιαίτερα μέσα στις σημερινές πολιτικές συνθήκες σ' αυτή τη δύσκολη καμπή στον αγώνα για τη σωτηρία της Κύπρου μας, όπου ως αξίος τιμονιέρης πρωτοστατείτε εσείς ο ίδιος.

Με την ευκαιρία αυτής της επικοινωνίας, σου ευχόμαστε με όλη τη δύναμη της ψυχής μας υγεία, αντοχή και κάθε επιτυχία στον ακανθώδη δρόμο των διαπραγματεύσεων.

Επίσης σας διαβιβάζουμε θερμούς χαριτωμένους και ευχές από τον λατρευτό μας 85χρονο, αλλά δραστήριο μάεστρο μας, Μιχαλάκη Μιχαηλουδή (τον Αμμοχωστιανό!), ο οποίος συμμαρτίζει πλήρως τα αισθήματά μας για τη Νίκη.

Με την αγάπη μας  
εκ μέρους όλων των φίλων  
Ανδρέας Γαβριηλίδης

## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ – ΚΗΔΕΙΑ †

# Γιαννάκης Κλεάνθους (Από το Νικήτα Μόρφου)

Απεβίωσε την **Πέμπτη, 7 Ιανουαρίου 2011**, ο συμπατριώτης μας, **Γιαννάκης Κλεάνθους**, σε ηλικία 69 ετών. Καταγόταν από το χωριό Νικήτας της Μόρφου. Ο θάνατος τον βρήκε στο νοσοκομείο, όπου νοσηλεύονταν πάσχοντας από την επάρατη νόσο.

Εγκαταλείπει τα παιδιά του **Άννα** και **Κλεάνθη**, τα εγγόνια του **Μάξη** και **Νικήτα**, ως και τα αδέρφια του **Λούκα**, **Χρυστάλλα**, **Αθανασία** και **Σωτήρη**.

Ο μακαριστός Γιαννάκης μετανάστευσε στο Λονδίνο το 1961. Στη συνέχεια μετέβη στην Αθήνα, όπου σπούδασε Αγγλική Λογοτεχνία και Μουσική και επέστρεψε πάλι στο Λονδίνο. Παντρεύτηκε με τη **Χέλεν Καλλή** και εγκαταστάθηκε μόνιμα στην Αγγλία.

Ήταν ένας αξιαγάπητος άνθρωπος, έντιμος και ειλικρινής, ήπιος χαρακτήρας, που αγαπούσε με πάθος τη γενέτειρά του.

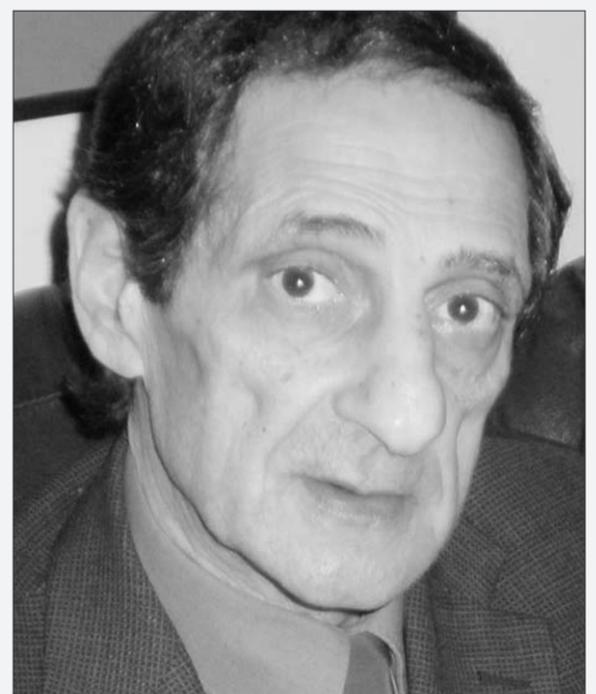
Η κηδεία του θα τελεστεί σήμερα **Πέμπτη, 20 Ιανουαρίου 2011**, στις **10.00 π.μ.**, από την εκκλησία Αγίου Ιωάννου του Βαπτιστού (Wightman Road, London N8 0LY).

Θα ακολουθήσει η ταφή (γύρω στις 12 το μεσημέρι) στο Κοιμητήριο του New Southgate.

Αμέσως μετά θα δοθεί «παρηγοριά» στην Κοινοτική Αίθουσα της εκκλησίας του Αγίου Ιωάννου.

Κατόπιν επιθυμίας του μακαριστού Γιαννάκη, αντί ανθέων, να γίνουν εισφορές υπέρ του «MacMillan Cancer Trust». Θα υπάρχει ειδικό κιβώτιο εισφορών στην εκκλησία.

Τηλέφωνο οικείων: 07753 740 303



Οι Τεθλιμμένοι

Τα παιδιά: Άννα και Κλεάνθης

Αδέρφια: Λούκας, Χρυστάλλα, Αθανασία και Σωτήρης

Εγγόνια και λοιποί συγγενείς



## ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

# Συναισθηματισμός ή αναισθησία;

## ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

**Τ**ι θα πρέπει να μας διακρίνει στη ζωή μας, ο συναισθηματισμός ή η αναισθησία; Και πρώτα, ας ασχοληθούμε, όπως πάντα, με την ετυμολογία των λέξεων που τόσο μας βοηθά στον χειρισμό του θέματός μας. Και οι δύο όροι είναι λέξεις που έχουν σχέση με τη ρίζα *αισθ*.

Βασικές λέξεις που προέρχονται από τη ρίζα αυτή είναι, μεταξύ των άλλων, οι λέξεις: *αίσθημα* και *αίσθηση*. Η δεύτερη έχει σχέση με τις αισθήσεις. Η επικρατούσα άποψη όσον αφορά τον αριθμό των αισθήσεων είναι ότι αυτές είναι πέντε: η όραση, η ακοή, η γεύση, η όσφρηση και η αφή. Η πραγματικότητα, όμως, μας λέει ότι οι αισθήσεις είναι πολύ περισσότερες.

Ξεκινώντας από την τελευταία, την αφή, αυτή δεν είναι μία αίσθηση, αλλά ένα σύνολο πολλών αισθήσεων: η αίσθηση του κρύου, του θερμού, του ζεστού, του γλιστερού. Είναι επίσης η αίσθηση του πόνου, της ηδονής, του ευχαρίστου και δυσάρεστου στην αφή, της πίεσης (όχι του αίματος), της υγρασίας, της ξηρασίας και άλλων πολλών. Και πραγματικά, για κάθε μια από τις πιο πάνω αισθήσεις υπάρχουν και διαφορετικά αισθητήρια όργανα.

Όπως καταλαβαίνουμε, η έννοια της αίσθησης συνδέεται άμεσα με το σώμα. Είναι, δηλ., σωματικές λειτουργίες. Αυτές, βέβαια, συνδέονται άμεσα με το περιβάλλον. Χωρίς τα ερεθίσματα που παρέχει το περιβάλλον, δεν θα είχαμε τις αισθήσεις. Π.χ., δεν θα είχαμε την αίσθηση της όρασης αν δεν είχαμε τα οπτικά ερεθίσματα που παρέχει το περιβάλλον.

Αν δεν είχαμε, ας πούμε, το δέντρο που βρίσκεται μπροστά μας, δεν θα λειτουργούσε η αίσθηση της όρασης, που μας κάνει, με απλά λόγια, να βλέπουμε το δέντρο. Το δέντρο εκπέμπει τα κύματα, που αποτελούν αντανάκλασεις του φωτός (του οποιουδήποτε φωτός) που πέφτει επάνω του.

Από την άλλη, δεν θα είχαμε την αίσθηση της όρασης, αν δεν είχαμε τον δέκτη των οπτικών κυμάτων που αναφέραμε, δηλ. τα μάτια ή έστω το μάτι. Και αυτό να βρίσκεται σε λειτουργία. Με άλλα λόγια, να μπορεί να δει. Κι αυτό σημαίνει να μπορεί να «μεταφράζει» τα οπτικά κύματα που λαμβάνει από το περιβάλλον σε είδωλο, δηλ. αυτό που βλέπουμε. Κι αυτό πάλι επιτυγχάνεται μετά από ολόκληρη διαδικασία: μεταφορά των οπτικών κυμάτων, μέσω των οπτικών νεύρων και νευρώνων, στο κατάλληλο κέντρο του εγκεφάλου μας, όπου και τα υλικά αυτά στοιχεία «μεταφράζονται» στο είδωλο που αναφέραμε. Κι αυτή η «μετάφραση» να γίνεται κατά ένα ανεξήγητο τρόπο στο σημείο εκείνο που ονομάζεται σύναψη του εγκεφάλου.

Ενώ όλα τα άλλα η επιστήμη τα περιγράφει με την πιο μεγάλη λεπτομέρεια, τις συνάψεις αδυνατεί να περιγράψει. Το μόνο που μπορεί να κάνει είναι να σχηματίσει, σαν παράσταση της σύναψης, ένα πλήρως ασαφές νεφέλωμα.

Και με το δίκιο της η επιστήμη παραδέχεται την αδυναμία της αυτή για τον απλούστατο λόγο: από το σημείο αυτό και μετά (δηλ. η «μετάφραση», για την οποία μιλήσαμε), γίνεται μέσα σε άλλο πλαίσιο, το οποίο δεν εμπίπτει στην περιοχή του επιστητού, δηλ. την περιοχή που μπορεί να εξετάζει και να ερευνά η επιστήμη.

Με άλλα λόγια, στις συνάψεις τερματίζεται ο χώρος της υλικής υπόστασης του ανθρώπου και αρχίζει ο «χώρος» που κείται πέραν του χώρου, ας πούμε ο «υπέρ-χώρος» της πνευματικής του υπόστασης.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

# Η μνήμη τού Οσίου Πατρός Μαξίμου τού Ομολογητού

ΕΟΡΤΑΖΕΙ ΣΤΙΣ 21 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

**Α**ΡΧΙΚΑ θα ήθελα να δώσω την έννοια της λέξης **ΟΣΙΟΣ**. Οι λέξεις *όσιος* και *οσία* σημαίνουν τον καθάρο, τον αγιασμένο και τον αφοσιωμένο στον Θεό άνθρωπο.

Η λέξη αυτή αποδιδόμενη στους αγίους, υποδηλοί τα ιερά εκείνα πρόσωπα που εργάστησαν διά την Πίστη τού Χριστού την Αγίαν, με όλες τις σωματικές και ψυχικές τους δυνάμεις, αλλά τελικά απέθανον φυσιολογικόν θάνατον, χωρίς να μαρτυρήσουν. Βεβαίως, μπορεί να υπέστησαν μαρτύρια τινά, αλλά δεν απέθαναν από αυτά, όπως ακριβώς συμβαίνει και με τον Άγιο Μάξιμο που παρουσιάζουμε σήμερα.



Γράφει ο **Δαμασκηνός Ιωαννίδης**, θεολόγος

Στους αγίους της Εκκλησίας μας δίδονται διάφορα αναγνωρισμένα επίθετα. Μάρτυρες, Οσιομάρτυρες, Οσιοπαρθενομάρτυρες, Ιερομάρτυρες, Μεγαλομάρτυρες και Νεομάρτυρες. Όλοι αυτοί εμαρτύρησαν για τον Χριστιανισμό.

## Ο όσιος Μάξιμος ο Ομολογητής

Ο άγιος αυτός γεννήθηκε στην Κωνσταντινούπολη από ευγενή οικογένεια, το έτος 580 μ.Χ. Σπούδασε όχι μόνο Θεολογία, αλλά και Φιλοσοφία, χρημάτισε μάλιστα ιδιαίτερος γραμματέας τού Αυτοκράτορα Ηρακλείου.

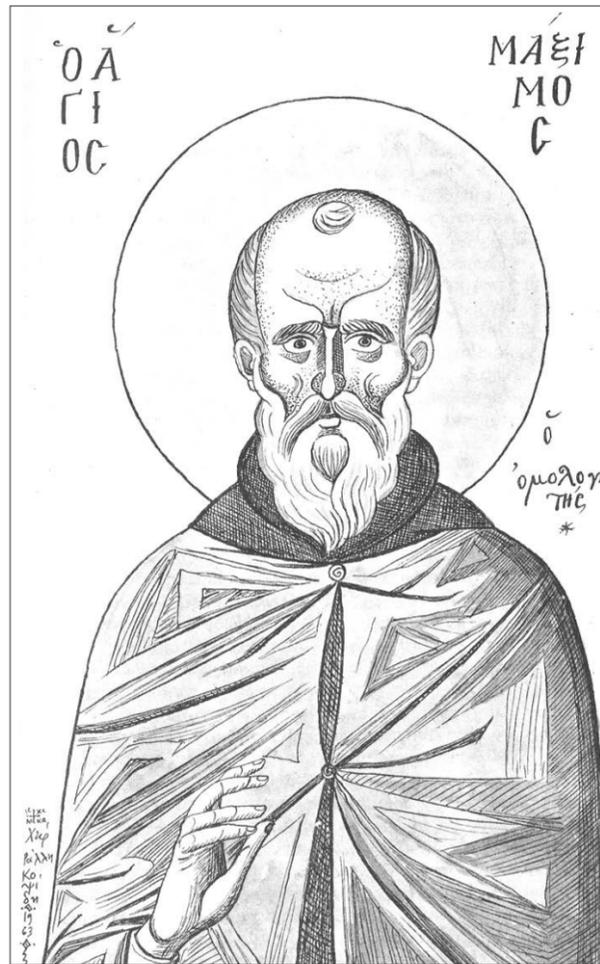
Την εποχή εκείνη υπέφερε ο Χριστιανισμός από την αίρεση των Μονοθελητών. Οι οπαδοί της πίστευαν ότι στον Χριστό υπήρχε μόνον μία θέληση, η Θεία. Δεν υπήρχε, δηλαδή, η ανθρώπινη θέληση, όπως πιστεύει η χριστιανική θρησκεία.

Την αίρεση αυτή καταδίκασε η ΣΤ΄ Οικουμενική Σύνοδος, το 681 μ.Χ., που συνήλθε στην Κωνσταντινούπολη.

Ο Όσιος Μάξιμος έκρινε ότι ο αυτοκράτορας Ηράκλειος ακολουθούσε συνδιαλλακτική πολιτική έναντι των Μονοθελητών. Για τον λόγον αυτόν, άφησε τους μισθούς και τη λαμπρότητα των ανακτόρων το έτος 614 μ.Χ. και απεσύρθη σε μοναστήρι που βρισκόταν στη Χρυσούπολη (Σκούταρι), όπου έγινε μοναχός.

Αργότερα εξελέγη ηγούμενος.

Το έτος 633 μ.Χ. μετέβη στην Αλεξάνδρεια και αγωνίστηκε εναντίον των Μονοθελητών. Συν αγωνιστής του υπήρξε τότε και ο εκπαίδευτος μοναχός Σωφρόνιος,



ο μετέπειτα Πατριάρχης Ιεροσολύμων, ο οποίος κατήγετο από την Παλαιστίνη.

Το 645 μ.Χ. πήγε στην Καρχηδόνα, όπου συνέχισε τους αγώνες του κατά των αιρετικών. Στην αγωνιστικότητα τού Μαξίμου οφείλεται και η εξέγερση της Δυτικής Εκκλησίας εναντίον τού Μονοθελητισμού.

## Η στάση τού αυτοκράτορα Κωνσταντός

Όταν ο αυτοκράτορας Κωνσταντός άκουσε ότι αποδοκίμαστηκε το διάταγμά του, οργίστηκε. Επειδή ο Πάπας Μαρτίνος εξακολουθούσε να εμμένει στις θέσεις του, προσεκήληθ στην Κωνσταντινούπολη και καταδικάστηκε ως ένοχος εσχάτης προδοσίας. Εκεί εκλήθη και ο Μάξιμος.

Εζήτησαν αρχικά να πειθαναγκάσουν αυτόν, όπως δεχθεί τον Μονοθελητισμό. Ο Μάξιμος απέκρουσε με αγανάκτηση τις προτάσεις τού αυτοκράτορα και περιφρόνησε τις απειλές και τους βασανισμούς. Λόγω της στάσης του καταδικάστηκε επί εσχάτη προδοσία και εξωρίσθη το 655 μ.Χ. στη Βιζύη, από εκεί στο Ρήγιο και μετά στην πόλη Πέρβερι.

## Ο χαρακτήρας τού Αγίου Μαξίμου

Ήταν μεγάλη και δυναμική προσωπικότητα. Αυτό αποδεικνύεται από την εμμονή του στην καταπολέμηση της αίρεσης τού Μονοθελητισμού ακόμα και από τον τόπο της εξορίας του. Απ' εκεί ενίσχυε και άλλους να καταπολέμουν την αίρεση αυτήν.

Οι περί τού αυτοκράτορα εζήτησαν να πειστεί πιο πολύ ο Μάξιμος, ώστε, έστω και δι' επιστολής του, τουλάχιστον ν' αναγνωρίσει το αυτοκρατορικό διάταγμα που όριζε να μη γίνεται συζήτηση για τον Μονοθελητισμό.

Ο Μάξιμος απέρριψε την εισήγηση. Εγνώριζε πολύ καλά ότι εάν οι φίλοι της Ορθοδοξίας έκλειναν τα στόματά τους, οι Μονοθελητές, έχοντας μάλιστα και την εύνοια τού αυτοκράτορα, θα διέδιδαν την αίρεσή τους με χίλιους τρόπους, διότι δεν θα καταπολεμούντο.

Αφού λοιπόν εκλήθη από την εξορία του στην Κωνσταντινούπολη, καταδικάστηκε υπό Συνόδου μαζί με άλλους ομόφρονες σε αναθεματισμό. Παρέδθη στον τότε έπαρχο της πόλης για να τιμωρηθεί.

Μαρτύρια που υπέστη ο Άγιος

Αρχικά μαστιγώθηκε σκληρότατα. Το φρόνημά του έμεινε αναλλοίωτο. Ο αυτοκράτορας, εξευτελίζων το αξίωμά του, διέταξε να κόψουν τη γλώσσα τού Μαξίμου για να μη κηρύττει την Ορθόδοξη Αλήθεια. Επίσης, να κόψουν το δεξί του χέρι, με το οποίο έγραφε πολύτιμα συγγράμματα. Με τις ίδιες ποινές τιμωρήθηκαν ο μαθητής του Αναστάσιος και ακόμη κάποιος άλλος Αναστάσιος, που ήταν Αποκριτάριος (αντιπρόσωπος) τού Πατριάρχου Κων/πόλεως στη Ρώμη.

Ο Μάξιμος, όμως, έστω και ακρωτηριασμένος, ήταν επίφοβος στους συνηγόρους και σε όσους προστάτευαν την αίρεση του Μονοθελητισμού. Παρ' όλο που απέκοψαν τη γλώσσα του, η δυναμικότητα τού στόματός του ήταν τόσο φλογερή και εύγλωττη, λόγω της αφοσίωσής του στην αλήθεια της Ορθόδοξης Πίστεως, ώστε δημιουργούσε φόβο στους εχθρούς. Απ' εκεί τον εξώρισαν στη Λαζική του Ευξεινού Πόντου το έτος 662 μ.Χ.

## Ο θάνατος τού Μαξίμου

Από το πρώτο έτος της εξορίας του απέθανε. Το λείψανό του τοποθετήθηκε στη Μονή τού Αγίου Αρσενίου. Πολλά θαύματα επιτελούνται από το λείψανο κάθε ημέρα.

Ο Μάξιμος θεωρείται ο διαπρεπέστερος θεολόγος τού 7ου αιώνα. Τις γνώμες του κατά τού Μονοθελητισμού απεδέχθη και η ΣΤ΄ Οικουμενική Σύνοδος που έγινε το 680 μ.Χ. στην Κωνσταντινούπολη.

## Έργα τού Αγίου Μαξίμου

Έγραψε Δογματικά, Πολεμικά, Ερμηνευτικά, Ηθικά και Ασκητικά συγγράμματα, Σχόλια εις Πατέρες, όπως και τη «*Μυσταγωγία*». Το έργο αυτό εξετιμήθη πολύ ως λειτουργικό. Σώθηκαν επίσης 45 επιστολές του.

## Απολυτίκιο

«*Ορθοδοξίας οδηγέ, ευσεβείας Διδάσκαλε και σεμνότητος, της Εκκλησίας ο φαστήρ, των Μοναζόντων θεόπνευστον εγκαλλώπισμα, Μάξιμε σοφέ, τας διδασχάς σου πάντας εφώτισας, λύρα τού Πνεύματος, Πρόσβενε Χριστώ τω Θεώ, σωθήναι τας ψυχάς ημών*».

Δαμασκηνός Ιωαννίδης

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ  
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

# Ο Αγιασμός των Υδάτων στο Kingston

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

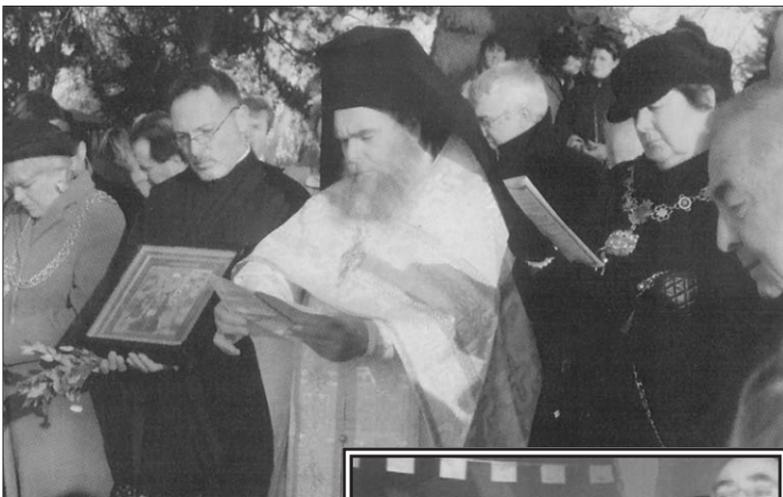
Εξαίρετική επιτυχία σημείωσε και αυτή τη χρονιά η Εορτή των Θεοφανείων και ο Αγιασμός των Υδάτων στην Κοινότητα του Αγίου Γεωργίου Kingston.

Η τελετή του Αγιασμού των Υδάτων στον ποταμό Τάμεση, στην καθ' όλα γραφική περιοχή Canbury Gardens, έγινε από τον Ιερατικό Προϊστάμενο της Κοινότητας, Αρχιμανδρίτη π. Αιμιλιανό, την Κυριακή 9 Ιανουαρίου, ύστερα από τη Θεία Λειτουργία.

Την τελετή τίμησαν με την παρουσία τους η Δήμαρχος Kingston, Councillor Chrissie Hitchcock μετά του συζύγου της, η Αντιδήμαρχος Richmond, Councillor Rita Palmer μετά του συζύγου της, ο κ. Στέφανος Αλαμπρίτης, αρχηγός του Δημοτικού Συμβουλίου του Morton και ο ιερέας της τοπικής Αγγλικανικής Εκκλησίας του Αγίου Παύλου, Rev. Silvester Liyanage.

Η Κοινότητα παρέθεσε γεύμα στην αίθουσα δεξιώσεων, δίπλα από τον Ιερό Ναό. Κατά τη διάρκεια του γεύματος, ο Ιερατικός Προϊστάμενος μίλησε για τη σημασία που έχουν οι πατροπαράδοτες αυτές εκδηλώσεις και καλωσόρισε, εκ μέρους της Κοινότητας, τους επισήμους ξένους.

Η δήμαρχος του Kingston και η αντιδήμαρχος του Richmond ανταποκρίθηκαν και εξέφρασαν την ευ-

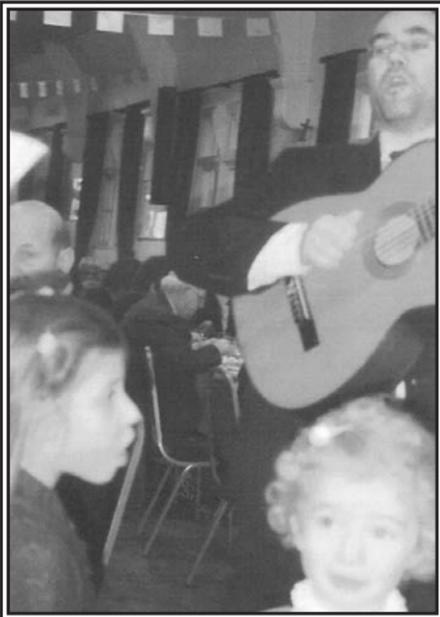


**Από την τελετή του Αγιασμού στον ποταμό Τάμεση**

αρέσκειά τους για το έργο το οποίο επιτελεί η Κοινότητα στην περιοχή.

Κατά το γεύμα, ομάδα παιδιών της προσχολικής τάξεως και δάσκαλοι του Ελληνικού Σχολείου, υπό την καθοδήγηση της διευθύντριας, Γεωργίας Αντωνίου, και με τη συνοδεία κιθάρας από τον κ. Ιωάννη Μανσόλα, τραγούδησαν πρωτοχρονιάτικα τραγούδια.

**ΔΕΞΙΑ: Με τη συνοδεία της κιθάρας από τον Ιωάννη Μανσόλα, δύο χαριτωμένα αγγελάκια της Προδημοτικής του Ελληνικού Σχολείου, ευχήθηκαν «Καλή Χρονιά» στους παρευρεθέντες στο γεύμα**



## Συνάντηση Μάρκου Κυπριανού με Πατριάρχη Αλεξανδρείας

Ο Υπουργός Εξωτερικών Μάρκος Κυπριανού, στα πλαίσια της επίσκεψής του στην Αίγυπτο, την περασμένη εβδομάδα, συναντήθηκε με τον Πατριάρχη Αλεξανδρείας και Πάσης Αφρικής, Θεόδωρο Β'.

Ο κ. Κυπριανού εξέφρασε την εκτίμησή του για το έργο που επιταλείται από το Πατριαρχείο σε ολόκληρη την Αφρική και τόνισε τη βούληση τόσο του ίδιου προσωπικά όσο και της κυπριακής κυβέρνησης, να παρασχεθεί κάθε δυνατή βοήθεια στο Πατριαρχείο. Αναφέρθηκε, επίσης, στον μεγάλο αριθμό Κυπρίων ιερωμένων που προσφέρουν τις υπηρεσίες τους στην Αφρική.

Ο Πατριάρχης ενημέρωσε τον υπουργό Εξωτερικών για το ιεραποστολικό και φιλανθρωπικό έργο του Πατριαρχείου.

Εξέφρασε επίσης τις ευχαριστίες του για τη βοήθεια και συμπαράσταση της κυπριακής κυβέρνησης και προσωπικά προς τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, Δημήτρη Χριστόφια, ενώ ευχαρίστησε και την Εκκλησία της Κύπρου.

Τέλος, εξέφρασε τις ευχαριστίες του και προς την αιγυπτιακή κυβέρνηση για την προστασία και την ασφάλεια που παρέχει στο Πατριαρχείο.

## Επίσκεψη Αρχιεπισκόπου Κύπρου στη Ρωσία

Ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου κ.κ. Χρυσόστομος, ύστερα από πρόσκληση του Πατριάρχη Μόσχας και πάσης Ρωσίας κ.κ. Κυρίλλου, μεταβαίνει σήμερα Πέμπτη στη Μόσχα, όπου και θα του απονεμηθεί το Βραβείο του Διεθνούς Κοινωνικού Ιδρύματος για την Ενότητα των Ορθοδόξων Λαών, «για την εξαιρετική προσφορά του προς εμπέδωση της ενότητας των Ορθοδόξων Λαών και για την εδραίωση και προβολή των χριστιανικών αξιών στην κοινωνία».

Αύριο Παρασκευή, 21 Ιανουαρίου, ο Μακαριώτατος θα έχει συνομιλίες με τον Μακαριώτατο Πατριάρχη Μόσχας και πάσης Ρωσίας, ο οποίος και θα παραθέσει, στη συνέχεια, γεύμα προς τιμή του.

Το απόγευμα της ίδιας ημέρας θα γίνει στον Καθεδρικό Ναό Σωτήρος, στη Μόσχα, η επίσημη τελετή απονομής του Βραβείου στον Αρχιεπίσκοπο Κύπρου κ.κ. Χρυσόστομο.

Σημειώνεται ότι το Βραβείο τούτο απονέμεται μόνο σε Αρχηγούς Κρατών, και άλλες εξέχουσες και επιφανείς προσωπικότητες του κόσμου, για τη μεγάλη τους προσφορά

προς επικράτηση της ειρήνης στον κόσμο και προς επίτευξη της ενότητας, του σεβασμού και της αλληλοκατανόησης μεταξύ των λαών και των ανθρώπων.

Το πρωί του Σαββάτου, 22ας Ιανουαρίου, θα τελεσθεί Αρχιερατικό Συλλείτουργο στον Ιερό Ναό Κοιμήσεως της Θεοτόκου, στο Κρεμλίνο, του οποίου θα προστούν ο Πατριάρχης Μόσχας και πάσης Ρωσίας και ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου.

Την ίδια ημέρα ο Προκαθήμενος της Εκκλησίας μας θα συναντηθεί με τον Πρόεδρο της Ρωσίας κ. Ντμίτρι Μεντβέντεβ, ο οποίος, ακολουθώντας, θα παραθέσει γεύμα προς τιμή του Μακαριωτάτου.

Το βράδυ ο Πρόεδρος της Κύπρου στη Μόσχα κ. Πέτρος Κέστορας θα δώσει δεξίωση, στην εκεί Κυπριακή Πρεσβεία, προς τιμή του Μακαριωτάτου.

Στην Κύπρο ο Αρχιεπίσκοπος θα επιστρέψει την Κυριακή 23 Ιανουαρίου.



**ΕΠΙΦΥΛΛΙΔΑ**  
από τον Αλέξανδρο Χριστοδούλου  
alexandros@talktalk.net

## Η θεολογική φυσιογνωμία του Αλέξανδρου Παπαδιαμάντη

Ο Αλέξανδρος Παπαδιαμάντης (1851-1911) είναι η σημαντικότερη και γνησιότερη θεολογική φυσιογνωμία του ελλαδικού χώρου, ακριβώς γιατί επανευρίσκει – μόνος αυτός μέσα στη γενική λησμοσύνη – τον άξονα και την αφετηριακή προϋπόθεση του εκκλησιαστικού ευ-αγγελίου: Ότι γνωρίζουμε τον Θεό καλλιεργώντας μια σχέση, όχι κατανοώντας ένα νόημα. Η σχέση με τον Θεό γίνεται άμεση και αισθητή με την ασκητική πράξη της εκκλησιαστικής κοινωνίας: την άσκηση στην έκ-σταση από τη φαντασιώδη αυτάρκεια της ατομικής τέρψης, προκειμένου να ψηλαφήσουμε το κάλλος της φύσης ως ενεργούμενο λόγο ερωτικής παραφοράς του Θεού για την προσωπική μοναδικότητα του κάθε ανθρώπου.

Μια τέτοια ψηλάφηση είναι κιόλας ενεργητική απόκριση ευγνώμονης ευχαριστίας του ανθρώπου, εόρτιας αποδοχής του θείου έρωτα, μετοχής στην πανήγυρη των ερωμένων. Ο Παπαδιαμάντης «ζωγραφεί» αυτή την πανήγυρη της ευχαριστίας δίχως ιδεατές σχηματοποιήσεις, αλλά με τον ρεαλισμό της εμμονής στην ασκητική του κατορθώματος που εμπεριέχει τόσο την αποτυχία, όσο και τη μετατροπή της σε αμεσότητα κοινωνίας. Δεν υπάρχει διαστολή «ερού» και «βέβηλου» στον Παπαδιαμάντη: Ακόμα και οι πιο «αποϊερωμένες» πτυχές της ανθρώπινης συμπεριφοράς λειτουργούν στην ενιαία καθολική αντιφωνία αγάπης και ελευθερίας, θείας μανικής φιλανθρωπίας και ανθρώπινης συγγνωστής ανεπάρκειας.

Στη σημαντική των περιγραφών του ο λόγος είναι πάντα πλουτισμένος με την ακραία ποιητική ευθυβολία ψαλμικών χωρίων, αιογραφικών λημάτων και κυρίως του πλούτου της εκκλησιαστικής υμνολογίας. Στην ίδια σημαντική εικονογραφία, κέντρο κάθε σχεδόν αφηγήματος είναι ένας ιερέας, κάποιο έζωκλήσι, μια λατρευτική ακολουθία. Κάθε πτυχή της ζωής λειτουργεί με τον ρυθμό της εκκλησιαστικής εμπειρίας του χρόνου: «αεικίνητη στάση» ανακύκλιση με άξονα το παρόν των ελπιζομένων. Και ο χώρος – το ελληνικό τοπίο στον Παπαδιαμάντη – είναι σκητικό της ερωτικής και πάλι σχέσης του λαού με τον επώνυμο Νυμφίο Θεό του: τοπίο κατάσπαρτο με ναΐδρια, αγιάσματα, ασκητήρια, προσκυνήματα – αισθητά «σημεία» του χώρου όπου η σχέση γίνεται αμεσότητα κοινωνίας.

Ο Παπαδιαμάντης απαντά στο ερώτημα της αξιολογικής προτεραιότητας στον ρόλο του άνδρα ή στον ρόλο της γυναίκας: Στην κατεξοχήν θεολογική διηγηματική πεζογραφία του ο φυσικός συντονισμός των δύο φύλων στην κοινή εργασία της Ευχαριστίας βρίσκει τον εναργέστερο ίσως εικονισμό του: Οι «όμιλοι των φιλερότων γυναικών» που συνοδεύουν τον ιερέα να τελείει την Ευχαριστία στα διάφορα ναΐδρια και εξωκλήσια προετοιμάζουν και συνιστούν τη φυσική σάρκα αυτής της κοσμικής λειτουργίας – έχουν ζυμώσει τα πρόσφορα, φέρνουν μαζί τους το κρασί, το λάδι, το λιβάνι και τα κεράια, ευτρεπίζουν τον ναό, ψέλνουν τη λειτουργία. Και όλα αυτά μέσα σε έναν φυσικό περίγυρο, που ο Παπαδιαμάντης τον βλέπει αφομοιωμένο στο ευχαριστιακό γεγονός. Δεν υπάρχουν περιθώρια για να δώσει κανείς αξιολογική προτεραιότητα στον ρόλο του άνδρα ή στον ρόλο της γυναίκας, έτσι όπως συντονίζονται στο προσωπικό γεγονός της ελεύθερης αγάπης και αυτοπροσφοράς που ιερουργεί την Ευχαριστία, τη σωτηρία του ανθρώπου και του κόσμου.

Απάντηση στην – από τους αφελληνισμένες συνειδησης Νεοέλληνες – μυωπική συρρίκνωση του έργου του σε μόνη την ηθογραφία στο μεταίχμιο δύο κόσμων, (επιφυλλίδα: Αλέξανδρος Παπαδιαμάντης, εφημερίδα «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» 13/1/2011) μας δίνει ο ίδιος ο Παπαδιαμάντης: Και αυτός όπως κάθε μεγάλος καλλιτέχνης, αυτοπεριορίζεται σεμνότητα και στενεύει εκούσια τις προδιαγραφές της άσκησής του: «Το επ' εμοί, ενόσω ζω και αναπνέω και σωφρονώ, δεν θα παύσω πάντοτε να μνω μετά λατρείας τον Χριστόν μου, να περιγράφω μετ' έρωτος την φύσιν και να ζωγραφώ μετά στοργής τα γήγισα ελληνικά έθνη» (Λαμπριάτικος Ψάλτης). Αλλά ακριβώς μέσα από τον θεληματικό αυτοπεριορισμό ανοίγονται απεριόριστοι οι ορίζοντες εμβέλειας της γραφής του. Η συγκλονιστική ανατομία της ανθρώπινης υπαρκτικής περιπέτειας, η ψηλάφηση των απροσμέτρητων μεγεθών της ζωτικής εμπειρίας, σαρκώνονται με την αφηγηματική του τέχνη σε οποιαδήποτε εποχική και κοινωνική φαινομενολογία. Η αποκάλυψη των αβύσσων του πάθους μέσα από την εξομολόγηση της μοναχής Αγάπης στους Εμπόρους των Εθνών δανειζέται ιστορική σάρκα από τον φραγκοκρατούμενο Ελληνισμό, ενώ Ο ξεπεσμένος Δερβίσης κάνει ψηλαφητό το νάι του Χριστού με τον ερωτικό λυγμό του νάι στην αθηναϊκή γειτονιά του Θησείου, τέλος του περασμένου αιώνα. Η αποκαλυπτική φανέρωση των σημειομένων δεν δεσμεύεται στα χρονικά και περιστατικά σημειώνοντα.

Σίγουρα, ο άλλοτε κόσμος του νησιού του, της Σκιάθου, προσφέρεται στον Παπαδιαμάντη για να αναστήσει, μέσα από υπαρκτικούς στις μέρες του ανθρώπινους χαρακτήρες και επιβιώνοντα έθνη, την υποτύπωση των κεφαλαίων υπαρκτικών προτεραιοτήτων που ο ίδιος διερευνά. Ο Παπαδιαμάντης γράφει σε πλούσιο ένσαρκο υλικό ιστορικής κατάδειξης της ευ-αγγελικής Βασιλείας, ψηλαφώντας τη θετική φανέρωσή της στη λαϊκή αγιοσύνη της ζωντανής ακόμα ευχαριστιακής κοινότητας. Νησιώτισες γριές «φιλακόλουθοι» και απλόικοι παπάδες με την κοινή ευόλισθη ανθρώπινη φύση, «αιπόλοι» και βαρκάρηδες ανεπίγνωστης αγιότητας, μέθυσοι και παράνομοι παιδικής αθωότητας, λαμπρύνονται όλοι δικαίωμένοι μέσα στο Σώμα που ακόμα λειτουργεί.

Και η ευχαριστιακή λειτουργία του λαϊκού σώματος παίρνει στο έργο του Παπαδιαμάντη διαστάσεις καθολικής κοσμικής λειτουργίας, όπου η παραμικρή πτυχή του αισθητού κάλλους της φύσης λειτουργεί ως λόγος ερωτικός με την ενάργεια της αντιφωνίας του Άσματος: λόγος Νυμφίου Εραστή για την ποθητή Νύμφη, κάλλος που καλεί σε αμεσότητα προσωπικής σχέσης. Με το Όνειρο στο κύμα, τον Έρωτα στα χιόνια, τον Έρωτα-ήρωα, το Υπό την βασιλικήν δρύν, τα Ρόδι' ακρογιάλια, αλλά και επιμέρους πτυχές πλήθους ακόμα αφηγημάτων του, ο Παπαδιαμάντης επαναφέρει την οριοθεσία της «σωτηρίας» στην υπαρκτική σχινοβασία του έρωτα – αποδεσμεύει τον λόγο της εκκλησιαστικής μαρτυρίας από την ψυχοτόνο υποταγή στη νοσηλαρχία και στον ηθικισμό, αποκαλύπτει τη ζωτική και ζωοποιό προτεραιότητα της ερωτικής «αγαπητικής» δύναμης.

Αλέξανδρος Παπαδιαμάντης το μέγα πνευματικό κεφάλαιο της ελληνικής και ορθόδοξης εκκλησιαστικής αυτοσυνειδησίας. Η ελληνική εκκλησιαστική ορθόδοξη μαγιά που «όλον το φύραμα ζυμώι», ο φίλος του Θεού ο άγιος.

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

# Η Ελληνοκυπριακή Παροικία στη μεγαλούπολη Birmingham

Η ίδρυση δεύτερης εκκλησιαστικής ενορίας – της Αγίας Τριάδας και Αποστόλου Λουκά – στο Μπέρμιγγαμ

ΜΕΡΟΣ 218ο

Με ημερομηνία 18 Σεπτεμβρίου 1980 και διεύθυνση: CYPRIOT COMMUNITY CENTRE, HIGH STREET, (Near Station Road) ERDINGTON, BIRMINGHAM, ο τότε Πρόεδρος του Κέντρου **Μάκης Παπακώστας** απευθύνει την πιο κάτω χειρόγραφη επιστολή προς τον: «Σεβασμιώτατον Αρχιεπίσκοπον Θυατείρων και Μ. Βρετανίας κ. **Μεθόδιον**.

Σεβασμιώτατε,

Με την ευκαιρία της αναλήψεως των καθηκόντων της νέας επιτροπής του συνδέσμου μας, θα ηθέλαμε να σας εκφράσωμεν διά μίαν ακόμη φορά την απέραντη αγάπην και την εκτίμησή μας και τις μεγάλες μας ευχαριστίες για το ενδιαφέρον και την φροντίδα που επιδεικνύετε διά τον σύνδεσμο μας και την παροικίαν γενικά.

Αναγνωρίζοντας το θεάρεστον έργο σας, θα συνεχίσωμεν να σας συμπαριστάμεθα και επί τη ευκαιρία ταύτη θα χαρούμεν πολύ εάν αφιερώσετε λίγον από τον πολύτιμο σας χρόνον και έλθετε εδώ στην Κυπριακήν Εστία διά να μας ομιλήσετε επί τινος θέματος, συνδυάζοντάς το με την επόμενη που θα λειτουργήσετε στην εκκλησίαν της κοινότητος μας.

Επιτρέψτε μας επίσης να σας διαβεβαιώσωμεν ότι η Κυπριακή Εστία από την ημέρα της ιδρύσεως της εξυπηρετεί και θα εξυπηρετεί τα συμφέροντα όλων των κατοίκων της κοινότητος και η γραμμή της είναι καθαρή και κρυστάλλινη, θέτοντας υπεράνω όλων την ενότητα, πρόοδον και ευημερίαν ολόκληρης της κοινότητος του Birmingham και των περιχώρων.

Σας πληροφορούμεν τέλος ότι την νέαν Επιτροπήν του Συνδέσμου μας απαρτίζουν οι κ.κ. **Μάκης Παπακώστας** πρόεδρος, **Κώστας Πετρουής** Γ. Γραμματέυς, **Χρ. Φραζέσκου** ταμίας, **Στέλιος Μούσκο**, **Κώστας Τζιαμπάζης**, **Γιώργος Γιακουμή**, **Χριστόδουλος Λουκά**, **Νίκος Αβραάμ**, **Βασίλης Παναγή**, **Σωτήρης Αλαμπρίτης** μέλη.

Τελειώνοντας παρακαλούμεν όπως



Άποψη της εισόδου του Ιερού Ναού Αγίας Τριάδος και Ευαγγελιστού Λουκά στο Birmingham

δεχθήτε τους θερμούς μας χαιρετισμούς ευχόμενοι μακροήμερυσιν και μακροζωϊαν θα αναμένωμεν δε θετικήν απάντησιν εις την πρόσκλησή μας.

**Μετά σεβασμού**  
**Μ. Παπακώστας,**  
(πρόεδρος).

Η πιο πάνω σχεδόν αλάνθαστη, γραμματικά και συντακτικά και πολύ καλλιγραφικά γραμμένη επιστολή, μάλιστα δε στο πολυτονικό σύστημα, μιλά, πιστεύω, αφ' εαυτής και δεν χρειάζεται περαιτέρω σχόλια.

Το μόνο, όμως, που θα θέλαμε να επισημάνουμε είναι η πλήρης απουσία οιασδήποτε αναφοράς στον Αρχιμανδρίτη, ακόμα, και Ιερατικούς Προϊστάμενο της Ελληνορθόδοξης Κοινότητος του Birmingham, **Ειρηναίο Βασιλείου**, τον οποίο ο Μεθόδιος προωθούσε ήδη για προβιβασμό σε βοηθό του Επίσκοπο. Να ήταν άραγε σκόπιμη η παράλειψη αυτή; Και ο νοών, νοείτω!

Πιο σημαντικές, για το θέμα μας εδώ, δηλαδή την δημιουργία και δεύτερου Ευκτηρίου Οίκου για τις ανάγκες της πολυπληθούς Ομογένειας που ζούσε στην μεγαλούπολη του Birmingham, οικονομικά, μάλιστα, αλλά και εκπαιδευτικά, προόδευε συνεχώς, είναι οι πιο κάτω τέσσερις δαχτυλογραφημένες, πολυτονικά, επιστολές μελών μεν της Κοινότητος του Birmingham, αλλά ταυτόχρονα και της εκεί Κυπριακής Εστίας.

Οι δύο από τις επιστολές αυτές φέρουν ημερομηνία 7 Δεκεμβρίου 1981 (η

μία από αυτές απευθύνεται στον Επίσκοπο Πατάρων **Ειρηναίο**, η δε άλλη προς τον Αρχιεπίσκοπο **Μεθόδιο**) και τις υπογράφει ο **Γιώργος Γιακουμή** «Διά την οργανωτικήν επιτροπήν», ενώ από τις άλλες δύο (προς τον Μεθόδιο), αμφότερες «Διά την οργανωτικήν επιτροπήν», η μία φέρει ημερομηνία 24 Δεκεμβρίου 1981 και υπογράφεται από τους **Γιώργο Γιακουμή**, **Αλέξανδρο Νικολαΐδη** και **Νίκο Ζαχαρίου**, η δε άλλη, με ημερομηνία 29 Δεκεμβρίου 1981, υπογράφεται από τους **Γιώργο Γιακουμή**, **Αλέξανδρο Νικολαΐδη**, **Νίκο Ζαχαρίου**, **Στέλιο Μούσκο**, **Κώστα Τσαμπάζη** και **Χρίστο Φάττα**.

Η επιστολή προς τον Επίσκοπο Πατάρων **Ειρηναίο Βασιλείου**, με ημερομηνία, όπως είπαμε, 7 Δεκεμβρίου 1981, έχει ως εξής:

«213. DOWER ROAD  
FOUR OAKS, SUTTON COLDFIELD  
WEST MIDLANDS  
Θεοφιλέστατον Επίσκοπον  
Πατάρων, Κύριον **Ειρηναίο**.  
Βίρβιχαμ  
Θεοφιλέστατε,

Μετά από την συνάντησιν μας της 3ης Δεκεμβρίου. 1981, εις την οποίαν συζητήσαμεν το θέμα της ιδρύσεως ενορίας εις την πόλιν και περιοχήν SUTTON COLDFIELD, επειδή μου αφήσατε να αντιληφθώ ότι δεν συμφωνείτε με την ιδέαν αυτήν, θεωρώ καθήκον μου να σας αναφέρω ότι η οργανωτική επιτροπή, απεφάσισεν να προωθήσῃ το θέμα τούτου μέσον του Σεβασμιω-

τάτου Θυατείρων κυρίου Μεθοδίου.

Η ενέργεια μας αυτή Θεοφιλέστατε, γίνετε (sic) διότι πιστεύομεν πως είναι προς όφελος (sic) των ελληνορθόδοξων της περιοχής.

Διατελώ μετὰ σεβασμού  
(υπογραφή)

Γεώργιος Γιακουμή  
Διά την οργανωτικήν επιτροπήν.

**Σημ.:** Αντίγραφον της επιστολής μας αυτής εστάλη προς τον Σεβασμιώτατον Αρχιεπίσκοπον κύριον Μεθόδιον.».

«213. DOWER ROAD  
FOUR OAKS, SUTTON COLDFIELD  
WEST MIDLANDS

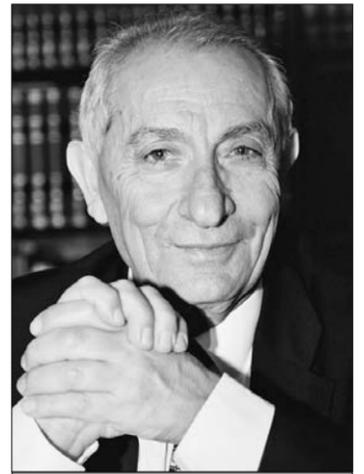
Προς τον Σεβασμιώτατον  
Αρχιεπίσκοπον Θυατείρων  
και Μεγάλης Βρετανίας,  
**Κύριον Μεθόδιον**,  
Λονδίον.

24. Δεκεμβρίου 1981

Σεβασμιώτατε

Μετά μεγάλης μας λύπης και στενοχωρίας, ανεγνώσαμεν την εγκύκλιον που κυκλοφορήσατε εις το πλήρωμα της Ελληνορθόδοξου Κοινότητος Βίρβιχαμ, την 20ην. Δεκεμβρίου. 1981.

Εις την εγκύκλιον σας Σεβασμιώτατε λυπούμεθα να σας πληροφορήσωμεν ότι δεν αναγράφετε η αλήθεια και η πραγματικότητα των πραγμάτων και επιθυμούμεν να σας τονίσωμεν πως κάθε ενέργεια ανεστάλη ως το ζητήσατε, εν αντιθέσει προς τας ενεργείας του Θεοφιλεστάτου Επισκόπου Πατά-



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

ρων κυρίου **Ειρηναίου** και ορισμένων μελών του συμβουλίου που τάχα κόπτονται διά την πρόοδον της Κοινότητος, ενώ τα έργα και αι πράξεις των ομιλούν κατά το διάστημα μιας μακροχρονίου περιόδου.

Σεβασμιώτατε,

Τα αισθήματά μας και αι σκέψεις μας είναι και αισθήματα και σκέψεις μεγάλου αριθμού παροίκων της περιοχής και πιστεύομεν ακραδάντως πως οιαδήποτε ενέργεια γίνετι αντίθετος προς τας σκέψεις και τα αισθήματα του λαού, να είσθε βέβαιος πως μάλλον θλιβερά προβλήματα θα δημιουργηθούν εις την επαρχίαν της επισκοπής Πατάρων αλλά και την εξαρχίαν της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Θυατείρων.

Δεν επιθυμούμεν να σκανδαλίζετι η Εκκλησία. Αλλά επιθυμούμεν πρόοδον και ευημερίαν εν πνεύματι αγάπης και συνεργασίας. Το πνεύμα τούτου δεν μας το έδειξεν ο από ενός και πλέον έτους εις επίσκοπον χειροτονηθείς κύριος **Ειρηναίος**, εν αντιθέσει προς τα πολλαπλά προβλήματα και σκάνδαλα που δημιούργησεν, χρησιμοποιώντας σκανδαλώδης και υβριστικές φράσεις εναντίον ευσεβών μελών της Εκκλησίας. Εκτιμώντες το υψηλόν έργον που επιτελείτε εις την εξαρχίαν της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Θυατείρων, παρακαλούμεν όπως δεχθείτε εις ακρόασιν το Οργανωτικόν Συμβούλιον της ιδρύσεως ενορίας εις την πόλιν του SUTTON COLDFIELD ως αναφέρωμεν εις την υπό ημερομηνίας 7-12-1981 επιστολήν μας.

Ευελπιστούμεν ότι θα τύχωμεν της υμετέρας απαντήσεως, επικαλούμενοι τας ευχάς και ευλογίας σας,

Ασπασζόμεθα την υμετέραν δεξιάν, πιστά τέκνα της εκκλησίας,

**Γεώργιος Γιακουμή** (και υπογραφή)

**Αλέξανδρος Νικολαΐδης**

(και υπογραφή)

**Νίκος Ζαχαρίου** (και υπογραφή)

Οργανωτική Επιτροπή.»

[Σημείωση: Όπως και σε όλα τα αναδημοσιευόμενα στη μελέτη μας έγγραφα, διατηρούμε πιστά την ορθογραφία, την σύνταξη και την στίξη του πρωτοτύπου].

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

For your business and personal foreign exchange requirements please visit any of our branches at:

 **MARFIN LAIKI BANK**

Mayfair, Finchley, Palmers Green, Erdington (Birmingham) or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

# Γυναίκα & Ζωή

## Το «τσεκ απ» του σπιτιού σε 12 κινήσεις!

### Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

#### ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Τις τελευταίες μέρες αισθάνεστε ότι βάλλεστε από παντού. Το τρίγωνο της Σελήνης με τον Ήλιο και τον Ερμή, σας βοηθά να αντιμετωπίσετε τις δυσκολίες με τη στήριξη αγαπημένων προσώπων. Μιλήστε μαζί τους και ξεδιαλύετε καταστάσεις που σας έχουν αποσυντονίσει.

#### ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Έντονη αμφιθυμία προβλέπεται με πολλές συζητήσεις και επαφές τόσο στον επαγγελματικό όσο και στον προσωπικό τομέα. Αν σκέφτεστε να ξεκαθαρίσετε αυτήν την περίοδο θολές εκκρεμότητες του παρελθόντος, πρέπει να είστε έτοιμοι να σηκώσετε και την ευθύνη που φέρνει η αλήθεια που βγαίνει στην επιφάνεια.

#### ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Οικονομικά ζητήματα στα οποία εμπλέκονται άτομα του κοντινού σας περιβάλλοντος θα χρειαστούν προσεκτική διευθέτηση ώστε να αποφύγετε συγκρούσεις μαζί τους. Στον συναισθηματικό τομέα είναι απαραίτητο να κάνετε ουσιαστικές αξιολογήσεις, όχι τόσο των άλλων αλλά της στάσης που κρατάτε εσείς απέναντί τους.

#### ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Τον τελευταίο καιρό αισθάνεστε ότι κάθε προσπάθειά σας να βάλετε μια σειρά στα πράγματα, αλλά και να επικοινωνήσετε με τους γύρω σας πέφτει στο κενό. Αναβολές, ακυρώσεις και κλίμα αστάθειας δοκιμάζουν τα νεύρα σας. Αποφύγετε άσκοπες συζητήσεις και συγκρούσεις και διαχειριστείτε τα όσα συμβαίνουν με ψυχραιμία.

#### ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Έντονη κυκλοθυμία χαρακτηρίζει τη μέρα στον επαγγελματικό και στον προσωπικό τομέα. Από τη μία ο φόρτος της ημέρας σας κινητοποιεί σε έντονους ρυθμούς, από την άλλη η συναισθηματική σας διάθεση με τη Σελήνη στο ζώδιό σας προτρέπει να μην κάνετε απολύτως τίποτα.

#### ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Αντιμέτωπος με το τέλος ενός κύκλου πραγμάτων και το άνοιγμα ενός καινούργιου που έρχεται να σας τραβήξει από λάθος επιλογές του παρελθόντος σας φέρνει η μέρα. Χρειάζεται να καταλάβετε πως όσο συνεχίζετε να συντηρείτε ψυχοφθόρες επιλογές, θα φθείρεστε.

#### ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Συζητήσεις που οδηγούν σε βαθιές αποκαλύψεις ενδέχεται να σας σοκάρουν ή και να σας θυμώσουν. Προσοχή σε υπονομεύσεις στον επαγγελματικό και οικονομικό τομέα και κρατείστε ισορροπίες σε νομικά θέματα, χωρίς να οδηγηθείτε στα άκρα. Οργανώστε προσεκτικά κάθε σας κίνηση, ώστε να αποφύγετε ανατροπές.

#### ΕΚΟΡΡΙΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Σημαντικές αποφάσεις στον επαγγελματικό και στον συναισθηματικό τομέα πρέπει να ληφθούν με μέτρο και καθαρότητα. Πρέπει να λειτουργήσετε με διαύγεια, αναλαμβάνοντας τις ευθύνες σας και αποφεύγοντας να κινηθείτε περιμένοντας τις αποφάσεις των άλλων.

#### ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Το τρίγωνο της Σελήνης αλλά και του Ερμή και του Ήλιου σας φέρνουν σήμερα σε επαφή με αγαπημένα πρόσωπα και τη στήριξη που δέχετε από αυτά σας βοηθά να ξεκαθαρίσετε επαγγελματικές και οικονομικές δυσλεπουργίες. Στον συναισθηματικό τομέα, η επαφή με τον σύντροφό σας θά'ναι έντονη.

#### ΑΙΓΟΚΕΡΟΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Κρατείστε απόσταση από παρασκηνιακές κινήσεις στον επαγγελματικό τομέα και αρνηθείτε να εμπλακείτε σε σχόλια για τα οποία μπορεί να κληθείτε να απολογηθείτε. Όσα λέγονται ή συμβαίνουν αυτή την περίοδο χρειάζονται μια πιο ξεκάθαρη ματιά, ώστε να αποφύγετε προβλήματα.

#### ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Άτομα του περιβάλλοντός σας πλαισιώνετε στην προσπάθειά σας να διευθετήσετε ζητήματα που σας αγχώνουν στον οικονομικό τομέα. Η τύχη σας βοηθά να εστιάσετε σε νέους τρόπους αντιμετώπισης, ανοίγοντας πιο εποικοδομητικά τα πλάνα σας στον επαγγελματικό και οικονομικό τομέα.

#### ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Χρησιμοποιήστε την εύνοια της τύχης και διερευνήστε σε βάθος ζητήματα στον επαγγελματικό και οικονομικό τομέα, ρίχνοντας φως σε κάθε λεπτομέρεια ώστε να αποφύγετε αργότερα δυσάρεστες καταστάσεις.

#### Αγαπητές φίλες,

Δεν χρειάζεστε μόνον εσείς ετήσιο τσέκ απ, αλλά και το σπίτι σας, που παρουσιάζει σημάδια... γήρανσης! Οι βρύσες άρχισαν να στάζουν, ο θερμοσίφωνας τα έπαιξε και τα έπιπλα δείχνουν κουρασμένα! Αυτά είναι μερικά μόνο από τα ύποπτα «συμπτώματα» που χρήζουν άμεσης... θεραπείας! Αν δεν σπαταλήσετε όλη σας την άδεια για διακοπές σε κάποιο εξωτικό νησί, αναλάβετε δράση εδώ και τώρα.

Ο χρόνος είναι το ίδιο σκληρός τόσο με τους ανθρώπους όσο και με τα σπίτια! Όσο και αν ακούγεται παράξενο, το σπίτι σας είναι ένας «ζωντανός» οργανισμός, ο οποίος με το πέρασμα του χρόνου παρουσιάζει φθορές που πρέπει να επιδιορθώνονται ανά τακτά χρονικά διαστήματα, αν δεν θέλετε να τις πληρώσετε αργότερα... χρυσές!

Και επειδή η Άνοιξη αποτελεί πάντα μια καλή αφορμή για γενικότερη ανανέωση, πάρτε χαρτί και μολύβι, καταγράψτε τα «συμπτώματα» του... ασθενούς και προχωρήστε αμέσως στη «θεραπεία». Σίγουρα θα διαπιστώσετε πως η ζωή μέσα σ' ένα υγιές και χωρίς προβλήματα σπίτι είναι πολύ καλύτερη!

**Ο «γιατρός» του σπιτιού... είστε εσείς και μόνο εσείς!** Κανείς άλλος, άλλωστε, δεν γνωρίζει από πρώτο χέρι τα προβλήματα ενός σπιτιού παρά μόνο αυτός που κατοικεί σε αυτό.

Παίξτε, λοιπόν, το ρόλο του «γιατρού» και καταγράψτε σε μια κόλλα χαρτί όλα αυτά τα μικροπροβλήματα που εδώ και καιρό παρουσιάζει, αλλά ποτέ δεν αποφασίζετε να επιδιορθώσετε.

Η καλύτερη ώρα για ανανέωση είναι τώρα!

#### Προσέχετε για να έχετε...

Σίγουρα αφορά και στις δικές σας βρύσες, που εδώ και καιρό στάζουν, θυμίζοντάς σας το κλασικό κινέζικο βασανιστήριο της στάλας! Αλλάξτε τα λαστιχάκια στις βρύσες και κάντε οικονομία στους λογαριασμούς σας, που «φουσκώνουν» σταλιά σταλιά...

**Περί πατομάτων...** Αν μένετε σε ιδιόκτητο σπίτι, οι επιλογές σας είναι πολλές, αν και στην αντίθετη περίπτωση μπορείτε, σε συνεννόηση με τον ιδιοκτήτη, να κάνετε κάποιες μικροαλλαγές.

Στην περίπτωση που το σπίτι σας διαθέτει μαρμαρίνες ή κεραμικά πλακάκια στο πάτωμα, μπορείτε να προμηθευτείτε ειδικά γυαλιστικά, ενώ αν διαθέτει μάρμαρο, μπο-



ρείτε να κάνετε κρυσταλλοποίηση (ειδική τεχνική που γυαλίζει το μάρμαρο) και να θαυμάσετε τα εντυπωσιακά αποτελέσματα πίνοντας καφέ με τους φίλους σας στο λαμπερό σας σαλόνι!

Για τα ξύλινα πατώματα υπάρχουν ειδικά κεριά για τη συντήρησή τους, ενώ αν πάλι δεν σας ικανοποιεί η όψη του πατώματος και θέλετε ριζική αλλαγή, δεν έχετε παρά να αλλάξετε... πάτωμα! Απομιμήσεις ξύλου, πλακάκια και πλαστικά δάπεδα διατίθενται στο εμπόριο σε ανταγωνιστικές τιμές.

**Παρασκευή και Β!** Το γνωστό θρίλερ θυμίζουν οι πόρτες σας κάθε φορά που ανοιγοκλείνουν, αφού το τρίξιμό τους παραπέμπει σε ανατριχιαστικές ταινίες τρόμου!

Με ένα μικρό κομμάτι βαμβάκι λαδώστε τους μεντεσέδες της πόρτας και το τρίξιμο θα εξαφανιστεί μονομιάς!

Τώρα στην αγορά υπάρχουν και ειδικά σπρέι γι' αυτή τη δουλειά.

Ελέγξτε επίσης για τυχόν σπασμένα κλειδιά στις κλειδαριές ή φθαμένα πόμολα και αντικαταστήστε τα. Με ελάχισια χρήματα δίνετε νέα πνοή στους χώρους του σπι-

τιού σας.

**Καταπολεμήστε τα άλατα του μπάνιου:** Τα άλατα στην μπανιέρα, το νιπτήρα και τις μπαταρίες δίνουν «γερασμένη» όψη στο μπάνιο σας. Καταπολεμήστε τα άλατα με τη βοήθεια των ειδικών καθαριστικών και μέσα σε ελάχιστο διάστημα θα παρατηρήσετε σημαντική διαφορά. Με το ίδιο καθαριστικό θα γυαλίσετε και τα πλακάκια του μπάνιου, που μοιάζουν φθαμένα από το χρόνο λόγω υγρασίας.

**Αλλάξτε τα φίλτρα:** Το έχετε διαβάσει ξανά και ξανά, αλλά σχεδόν ποτέ δεν το κάνετε.

Ο λόγος για τα φίλτρα των κλιματιστικών, που πρέπει ν' αλλάζονται οπωσδήποτε μια φορά το χρόνο, καθώς κατακρατούν βλαβερές ουσίες για τον οργανισμό μας.

Το κόστος συντήρησης των κλιματιστικών από ειδικευμένο τεχνικό είναι ελάχιστο μπροστά στις βλαβερές συνέπειες που έχουν στο αναπνευστικό σας σύστημα.

Συχνή αλλαγή πρέπει να γίνεται και στο φίλτρο του απορροφητήρα, που κατακρατά υδρατμούς και μαγειρικά λίπη, με αποτέλεσμα να μην αποδίδει σωστά ύστερα από καιρό.

**Συντήρηση επίπλων:** Μπορεί τα έπιπλα σας να είναι ολοκαίνουργια, όμως ακόμη και τότε χρειάζονται σωστή συντήρηση για να διατηρήσουν το χρώμα τους και ν' αντέξουν στη φθορά του χρόνου.

Αγοράστε ειδικό υγρό κερί για τις ξύλινες επιφάνειες και περάστε τα μ' ένα μαλακό πανί, ενώ μην παραλείψετε να πλένετε συχνά τα καλύμματα των επίπλων σας.

Αγοράστε μοντέρνα ριχάρια για να προστατεύσετε την ταπετσαρία του σαλονιού σας, ενώ και για τις καρέκλες της τραπεζαρίας υπάρχουν ειδικά καθαριστικά που απομακρύνουν σκόνη και λεκέδες.

### Μεταβαλλόμενο... βάρος

Ξέρετε γιατί το βάρος που δείχνει η ζυγαριά μεταβάλλεται όταν κινούμαστε; Πολύ απλά, οι ζυγαριές ελέγχου του σωματικού μας βάρους μετρούν τα κιλά με βάση έναν μηχανισμό που λέγεται «αποθήκη φορτίου».

Οι οικιακές ζυγαριές διαθέτουν μια μικρή μπάρα αλουμινίου που δεν ξεπερνά το μήκος των δακτύλων μας και βρίσκεται στο κέντρο, κάτω από την επιφάνεια στην οποία πατούν τα πόδια μας.

Όταν ανεβαίνουμε στη ζυγαριά το βάρος μας λυγίζει την μπάρα, η οποία συνδέεται με ένα δυναμόμετρο. Πρόκειται για όργανο που υπολογίζει το βάρος με βάση το μέγεθος της καμπύλης που δημιουργείται στην μπάρα τη στιγμή που ανεβαίνουμε στη ζυγαριά.

Όταν κινούμαστε μεταφέρουμε το βάρος από το ένα πόδι στο άλλο μεταβάλλοντας αυτή την καμπύλη. Η μεταβολή λογίζεται από το δυναμόμετρο ως φαινομενική μεταβολή βάρους. Στις ζυγαριές ακριβείας, ακόμη κι όταν στεκόμαστε ακίνητοι, η βελόνα τρέμει ρυθμικά ανάλογα με τους χτύπους της καρδιάς μας.

### ΣΥΝΤΑΓΕΣ

#### Γαριδοσαλάτα με πιπεριές

##### ΥΛΙΚΑ:

300 γραμ. γαρίδες μικρές  
350 γραμ. πιπεριές (κίτρινες, κόκκινες, πορτοκαλί)  
100 γραμ. μύδια από κονσέρβα ή κατεψυγμένα (μόνο η ψίχα, βρασμένη)  
200 γραμ. φινόκιο  
2 κρεμμύδια φρέσκα  
10 μέτρια ραπανάκια  
30 γραμ. άνηθος

##### Για τη Σάλτσα:

3 κουταλιές σουπιάς ελαιόλαδο  
1 κουταλιά σουπιάς ξίδι balsamico  
1/2 κουταλιά σουπιάς μουστάρδα  
αλάτι, πιπέρι



##### ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

- Βράζετε τις γαρίδες σε ένα καθαρόλακι με λίγο νερό, μέχρι να μαλακώσουν. Τις αφήνετε να στραγγίσουν και αφαιρείτε το κέλυφος.
- Πλένετε τις πιπεριές, τις καθαρίζετε από τα σποράκια τους και τις κόβετε σε κύβους.
- Κόβετε το φινόκιο σε λεπτές λωρίδες, τα κρεμμυδάκια σε ροδέλες και τα ραπανάκια στα τέσσερα.
- Τέλος, φιλοκόβετε τον άνηθο.
- Ρίχνετε όλα τα υλικά της σαλάτας σε ένα μεγάλο μπολ και τ' ανακατεύετε καλά.
- Σκεπάζετε το μπολ και το αφήνετε στο ψυγείο για 1 ώρα τουλάχιστον, πριν σερβίρετε τη σαλάτα.
- Ετοιμάζετε τη σάλτσα ανακατεύοντας καλά, με πιρούνη, το ξίδι, το λάδι, τη μουστάρδα και το αλατοπίπερο.
- Βγάζετε το μπολ από το ψυγείο και αδειάζετε το μίγμα σε σαλατιέρα ή σε ατομικά πιάτα.
- Περιχύνετε με τη σάλτσα, ανακατεύετε και σερβίρετε.



# ANT1

## Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή

04.00 ANT News  
04.30 Γεύση από Ελλάδα  
05.00 Καλημέρα Ελλάδα  
08.00 10 με 1 μαζί  
11.00 **Τα νέα του ANT 1**  
12.00 Δεληγιάννιο παρθεναγωγείο  
12.50 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Deal  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Χωρίς όρια  
19.50 Top chef  
21.30 Non stop music  
22.00 Δεληγιάννιο παρθεναγωγείο  
22.45 Το καφέ της Χαράς

## Πέμπτη 20 Ιανουαρίου

04.00 ANT News  
04.30 Γεύση από Ελλάδα  
05.00 Καλημέρα Ελλάδα  
08.00 10 με 1 μαζί  
11.00 **Τα νέα του ANT 1**  
12.00 Φίλα το βάτραχο σου  
13.00 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Deal  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Χωρίς όρια  
19.50 Top chef  
21.30 Non stop music  
22.00 Καλημέρα Ελλάδα  
01.00 10 με 1 μαζί

## Παρασκευή 21 Ιανουαρίου

08.00 10 με 1 μαζί  
11.00 **Τα νέα του ANT 1**  
12.00 The X Factor  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Deal  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.00 The X Factor  
22.10 Πρωτάθλημα Ελλάδος  
23.45 Έρωτας  
01.15 Το καφέ της Χαράς

## Σάββατο 22 Ιανουαρίου

08.15 Πρωτάθλημα Ελλάδος  
12.30 Γεύση από Ελλάδα  
13.15 Next top model  
14.30 Με το δεξί  
15.15 Χωρίς όρια  
16.00 Ονειροπαγίδα  
16.45 Τεν τεν

17.30 Its all Greek  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Κρυφά μονοπάτια  
19.50 Η αγάπη ήρθε από μακριά  
22.20 Ψυχραιμία  
00.00 Πρωτάθλημα Ελλάδος

## Κυριακή 23 Ιανουαρίου

04.20 Ιδιαίτερα για κλάματα  
05.10 Non stop music  
05.30 Ένα κι ένα  
06.00 Πρωτάθλημα Ελλάδος  
12.30 The X Factor  
15.30 Top chef  
17.10 Gate ANT 1  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Μη μου λες αντίο  
19.50 Κλεμμένη ζωή  
20.40 Γιουγκερμαν  
22.00 Καλημέρα Ελλάδα  
01.00 10 με 1 μαζί

## Δευτέρα 24 Ιανουαρίου

12.50 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Deal  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Next top model  
20.35 Ραδιο αρβύλα  
21.40 ΟΛΑ 11  
23.30 Καλημέρα Ελλάδα

## Τρίτη 25 Ιανουαρίου

12.50 Λόλα  
13.35 Έρωτας  
15.15 Κάρμα  
16.00 Το καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Deal  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Ραδιο αρβύλα  
22.00 Καλημέρα Ελλάδα

## Τετάρτη 26 Ιανουαρίου

16.00 Τα καφέ της Χαράς  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Deal  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Με το δεξί  
19.50 Ονειροπαγίδα  
20.35 Ραδιο αρβύλα  
21.40 Non stop music  
22.00 Καλημέρα Ελλάδα

# ALTER

## Πέμπτη 20 Ιανουαρίου

04.00 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά  
08.30 Εδώ και τώρα  
10.30 Πολύ μπλα μπλα  
14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι  
15.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.45 That's life  
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο  
18.00 **Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
19.00 Υδρόγειος  
19.30 **Auto Alter**  
19.45 Ζούγκλα  
23.15 **Auto Alter**  
23.30 Hit parade  
00.00 **Psych**  
01.00 Friday night lights

## Παρασκευή 21 Ιανουαρίου

04.00 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά  
08.30 Εδώ και τώρα  
10.30 Πολύ μπλα μπλα  
14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι  
15.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.45 That's life  
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο  
18.00 **Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
19.00 Υδρόγειος  
19.30 Κορίτσια ο Μπάρκουλης  
21.00 Φως στο τούνελ  
00.00 **Auto Alter**  
00.15 Psych  
01.15 Friday night lights

## Σάββατο 22 Ιανουαρίου

04.00 Παιδικά προγράμματα  
10.30 Hit parade  
11.00 TV weekend  
14.15 Τα παρατράγουδα  
16.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Life style  
20.00 Ταϊνία  
21.00 Ταϊνία  
23.15 Ξένη ταϊνία

## Κυριακή 23 Ιανουαρίου

04.25 ALTER KIDS  
08.00 Παιδική Ταϊνία  
09.00 Kids songs  
10.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

11.00 TV weekend  
14.15 Τα παρατράγουδα  
16.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ξένη ταϊνία  
21.00 Αποτυπώματα  
22.00 Ξένη ταϊνία

## Δευτέρα 24 Ιανουαρίου

04.00 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά  
08.30 Εδώ και τώρα  
10.30 Πολύ μπλα μπλα  
14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι  
15.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.45 That's life  
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο  
18.00 **Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
19.00 Υδρόγειος  
19.30 Πρόσωπο με πρόσωπο  
21.00 Κίτρινος τύπος  
22.00 Auto Alter  
00.15 Psych

## Τρίτη 25 Ιανουαρίου

04.00 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά  
08.30 Εδώ και τώρα  
10.30 Πολύ μπλα μπλα  
14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι  
15.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.45 That's life  
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο  
18.00 **Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
19.00 Υδρόγειος  
19.30 Auto Alter  
19.45 Τέχνη και πολιτισμός  
20.45 Αθάτατος κόσμος  
24.00 Auto Alter  
00.15 Psych

## Τετάρτη 26 Ιανουαρίου

14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι  
15.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.45 That's life  
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο  
18.00 **Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ**  
19.00 Υδρόγειος  
19.30 Auto Alter  
19.45 Κορίτσια ο Μπάρκουλης  
20.45 Είσοδος ελεύθερη  
24.00 Auto Alter



# ALPHA

## Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή

08.00 Έρωτα με επιδότηση ΟΓΑ  
09.00 Δεν μ'αγαπάς  
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11.15 Κους κους το μεσημέρι  
14.00 Δεστε τους  
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
18.00 Νταντά αμέσου δράσης  
19.00 Ταϊνία  
21.00 10η εντολή  
22.00 Νόμος και τάξη  
23.00 Ιατρικές έρευνες

## Κυριακή 23 Ιανουαρίου

08.00 Καφές με την Ελένη  
11.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.15 Κους κους το μεσημέρι  
14.00 Δεστε τους  
15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.00 Οικογενειακές ιστορίες  
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Big Brother  
20.00 Εφιάλτης στην κουζίνα  
21.00 Παμε πακέτο  
22.00 Βράδυ με τον Πέτρο Κωστόπουλο  
23.20 Η τελευταία παράσταση  
00.15 Η μηχανή του χρόνου

## Πέμπτη 20 Ιανουαρίου

08.00 Καφές με την Ελένη  
11.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.15 Κους κους το μεσημέρι  
14.00 Δεστε τους  
15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.00 Οικογενειακές ιστορίες  
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Big Brother  
20.00 Εφιάλτης στην κουζίνα  
21.00 Παμε πακέτο  
22.00 Βράδυ με τον Πέτρο Κωστόπουλο  
23.20 Η τελευταία παράσταση  
00.15 Η μηχανή του χρόνου

## Παρασκευή 21 Ιανουαρίου

17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Big brother  
20.45 Το αγιάζι του έρωτα  
21.45 Sex and the city  
22.45 Η τελευταία παράσταση  
23.45 Η μηχανή του χρόνου

## Σάββατο 22 Ιανουαρίου

08.00 Μεσ στην καλή χαρά  
12.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

12.15 Το αγιάζι του έρωτα  
15.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.05 Έρωτας δίχως παρόν  
17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Εφιάλτης στην κουζίνα  
19.00 Big brother  
20.00 Ταϊνία  
22.15 10 μικροί κήποι  
23.30 Βράδυ με τον Πέτρο Κωστόπουλο

## Κυριακή 23 Ιανουαρίου

15.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.05 Αλυσιδωτά ζευγαρώματα  
17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Exclusive  
19.00 Big Brother  
21.30 Ταϊνία  
23.30 Η τελευταία παράσταση

## Δευτέρα 24 Ιανουαρίου

14.00 Δεστε τους  
15.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.45 Δεστε τους  
17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Big Brother  
20.45 Το αγιάζι του έρωτα  
21.45 Sex and the city  
22.45 Οι ιστορίες του αστυνομίου Μπέκα  
00.00 Η μηχανή του χρόνου

## Τρίτη 25 Ιανουαρίου

17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Big Brother  
20.45 Το αγιάζι του έρωτα  
21.45 Sex and the city  
22.45 Οι ιστορίες του αστυνομίου Μπέκα

## Τετάρτη 26 Ιανουαρίου

17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Big Brother  
20.00 Σπίτι απ' την αρχή  
20.45 Το αγιάζι του έρωτα  
22.00 Sex and the city

# MEGA

## Πέμπτη 20 Ιανουαρίου

04.00 Βέρα στο δεξί  
05.00 Κοινωνία ώρα μηδέν  
08.00 Πρωινό μου  
11.10 Η ζωή της άλλης  
12.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.50 Ένας μήνας και κάτι  
13.50 Μπαμπά μην τρέχεις  
14.50 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Δύο ξένοι  
16.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία  
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ  
18.00 **MEGA κεντρικό δελτίο**  
19.00 Η ζωή της άλλης  
19.50 Το νησί  
20.50 Η γενιά των 592  
22.00 **Τελευταία γεγονότα**  
22.15 Ο 3ος νόμος  
23.15 Πόκερ

## Παρασκευή 21 Ιανουαρίου

04.00 Βέρα στο δεξί  
05.00 Κοινωνία ώρα μηδέν  
08.00 Πρωινό μου  
11.10 Η ζωή της άλλης  
12.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.50 Ένας μήνας και κάτι  
13.50 Μπαμπά μην τρέχεις  
14.50 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Δύο ξένοι  
16.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία  
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ  
18.00 **MEGA κεντρικό δελτίο**  
19.00 Η ζωή της άλλης  
19.50 Η γενιά των 592  
20.50 Mega cine  
22.50 **Τελευταία γεγονότα**  
23.15 Πόκερ

## Σάββατο 22 Ιανουαρίου

08.00 MOMMY  
08.20 Patty, η πιο όμορφη ιστορία  
10.50 **Mega star**  
12.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.50 7 θανάσιμες πεθερές  
15.13 **Μονόλεπτα δελτιά ειδήσεων**  
15.15 50-50  
16.00 Οι κηπουροί του Mega  
17.00 Γλυκείες αλχημείες  
18.00 **MEGA - ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Τι ψυχή θα παραδώσεις Μωρή  
20.30 Mega cine  
22.50 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

## Κυριακή 23 Ιανουαρίου

08.15 MOMMY  
08.20 Patty, η πιο όμορφη ιστορία  
10.15 Masterchef  
10.45 Masterchef  
11.15 Traction  
12.00 **MEGA ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.50 Mega cine

14.40 Ελληνική σειρά  
15.13 **Μονόλεπτα δελτία**  
15.15 50-50  
16.00 Food and the city  
17.00 Γλυκές αλχημείες  
18.00 **MEGA κεντρικό δελτίο**  
19.00 Sefe sex  
21.00 Πρωταγωνιστές  
22.15 **Τελευταία γεγονότα**  
22.30 Mega cine

## Δευτέρα 24 Ιανουαρίου

04.00 Βέρα στο δεξί  
05.00 Κοινωνία ώρα Mega  
08.00 Πρωινό μου  
11.15 Η ζωής της άλλης  
12.00 **MEGA ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 Ένας μήνας και κάτι  
14.00 Μπαμπά μην τρέχεις  
14.50 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Δύο ξένοι  
16.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία  
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ  
18.00 **MEGA - ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Η ζωής της άλλης  
19.50 Το νησί  
21.00 Η γενιά των 592  
22.00 Ανατροπή  
23.15 **Τελευταία γεγονότα**  
23.30 Ελληνική σειρά

## Τρίτη 25 Ιανουαρίου

08.00 Πρωινό μου  
11.15 Η ζωή της άλλης  
12.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 Ένας μήνας και κάτι  
14.00 Μπαμπά μην τρέχεις  
14.50 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Δύο ξένοι  
16.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία  
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ  
18.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Το κόκκινο δωμάτιο  
20.00 Το κόκκινο δωμάτιο  
21.00 Ελληνική σειρά  
22.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.15 **Mega cine**  
00.30 Επιφάνεια

## Τετάρτη 26 Ιανουαρίου

08.00 Πρωινό μου  
11.10 Η ζωή της άλλης  
12.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 Ένας μήνας και κάτι  
14.00 Μπαμπά μην τρέχεις  
14.50 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Δύο ξένοι  
16.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία  
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ  
18.00 **MEGA - ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Η ζωή της άλλης  
19.50 Κούκλες  
20.50 Masterchef  
22.00 Έρευνα



# STAR

## Πέμπτη 20 Ιανουαρίου

11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
13.45 Αξίζει να το δεις  
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
21.15 Σε απόσταση αναπνοής  
22.15 Ανεξιχνίαστες υποθέσεις  
23.15 Medium  
00.15 Ταϊνία

## Παρασκευή 21 Ιανουαρίου

10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11.30 Super star  
13.45 Αξίζει να το δεις  
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
21.45 Ταϊνία  
00.00 Ταϊνία

## Σάββατο 22 Ιανουαρίου

04.00 Παιδικά προγράμματα  
11.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.45 Ταϊνία  
13.40 Τα φιλαράκια  
14.50 Gossip girl  
15.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική  
15.50 Φίλοι για πάντα  
16.50 Ιατρικές υποθέσεις  
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
21.15 Ταϊνία  
23.30 Ταϊνία

## Κυριακή 23 Ιανουαρίου

04.00 Παιδικά προγράμματα  
11.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.45 Ταϊνία  
13.40 Τα φιλαράκια  
15.00 Two and a half men  
15.55 Ντετέκτβ Μοκ  
16.50 Επτά

17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
20.45 Ταϊνία  
23.00 Ταϊνία  
01.15 Ταϊνία

## Δευτέρα 24 Ιανουαρίου

10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11.30 Super star  
13.45 Αξίζει να το δεις  
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
21.45 Σε απόσταση αναπνοής  
22.45 Ανεξιχνίαστες υποθέσεις  
23.45 Medium

## Τρίτη 25 Ιανουαρίου

10.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.30 Super star  
13.45 Αξίζει να το δεις  
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
21.00 Σε απόσταση αναπνοής  
22.00 Ανεξιχνίαστες υποθέσεις  
23.00 Medium  
00.00 Ταϊνία  
02.00 Ταϊνία

## Τετάρτη 26 Ιανουαρίου

10.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.30 Super star  
13.45 Αξίζει να το δεις  
15.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
21.30 Σε απόσταση αναπνοής  
22.30 Ανεξιχνίαστες υποθέσεις  
23.30 Medium  
00.45 Ταϊνία  
2.00 Ταϊνία

**AROMA PATISSERIE**

**AROMA No 1:**

424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB

**TEL: 020 8886 8083**

**AROMA No 2:**

34 GREEN LANES, N13

**TEL: 020 8889 4324**

## PIK 1



00357-2286-2147

### Παρασκευή 21 Ιανουαρίου

11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Στην άκρη του παραδείσου  
14.30 Συν πλην  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Γυρίσματα  
16.20 Φωνή πατρίδας  
17.20 Εγώ κι εσύ  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Η λίμνη  
19.40 Βόλει  
21.45 Εντέχνως  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.15 Εμείς  
**00.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Σάββατο 22 Ιανουαρίου

06.00 Ιστορίες του χωρκού  
07.00 Η χώρα του γιατί  
07.30 Κάτω από τον ίδιο ουρανό  
08.00 7 μέρες Κύπρος  
08.30 Η Κύπρος κοντά σας  
09.30 Ντοκιμαντέρ  
10.30 Οι γενιές της σιωπής  
11.00 Αθλητικά  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.40 Έδοξε τη Βουλή και τω δήμω  
13.45 Κύπρος ένα ταξίδι  
14.35 Είμαστε εδώ  
15.15 Βήματα στην άμμο  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Βήματα στην άμμο  
17.20 Στην άκρη του παραδείσου  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Έξω καρδιά  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.00 Κύπρος ένα ταξίδι  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
00.00 Έξω καρδιά

### Κυριακή 23 Ιανουαρίου

05.00 Θεία Λειτουργία  
08.00 Ευαγγέλιο και ζωή  
09.00 Οι γενιές της σιωπής  
10.00 Ύπαιθρος  
10.30 Κυπριώτικο σκετς  
11.00 Η Κύπρος κοντά σας  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.30 Κυπρίων νόστος  
13.30 Είμαστε εδώ  
14.10 7 μέρες Κύπρος  
14.40 Τρεις και ο Κόκος  
15.30 Αμύνεσθαι περί πάτρης  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Κυπριώτικο σκετς  
16.50 Εγώ κι εσύ  
17.20 Στην άκρη του παραδείσου  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.40 Πατάτες αντιναχτές  
20.15 Αθλητικό ρετρό  
21.00 Κυπριώτικο σκετς  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.00 Εγώ κι εσύ  
22.30 Κυπρίων νόστος

### Δευτέρα 24 Ιανουαρίου

11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Τρεις και ο Κόκος

14.00 Ιστορίες του χωρκού  
14.30 Συν πλην  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Γυρίσματα  
16.50 Φωνή πατρίδας  
17.20 Ιστορίες του χωρκού  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Βήματα στην άμμο  
19.45 Πατάτες αντιναχτές  
20.30 Το συζήταμε  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Παρασκήνιο  
22.15 ΠΙΚ σπορ  
**23.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τρίτη 25 Ιανουαρίου

11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.35 Τρεις και ο Κόκος  
14.00 Ιστορίες του χωρκού  
14.30 Συν πλην  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Γυρίσματα  
17.00 Φωνή πατρίδας  
17.20 Ιστορίες του χωρκού  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Βήματα στην άμμο  
19.45 Ντοκιμαντέρ  
20.30 Ανοιχτοί φάκελοι  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Εντέχνως  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 Εμείς  
**00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τετάρτη 26 Ιανουαρίου

11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Ιστορίες του χωρκού  
14.00 Ο δάσκαλος  
14.30 Συν πλην  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Γυρίσματα  
17.00 Φωνή πατρίδας  
17.20 Τρεις και ο Κόκος  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Βήματα στην άμμο  
21.40 Κωδικός Ευρώπης  
20.40 Λίμνη  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Κυπρίων νόστος  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 27 Ιανουαρίου

10.00 Ιστορίες του χωρκού  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Ιστορίες του χωρκού  
14.00 Ο δάσκαλος  
14.30 Συν πλην  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Γυρίσματα  
17.00 Φωνή πατρίδας  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Η λίμνη  
21.45 Κάτω από τον ίδιο ουρανό  
20.30 Προεκτάσεις  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Κάτω από τον ίδιο ουρανό  
**22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.30 Ιστορίες του χωρκού

## ET 1



0030210-60.66.000

### Παρασκευή 21 Ιανουαρίου

**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Παιδικό πρόγραμμα  
15.00 Νησιτικό αρκούδι  
15.30 Mediterraneo  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.30 Αθλητικά  
17.00 Ντοκιμαντέρ  
18.00 Αληθινά σενάρια  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Ελληνική σειρά Καρυωτάκης  
21.00 Ελληνική ταινία  
22.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ  
23.00 Συμβαίνει τώρα  
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Σάββατο 22 Ιανουαρίου

08.00 Εκπαιδευτικά προγράμματα  
09.00 Παιδικό πρόγραμμα  
09.30 Χρυσές συνταγές  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
10.30 Μουσική παράδοση  
**11.30 Διασπορά**  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Υγεία για όλους  
15.00 Συναντήσεις  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.30 Ό,τι φτιάχνεται, το φτιάχνετε  
17.00 Ελληνικό ντοκιμαντέρ  
17.30 Ελληνική ταινία  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Στην υγεία μας  
23.00 Μουσική παράδοση  
00.00 Μουσικό κουτί

### Κυριακή 23 Ιανουαρίου

06.00 Θεία Λειτουργία  
09.30 Χρυσές συνταγές  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
10.30 Μουσικό κουτί  
11.30 Ελληνική ταινία  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.00 Οι παρέες γράφουν ιστορία  
16.00 Κυριακή στο χωριό  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Συναντήσεις  
21.00 Αθλητική Κυριακή  
**Δευτέρα 24 Ιανουαρίου**  
08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Παιδικό πρόγραμμα  
15.00 Νησιτικό αρκούδι  
15.45 Σαν σήμερα  
16.00 Ποδόσφαιρο  
18.00 Νυχτερινό δελτίο  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Πολιτική επικαιρότητα  
22.00 Παρασκήνιο  
23.00 Συμβαίνει τώρα

### 01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Τρίτη 25 Ιανουαρίου

08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Παιδικό πρόγραμμα  
15.45 Σαν σήμερα  
16.30 Με αρετή και τόλμη  
17.00 Ό,τι φτιάχνεται, το φτιάχνετε  
17.30 Ελληνική ταινία  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 27 της Ευρώπης  
21.00 Ανταποκριτές  
22.00 Δεν ήρθα εδώ για διακοπές  
23.00 Συμβαίνει τώρα  
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τετάρτη 26 Ιανουαρίου

08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Παιδικό πρόγραμμα  
15.00 Νησιτικό αρκούδι  
15.45 Σαν σήμερα  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
**16.30 Αθλητικά**  
17.00 Αυτοί που πήραν τα βουνά  
18.00 Ό,τι φτιάχνεται, το φτιάχνετε  
18.30 Τα χρόνια της μετανάστευσης  
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
20.00 Ψεύτης παππούς  
21.00 Ανιχνεύσεις  
22.30 **Αθλητικά**  
23.00 Συμβαίνει τώρα  
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
02.00 Αυτοί που πήραν τα βουνά

### Πέμπτη 27 Ιανουαρίου

08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Παιδικό πρόγραμμα  
15.00 Νησιτικό αρκούδι  
15.45 Σαν σήμερα  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
**16.30 Αθλητικά**  
17.00 Εικόνα σου είμαι  
18.00 Ό,τι φτιάχνεται, το φτιάχνετε  
18.30 Τα χρόνια της μετανάστευσης  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.45 Γέφυρα  
20.00 Χωρίς σύνορα  
21.00 Κουτί της Πανδώρας  
22.00 Δώδεκα γυναίκες μόνο-λογούν  
23.00 Συμβαίνει τώρα  
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

## HTV



020 8292 - 7037

### Παρασκευή 21 Ιανουαρίου

11.00 Από μέρα σε μέρα -PIK (Από Hellenic 2)  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από ΠΙΚ  
19.15 Νέα Κυπριακή σειρά «Η λίμνη»  
19.45 Σειρά: «Η κόκκινη»  
20.30 Ομογένεια-εδώ Λονδίνο  
21.20 Ταινία: «Η εφοπλιστίνα»  
22.45 Ταινία: «Το πρόσωπο της ημέρας»  
23.45 Σύνδεση με ΠΙΚ

### Σάββατο 22 Ιανουαρίου

12.00 Μεσημβρινό Δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ -PIK  
18.00 Βραδινό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ-PIK  
19.30 Αύριο είναι Κυριακή με τον π. Ιωσήφ Παλιούρα  
19.50 Ο Μάριος Καμινारीδης παρουσιάζει...  
20125 Ελληνική ταινία: «Εσμέ η Τουρκάλα»  
20.00 Στην υγεία μας (Hellenic2)  
21.30 Ελληνική ταινία: «Ρόκυ»  
23.30 Σύνδεση με ΠΙΚ

### Κυριακή 23 Ιανουαρίου

00.00 Σύνδεση με ΠΙΚ  
12.30 Κυπρίων Νόστος  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων ΠΙΚ  
19.30 Ποιητική ανθολογία με τον Ειρήναρχο Στεφάνου  
19.05 Πρόσωπα με τον Βασίλη Παναγή  
20.40 Ελληνική ταινία: «Ο μισογύνης»  
22.00 Ελληνική ταινία: «Καλωσόρισες έρωτα»  
23.30 Μετάδοση ΠΙΚ

### Δευτέρα 24 Ιανουαρίου

00.00 Σύνδεση με ΠΙΚ  
11.00 «Από μέρα σε μέρα»  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από ΠΙΚ  
19.15 Κυπριακή σειρά «Βήματα στην άμμο»  
19.45 Μυστικά και λάθη  
20.30 Ταινία «Διωτική ζωή»  
21.45 Δελτίο Ειδήσεων από ΠΙΚ  
22.00 Ταινία: «Βρήκε ο γύφτος τη γενιά του»

23.30 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος ΠΙΚ

### Τρίτη 25 Ιανουαρίου

11.00 Μετάδοση Εκπομπής ΠΙΚ «Από μέρα σε μέρα» Από Hellenic 2  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων ΠΙΚ  
19.15 Νέα Κυπριακή σειρά «Βήματα στην άμμο»  
19.45 Ελληνική σειρά: «Και οι παντρεμένοι έχουν ψυχή»  
20.30 Σύνδεση με ΠΙΚ  
21.30 Ειδήσεις από το ΠΙΚ  
21.45 Ελληνική ταινία: «Σούπερ Λύκειο»  
23.30 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος ΠΙΚ

### Τετάρτη 26 Ιανουαρίου

11.00 Μετάδοση Εκπομπής ΠΙΚ «Από μέρα σε μέρα»  
14.00 Από μέρα σε μέρα (PIK)  
18.00 Δελτίο από ΠΙΚ  
19.15 Νέα Κυπριακή σειρά «Βήματα στην άμμο»  
19.50 Με το φακό του Hellenic TV  
22.45 Ελληνική ταινία: «Ο αλύγιστος»  
20.00 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος ΠΙΚ  
22.20 Ελληνική ταινία: «Διαγωγή μηδέν»  
23.30 Σύνδεση με ΠΙΚ

### Πέμπτη 27 Ιανουαρίου

11.00 Μετάδοση Εκπομπής ΠΙΚ «Από μέρα σε μέρα» Από Hellenic 2  
14.00 Μετάδοση Εκπομπής ΠΙΚ «Από μέρα σε μέρα»  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων ΠΙΚ  
19.15 Νέα Κυπριακή σειρά «Η λίμνη»  
20.00 Σειρά: Αν υπήρχες θα σε χωρίζα  
20.45 Σύνδεση με ΠΙΚ  
22.00 Ταινία: «Ο γεροντόκος»  
23.30 Σύνδεση με ΠΙΚ



## Ρ Α Δ Ι Ο Φ Ω Ν Ο

**Το LGR μεταδίδει: Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή:**  
6.45π.μ. Αγιολόγιο της ημέρας με τον Αρχιεπίσκοπο κ.κ. Γρηγόριο  
7:00π.μ. - 10:00π.μ. Καλημέρα Λονδίνο με τους: Δευτέρα με τον ΓΙΑΝΝΗ ΙΩΑΝΝΟΥ, Τρίτη και Τετάρτη Ελένη Παναγιώτου, Πέμπτη και Παρασκευή ΠΑΡΙΣ ΤΣΟΥΦΑΣ - Ανασκόπηση του τουρκοκυπριακού τύπου, ειδήσεις, καιρός και μουσική.  
10:00π.μ. - 12:00π.μ. Λίγο πριν το μεσημέρι - Μουσικές επιλογές με τον Άκη Ηρακλέους. (Εκτός Δευτέρας που θα είναι με την ΣΟΥΛΑ ΒΙΟΛΑΡΗ.  
12:00π.μ. - 2:00π.μ. Με την Άντζελα Παναγιώτου (κάθε Δευτέρα, Τετάρτη και Παρασκευή) και με τον Γιώργο Γρηγορίου (κάθε Τρίτη και Πέμπτη)  
3:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET  
4:00π.μ. - 6:00 π.μ. DRIVE TIME ( Δευτέρα, Τετάρτη και Παρασκευή με τον ΑΝΔΡΕΑ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗ, και Τρίτη και Πέμπτη με τον ΠΑΡΗ ΛΕΒΕΝΤΗ.  
8:00- 10:00 π.μ. Πρόγραμμα για τους νέους.  
10:00π.μ. - 12:00π.μ. Ελληνική Μουσική  
12:00π.μ. - 7:00π.μ. Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ραδιοφώνου του ΠΙΚ

### ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

7:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από ΠΙΚ  
7:30π.μ. Τίτλο Ειδήσεων και Ανασκόπηση του Τουρκοκυπριακού Τύπου  
8:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ- ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ.

8:30π.μ. LONDON TODAY - News - Finance - Traffic  
9:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά  
10:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του ΠΙΚ  
11:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN  
12:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN  
1:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του ΠΙΚ  
2:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN  
3:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET  
4:40π.μ. Τοπικές Ειδήσεις, σπορ, καιρός.  
5:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN  
6:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το τηλεοπτικό πρόγραμμα του ΠΙΚ  
12:00π.μ. (Μεσάνυχτα) ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του ΠΙΚ

### Δευτέρα

12:00π.μ. - 2:00π.μ. Μουσικό Πρόγραμμα με την Άντζελα Παναγιώτου  
2:00π.μ. - 4:00π.μ. Απομνημόσυνο με τον Βασίλη Παναγή  
7:30π.μ. - 8:30π.μ. Ώρα της Εκκλησίας  
10:15π.μ. - 12:00π.μ. Με τον ΠΗΤΕΡ ΧΡΙΣΤΕΝΣΟΝ.  
**Τρίτη**  
12:00π.μ. - 2:00π.μ. Λαϊκό Κομπόλι με τον Γιώργο Γρηγορίου  
2:00π.μ. - 4:00π.μ. Τα τραγούδια της Παρέας με την Σάντρα Μπιλικά.

### Τετάρτη

12:00π.μ. - 2:00π.μ. Περρασμένα αλλά όχι ξεχασμένα με την Άντζελα Παναγιώτου  
2:00π.μ. - 4:00π.μ. Κάθε Τετάρτη Απόγευμα με την Σάντρα

Μπιλικά  
7:10π.μ. Αγγελίες Θανάτου  
**Πέμπτη**  
12:00π.μ. - 2:00π.μ. Ένα τραγούδι για σας με τον Γιώργο Γρηγορίου  
2:00π.μ. - 4:00π.μ. Με βάρκα το τραγούδι με την Σάντρα Μπιλικά  
7:15π.μ. - 8:00π.μ. Γύρω στο μικρόφωνο...  
8:00π.μ. - 10:00π.μ. Young and Connected με την Άντζελα Ματθαίου

### Παρασκευή

12:00π.μ. - 2:00π.μ. Σόπα και άκουσε με την Άντζελα Παναγιώτου  
2:00π.μ. - 4:00π.μ. ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ με τον ΒΑΣΙΛΗ ΠΑΝΑΓΗ.  
7:15π.μ. - 7:45π.μ. Η ηχώ της Παροικίας με τον ΓΙΩΡΓΟ ΡΓΗΓΟΡΙΟΥ.  
8:00π.μ. - 10:00π.μ. Young and Connected με τον Πάρη Σουφλά

### Σάββατο

8:30π.μ. - 9:00π.μ. Υμνολογία της Εκκλησίας. Με τον πατέρα ΙΩΣΗΦ ΠΑΛΙΟΥΡΑ.  
10:00π.μ. - 1:00π.μ. Η ώρα της Γυναίκας με την Άντζελα Παναγιώτου  
2:00π.μ. - 2:30π.μ. Ώρα για σπορ  
2:30π.μ. - 4:00π.μ. Μεσημβρινές Σελίδες με το Βασίλη Παναγή

4:00π.μ. - 6:00π.μ. Πεσ το με ένα τραγούδι με την Σάντρα Μπιλικά  
7:35π.μ. - 9:00π.μ. Λαϊκή Βραδιά με την Άντρια Γερολέμου  
9:00π.μ. - 10:00π.μ. Ρεμπέτικη Ανθολογία. Με τον ΓΙΑΝΝΗ ΠΟΛΥΚΑΝΤΡΙΩΤΗ.  
10:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET  
10:05π.μ. ΤΗΝ ΕΙΔΑ ΑΠΟΨΕ ΛΑΙΚΑ. Με τον ΝΙΚΟ ΤΣΑΝΤΙΛΑ.  
**Κυριακή:**  
7:00π.μ. - 10:00π.μ. Καλημέρα Κυριακή Με την ΣΟΥΛΑ ΒΙΟΛΑΡΗ.  
10:05π.μ. Μια φορά και ένα καιρό (Παιδικό πρόγραμμα με τη συνεργασία της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής).  
10:30π.μ. - 12:35π.μ. Θεία Λειτουργία  
12:40π.μ. Το Τραγούδι του Γάμου  
1:30π.μ. Κυπριώτικο Σκετς  
2:00π.μ. - 2:30π.μ. Σπορ  
2:30π.μ. - 4:00π.μ. ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΚΥΡΙΑΚΗ. Με τον ΓΙΑΝΝΗ ΙΩΑΝΝΟΥ.  
4:00π.μ. - 6:00π.μ. Ζήτω το Ελληνικό Τραγούδι με το Μιχάλη Γερμανό  
7:25π.μ. - 10:00π.μ. Τα τραγούδια της Ψυχής με τη Φανή Ποταμίτη  
10.05 - 12.00 ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΑ ΣΥΝΕΦΑ. Με την ΕΛΕΝΗ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ.  
12:05π.μ. Μεσάνυχτα - 2:00 Μουσικό Πρόγραμμα με τον Νίκο Τσαντίλα.

## Νικηφόρα αρχή στο Australian Open για τον Μάρκο

Ο Μάρκος Παγδαής, μετά από κατά διαστήματα εντυπωσιακή εμφάνιση, προκρίθηκε στον 2ο γύρο του τουρνουά τένις του Open της Αυστραλίας. Ο Κύπριος τενίστας, επικράτησε, πάντως, δύσκολα με 3-2 σετ του Σλοβένου, Γκρέγκα Ζέμιλα, και πήρε την πρόκριση για την επόμενη φάση. Τα σετ: 3-6, 7-5, 6-1, 4-6, 6-2.

Ο Μάρκος αντιμετωπίζει σήμερα το πρωί τον Αργεντινό Χ. Ντελ Πάρτο.

Καμία έκπληξη, εξάλλου δεν έχει σημειωθεί, καθώς όλοι οι κορυφαίοι παίκτες του κόσμου προκρίθηκαν άνετα στον επόμενο γύρο, με ιδιαίτερα εντυπωσιακούς τον Φέντερερ, Ναδάλ και Τζόκοβιτς.

Τις Αθλητικές Σελίδες  
σας προσφέρει το εστιατόριο

**Ραυερί**  
Greek Taverna

Open 7 days a week  
340 High Rd Wood Green N22  
**020 8888 3111**

## ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΩΡΗΓΟΣ YVA SOLICITORS

### Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	T	ΔΤ	B
1. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	10	9	1	0	36-8	28	28
2. ΠΑΝΘΕΑ	12	8	1	3	30-17	13	25
3. ΔΥΝΑΜΟ	11	8	0	3	29-14	15	21
4. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	10	7	0	3	25-16	9	21
5. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ	10	5	1	4	21-13	8	16
6. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	11	5	1	5	27-26	1	16
7. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	10	3	1	6	11-22	-11	13
8. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	12	4	0	8	20-35	-15	12
9. ΑΠΟΕΛ	8	0	1	7	13-30	-17	1
10. ΠΕΝΤΑΓΙΑ	10	0	0	10	6-37	-31	0

Κυριακή 23 Ιανουαρίου 2011

ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ – ΠΕΝΤΑΓΙΑ

11.00πμ, Cockfosters FC

ΔΥΝΑΜΟ – ΑΠΟΕΛ

11.00πμ, Old Cholmelians

ΠΑΝΘΕΑ – ΑΝΟΡΘΩΣΗ

11.00πμ, Wadhams Lodge, Walthamstow

ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ – ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ

1.30πμ, New River

### Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	T	ΔΤ	B
1. ΟΜΟΝΟΙΑ	11	10	1	0	37-5	32	28
2. ΑΕΛ	11	7	1	3	39-20	19	22
3. ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	11	6	3	2	35-18	17	21
4. ΠΑΝΤΕΛ	11	5	3	3	18-12	6	18
5. ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ	11	3	3	5	24-23	1	15
6. ΚΛΝ	11	4	2	5	40-31	9	14
7. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	8	3	2	3	15-15	0	11
8. ΑΡΑΧΝΗ	11	2	4	5	31-29	2	10
9. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	12	2	3	7	18-35	-17	9
10. ΟΛΥΜΠΙΑ	9	0	0	9	3-72	-69	0

Κυριακή 23 Ιανουαρίου 2011

ΟΜΟΝΟΙΑ – ΠΑΝΤΕΛ

11.00πμ, Broomfield Park

ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ – ΟΛΥΜΠΙΑ

9.30πμ, New River

ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ – ΑΡΑΧΝΗ

11.30πμ, New River

ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ – ΑΕΛ

11.00πμ, Bush Hill Park

ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ – ΚΛΝ

11.00πμ, Hazelwood Rec (p2)

## LFA INTERMEDIATE CUP

Κυριακή 23 Ιανουαρίου 2011- 4ος γύρος

New Convey Vets – ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ

Θα ανακοινωθεί αργότερα

## «Ασημένιος» ο Ηλιάδης στο Παγκόσμιο Masters του Μπακού

Η πρώτη μεγάλη διάκριση του ελληνικού τζούντο, αλλά και γενικότερα του ελληνικού αθλητισμού μέσα στο 2011 ήρθε δια... χειρός Ηλία Ηλιάδη. Ο παγκόσμιος πρωταθλητής του Τόκιο το 2010, κατέκτησε το ασημένιο μετάλλιο στο παγκόσμιο Masters που φιλοξενήθηκε στο Μπακού και αποτελεί την τρίτη σπουδαιότερη αγωνιστική εκδήλωση του αθλήματος, μετά το Ολυμπιακό τουρνουά και το παγκόσμιο πρωτάθλημα.

Ο Ηλιάδης, που βρισκόταν στην 6η θέση της παγκόσμιας κατάταξης μέχρι και την έναρξη του τουρνουά, σημείωσε τρεις νίκες σε τέσσερις αγώνες δείχνοντας ότι είναι σε εξαιρετική αγωνιστική κατάσταση, παρά το γεγονός ότι βρισκόμαστε στις αρχές της προολυμπιακής χρονιάς.

## ΚΥΠΕΛΛΟ ΕΛΛΑΔΑΣ

Την Τρίτη Κέρκυρα - Ολυμπιακός Βόλου 2-0  
Χθες Τετάρτη: Ολυμπιακός - ΠΑΟΚ (0-0 στο ημίχρονο) και Παναθηναϊκός - ΑΕΚ  
Σήμερα Πέμπτη 20/1: Ατρόμητος Αθηνών - Διαγόρας



# Η ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ δεν το χάνει με τίποτα!

## ΝΙΚΗΣΕ ΚΑΙ ΤΟ ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ ΜΕ 4-1 ΚΑΙ ΠΡΟΧΩΡΕΙ ΑΗΤΤΗΤΗ ΓΙΑ ΑΛΛΟΝ ΕΝΑ ΤΙΤΛΟ

Αναβολή επί της αναβολής είχαμε και πάλι στην Κυριακή στο παροιγιακό πρωτάθλημα ΚΟΠΑ. Λόγω των βροχών αναβλήθηκαν τρεις αγώνες της αγωνιστικής η οποία περιλάμβανε παιχνίδια εξ αναβολής. Συγκεκριμένα αναβλήθηκαν ξανά τα παιχνίδια ΠΕΝΤΑΓΙΑ - ΑΠΟΕΛ για την Α' Κατηγορία και ΟΛΥΜΠΙΑ - ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ και ΟΜΟΝΟΙΑ - ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ στη Β' Κατηγορία.

Στο παιχνίδι της ημέρας που διεξήχθη στο Cheshnut, η πρωτοπόρος ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ ξεπέρασε και το εμπόδιο του ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟΥ νικώντας το με 4-1 και απέδειξε ότι είναι το αδιαφιλονίκητο φαβορί για τον τίτλο. Το παιχνίδι ήταν αρκετά καλό και από τις δύο ομάδες, αλλά οι νικητές ήταν πιο ουσιαστικοί και αξιοποίησαν στο έπακρο τις ευκαιρίες που τους δόθηκαν. Προηγήθηκαν 1-0 στο ημίχρονο με τέρμα του Στήβεν στο 35'. Στο 65' ο Τζορτζ Γρηγορίου έκανε το 2-0 και στο 72' το Ριζοκάρπασο μείωσε με τον Τζορτζ Σურταδιώτη.

Στο τελευταίο 10λεπτό η ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ ανέβασε την απόδοση της και πέισε ασφυκτικά τον

\* Η ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ ΝΙΚΗΣΕ 2-1 ΤΗΝ ΠΑΝΘΕΑ ΚΑΙ Η ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΤΗΝ ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ ΜΕ 3-2

αντίπαλο της καταφέροντας να πετύχει άλλα δύο γκολ με τους Αντώνη Αριστείδη στο 80' και Αντρο Κιτωπό στο 87'.

Με τη νίκη αυτή η πρωτοπόρος παραμένει αήττητη στο φετινό πρωτάθλημα και έχει 28 βαθμούς, τρεις βαθμούς περισσότερους από τη 2η ΠΑΝΘΕΑ και δύο αγώνες λιγότερους και φαίνεται ότι δεν χάνει με τίποτα τον φετινό τίτλο, εκτός βέβαια και αν αυτοκτονήσει. Κάτι φυσικά που δεν αναμένεται, μια και οι ερυθρόλευκοι αποδεικνύουν σε κάθε παιχνίδι ότι φέτος διαθέτουν μια πλήρη ομάδα και με πολύ βάθος.

Συναρπαστικό ήταν και το παιχνίδι στο Market Road, όπου η ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ νίκησε 3-2 την ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ και πέρασε στην 3η θέση της βαθμολογίας μαζί με τη ΔΥΝΑΜΟ. Η δυναμικότητα και το πάθος επικράτησαν καθόλη τη διάρκεια του αγώνα, ενώ το ξεχωριστό σ' αυτό το παιχνίδι ήταν ότι τα τρία τέρματα σημειώθηκαν στο τελευταίο 5λεπτό της αναμέτρησης, καθώς και το

γεγονός ότι τα τρία πρώτα γκολ πέτυχαν τα αδέρφια Ρίφατ, τα οποία αγωνίζονται στις δύο ομάδες ενώ τα άλλα δύο σημείωσε ο Άαρν Κέννεντι στο τελευταίο δίλεπτο. Ο Νίκκι Ρίφατ άνοιξε το σκορ για την Αδελφότητα στο 21', ενώ ο Άμμετ Ρίφατ ισοφάρισε στο 35' για τους πρωταθλητές και ο ίδιος πέτυχε το 2-1 στο 85'. Και ενώ όλα έδειχναν ότι το παιχνίδι θα τελείωνε με νίκη για τους πρωταθλητές, ο Άαρν Κέννεντι με δύο τέρματα στο 89' και 90' έδωσε το τρίποντο στους γηπεδούχους.

Έκπληξη σημειώθηκε στο Γουόλθαμστούν όπου η Τσετίνκαγια ύστερα από ένα δραματικό παιχνίδι νίκησε την 3η στη βαθμολογία ΠΑΝΘΕΑ και ισοβαθμεί στην 5η θέση με την ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ. Το παιχνίδι ήταν αρκετά καλό με εναλλασσόμενες φάσεις μπροστά στις δύο εστίες και μπορούμε να πούμε ότι ήταν ισοδύναμο, αλλά η τουρκοκυπριακή ομάδα αξιοποίησε τις ευκαιρίες που της δόθηκαν παίρνοντας έτσι και το τρίποντο.

## ΑΓΓΛΙΚΗ ΠΡΕΜΙΕΡ ΛΙΓΚ

# Οι δύο Μάντσεστερ στην κορυφή

Η Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ εξήλθε ισόπαλη 0-0 με την Τότεναμ στο "Τουάι Χαρτ Λέιν", για την 23η αγωνιστική στην Premier League. Οι «κόκκινοι διάβολοι» διατήρησαν το αήτητο τους στη φετινή σεζόν και επέστρεψαν στην κορυφή της βαθμολογίας στην Αγγλία. Η ομάδα του Άλεξ Φέργκιουσον συγκρατούσε με τη Μάντσεστερ Σίτι στην πρώτη θέση με 45 βαθμούς ενώ υπερτερεί στη διαφορά τερμάτων (+43 έναντι +37).

Η Γιουνάιτεντ, η οποία έχει και δύο αγώνες λιγότερους σε σχέση με τους «σίτζενς», τελείωσε τον αγώνα με δέκα παίκτες, λόγω αποβολής του Ράφαελ στο 74' με δεύτερη κίτρινη κάρτα.

Πα τρίτο συνεχόμενο ματς, η Λίβερπουλ έμεινε χωρίς νίκη με τον Κένι Νταλγκλίσ στο πάγκο, καθώς οι «κόκκινοι» εξήλθαν ισόπαλοι 2-2 με την Εβερτον στο ντέρμπι του Μερσεϊσάιαντ. Ήταν πρώτος αγώνας του Νταλγκλίσ στο "Ανφιλντ" από την μέρα που αντικατέστησε τον Ρόι Χόγκσον και παραλίγο η επιστροφή του να συνοδευτεί με ήττα αφού χρειάστηκε το πέναλτι του Ντίρκ Κάιτ στο 68ο λεπτό για να σώσει το βαθμό. Ο Ραούλ Μείρέλες έδωσε στη Λίβερπουλ το προβάδισμα στο 29', αλλά ο Σιλβάν Ντιστέν και ο Τζεμμίν Μπέκφορντ έκαναν την ανατροπή για την Εβερτον στα πρώτα έξι λεπτά του δεύτερου ημιχρόνου. Λίβερπουλ και Εβερτον μοιράζονται την 12η θέση με 26 βαθμούς, μόλις τέσσερις βαθμούς μακριά από την ζώνη του υποβιβασμού.

## • ΓΛΥΤΩΣΕ ΝΕΑ ΗΤΤΑ Η ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ • ΝΙΚΗΣΑΝ ΤΣΕΛΣΙ ΚΑΙ ΑΡΣΕΝΑΛ

Στην κορυφή του βαθμολογικού πίνακα βρίσκεται και η Μάντσεστερ Σίτι, μετά την νίκη της με 4-3 επί της Γουλβς. Οι «πολίτες» βρέθηκαν πίσω στο σκορ, ενώ κινδύνεψαν και στα τελευταία λεπτά, αλλά με τον Τέβες να πετυχαίνει δύο γκολ και από ένα τα αδέρφια Τουρέ πανηγύρισαν το τρίποντο.

Σε υγιεινό περίπατο μετατράπηκε για την Αρσεναλ το λονδρέζικο ντέρμπι με την Γουέστ Χαμ. Οι «κανονιέρηδες» έκαναν επίδειξη δυνάμεως κι επικράτησαν εκτός έδρας της συμπολίτισσας

της με 3-0, πλησιάζοντας την Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ στους δύο βαθμούς έχοντας όμως δύο παιχνίδια παραπάνω.

Νίκη και για την Τσέλσι, με 2-0 επί της Μπλάκμπερν, που την φέρνει στην 4η θέση και την βάζει ξανά στην διεκδίκηση της εξόδου στο Champions League.

Με το ίδιο σκορ νίκησε την Μπόλτον η Στόουκ Σίτι, η Γουέστ Μπρομ κέρδισε με 3-2 την Μπλάκπουλ, ενώ Γουίγκαν και Φούλαμ έμειναν στο 1-1.

## ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΦΑΙΝΟΜΕΝΟ!

# Το κυπριακό ποδόσφαιρο στην 35η θέση

Τελικά, η κατακόρυφη άνοδος του κυπριακού ποδοσφαίρου είναι γεγονός! Δεν πρόκειται για μια θέση που καταγράφεται από τα ΜΜΕ της Κύπρου απλά για κατανάλωση.

Ιδού και η απόδειξη: Η κατάταξη της Διεθνούς Ομοσπονδίας Στατιστικής και Ιστορίας Ποδοσφαίρου για τα 125 πιο ανταγωνιστικά πρωταθλήματα στον κόσμο εντός του 2010, καταδεικνύει ότι το κυπριακό διόλου ευκαταφρόνητο είναι.

Ο ειδικός αυτός πίνακας που καταρτίζεται κάθε χρόνο από το 1991 αποσκοπεί στην προσμέτρηση της δυναμικότητας των πρωταθλημάτων ανά τον κόσμο, λαμβάνοντας υπόψη στατιστικές επιδόσεις σε εγχώριες διοργανώσεις και σε διεθνές επίπεδο.

Συγκεκριμένα, η Κύπρος κατέχει την 35η θέση στον σχετικό πίνακα με 409 βαθμούς!

## Ραγδαία άνοδος

Δεν είναι μόνο η τιμητική 35η θέση που φανερώνει τη ραγδαία άνοδο του κυπριακού ποδοσφαίρου. Υπάρχει ακόμα ένα στοιχείο, ίσως πιο σημαντικό.

Το 2009 η Κύπρος, στην ειδική αυτή κατάταξη, κατείχε την 65η θέση με 289 βαθμούς. Και τότε κάναμε λόγο για επιτυχία, αφού, όπως είχαμε σημειώσει πριν από περίπου έναν χρόνο, «το γειτονικό Ισραήλ, με το οποίο κοντραριζόμαστε άγρια σε επίπεδο Εθνικών ομάδων, κατέχει την 22η θέση».

Πλέον η Κύπρος είναι 35η και το Ισραήλ στο 32ο σκαλοπάτι!

## ΚΥΠΕΛΛΟ ΚΥΠΡΟΥ

Χθες το απόγευμα: έγιναν οι αγώνες:

ΑΕΚ - Δόξα 4-1

Ομόνοια - Ατρόμητος 6-0

Στο πρώτο ημίχρονο, χθες το βράδυ: Απόλλωνας

- ΑΠΟΕΛ 0-0 και Εθνικός - Ερμής 0-0.

**ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ**

# Νίκες και καλή ψυχολογία ενόψει... ντέρμπι

Νίκες ψυχολογίας πέτυχαν ΑΠΟΕΛ και ΟΜΟΝΟΙΑ ενόψει του ντέρμπι των "αιώνων" την επόμενη αγωνιστική. Την κούρσα του πρωταθλήματος βέβαια συνεχίζει να οδηγεί σταθερά ο ΑΠΟΕΛ, μετά και την επιβλητική νίκη με 5-1 επί της ΑΕ Πάφου στο «ΓΣΠ» στο πλαίσιο της 17ης αγωνιστικής του παγκυπρίου ποδοσφαιρικού πρωταθλήματος. Στο κυνήγι του παραμένει η Ομόνοια, που αν και δύσκολα, νίκησε με 1-0 τον ΑΠΟΠ/Κινύρας στην Πέγεια, ενώ Απάλλωνας πέτυχε την πρώτη του φετινή νίκη. Νίκη μετά από αρκετό καιρό σημείωσε και και ο Ερμής ενώ η ΑΕΚ πέρασε νικηφόρα και από το Δασάκι. Το ντέρμπι μεταξύ Ολυμπιακού - Ανόρθωσης έληξε ισόπαλο 2-2.

● Με επιβλητικό και άνετο τρόπο πέρασε ο ΑΠΟΕΛ το εμπόδιο της Α.Ε. Πάφου, που επικράτησε 5-1 πανηγυρίζοντας το πρώτο τρίποντο στο 2011.

Τα γκολ για τον ΑΠΟΕΛ πέτυχαν οι Μαντούκα (5' με πέναλτι), Ντέκι (28' αυτογκολ), Σολάρι (37'), Μαρσίνο (40') και Τρισκόφκι (90'). Για την ομάδα της Πάφου, που πάλεψε όσο μπορούσε, ισοφάρισε προσωρινά στο 26' ο Ιβανόφ. Στο 87' αντίκρισε απευθείας κόκκινη κάρτα ο Ντέκι για αντιαθλητικό κτύπημα στον Αίλτον.

● Με ηγέτη και σκόρερ και πάλι τον Μιχάλη Κωνσταντίνου, η Ομόνοια έδωσε συνέχεια στη νικηφόρο πορεία της, και πλέον βλέπει το μεγάλο ντέρμπι με τον ΑΠΟΕΛ, όπου έχει την ευκαιρία να μειώσει την διαφορά από την κορυφή της βαθμολογίας. Ο αρχισκόρερ του τριφυλλιού και του πρωταθλήματος, ήταν και πάλι ο μπροστάρης με γκολ που σημείωσε στο 42ο λεπτό της συνάντησης, με το οποίο συμπλήρωσε τα 13 στον πίνακα των σκόρερ. Ωστόσο, ο Κωνσταντίνου ήταν και ο μοιραίος του αγώνα αφού στο 18' αντίκρισε κίτρινη κάρτα και συμπλήρωσε τέσσερις, που δεν του επιτρέπει να έχει δικαίωμα συμμετοχής στο αιώνιο ντέρμπι με τον ΑΠΟΕΛ, γεγονός που αποτελεί μεγάλη απώλεια για την ομάδα του Ντούσαν Μπάγεβιτς.

● Ισόπαλο έληξε το ντέρμπι στο ΓΣΠ, καθώς Ολυμπιακός και Ανόρθωση συμβιβάστηκαν στην ισοπαλία 2-2. Αποτέλεσμα που δεν ικανοποίησε απόλυτα τις δύο ομάδες, τον Ολυμπιακό γιατί προηγήθηκε δύο φορές με γκολ του Ζοάο Πάολο, ενώ είχε προβάδισμα μέχρι και το 85', ενώ την Ανόρθωση γιατί είχε την κατοχή της μπάλας και την πρωτοβουλία των κινήσεων, ωστόσο αντιμετώ-



Παρε δισκοκλίσεις στο τελείωμα των φάσεων. Για τους κυανόλευκους σκόραραν οι Κότο Πορέζ και Λαμπάν.

● Με χρυσό σκόρερ πάλι τον Γκόρκα Πιντάδο στο 74', η ΑΕΚ πήρε μια υπερπολύτιμη νίκη με 1-0 στο Δασάκι κόντρα στον Εθνικό, και συνεχίζει τη νικηφόρο πορεία της, που την διατηρεί στην τρίτη θέση της βαθμολογίας. Η ομάδα του Κάανεν ήταν καλύτερη στο μεγαλύτερο διάστημα του αγώνα, όμως χρειάστηκε την εκτελεστική δεινότητα του Ισπανού επιθετικού για να λύσει τον γόρδιο δεσμό μιας πολύ οργανωμένης άμυνας.

● Το πρώτο τρίποντο στο 2011 και το πρώτο μετά από ενάμιση μήνα πανηγύρισε ο Απάλλωνας, καθώς επικράτησε 2-3 της Αλκής στο «Αντώνης Παπαδόπουλος». Χρυσός σκόρερ για την ομάδα του Ανδρέα Μιχαηλίδη ήταν ο Μιρτάκοβιτς που σκόραρε δύο τέρματα στο 1' και 53', ενώ ένα γκολ πέτυχε ο εξαρητικός Ατόρνο στο 24'. Η Αλκή δεν κατάφερε να εξαργηθεί την καλή της προσπάθεια με βαθμολογικό κέρδος, και παραμένει στις χαμηλές θέσεις της βαθμολογίας. Για την ομάδα του Ιτζάκ Σουμ σκόραραν οι Γκονζάλες και Σερτζιάο.

● Νίκη οξυγόνο πέτυχε ο Ερμής, ο οποίος επικράτησε 2-1 της Λάξας στο ντέρμπι ουραγών. Η επιτυχία της ομάδας του Ζοάο Κάρλος Περέιρα αποκτά διπλή αξία, αν αναλογιστεί κανείς ότι αγωνιζόταν με 10 ποδοσφαιριστές από το 50' λόγω αποβολής του Ζοεάνο, ο οποίος πάντως πρόλαβε να ισοφαρίσει δύο λεπτά νωρίτερα με πέναλτι. Το γκολ που χάρισε το τρίποντο στον Ερμή πέτυχε

στο 74' ο Μαχράντζε, ενώ στο 77' ο Βέντερ είχε σουτ στο δοκάρι. Η Δόξα, στον πάγκο της οποίας ήταν ο Πανίκος Χατζηγεωργίου, ήταν καλύτερη στο πρώτο μέρος και προηγήθηκε στο 19' με τον Ενρίκε.

● Πάλι μηδέν η ΑΕΛ που κόλλησε στην ισοπαλία 0-0 με την Ενωση, και αποδοκίμαστηκε από τον κόσμο της. Είναι ο τρίτος σερί αγώνας στο 2011 (δύο πρωταθλήματος, ένα κυπέλλου), που η ομάδα της Λεμεσού αδυνατεί να σκοράρει, με αποτέλεσμα να στραβάσει η πορεία της προς την τετράδα της βαθμολογίας. Η ΑΕΛ προβληματίστηκε για ακόμη ένα αγώνα στο νέο χρόνο, όχι δεν είναι μόνο για την δυστοκία στο σκοράρισμα, αλλά και για την εμφάνιση της, που ήταν μέτρια και υποτονική, παρά την κατοχή της μπάλας. Για την ομάδα του Παραλιμνίου, βρέθηκε στον πάγκο ως υπηρεσιακός τεχνικός ο Σλόμποταν Βουτσέκοβιτς, ενώ τον αγώνα παρακολούθησε από την κερκίδα ο Νίκκι Παπαβασιλείου, μαζί με τον πρόεδρο Φώτη Πιτάτζη.

**Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ**

● Για την 16η αγωνιστική του Παγκυπρίου πρωταθλήματος Β' κατηγορίας σημειώθηκαν τα ακόλουθα αποτελέσματα: Άρης - Χαλκάνορας 2-0, Αναγέννηση Δερ. - Ονήσιλλος 0-1, Ακρίτας - Ατρόμητος 1-3, ΑΣΙΑ - Ομόνοια Αρ. 0-1, Αδωνής - Διγενής 2-1, ΑΠΕΠ - Νέα Σαλαμίνα 1-3, ΠΑΕΕΚ - Οθέλλος 1-1.

**ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ**

**Α' Κατηγορία**

**Αποτελέσματα**

ΑΛΚΗ - ΑΠΟΛΛΩΝ	0-1
ΑΠΟΠ/ΚΙΝΥΡΑΣ - ΟΜΟΝΟΙΑ	0-1
ΑΠΟΕΛ - ΑΕ ΠΑΦΟΣ	5-1
ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ - ΑΕΚ	0-1
ΕΡΜΗΣ ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ - ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ	2-1
ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ - ΑΝΟΡΘΩΣΗ	2-2
ΑΕΛ - ΕΝ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ	0-0

**Βαθμολογία**

ΟΜΑΔΕΣ	A	N-I-H	I	B
1. ΑΠΟΕΛ	17	13-2-2	38-11	41
2. ΟΜΟΝΟΙΑ	17	11-4-2	27-12	37
3. ΑΕΚ	17	10-3-4	28-18	33
4. ΑΠΟΛΛΩΝ	17	7-4-6	27-25	25
5. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	17	6-5-6	27-23	23
6. ΑΕΛ	17	5-8-4	21-20	23
7. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	17	5-8-4	27-28	23
8. ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ	17	4-7-6	16-19	19
9. ΕΡΜΗΣ	17	4-6-7	18-27	18
10. ΑΠΟΠ/ΚΙΝΥΡΑΣ	17	4-5-8	15-25	17
11. ΕΝ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ	17	4-8-8	11-17	17
12. ΑΕ ΠΑΦΟΥ	17	3-7-7	19-25	16
13. ΑΛΚΗ	17	4-3-10	17-26	15
14. ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ	17	3-5-8	16-31	14

● **ΣΑΒΒΑΤΟ 22/1/11:** ΕΝ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ - ΕΡΜΗΣ ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ, ΑΕ ΠΑΦΟΣ - ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ, ΟΜΟΝΟΙΑ - ΑΠΟΕΛ, ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ - ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ **ΚΥΡΙΑΚΗ 23/1/11:** ΑΠΟΛΛΩΝ - ΑΠΟΠ/ΚΙΝΥΡΑΣ, ΑΕΚ - ΑΛΚΗ, ΑΝΟΡΘΩΣΗ - ΑΕΛ

**ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ**

**Super League**

**Αποτελέσματα**

ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ - ΠΑΝΣΕΡΡΑΪΚΟΣ	4-2
ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ - ΚΕΡΚΥΡΑ	4-2
ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ ΒΟΛΟΥ - ΠΑΟΚ	0-3
ΛΑΡΙΣΑ - ΗΡΑΚΛΗΣ	2-1
ΑΡΗΣ - ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ	0-2
ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ - ΑΕΚ	0-3
ΞΑΝΘΗ - ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ	0-1
ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ - ΚΑΒΑΛΑ	4-2

**Βαθμολογία**

ΟΜΑΔΕΣ	A	N-I-H	I	B
1. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	18	15-0-3	37-9	45
2. ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ	18	12-4-2	30-13	40
3. ΠΑΟΚ	18	9-3-6	21-17	30
4. ΑΕΚ	18	9-3-6	29-17	30
5. ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ	18	7-3-8	17-22	24
6. ΞΑΝΘΗ	18	6-6-6	17-19	24
7. ΚΑΒΑΛΑ	18	6-6-6	18-18	24
8. ΑΡΗΣ	18	7-2-9	11-17	23
9. ΗΡΑΚΛΗΣ	18	5-8-5	16-16	23
10. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ Βόλου	18	4-10-4	16-18	22
11. ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ	18	5-7-6	21-21	22
12. ΚΕΡΚΥΡΑ	18	5-5-8	16-24	20
13. ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ	18	5-4-9	11-20	19
14. ΑΣΤΕΡΑΣ Τρίπολης	18	4-7-7	13-18	19
15. ΠΑΝΣΕΡΡΑΪΚΟΣ	18	4-4-10	16-38	16
16. ΛΑΡΙΣΑ	18	3-5-10	12-23	14

● **ΣΑΒΒΑΤΟ 22/1/11:** ΚΕΡΚΥΡΑ - ΛΑΡΙΣΑ, ΠΑΟΚ - ΞΑΝΘΗ, ΑΕΚ - ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ ΒΟΛΟΥ **ΚΥΡΙΑΚΗ 23/1/11:** ΠΑΝΣΕΡΡΑΪΚΟΣ - ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ, ΚΑΒΑΛΑ - ΗΡΑΚΛΗΣ, ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ - ΑΡΗΣ, ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ - ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ, ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ - ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ

**ΑΓΓΛΙΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ**

**Αποτελέσματα**

ΤΣΕΛΣΙ - ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ	2-0
ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ - ΓΟΥΛΒΣ	4-3
ΣΤΟΟΥΚ ΣΙΤΙ - ΜΠΟΛΤΟΝ	2-0
ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ - ΜΠΛΑΚΠΟΥΛ	3-2
ΓΟΥΪΓΚΑΝ - ΦΟΥΛΑΜ	1-1
ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ - ΑΡΣΕΝΑΛ	0-3
ΜΠΕΡΜΙΓΧΑΜ - ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ	1-1
ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ - ΝΙΟΥΚΑΣΛ	1-1
ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ - ΕΒΕΡΤΟΝ	2-2
ΤΟΤΕΝΑΜ - ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓΙΟΥΝ	0-0

**Βαθμολογία**

ΟΜΑΔΕΣ	A	N-I-H	I	B
1. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ Γιουνάιτεντ	21	12-9-0	43-19	45
2. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ Σίτι	23	13-6-4	37-19	45
3. ΑΡΣΕΝΑΛ	22	13-4-5	45-22	43
4. ΤΣΕΛΣΙ	22	11-4-6	36-17	38
5. ΤΟΤΕΝΑΜ	22	10-7-5	31-25	37
6. ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ	23	8-10-5	26-23	34
7. ΜΠΟΛΤΟΝ	23	7-9-7	34-31	30
8. ΣΤΟΟΥΚ ΣΙΤΙ	22	9-3-10	28-26	30
9. ΝΙΟΥΚΑΣΛ	22	8-5-9	35-32	29
10. ΜΠΛΑΚΠΟΥΛ	21	8-4-9	31-36	28
11. ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ	23	8-4-11	29-37	28
12. ΕΒΕΡΤΟΝ	22	5-11-6	25-27	26
13. ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ	22	7-5-10	27-31	26
14. ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ	22	7-4-11	29-41	25
15. ΦΟΥΛΑΜ	22	4-11-7	23-25	23
16. ΜΠΕΡΜΙΓΧΑΜ	21	4-11-6	21-26	23
17. ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ	22	5-7-10	24-39	22
18. ΓΟΥΪΓΚΑΝ	22	4-10-8	19-34	22
19. ΓΟΥΛΒΣ	22	6-3-13	24-38	21
20. ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ	23	4-8-11	22-41	20

● **ΣΑΒΒΑΤΟ 22/1/11:** ΓΟΥΛΒΣ - ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ, ΑΡΣΕΝΑΛ - ΓΟΥΪΓΚΑΝ, ΜΠΛΑΚΠΟΥΛ - ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ, ΕΒΕΡΤΟΝ - ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ, ΦΟΥΛΑΜ - ΣΤΟΟΥΚ ΣΙΤΙ, ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓΙΟΥΝ - ΜΠΕΡΜΙΓΧΑΜ, ΝΙΟΥΚΑΣΛ - ΤΟΤΕΝΑΜ, ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ - ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ. **ΚΥΡΙΑΚΗ 23/1:** ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ - ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ **ΔΕΥΤΕΡΑ 24/1:** ΜΠΟΛΤΟΝ - ΤΣΕΛΣΙ **ΤΡΙΤΗ 25/1:** ΜΠΛΑΚΠΟΥΛ - ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓΙΟΥΝ, ΓΟΥΪΓΚΑΝ - ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ **ΤΕΤΑΡΤΗ 26/1:** ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ - ΦΟΥΛΑΜ

**ΣΤΗ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚΑ**

# Οι «μεγάλοι» κέρδισαν, το +5 παραμένει

Με τον Παναθηναϊκό να... καρδιοχτυπά μέχρι να νικήσει με 4-2 την Καβάλα στο ΟΑΚΑ και το «διπλό» του Εργοτέλη με 1-0 στην Ξάνθη έπεσε η αυλαία της 18ης αγωνιστικής της Σούπερ Λιγκας. Η ΑΕΚ πέρασε... αέρα από την Τρίπολη με 3-0 επί του Αστέρτα. Στο «Βικελίδης» είχαμε «one man show» από τον Μήτρογλου που διαμόρφωσε το 2-0 του Πανωνίου επί του Άρη. Πρώτη νίκη της Λάρισας στο «ΑΕΛ FC Arena» με 2-1 επί του Ηρακλή.

● Ο Ολυμπιακός Πειραιώς έκανε την ανατροπή και κέρδισε 4-2 τον Πανσερραϊκό στο «Καραϊσκάκη» παρότι στο 67' οι φιλοξενούμενοι προηγήθηκαν με 1-2. Οι ερυθρόλευκοί πήραν το πολύτιμο τρίποντο, χάρη στα γκολ των Πάντελιτς (52', 85') και Ριέρα (70' πέναλτι και 89'). Από την πλευρά των φιλοξενούμενων ο Γεωργιάδης αναδείχθηκε σε «μορφή», καθώς ισοφάρισε σε 1-1 με πέναλτι στο 65' και έδωσε προσωρινά το προβάδισμα στην ομάδα του στο 67'.

● Ο Παναθηναϊκός έκανε την ανατροπή και επικράτησε της Καβάλας με 4-2 στο άδειο και πάλι λόγω τιμωρίας ΟΑΚΑ με δύο γκολ του Σιπέ και από ένα των Κατσουράνη, Χριστοδουλόπουλου. Σκόρερ και των δύο τερμάτων της μακεδονικής ομάδας ήταν ο Αμπντούν στο 3' και στο 43' με πέναλτι.

● Εντυπωσιακή σε εύρος εκτός έδρας νίκη σημείωσε η ΑΕΚ, που επικράτησε του Αστέρτα Τρίπολης με 3-0. Η Ενωση πραγματοποίησε πολύ καλή εμφάνιση και έφτασε σε μια δίκαιη επικράτηση, η οποία τη φέρνει ισόβαθμη του ΠΑΟΚ στην 3η θέση, με γκολ των Λυμπερόπουλου (47'), Μπλάνκο (56') και Σκόκο (76', πέναλτι). Αντίθετα, η ομάδα της Πελοποννήσου έμεινε στους 19 βαθμούς και πλέον μπαίνει σε περιπέτειες αφού είναι στη ζώνη του υποβιβασμού.

● Τη δεύτερη συνεχόμενη νίκη του στο 2011 πέτυχε ο ΠΑΟΚ, αυτή την φορά εκτός έδρας με 3-0 επί του Ολυμπιακού Βόλου. Ο Λίνο στο 20', ο

Πρώτη νίκη για ΛΑΡΙΣΑ στο «ΑΕΛ FC Arena», ο ΠΑΟ απέφυγε τη γκέλα, «αστεράτη» ΑΕΚ, «διπλά» από Πανθηρ...ώνιο και Εργοτέλη

Βειρίνια στο 42' και ο Σαλιγγίδης στο 87' ήταν οι σκόρερ του "Δικεφάλου" του Βορρά. Στο 78' ο Γιακούποβιτς απέκρουσε το πέναλτι που εκτέλεσε ο Σαλιγγίδης.

● Μεγάλης βαθμολογικής σημασίας νίκη με 2-0 σημείωσε ο Πανιώνιος στη Θεσσαλονίκη επί του Άρη. Και τα δύο γκολ των "κυανέρυθρων" σημείωσε ο "δανεικός" από τον Ολυμπιακό Κώστας Μήτρογλου, στο 19ο λεπτό και τις καθυστερήσεις, στην πρώτη εμφάνισή με του με την ομάδα της Νέας Σμύρνης.

● Ύστερα από ένα εντυπωσιακό σε θέαμα παιχνίδι, ο Ατρόμητος νίκησε στο Περιστέρι την Κέρκυρα με 4-2 και βελτίωσε τη βαθμολογική θέση του. Τα γκολ της ομάδας των δυτικών προαστίων σημείωσαν οι Αναστασάκος (20', 28'), Καμαρά (59') και Σαρμινέτο (67'), ενώ για τους Φαίακες σκόραραν οι Καλαντζής (21'), Τσίγκας (54').

● Τρεις βαθμούς σκέτο χρυσάφι πήρε ο Εργοτέλης στα «Πηγάδια», κερδίζοντας την Ξάνθη 1-0, με σκόρερ τον Αργεντινό μέσο Ντιέγκο Ρομάνο (32'). Οι Κρητικοί πέτυχαν την πρώτη τους νίκη μέσα στο 2011 και την τρίτη εκτός έδρας γενικά τη φετινή σεζόν.

● Νίκη που της έδωσε βαθιά βαθμολογική ανάσα σημείωσε η Λάρισα επί του Ηρακλή με 2-1 (1' Μπλάζεκ, 81' Τσιμπάμπα - 37' Βέλλιος). Στο ντεμπούτο του Νίκου Κωστένογλου στον πάγκο τους οι "βυσσινί" πανηγύρισαν τρίποντο ύστερα από 2,5 μήνες και 10 αγωνιστικές, καθώς η τελευταία επιτυχία τους στο πρωτάθλημα είχε καταγραφεί στις 30 Οκτωβρίου 2010 (3-0 την Ξάνθη).

## STOP PRESS...

••• **BAGHDATIS STRUGGLES PAST ZEMLJA IN FIVE SETS:** Cypriot tennis star Marcos Baghdatis has survived a tough first round match at the Australian Open after edging past Slovenian qualifier Grega Zemlja in a thrilling 3-6 7-5 6-1 4-6 6-2 win on Tuesday evening in three hours and 23 minutes ••• **FULHAM STAR SET FOR PAO MOVE?:** Fulham midfielder Zoltan Gera admits he's had his head turned by reported interest from Greek giants Panathinaikos ••• **MEXES TO THE EMIRATES?** Arsenal are being linked with a January move for Roma defender Philippe Mexes whose contract ends with the Serie 'A' outfit in the summer. The French international appears to be surplus to requirements at the Stadio Olimpico, and his availability provides the Wenger with a chance to land the player at a discount fee.

## EDITORIAL



It was meant to be the game where Tottenham finally announced themselves as genuine title challengers and in the process ended Manchester United's unbeaten league run. However a nil nil draw maintained the belief that Tottenham are also-rans in the title race but raised expectations that United could emulate a feat that has only occurred twice before.

Back in 1889, Preston North End completed an unbeaten league season. They also went on to lift the FA Cup without conceding goal and became the first team to win the 'double'. They were rightly christened the invincibles. It took over a century for another club to also go through a season unbeaten. That was the now fabled Arsenal Invincibles, a term that grossly exaggerates the achievement of that team. While the point of this editorial is not to pour scorn on an incredible achievement, it should be put in historical context. Of course going a whole 38 game league season unbeaten is an unbelievable achievement, but that team is sometimes acclaimed beyond comparison. A team that contained sublime footballing talent such as Bergkamp, Pires and Henry should be praised and rightly so go down in history as one of the club's greatest ever, but beyond that league title, Arsenal won nothing else that season. How invincible is that?

During that 2004 season, Arsenal lost a total of five games; three in the Champions League, once in the League Cup and once in the FA Cup. Contrast this with Manchester United's treble winning season in 1999 where Sir Alex Ferguson's side dominated domestically and in Europe, winning the three major trophies on offer. In all that season United lost fewer games than the 'so-called' invincibles. United lost three times in the league and once in the league cup. Which team should be lauded more?

Moreover, since that 2004 success Arsenal struggled to a penalty shoot out win the following season in the FA Cup final and since then, nothing. United went on to lift two more league titles, to make it a hat-trick. But this is another debate. What is being questioned more and more is can the present United team, sitting comfortably at the top of the table, with games in hand, remain unbeaten in the league to the end of the season?

Tottenham manager Harry Redknapp doesn't believe so and claims that it would be "a miracle" if they remain unbeaten in the League. And there are many who agree. Clearly this is not a team that can be compared to past United teams and should this United team go on and win the title it can be argued that they would be the worst champions since Blackburn won it in 1995. But Ferguson's team continue to confound their critics. Against Tottenham last week they were second best. Spurs' midfield outplayed United's and were it not for their defensive solidity typified their captain Nemanja Vidic, they would have lost comfortably. But they didn't and this has been the story of their season. It is not a vintage United side. It is not a team that strikes fear in the opposition but it is a team that is built to avoid defeat.

Sir Alex Ferguson's aim will be to top the table and claim a record 19th title. Remaining unbeaten is largely irrelevant so the need for United is to turn draws into wins. Thus far, the team's record away from home has been poor. Only two wins and eight draws. Overall, United have drawn total of nine matches in their 21 league matches, and only once has a team won the Premier League in the last 12 years with double digit draws. That was, you guessed it, the 2004 Arsenal team.

United do not have the swagger of teams of old, and bear no comparison to the unbeaten Arsenal team of 2004. But they are showing a resilience that wins titles. Whether this translates into an unbeaten season we have less than half the season to find out, but with away games to Arsenal, Chelsea, Liverpool as well as home games against Manchester City Chelsea United have a difficult run in. What is certain is with United currently playing within themselves, any moment Rooney is roused from his year long slump and the midfield decides to play to something approaching their best, United will still be the team to beat and this is all Ferguson will care about.

EVEN THOUGH SPURS FANS DON'T WANT TO LEAVE WHITE HART LANE, THE CLUB ARE ADAMANT A THAT A MOVE TO STRATFORD IS IN THE CLUB'S BEST INTERESTS

# Tottenham's proposed move to Stratford gathering pace

**A**mid fan protests, Tottenham Hotspur's attempts to take over the London Olympic Stadium site is gaining momentum and getting considerable support ahead of a decision by The Olympic Park Legacy Company (OPLC) before March.

The latest developments centre on the advice Tottenham are receiving from Mike Lee who himself helped bring the Olympics to the capital. He is now advisor to the club and has timely intervened in the debate between West Ham and Tottenham as to who takes over the stadium after 2012.

Lee has said that he fears the venue will become 'a white elephant' if the Tottenham's proposal is rejected and even though the club's proposals are controversial, Lee believes they are in the best interest of all concerned.

Tottenham, unlike West Ham, want to demolish the stadium and rebuild another, fit for football only. This not only contradicts promises made by the London Olympic bidding team but also against the wishes of IOC President Jacques Rogge who has stated that he favours London's Olympic Stadium retaining a running track.

Even so, Rogge clarifies the IOC's position by insisting he will not intervene in any decision.

"If a solution could be found for the track we would be happy, but don't expect the IOC to intervene in an issue where we are not responsible," he said.

West Ham have said they will retain a running track but Tottenham, anxious that any successful application to takeover the site will see a running track detract from the needs of owning and running a stadium that is used predominantly for football have indicated that they will rebuild Crystal Palace athletics stadium as the legacy to athletics.

At the time of bidding for the Olympic Games, the then sports minister, Tessa Jowell, said in a speech to the IOC: "The stadium will be a purpose-built home for athletics for generations to come, set in the biggest new urban park in Europe for 200 years."

Clearly this may not happen should Tottenham relocate. However, that was back in 2005. Since then economic, financial and sporting times have changed.

Mike Lee believes: "The key to this is sustainability and a viable legacy over time. What Spurs are proposing is to build a new stadium on that site, using much of what is already there, and to invest very heavily in the development and regeneration of the Crystal Palace stadium with real athletics legacy. Spurs have begun to set out their ideas and plans. I personally feel it is the right way forward."

Lee has an enviable record in winning bids for sporting events. In addition to being part of the successful 2012 bid, Lee was also part of the successful bid for the 2016 Olympics. His assertion that the London Olympic Stadium may



Spurs fans protest during last weekend's match against Manchester United. There is a growing resentment by fans about the proposed move to Stratford.

not have a viable legacy stems from what he feels is an inadequate structure to house both sports.

Lee said: "What is the risk of this becoming a white elephant if it is a football and athletics combination with 60,000 seats? I've looked at this long and hard and talked to a lot of expert people in the last six years, and there is a real danger of it becoming a white elephant."

"It will take £100-150m to put a roof on, to put in permanent toilets, to put in hospitality, and no reconfiguration of the sightlines (towards the pitch). It doesn't work for football. Football and athletics combinations do not work, it's not what football fans want. So there is a danger of a white elephant being further subsidised by council-tax payers and that's not acceptable."

Lee claims that supporters would be 45 metres away from the action, without a radical redesign of the Olympic Stadium.

His views are also held by David Keirle, the chairman of Spurs' architects KSS, who claim that the Olympic Stadium is not compatible with modern football.

"It's a sophisticated Meccano set. It does what it's meant to do - provides a great experience for athletics. But football is different," Keirle said. "Our whole design is based on bringing fans closer to the pitch."

He said that retaining the athletics track would damage the experience for football fans.

"Our first seat is eight metres from the goalline, their [West Ham's] first seat is 45 metres from the goalline," Keirle said. "Our first hospitality is 20 metres in, theirs is 60 metres. The vast majority of our stand is within the distance to their first seat. The further you get away, the less you see, the less connection you have with the sport. Once you get over 190 metres you can't see the ball."

According to Spurs' studies of the Olympic Stadium, around 18% of the seats will be more than 190 metres from the action. "I would suggest a large number of fans wouldn't go," Keirle said. "These aren't just stadium design issues, they go to the heart of commercial via-

bility. Filling 60,000 in an athletics facility is a challenge."

However, Ed Warner, chairman of UK Athletics, has admitted to being shocked when he was informed of Tottenham's plans. He is firmly siding with West Ham and he said: "The issue for me here is not about a home for athletics, it's about an Olympic track in an Olympic Stadium in an Olympic park. I'm looking at the Olympic Park Legacy Company to deliver an Olympic legacy, not just a football legacy in that park, which will be for generations to come. It's really going to be a community facility, and I believe that is what was planned all along."

"I don't see what Olympic legacy there is in Tottenham's proposal. The track has to stay as an inspiration to young athletes for many generations ahead."

"There is £500m of public money being spent on this stadium and it could disappear at the end of 2012 and I think that's a crying shame. It's what was planned, a promise that has been made and I think all the politicians and the decision-makers need to stand behind those promises."

The battle between West Ham and Tottenham will continue to become more heated as the day of the vote edges closer. Who should succeed?

Clearly there is great opposition from Tottenham fans who want to avoid becoming Stratford Hotspurs, while West Ham fans are more open to the idea. Tottenham have financial and sporting strength. Spurs will fill a 60,000 seater stadium. Can West Ham? Spurs are a Champions League team, West Ham are facing relegation. West Ham though will retain the athletics legacy while Spurs will not and this sits well with the IOC and UK athletics as well as being within the original remit during bidding for the games. Tottenham MP David Lammy has sided with Spurs fans and doesn't want the club to move from its traditional area.

With a preferred option being named only a few weeks away, this is an issue that will divide long after a final decision is made.

# Russian pentathletes turn to Cyprus for 2012 preparations

## CYPRUS TO BE USED AS TRAINING BASE FOR LONDON OLYMPICS

Cyprus has become the training venue of choice for Russia's Olympic squad as the modern pentathlon team, which has won medals at every Games since 1964, hope to further their incredible record in London next year.

With the men's team the predominant team, the women's modern pentathlon squad hope to us their team mates incredible success and historical record as inspiration for eh 2012 games. "The competition for a place on the national team is very high, especially for the men's team. The dropout rate for women is quite high though, as this sport is not for everyone. However our swimmers are healthier and are able to get great results very fast. Some of our girls have even become European and World Champions with-

in just two years," Said Evdokia Grechishnikova a member of Russia's women's team.

Why choose Cyprus as the team's base? With the island enjoying over 300 sunny days per year this fits in perfectly with the Russian teams winter training plans. This is especially important given that in Russia athletes are unable to train outside during the winter months. Pentathletes require a certain infrastructure for their preparation and Russia identified Cyprus as a training base that meets their expectations and needs. The Russian squad have also acknowledged how the locals have sometimes gone beyond traditional requests by their guests. "The hotel where we stay has provided us with a shooting range, despite the fact that it's almost impossible to get a permit to shoot in a

residential area. But still they managed to find a way to make shooting possible for us. So, they do everything they can to help us in our training. They are very hospitable and very attentive," Dmitry Menshikov, Russia's coach, explained.

While the Cypriot economy depends largely on tourism during the hot summer months, it is ventures such as accommodating athletes during the off-peak season which allows some hotel owners to continue to generate revenue from traditionally lean periods.

The hotel hosting the national modern pentathlon team has been doing just that for the last 20 years with the owner Petros Petropoulakis grateful that "The Cypriot government recognizes the financial gains from visiting sports

teams and continues to modernize their facilities," he said.

In addition to financial gain Cyprus acknowledges the greater social benefit of hosting athletes from abroad.

Indeed, mayor of Larnaca Andreas Moyses goes further extolling the virtues of the Russian visitors.

"Cypriots love Russians because they consider them our loyal friends. Not just in Larnaca, but all across Cyprus. The Russians have stayed by our side when the Cypriot Republic was going through hard times. Plus your athletes show us a great example. Russia has some of the strongest athletes in the world and Russians win a lot of medals in the Olympic Games and World Championships. They set an example to Cypriot athletes and we take great pleasure in the fact that they choose to come here to train."

While Cyprus is seen as a summer holiday destination for many Europeans, during the winter months, it is a faithful and effective training camp for athletes and this is an area of the economy which is growing and one that has clearly been exploited by Russian athletes.

## Greek court again postpones the trial of Kenteris and Thanou

A Greek court decided last Wednesday to again postpone the perjury trial of disgraced Olympic sprinters Kostas Kenteris and Katerina Thanou for the seventh time, reports said.

The athletes appeared in court but the trial was delayed until January 21 by a panel of judges following the absence of several witnesses and a lawyer.

The pair face the misdemeanour charge in connection with their statements that they were involved in a motorcycle accident on August 12, 2004. They were accused of staging the crash to avoid a doping test.

"Mr Kenteris is innocent. He wants this trial to conclude so the truth can be revealed," Kenteris' lawyer Michalis Dimitrakopoulos told reporters.

If convicted, they could face up to a five-year prison sentence.

Neither Kenteris nor Thanou were present in court while the duo's former coach Christos Tzekos, who is charged with supplying, importing and possessing a banned substance, did appear

before magistrates.

After the 2004 scandal, coach Tzekos was handed a four-year suspension for his part in the affair.

"I am innocent," said Tzekos. "All I wish for is for this trial to conclude and prove my innocence."



## Cisse stays and confirms his loyalty to Panathinaikos

French side Bordeaux's hopes of signing Djibril Cisse from Panathinaikos have been emphatically dismissed by the striker, who has confirmed his commitment to the Greek club. Reports in France last week suggested that Bordeaux were eyeing a 10 million Euro bid for the international striker, who is reportedly the 2009 Ligue 1 champions' second choice behind Lorient's Kevin Gameiro. Negotiations were opened between the clubs, it had been suggested, but it's

not a move Cisse is interested in.

"It's flattering to me that a big team like Bordeaux interested in me. But today I consider myself a player of Panathinaikos," Cisse said.

"I don't think I'll leave. I'll give everything to achieve our goals this season in Greece." Cisse's words are a blow to head coach Jean Tigana, who longs for a proven striker to increase his team's strength, but comforting to PAO's fans as he leads their side's charge for domestic honours.



## Qatar consortium to bid for PAOK?

It seems that Qatar cannot be kept out of footballing headlines at present. With a successful World Cup already under its belt, a lucrative sponsorship deal signed with Barcelona and with strong rumours linking a Qatari bid for Manchester United the latest story sees a consortium led by a Qatari businessman bidding to buy a controlling stake at Greek club PAOK early in 2011.

The head of the group of investors is Oday Al-Samari, who is based in Thessaloniki, confirmed through a statement that his consortium is interested in acquiring a 67 percent stake at the northern club.

In follow up interviews, Al-Samari confirmed in a newspaper interview that "our interest in PAOK is big and our intention is to complete procedures."

His plans include maintaining Thodoris Zagorakis as the club's president and possibly building a new stadium, likely to be away from Toumba. However the head of the club's amateur division, Thanassis Katsaris said that there have been no talks about a new stadium.

Al-Samari consortium is set to participate in the share capital increase that will take place from January 10 to 20. Negotiations will then begin in earnest upon the return of Al-Samari to Thessaloniki on



January 8.

As the law provides for clubs to be owned only by Greek or European Union companies, the vehicle to acquire the shares will be the UK-based Crystregal company, that is a subsidiary of the consortium.

The Greek representative of the consortium, Paraskevas Spyrtatos, stated on Monday there already is a five-year business plan drafted and a memorandum of cooperation between PAOK and the Arabs.

"Mr Zagorakis and Mr Oday have a personal relationship, they have met several times and I think there is the will for a full agreement," Spyrtatos said.

## Arrests made after Yiannina pitch invasion

Two match day security guards have been arrested following disturbances at the PAS Yiannina versus OFI second division match last Monday.

The private security guards are being charged for failing to hand over to the police a home fan who invaded the pitch and attacked visiting goalkeeper Polychronis Vezyridis. Instead, they ushered him back to the stands.

The fan who ran onto the pitch is still being sought by authorities.

Yiannina won the game 1-0 and continue at the top of the division. OFI are in fourth.

The two clubs have a fierce rivalry since 2000 when OFI beat Yiannina in a play-off to remain in the top flight.

# KOPA

# Sports

## Round-up



- SALAMINA EXTEND LEAD
- CETINCAYA HALT PANTHEA RUN
- DIVISION TWO WIPEOUT

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS

# BROTHERS IN WAR

**T**here were just three games last Sunday all in Division One and all crucial games, Division two was totally wiped out by the weather.

Champions Salamina extended their lead at the top with a comfortable 4-1 win over Rizokarpaso.

Cetinkaya put up a good performance to shock second place Panthea and halt their progress. At the same time cetinkaya have improved their chances of avoiding the drop.

This season's surprise package Brotherhood gained complete revenge when beating Tripimene-Aris, a result that kept at least one half of the Rifat household happy!!

Results in Detail

### Brotherhood 3 Tripimene-Aris 2

Brotherhood put aside last week's set back to gain complete revenge against Tripimene-Aris. They went down last week 1-0 but showed character to bounce back. They believe in their ability and are a match for anyone in the Division and this win could lead them to a challenge at the top.

They took the lead with Nicky Rifat but brother Ahmet levelled for the visitors before the interval. The brothers were battling it out in an end to end game that saw many chances created but good defending kept the scores level until the 80th minute when Ahmet Rifat put his team ahead.

Tripimene thought they were going home with the three points, but Brotherhood had another ace up their sleeve. They introduced Aaron Kennedy who promptly obliged with two well taken goals and three valuable points for his team.



BROTHERHOOD STOPPED TRIPIMENE ARIS FROM CLOSING THE GAP WITH THE TOP

### Rizokarpaso 1 Salamina 4

Salamina extended their lead at the top with a comfortable victory over Rizo who are now drawn into the relegation battle. The reds are on schedule to retain the title. Rizo held their own for 30 minutes but the sending off of Chris Varnavides and the resulting penalty converted by Steve Valentia changed the game.

Although Rizo came back to equalise with George Sirdadiodis, Salamina's big guns saw them secure the three points. George Gregoriou, Anthony Aristidou and Andy Kitipos scored the all important goals to leave Rizokarpaso in deep trouble. Salamina are now three points ahead with two games in hand.

### Panthea 1 Cetinkaya 2

Cetinkaya produced a display that

should give them confidence to move up the table. Against a powerful Panthea side who have climbed up to second spot after a bad start, cetinkaya took the lead with Ryan Wade after good work by Volkan. Unfortunately they did not hold the lead for long as panthea hit back with Toby who lobbed keeper Renzi. Panthea had more chances to take the lead but Renzi was in tremendous form to foil the Panthea forwards, with the game looking to a draw up popped Wade to hit the winner and give Cetinkaya a well deserved victory.

### Sunday's games

#### DIVISION ONE

#### Rizokarpaso v Pendaya

This is a game Rizo can win and stay clear of the drop zone. They are in a battle with Anorthosis, Cetinkaya and dare

I say it Tripimene-Aris to avoid that last drop position.

Pendaya I am afraid are doomed along with APOEL. Result Home win 4-1

#### Dynamo v APOEL

APOEL may have games in hand but with just one point in 8 games they will find it very difficult to escape.

Dynamo are still chasing the leaders and should pick up another three points in a 3-1 win.

#### Panthea v Anorthosis

It does not look good for Anorthosis especially as immediate rivals are picking up points namely cetinkaya and Rizokarpaso.

Well they will have to do it themselves and just like Cetinkaya picked up three points against Panthea there is no reason why Anorthosis cannot do the same.

Panthea are in second spot and chasing the leaders and must be favourites to win 4-2.

#### Cetinkaya v Tripimene-Aris

Tripimene must win this otherwise they will be sucked in the relegation battle.

Cetinkaya had a good win last week but it's an away win for me 4-2.

#### DIVISION TWO

#### Omonia v Pantel

Omonia are riding high and certs to make a quick return to the top flight. Pantel have showed improvement after a bad start and this game will be a measure of their progress. it is a tough ask but they are capable of getting a result.

If they have a full team out on Sunday i take them to cause a big upset and end Omonia's unbeaten run with a win 2-1.

#### Komi Kebir v Olympia

Komi showed great determination in the first 45 minutes against leaders Omonia last Sunday which only needed a goal. They have a chance on Sunday to overcome bottom of the table Olympia and with a bit more composure in front of goal they should win comfortably 6-1.

#### All Saints v Arachne

Both these teams have improved which should make it an entertaining game. The Saints have an outside chance of joining the promotion bandwagon with a win otherwise it's goodbye to their chances. Arachne have caused one or two upsets this season and could feature again in a 3-3 draw.

#### Aradippou v AEL

This is a big game for both teams as they are the two most likely to fill the second and third promotion spots. There is not much to choose between them and a draw looks the likely outcome probably 2-2.

#### Maronites v KLN

At the beginning of the season you would not have given a chance to Maronites getting a goal let alone a point against KLN.

The visitors were joint favourites to win the Division but have lost their way and could well miss out on promotion.

Maronites on the other have shown great improvement and may well confirm their progress with at least a draw and with games in hand they can gatecrash the promotion race. Draw 2-2

**BROTHERHOOD** have a day off as they embark for a semi final place in The LFA Intermediate Cup.

We wish them luck.

## AEK TEAMS NEWS

### MATCH REPORT

**U10 AEK BLACK..... 6**

**PINNACLE RED U10..... 2**

(Red Division League Match)

With the wind blowing and dark clouds looming AEK kicked off against Pinnacle for the afternoon match in Whetstone.

After eight minutes AEK were losing 2-0 and a mountain to climb. However the AEK boys carried on working hard and their endeavour paid off with the first goal coming after good work by the excellent Constantino Michael on the left he played in Alex Charalambous who passed to Mario Ttozis who slotted home for 2-1. Constantino again combined with Alex who shot from an acute angle the keeper parried and George Demosthenous finished from close range to make it 2-2 at the interval.

Luke Goody-Bonner came on as a striker for the second half and made a great start with a run beating two players and shooting inside the post to give AEK the lead. Chris Anayiotou and Chris Shakalis worked tirelessly in midfield with some good passing and good tackling.

Ronaldo Bajaktari and Firas Rizk made sure that defensively

AEK kept Pinnacle at bay. George Kyriacou again played well and made some very good saves when called upon.

Luke again beat the Pinnacle defence with his pace and shot past the oncoming keeper to make it 4-2 and soon after was brought down in the box for a penalty which Constantino scored the rebound after the Pinnacle keeper had saved, 5-2. Finally Luke made it a hatrick and 6-2 after scoring from close range.

It was a great game and a well deserved victory for AEK.

Team: **George Kyriacou, Firs Rizk, Ronaldo Bajaktari, Alex Charalambous, Constantino Michael, Chris Shakalis, Mario Ttozis, Luke Goody-Bonner, Chris Anayiotou, George Demosthenous.**

Man of the Match: **Luke Goody-Bonner**

### Other results:

U10's Alexandra Park (2) - (1) AEK Gold

AEK Goal Scorer **Nickollai Burton**

U12's Panathanicos (4) - (1) AEK Warriors

AEK Goal Scorer **Dimitri Karanthos**

ΠΕΜΠΤΟΝ  
(ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΝ)

Ο Προκόπης άφησε τις σκέψεις να κυλήσουνε όπως η βροχή στα κεραμίδια — «μην καθυστερήσω άλλο» — ήταν η απόφασή του, και ξανάμαξε να βρει τις φωτογραφίες του Λοβέρδου.

Τότε έπεσε το μάτι του σ' ένα laptop ολοκαίνουργιο σκεπασμένο με πετσέτα στο τραπέζι της κουζίνας. «Να 'ναι κλειδωμένο, άραγε, να 'χει κωδικό για να τ' ανοίξω;», ήταν η πρώτη σκέψη του. Το ξεσκέπασε και τ' άναψε, αλλά όσο κι αν προσπάθησε, δεν κατάφερε στο τέλος να το κάνει να δουλέψει. «Το 'χει κλειδωμένο!», σκέφτηκε, «και τον κωδικό του δεν τον ξέρω! Μόνο κάποιος ειδικός θα μπορέσει ν' ανοίξει. Κι έχω άνθρωπο δικό μου, αλλά πώς να του τον πάρω δίχως να μας πάρει ειδηση ο σατανεμένος Μάκης!» Το ξανάβαλε στη θέση του και το σκέπασε καλά σα να ήταν μωράκι που το έβαζε για ύπνο, κλειδωσε την πόρτα φεύγοντας, με μια σκέψη στο κεφάλι του: Πώς να καταφέρει ν' αποκτήσει και τον υπολογιστή και το τηλέφωνο για να δει αν έχουν, πράγματι, τις φωτογραφίες του Λοβέρδου;

«Βρε, τι χολοσκάω τόσο ώρα, σαν πρωτάρης στην δουλειά!», φώναξε με γέλια ο Προκόπης. «Ν' αγοράσουμε καινούργιο υπολογιστή πανομοιότυπο, μα και κινητό τηλέφωνο ίδιο μ' αυτό του Μάκη. Θ' ανταλλάξουμε, στο τέλος, τα παλιά με τα καινούργια. Κι ώσπου εκείνος θα προσέξει τις μικροδιαφορές τους και θα τα 'βρει κλειδωμένα με δικούς μου κωδικούς, το πουλί θα 'χει πετάξει!» Κι έτριψε τα χέρια με χαρά. «Δεν πιστεύω», ξανασκέφτηκε, «να 'χει δώσει, σαν χαζός, τις φωτογραφίες σ' άλλα χέρια, γιατί τότε θ' αναγκάζονταν να τα μοιραστεί με άλλους τα χρηματικά ποσά, τα λύτρα, από τους εκβιασμούς που θα 'κανε εναντίον του Λοβέρδου».

Μα να κάνει τέτοια λάθη σαν ηλίθιος ο Μάκης, ούτε το περίμενε ποτέ ο αστυνόμος Τούμπας Π. «Ο Θεός δίνει φτερά στον κακούργο να πετάξει κι ύστερα να πέσει κάτω και να τσακιστεί στο βάραιθρο της κακίας που τον τρέφει!», σκέφτηκε χαρούμενα ο Προκόπης. «Για να δούμε τι θα κάνουμε και πώς θα την βγάλουμε απόψε με αυτό το διαβολάκι την ανεψιά του την Χριστίνα!» κι ένοιωσε μια γλύκα στο κορμί του σα να είχε φάει ζάχαρη!

Κι έσπευσε να πάει στη δουλειά του για να επιστρέψει τα κλειδιά κι αν μπορέσει, να μιλήσει και στον ανυπόμονο Πανάρετο για το σχέδιο που έκανε, ν' αντικαταστήσουν με καινούργια και τον υπολογιστή και το τηλέφωνο. Αλλά και να τον ρωτήσει και να μάθει λεπτομέρειες, όσες πιο πολλές μπορούσε, γύρω από τον Χρυσόστομο Νταϊ, τον υπάλληλό του.

«Ωστε αυτός είναι ο Μάκης; Ο Χρυσόστομος Νταϊ; Μα αυτός, καλέ Πανάρετε, δυο φορές καταδικάστηκε κι αν δεν κάνω λάθος, πιο πολλές φορές ακόμα! Είμαι σίγουρος γι' αυτό!», αναφώνησε ο Προκόπης, μόλις ο Πανάρετος του είπε τ' ονοματεπώνυμο του Μάκη. «Δεν τον είδα με τα μάτια μου, όμως διάβα-

## Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα

## Μια του ψεύτη, δυο του ψεύτη...

της Στέλλας Χριστοφή

σα γι' αυτόν στις εκθέσεις που μας στέλνανε από τ' Αρχηγείο για να ξέρουμε ποιοι καταδικάζονταν και πότε, και με τις φωτογραφίες τους μαζί, και με τις κατηγορίες εναντίον τους! Γι' αυτό, μόλις τον αντίκρισα πρώτη μου φορά μες στο γραφείο, είχανε κτυπήσει κουδουνάκια να μου πούνε πώς τον ξέρω! Τόσες, όμως, αποφάσεις για φυλακισμένους που μας στέλνανε από τ' Αρχηγείο, όπως είπα, πού να τις θυμάμαι όλες! Τώρα, μ' άνοιξε τα μάτια και θα ξέρω τι να κάνω, να τον εξουδετερώσω δίχως κίνδυνο και να προστατεύσω κι εσένα, φίλτατε Πανάρετέ μου, που 'χεις μπλέξει τόσο άσχημα μ' έναν φοβερό κακούργο!».

«Δεν μπορώ απόψε, Μάκη, για να βγούμε, όπως είπες, και με συγχωρείς πολύ! Ψάχνω επεξεργασμένα για δωμάτιο, επειδή απ' τον ξενώνα, όπου μένω μέχρι τώρα, μου ζητήσανε να φύγω μιας και βρήκα εργασία!», είπε υποκριτικά τ' απόγευμα, όταν συναντήθηκαν ξανά, όπως είχαν συμφωνήσει με σκοπό να βγούνε πάλι.

«Μα, για τον Θεό, Προκόπη, μήπως είσαι στα καλά σου; Γίνονται αυτά τα πράγματα δίχως καν να με ρωτήσεις αν μπορώ να βοηθήσω; Κι που μένω, για παράδειγμα, κολλητό στο διαμέρισμα που 'χεις καθαρήσει το πρωί, βρίσκεται μικρό δωμάτιο που μπορείς να 'ρθεις να μένεις με πολύ μικρό ενοίκιο. Η νοικοκυρά μου θα δεχτεί να σου το νοικιάσει, οπωσδήποτε, μόλις σε συστήσω εγώ! Την κουζίνα και το μπάνιο θα τα μοιραζόμαστε, αν θέλεις. Θα πληρώνεις κάθε μήνα κι όσα θέλεις θα της δίνεις. Είναι πενηντάρα χήρα, και καταλαβαίνεις πού το πάω! Φέρε και τα πράγματά σου ύστερ' από την δουλειά τ' απόγευμα, και θα κοιμηθείς απόψε στο δικό σου το δωμάτιο και σε καθαρό κρεβάτι. Και θα βγούμε οι τρεις πάλι, να καεί το πελεκούδι!»

Πήγανε, λοιπόν, αργά το βράδυ, ο Προκόπης με τον Μάκη, και μαζί τους κι η Χριστίνα, στα μπουζούκια να γλεντήσουνε με λεφτά της επιχείρησης που 'χε δώσει ο Λοβέρδος, για τα λύτρα που αναγκάστηκε να πληρώνει κάθε τόσο για εκείνη την υπόθεση.

Κι όταν γύρισαν στο σπίτι περασμένα τα μεσάνυχτα, είχε αποφύγει ο Προκόπης να ρωτήσει πού θα έμενε, τέτοια περασμένη ώρα, η μικρή ανεψιά του. Γιατί πάντα του αρέσανε τα μυστηριώδη πράγματα κι άφηνε να βρίσκουν από μόνα τους την πιο πρόσφορή τους λύση.

Όμως είχε γίνει λιώμα, από το πολύ πιστό ο Μάκης, κι από λίγη σκόνη που 'ριξε ο Αστυνόμος στο ποτήρι του, έτσι μεθυμένο που τον έβλεπε. Και τον

μεταφέρανε στο τέλος, η Χριστίνα κι ο Προκόπης, και τον ρίξαν αναισθητό στο διπλό του το κρεβάτι, κι ούτε που το πήρε ειδηση για το τι γινόταν γύρω του. Έπεισε μετά και την Χριστίνα να την συνοδέψει στο σπιτάκι της που ήταν κάπου εκεί κοντά, κι έτσι ο Προκόπης τα κατάφερε, ήσυχα, χωρίς προβλήματα: Πήρε τότε το τηλέφωνο, πήρε και τον υπολογιστή και τα πήγε σε γνωστό του, ειδικό ηλεκτρολόγο, που του τα ξεκλειδωσε αμέσως. Τα μελέτησε καλά, βρήκε τις φωτογραφίες και τις άφησε ανέγγιχτες όπως και στον υπολογιστή. Και δεν είχε μόνο κάμερα το τηλέφωνο του Μάκη, μα και μαγνητοφονάκι, που είχε καταγράψει καθαρά όλη την στιχομυθία, με τις εκβιαστικές φοβέρες εναντίον του Λοβέρδου.

Πήγε ύστερα και βρήκε τον Λοβέρδο που του έδωσε χρήματα για ν' αγοράσουνε και το laptop και την κάμερα, ακριβώς όπως εκείνα που είχε ο Μάκης στο δωμάτιο του και τα έβαλε αμέσως εκεί που ήταν τα παλιά. Γιατί ο Μάκης πέρα έβρεχε από το μεθύσι της βραδιάς και ροχάλιζε βαριά σαν γουρούνι μες στη λάσπη.

Οι φωτογραφίες του Λοβέρδου με την Τζένη την «μαθήτριά», δεν ήταν οι μόνες που υπήρχαν και στον υπολογιστή και στο τηλέφωνο, αλλά κι άλλων κοριτσιών με διάφορους πελάτες. Άκουσε, επίσης, στο τηλέφωνο, που ήτανε και μαγνητόφωνο, την στιχομυθία-απειλή που 'κανε ο Μάκης στον Λοβέρδο κι έτσι βεβαιώθηκε αμέσως ότι όσα του 'χε πει ο Λοβέρδος για τον Μάκη ταίριαζαν μ' αυτά που έβλεπε και στον υπολογιστή και στο τηλέφωνο.

Είχε, όμως, επιπλέον τώρα πια στην κατοχή του και το σημειωματάριο, με τις διευθύνσεις, τα τηλέφωνα, κι ημερομηνίες και ονόματα πελατών και κοριτσιών με την ηλικία καθεμιάς κι αναλόγως την τιμή της. Είχε, επίσης, τα ονόματα των σωματεμπίρων που του δίνανε κάθε μήνα ποσοστά απ' τα κέρδη που μαζεύονταν χάρη στις προσπάθειές του να τους βρίσκει αυτός πελάτες κι εκείνοι να εισπράτουνε πάντα την μερίδα λέοντος. Όλα αυτά, όμως, τα βρήκε και με λεπτομέρειες πολλές και στον υπολογιστή γραμμένα.

Έτσι, για τον Τούμπα Π., διάβασε πως ήτανε σκληρός και αμείλιχτος διώκτης των ναρκωτικών και των σωματεμπίρων, κι ότι για έναν περίπου χρόνο είχανε χαθεί τα ίχνη του κι όσους ρώτησε, κανένας δεν επιθυμούσε να του δώσει την παραμικρή πληροφορία. Άρα «έχω πρέπει να πιστέψω πως ο Αστυνόμος Τούμπας τώρα θα δουλεύει υπογείως, ίσως με κάποιο ψευδώνυμο για να ξεγελά τους πάπυτες. Προσοχή, λοιπόν, μεγάλη! Κίνδυνος και θάνα-

τος ο Τούμπας», σημειώνονται με κόκκινα, χτυπητά μεγάλα γράμματα.

Έτσι πια ο Αστυνόμος -έστω και παραιτημένος- από την στιγμή εκείνη, με τα όπλα αυτά στο χέρι του, θα μπορούσε να ενεργήσει κατά την δική του βούληση, δίχως να ρωτά κανένα! Κι ο Χρυσόστομος Νταϊς είχε πια πιστεί στην φάκα και δεν γλίτωνε με τίποτα, έτσι όπως τα 'χε κάνει από τον εγωισμό του τον πολύ κι τ' ασύστολά του ψέματα!

Μόλις ο Λοβέρδος έμαθε τις επιτυχίες του Προκόπη, άλλαξε βιολί σαν άλλος άνθρωπος. Κι όταν μπήκε στο γραφείο καθυστερημένος, όπως πάντα, και τρεκλίζοντας σχεδόν απ' το βαρεμένο του κεφάλι ο Χρυσόστομος Νταϊς, έπεσε απάνω του σαν βούρδουλας η φωνή τ' αφεντικού του.

«Ρε χαμένε, ρε αμπίλατε, ρε βρομιά κι δυσωδία, τι νομίζεις είναι εδώ; Καφενείο για μπρεκρήδες και γι' αλήτες και χαμίνια, όπως έχεις καταστήσει, παλιότομο Χρυσόστομο; Μάζεψε τα πράγματά σου γρήγορα κι άντε, χάσου από μπροστά μου, μην σε καταγγείλω και σε κλείσουνε γι' άλλη μια φορά στην φυλακή! Θα φωνάξω, αν δεν πιστεύεις, και τον Αστυνόμο Τούμπα, κι άντε, αν μπορείς, να ξεμπερδέψεις και να την γλιτώσεις απ' αυτόν, τέτοιος δράκος φοβερός και αμειλιχτός που είναι!».

Είχε ξεμεθύσει ο Μάκης στ' άκουσμα των λόγων του Λοβέρδου κι έκανε για να χιμήξει και να τον σκοτώσει, αν μπορούσε.

Μα τον πρόλαβε ο Προκόπης και τον άρπαξε απ' το σβέρκο και τον έριξε στο πάτωμα. Και γυρνώντας στον Λοβέρδο:

«Τηλεφώνησε, Πανάρετε, να 'ρθουνε να τον συλλάβουν! Πεσ τους πως τους χαιρετά ο παλιός τους Προϊστάμενος, ο Αστυνόμος Τούμπας Π., και αυτοί θα καταλάβουν. Πεσ τους κι ότι έχουσε να κάνουνε με προαγωγή κι εκβίαση, κι επαγγελματία πλαστογράφο, μ' αποδείξεις αδιάσειστες κι όλες εξακριβωμένες, πεσ τους, και με κάθε λεπτομέρεια, με φωτογραφίες, διευθύνσεις και μαγνητοφωνημένες απειλές!».

«Άσε τον να φύγει, Αστυνόμο! Μου 'μαθε πεντέξι πράγματα, μ' έκανε σοφό, πώς να στο πω, να μην πέφτω σε παγίδες, να σοβαρευτώ επιτέλους! Άλλωστε την πείρα, όπως ξέρουμε, δεν την αποκτάς χωρίς θυσίες, βερεσέ και τζάμπα, μ' άλλα λόγια, παρά την πληρώνεις ακριβά. Είναι ανθρωπάκι, τίποτ' άλλο! Πιάσε τα μεγάλα ψάρια, κείνα που τροφοδοτούν αχόρταγα και τις τσέπες και τα βίτσια τους με τους κόπους τόσων Μάκηδων που μας παιζουν τους νταιήδες, και με τα κορμιά που ξεπουλάνε τόσα κοριτσιάκια σαν την Τζένη, την Χριστίνα και τις άλλες στα κρεβάτια παραλήδων και ξεκουρασμένων σαν εμένα!»

Δέχτηκε την πρόταση ο Προκόπης κι άφησαν τον Μάκη να το σκάσει και να εξαφανιστεί. Κι από την στιγμή εκείνη ούτε γάτα ούτε ζημιά για τους πρωταγωνιστές της κωμωδίας που παιζόταν τόσους μήνες στο γραφείο του Λοβέρδου!

ΤΕΛΟΣ

**CAVENCO**  
FREIGHT FORWARDERS

**CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE**  
74 MANDEVILLE ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL  
TEL: 01992 712 333 FAX: 01992 712 812  
e-mail: staff@cavenco.co.uk

ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ  
ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:

- Μεταφορά προσωπικών ειδών - εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων
  - Μεταφορές με όλους τους τρόπους
  - Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα
  - Πλήρη συσκευασία
  - Γενική ασφάλεια • Δωρεάν υπολογισμός
  - Δωρεάν κιβώτια • Δωρεάν συμβουλές
- ΣΑΣ ΕΓΓΥΟΜΑΣΤΕ:**
- Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια

THE LEADING FREIGHT FORWARDERS  
WE OFFER YOU:

- Shipment of personal effects - commercial goods, cars and machinery
  - By Sea - Road - Air
  - Door to door service
  - Full packing/documentation
  - Insurance • Free estimates
  - Free packing cases • Free advice
- WE GUARANTEE YOU:**
- Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance

74 MANDEVILLE, ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL

Offices at: **LIMASSOL:** 25 568 030 **LARNACA:** 24 811 810 **NICOSIA:** 22 460 700 **PAPHOS:** 26 229 595

**OneStop**  
CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

**VENUES AVAILABLE INCLUDE**

**London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.**

**It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.**

**You are only 'One Stop' away from Your perfect day.**

**For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros**

**TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841**  
email: onestopcoordinations@bigfoot.com  
web: www.onestopcoordinations.co.uk

**For competitive rates on your savings**  
please visit one of our branches at:

**MARFIN LAIKI BANK**

Mayfair, Palmers Green, Finchley,  
Erdington (Birmingham), or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD

website: [www.elftheria.co.uk](http://www.elftheria.co.uk)

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: [michael@elftheria.biz](mailto:michael@elftheria.biz)

Πέμπτη 20 Ιανουαρίου 2011



**AlexanderLawsonJacobs**

CHARTERED ACCOUNTANTS  
CORPORATE RECOVERY  
& INSOLVENCY SPECIALISTS

1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA

Tel: +44 (0) 20 8370 7250

Fax: +44 (0) 208370 7251

DX: 36953 Winchmore Hill

e-mail: [enquiries@alexanderlawsonjacobs.com](mailto:enquiries@alexanderlawsonjacobs.com)

[www.alexanderlawsonjacobs.com](http://www.alexanderlawsonjacobs.com)

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ ΤΩΝ ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΩΝ  
ΓΡΑΦΕΙΩΝ ΤΥΠΟΥ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

## ΔΡΟΥΤΣΑΣ: «Να μην παίρνει η Τουρκία ό,τι θέλει από την Ε.Ε. χωρίς εκπλήρωση των υποχρεώσεών της»



«Καθαρές» χαρακτήρισε τις θέσεις της ελληνικής κυβέρνησης όσον αφορά το Κυπριακό ο υπουργός Εξωτερικών της Ελλάδας, **Δημήτρης Δρούτσας**, μιλώντας στους προϊσταμένους των Γραφείων Τύπου Εξωτερικού.

Οι θέσεις αυτές, σημείωσε, εδράζονται σε λύση «βάσει των αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ με πλήρη σεβασμό στο ευρωπαϊκό κεκτημένο». Υπενθυμίζοντας ότι η Κυπριακή Δημοκρατία εί-

ναι πλήρες κράτος-μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, επανέλαβε ότι η Ελλάδα και πάλι είναι δίπλα στην Κύπρο, δίπλα στον κυπριακό λαό.

Αναφερόμενος στην Τουρκία, επανέλαβε ότι η Ελλάδα, «ένας από τους πιο συνεπείς υποστηρικτές της ένταξης της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, δεν θα ανεχθεί μία εικονική ενταξιακή διαδικασία, στην οποία η Τουρκία θα παίρνει σιγά-σιγά από την ΕΕ ό,τι θέλει, χωρίς όμως την εκπλήρωση των υποχρεώσεών της απέναντι στην ΕΕ και απέναντι σε κάθε κράτος-μέλος της ΕΕ».

Πρόσθεσε ότι για αυτό προτάθηκε και συζητείται «μία νέα ελληνική πρόταση, η ιδέα σύγκλησης μίας Συνόδου, ενδεχομένως ακόμα και σε επίπεδο κορυφής, που θα ανανεώσει την αμοιβαία δέσμευση για πλήρη συμμόρφωση της Τουρκίας με το κοινοτικό κεκτημένο, έναντι της πλήρους ένταξης».

Σχετικά με την επίσκεψη του πρωθυπουργού της Ελλάδας, **Γιώργου Παπανδρέου**, στο Ερζουρούμ, ανέφερε ότι «μίλησε για τη συνεχιζόμενη κατοχή στην Κύπρο, για την ανάγκη σεβασμού των δικαιωμάτων της μειονότητας και την επιβίωση του Οικουμενικού Πατριαρχείου».

ΟΜΙΛΙΑ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ ΤΟΥ ΕΠΙΤΡΟΠΟΥ  
ΔΙΕΥΡΥΝΣΗΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΤΟΥΡΚΙΚΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

## Ο Φούλε δικαιολογεί την ασυνέπεια της Τουρκίας λόγω του... σχεδίου Ανάν!

Ο Επίτροπος Διεύθυνσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, **Στέφαν Φούλε**, παρέπεμψε την περασμένη Πέμπτη, στην απόρριψη του σχεδίου Ανάν από τους Ελληνοκυπρίους για να αιτιολογήσει την αποφυγή άσκησης αποτελεσματικής πίεσης στην Τουρκία ώστε να συμμορφωθεί έναντι των υποχρεώσεων της προς την Κύπρο και στην ίδια την Ένωση.

Ο κ. Φούλε, που μιλούσε σε δημοσιογραφική διάσκεψη στο Λονδίνο, απαντούσε σε ερώτηση του ΚΥΠΕ, σχετικά με το γιατί η ΕΕ επιτρέπει μια κατάσταση όπου η Τουρκία ενώ διαπραγματεύεται ένταξη της, δεν εκπληρώνει τις υποχρεώσεις της έναντι της Κύπρου και της ίδιας της Ένωσης.

Η απόρριψη του σχεδίου Ανάν από τους Ελληνοκυπρίους, είπε, ήταν βέβαια αποτέλεσμα λαϊκής θέλησης, αλλά είχε συνέπειες. «Η Κύπρος, περιλαμβανομένου του μέρους που δεν βρίσκεται υπό τον έλεγχο της κυβέρνησης, έγινε μέλος της ΕΕ. Οι Τουρκοκύπριοι είναι πολίτες της ΕΕ, αλλά το κεκτημένο ανεστάλη σε αυτή την περιοχή. Λόγω της απόρριψης του Σχεδίου Ανάν, τώρα εναπόκειται στους δύο ηγέτες, τον πρόεδρο **Χριστόφια** και τον κ. **Ταλάτ** προηγουμένως, τον κ. **Έρογλου** τώρα, να εξεύρουν λύση».

Η Τουρκία, πρόσθεσε, «έχει την υποχρέωση να συμβάλει στην εξεύρεση λύσης πέραν της δέσμευσης για εφαρμογή του Πρωτοκόλλου της Άγκυρας και η ΕΕ ανασκοπεί, κατ' έτος, την όλη στάση της Άγκυρας έναντι αυτών των υποχρεώσεων».

Είναι, βέβαια, σαφές, είπε ο κ. Φούλε, ότι **καμιά χώρα μπορεί να γίνει μέλος χωρίς οι χώρες μέλη να εγκρίνουν ομόφωνα την ένταξη της**.

## Κοινό Υπουργικό Συμβούλιο Ελλάδας - Ισραήλ

Κατά την επίσκεψη του Ισραηλινού υπουργού Εξωτερικών, **Αβιγκορ Λίμπερμαν**, στην Ελλάδα την περασμένη εβδομάδα, ανακοινώθηκε ότι οι δύο χώρες αποφάσισαν να συγκροτήσουν κοινό Υπουργικό Συμβούλιο Συνεργασίας.

Η απόφαση λήφθηκε μετά από τηλεφωνική συνομιλία των πρωθυπουργών **Παπανδρέου** και **Νετανιάχου** και θα προεδρεύεται εναλλάξ από τους δύο ηγέτες.

Όπως δήλωσε ο Έλληνας υπουργός Εξωτερικών, **Δημήτρης Δρούτσας**, η απόφαση αυτή επιβεβαιώνει το καλό επίπεδο συνεργασίας των δύο χωρών, «που θα έχει πολλαπλά οφέλη για τους δύο λαούς, αλλά και για την ευρύτερη περιοχή».

Το κοινό Υπουργικό Συμβούλιο θα συνέλθει για πρώτη φορά εντός τριών μηνών στο Ισραήλ και, όπως είπε ο κ. Λίμπερμαν, πιθανόν να ασχοληθεί με θέματα τουρισμού, πολιτισμού, αγροτικής ανάπτυξης και ενέργειας ή υψηλής τεχνολογίας.

Η ραγδαία ανάπτυξη των διμερών σχέσεων Ελλάδας - Ισραήλ, σε συνδυασμό με τη σύσφιξη των σχέσεων της Κύπρου με το Ισραήλ και την πρόσφατη υπογραφή συμφωνίας για οριοθέτηση της ΑΟΖ και



συνεκμετάλλευση του υποθαλάσσιου πλούτου, διανοίγει νέες προοπτικές και συσχετισμούς στον ευρύτερο γεωπολιτικό χώρο της Ανατολικής Μεσογείου.

Είναι αντιληπτό ότι τα δεδομένα στην περιοχή αρχίζουν βαθμηδόν να αλλάζουν και αυτή η εξέλιξη είναι επωφελής για τα εθνικά συμφέροντα της Ελλάδας και της Κύπρου.

## Έξι γιατροί στην Ελλάδα αντιμέτωποι με κακουργήματα για προμήθειες σε νοσοκομεία

Έξι γνωστοί γιατροί του ΕΣΥ θα καταστούν τις αμέσως προσεχείς ημέρες κατηγορούμενοι από την Εισαγγελία Πρωτοδικών Αθηνών για κακουργηματικές κατηγορίες που αφορούν χρηματισμό τους από μεγάλη ξένη εταιρεία, για την υπόθεση των ορθοπεδικών υλικών που προωθούσαν σε δημόσια νοσοκομεία της Αθήνας και της επαρχίας!

Μετά από πολύμηνη δικαστική έρευνα που ξεκίνησε το 2009 και διενεργείται από Εισαγγελέα Εφετών για την υπόθεση, η Εισαγγελία Εφετών παρήγγειλε την άσκηση ποινικής δίωξης σε βάρος των έξι ορθοπεδικών για τις κατηγορίες της δωροδοκίας σε βάρος του Δημοσίου και της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομη δραστηριότητα, ενώ η έρευνα συνεχίζεται για άλλους γιατρούς και για στελέχη της εταιρείας.

Οι έξι γιατροί που σύντομα θα κληθούν να λογοδοτήσουν ενώπιον του ανακριτή που θα αναλάβει την υπόθεση, ελέγχθηκαν από το ΣΔΟΕ και σε λογαριασμούς τους εντοπίστηκαν τερά-

**ΥΠΕΡΧΡΕΩΝΑΝ ΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟ ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΙΡΝΟΥΝ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΜΕΧΡΙ 30% ΕΠΙ ΤΗΣ ΑΞΙΑΣ ΥΛΙΚΩΝ ΚΑΙ ΜΟΣΧΕΥΜΑΤΩΝ...**

στια χρηματικά ποσά, που δεν μπορούσαν να δικαιολογηθούν από τα δηλωθέντα εισοδήματά τους.

Όπως φαίνεται να προκύπτει από στοιχεία της έρευνας, οι ορθοπεδικοί προωθούσαν τα προϊόντα της επίμαχης εταιρείας εξασφαλίζοντας για τους ίδιους ως «δωρο καλής συνεργασίας» το 23 έως 30% της αξίας τους, το οποίο η εταιρεία κάλυπτε με αντίστοιχη υπερκοστολόγησ. Έτσι το «δωρο» των γιατρών τελικώς πληρώνονταν από το Ελληνικό Δημόσιο.

Ενδεικτικό των ποσών που αποκόμιζαν οι γιατροί για κάθε «προώθηση» είναι ότι για ένα συγκεκριμένο μόσχευμα για την σπονδυλική στήλη το Ελληνικό Δημόσιο πλήρωνε 70.000 ευρώ εκ των οποίων το 30% πήγαινε σε ιατρικές τσέπες...

## Ο υπουργός Εσωτερικών της Ελλάδος στο Λονδίνο



Στο Λονδίνο βρέθηκε αρχές της εβδομάδας ο υπουργός Εσωτερικών της Ελλάδας, **Γιάννης Ραγκούσης**. Σε συνέντευξη Τύπου (από όπου και το στιγμιότυπο), στην οικία του Έλληνα πρέσβη, ανακοίνωσε ότι θα πραγματοποιηθεί στην Αθήνα, τον προσεχή Μάρτιο, ελληνοβρετανικό συνέδριο για τη διαφάνεια στη δημόσια διοίκηση, με έξοδα της βρετανικής πλευράς.

Ο κ. Ραγκούσης είχε συνάντηση με τον υπουργό Επικρατείας, **Francis Maude**.

● ΣΕΛΙΔΑ 12

## Νέα Επιτροπή στον Σύνδεσμο Αγίου Αμβροσίου



Πραγματοποιήθηκε την περασμένη Κυριακή, μια τριπλή εκδήλωση από τον Σύνδεσμο Αγίου Αμβροσίου - η ετήσια Γενική Συνέλευση, η Εκλογή της νέας Επιτροπής, αλλά η κοπή της Βασιλόπιτας και συνεστίαση του Συνδέσμου.

Στη φωτογραφία (ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ): ο πρόεδρος του Συνδέσμου, Άγγελος Πέσιονγκες, μιλά προς τους παρευρεθέντες.

● ΣΕΛΙΔΑ 6

**STAR ESTATES**  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES



**STAR LETTINGS**  
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT



**Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας**

**020 88291414**

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

**020 8365 8877**